



غزل گفتی و دُرُسْفتی بیاوَخوش بخوال حافظ که رِنظسهم توافشا مذفلک عقِب دِثر ّیا را

غزلیت حرفظ استیراز رمنظوی اردو ترجیها

ڈاکٹر غالد حمید (ایمڈی)

مطبى عات آقداد ٢٠٤ گريالى بادنگ مد كراچى ۲۰۷

رحُبلةُ مُقوق تَجَقِّ مُترجمُ مُحفُوطًا

إشاعت اول افروری، ۱۹۹۷) طباعت فيروزسنز، پزشرز، کراچی متروری دلادرمرزا تؤسین و حفاظ، و مشهرشا پر خوش فوریسی فالدم فود منارشتر مطبوعات اقدار، صد، کراچی ۲ (یکتان) منارشتر مطبوعات اقدار، صد، کراچی ۲ (یکتان) منارشتر فاکر فالدمیسد (ایم دی) منارشتر 1825, PINE CREEK DRIVE TOLEDO, OHIO (U.S.A) 1275-43617

> قیمت (پاکستان) ۲۵۰ رُوپ قیمت رغیر مُلکی) ۲۰ امر کمی ڈالر

والدماجد مولاناعبد الحيد خال (مُرحُم) مُرير «مولوى» دملی اور ائت اُدِم محرض حضرت مُعین آسن مَنْد بی کے نام

رازِ درُونِ پرده زرندانِ مستُ پُرَک اے مرعی إنزاع تو با پرده دار چیت

عرض ومحذرت

بلات شمن الدین خواجہ حافظ شیرازی صرف ایران ہی کے نہیں بلکہ ساری دُنیا کے ممتاز شعرار میں سے ہیں۔ کہتے ہیں سات ہی میں یہ ہیں۔ کہتے ہیں سات ہی میں یہ ہیں است کے ممتاز شعرار میں سے ہیں۔ کہتے ہیں سات ہیں میں پیدا ہوئے تھے اور کوئی ہوسال بعد ساف یہ گزری گو کچھ دن کے لئے یزداور فرما گئے۔ زندگی ساری شیراز ہی ہیں گزری گو کچھ دن کے لئے یزداور اصفہان گئے۔ قبر متی سے ہندوستان ددکن) آتے آتے آتے رہ گئے۔ برا ہوسمندر کی طوفال سامانی کا میچر بھی تھوڑا یاد کر لیا "فال ہندو" اور شیاح پیشری کہدر۔ شیاح پیشری کہدر۔

خواجہ صاحب کا بچین تیمی اور ناداری میں گزُرامگر کیونکہ خوبی کمال خدادا دستھے اور تصوّر عرش پر تصا ،غربت کے باوجو دعلم و فضاحاصل کمال خدادا دستھے اور تصوّر عرش پر تصا ،غربت کے باوجو دعلم و فضاحاصل کیا اور حافظ قراکن بھی ہوگئے۔ باقی عمرار امسے گزُری ، البتّہ شاہان و

وزرائى مدح خوانی اورقصیده گوئی صرور کرنی بڑی -عافظ کے کلام میں حمن بندشس، غنائیت اوزوش مبایی کی تعربیہ میرے بیان سے باہرہے مگرا تناصرور کہوں گاکہ خداکی قىمرلاجواب ہیں۔ان میں رندی بھی ہے، شوخی بھی اور درولیثی بھی اوران میں جولی دامن کاساتھ ہے ۔ رندی وبادہ خواری میں کئی سے کم نہ تھے مگر۔

الله الله كماتصرف تبيك منخافي ب میں وہ سی کہاں ہوتی دیوانے میں ہے

برجند ہومثارہ حق کی گفت گو بنتى نبيى ب باده وساغر كي بغبر اس لئے میرے خیال میں جو لوگ اُن کو ولی سمجھتے ہیں کو راسان ب كتة بين الليك بى كرتے بيں حافظ نے توخود بھى كہاہے: راز درُون پرده زرندان مست پُری ائے ترعی زاع تو با پردہ دار عبیت متورومت هردوحوازيك قبيلهاند مادل بعشوهٔ كه دهسيم افتيار حييت

اب میری دوداد نینے بیپی میں میرے والد محترم مرتوم مولانا عبدالحید فان مگری مولوی د بلی نے میرا فارسی سے تعارف کوا دیا تھا اور علی گڑھ میں اُس کی نشو و نما میرے اُستاد مکرم معین احس بنتی نے تھوڑی بہت کردی تھی مگر بھر خلاص ۔ لا ہور میں ڈاکٹری پڑھی، پاکستانی فوج میں سپہ گری کی اور اُس کے بعد محصلے میں فکر معاش شمالی امریکہ ہے آئی کوئی چاہیں سال سے بیمال طبابت او فرفیری کررہا ہوں ۔ فارسی توفارسی ارد و بھی بولنے یا پڑھنے کا موقع نہ مل

بہرحال بڑھاپاآیا تو بچین یادآیا۔ پاکستان گیاتوقاضی سجاد حین کانفظی ترحم بُرعافظ ساتھ لے آیا۔ پڑھنے بیٹھاتو سوچاکاس کاتومنظوم ترجم بھی کیا جاسکتا ہے سواس میں لگ گیا۔ ترحمہ توکیا گرصرت ان غزلول کاجن کے قافیے اردوکے لگ بھگ عظے۔

کام ختم ہونے والا تھاکہ میرے بہنوئی ڈاکٹر اندی اُرتان نے دوسعو دی عرب میں مہندی کرتے ہیں اورصاح نے قبی ہتایا کمنظوم ترجمہ تو بچاپ سال پہلے مولوی احتثام الدین حقی کر بچے ہیں مگروہ اب ناپدیہ ہے سٹن کر ہوش جاتے سے ۔ انجم بی تی اُرد و کے دوح وزال جمیل الدین عالی اور اسلم فرخی کی مہرانی سے وہ کتاب مل گئی۔ پڑھی تو اچھی لگی۔ بچرسو جاکہ جب یہ کام کرلیا ہے توصائع کیوں جائے قسمت صنرور آزمانی جاہیے۔ پاکستان کی خوابیں بھیجیں تو مہرما بول نے رسالوں میں شائع کردیں اور خاص طور رپر شبخم رومانی صاحب مریز اقدار "کراچی نے بہت ہمت آفزائی فرمائی۔

بساب اس کے یہ گتا خی کر کہا ہوں مشاعری تومیرے باپ دا دانے نہیں کی میں کیا کروں گا۔ ہاں، تگ بندی سے کا خالنا سیکھ لیا ہے۔ اس مجموعے میں تین سوغزلیں میش فدمت کر رہا ہوں، اس اُمّید ریکہ ان میں سے ایک دوغزلیں ہی آپ کو پندا جائیں اور اگر پندنہ بھی آئیں توشا پر مجرائت کی دادہی مل جائے۔

خالد حميد (اليم ڈی) ۱۹۸۶ پائ کريپ ڈرائيو - توليدو - اوبايو ادواي اے ۱۳۷۵ - ۱۲۷۵



الأيكاكية التنافي اوركاسًا والما المنافي المراب المراب المرابي والمراب المراب المراب المراب المربي بوئے نافر کاخرصباد آل طرہ بکشاید تری نوشوئے نافر جب مباطرے سے کھولے گی زماب جينيسكينش جينول افتاد در دلها كرے كى زلف مشكيں كى شكن صديارة دل ما ہے بیخادہ رنگیں کن گرت پرمُغال گوید مصلیٰ رنگ لوئے سے کہ ڈر پیرمغال کو ہے كدسالك بيخرنبودزراه ورسم منزلها مجلادلوكيبين سالك مذراه ورسم منزل با مرادرمنزل جاناب جيان عيش جوب ہیں کیامنزلِ جانا ہیں اُن عِیشِ جب ہردم ہرس فریاد کرتا ہے کہ باند صوحیل کے محل ہا برس فزیادمی دارد که برست پیدهمملها شبـتِاریک بیم موج وگرد لبیے چنیں ہاُٹل کجا دانند حا لِ ماسبکساران ساحلہا شب تاريك ہے طوفال ہے ور گرد كريشق بهارا حال كيا جانين سبكساران ساحل با ېمەكارى زخود كامى بەبدنامى كشيدآخر بدی کے کام سے آخریں بدنامی توہوتی ہے چيئرېتينېن وراز جو بين ساز محفل يا ہناں کے ماندآں رازے کر وساز ڈھنلہا صنورى چامتا ہے آو أو غائب بورز كوا فظ حضورى گرجمي خوابى از وغائب شوحافظ وه مل جلئے تو کردے ترک و کنیائے مراسم یا منى مَانَكُنَ مَنْ مَصْحِكُ دَعِ الدُّنْزِكُ وَٱصْطِحًا چاند کی تنویرہے رضارِتاباں آپ کا أبرفية حسن بطيعاه زنخدال آب كا جان اب ہونٹوں یہ ہے دیدار کی تو آش کیے كياخوش بي آب كئ اوركياب فزمال آب كا؟ ديكھيے قدرت كو موكب ان كى يجان قبول دل بهارا احلقهٔ زلف پرلیث ال)پکا بیج دین ستوں کے اِتھوں پارسانی کیوں منہم چین کب یتا ہے زگس چیٹم احساں آپ کا شايداب كى بارا بينا بخت بنفنة جاكً يُصْ أتكهديرمار مسيح فيفيليط روئي رخشال آيكا اینے زُخ کا ایک گلات پھی ممراہ صبا تاكد سونگھيں ہم بھی عطرخاكِ بُستاں آيكا دل كى يوند بائے احوال سے آگاہ كر دوستوا كيامتوره بي كيا ب فرمال آپ كا

اے فروعِ ما دِحن از روئے رخشانِ شا آبرفٹے خوبی از حیب دِ زسخدا اِسْسَما عزم دیدارتو داردحبّان برلب آمده باز گردد یا برآید چیست فزمان ششما کے دہدوست ایں عرض یارب کہ بہتال شوند خاطرمجموع مازلف پرلیث ایسشها کس بدورِ زگست طرفے نبست! زعافیت به كه بفروست ندستورى بمبتان شا بخت ِنواب آلودِ ما بيدار خوا ہرے دگر زانكه زد بردیدٔ کِلے رویے رخشانِ مشما باصباجمراه بفرست ازرخت گلدستهٔ بوكه بهية بسضنويم از خاك بسستان شما دل خرابی می کند دلدار را ۲ گد کنسید زينهار كمه دوستان جانٍ من و جانٍ شما



عمرًاں بادا دراز کے ساقی ان بزم جم ساقیانِ بزم جم اِتم خوسٹس رہؤزندہ رہو گرچہ جام مانشد پرمے بدورانِ سشما گومرا ساعز ہتی ہے میر جے فیضال آپ کا اے صبا باساکت بن شہر پریز داز مالکو ساکنانی بزد کو جاکر بشارت سے صبا كالمرحق ناشناس كوفي ميدان شا بصمرحق ناشناسال كوفي ميدال آبكا دُور بُول مِن آب سے کین مجھے مت مجبو لیے گرچه دوریماز بساطِ قرب بمت و رنبیت بندؤ شاومت مائم وثن خواريه شما بندُّ ناچیز ہوُل پر ہوں ثناخواں آپ کا جایئے دامن بیا کے فاک خوں سے اہیں دور دار از خاک خول دامن چو برما بگذری كاندريرره كشة بسيارند قرباب المسام المسيال برشخف مقتول البكا ا كشبهنشا وبلنداخت وخدارا بهت فاك درس كيون نرجومول الشهنش آيكي كيول مذ بوحا فظ كواس كيومن كأرزو مى كندحت فظ دعائے بنے تو آيسے بگو جب كالعراب إلى الشكرافشال آيكا رو زئے مابادلعلِ سٹ کر افشانِ شما

اگرمنظور دل سيسا بهوائسس ُرک بل آرا کو فدائے خال و خد کر دوں سمرقت دو بخارا کو بلاشیراز میں ساقی کرجبّت میں نہ یامیں گے کنار جوئے رُکٹ باد و گلٹنت مصلی کو وصانى ب كدمعشوقان شيرى كارشر آتوب دلوں کو لوٹتے ہیں جیسے ترکاں خوال نغیا کو ہمارے عشق کی پرواکرے کیوں حسن بے پروا حزورت آب خال وخطای ہے کر بوئے زیباکو طامت مت كرواس كي خطابي حين إسف ك کیا دلوانگئی مثون لنے رسوا زلین کو كرومستاندين مين جمئستجوا سرارونب ك خرده لبس كتي عالى اس معاكد نصيحت سُن كه ليديار اعز رزاز جان كھتے ہيں جوانان سعادت منزيند يبيب بيد داناكو رُا عِد كُوكِها فوش بُول ببت اجِمّا كيا تُوكِ ولئة تلخ زيبا ب العب ل شكرف كو عزل توكية كهئ موتى يرفية شعر يدمه صافظ ل نے گافلک فن پر زے عت ر زیا کو

اگرآن ترکیشیرازی بدست آرد دل مار ا بخالِ ہندوسش تخبثم سمرقت دو بخارا را بدُّساقی مُصُاتی که ْرحِبَّت نخوابی یافت كنارِ آبِ رُكنا باد وگلگشت مِصل لَّى را فغال كيس لوليان شوخ مشير ريكار شهراتثوب چناں بردند صبراز دل کر ترکاں خوان نعیمار ا زعثق ناتام ماجسال يارستغنىست بآبےربگ خال وخط چہ حاجت مفئے زیبارا من زائر حن وزافز وں کہ پوسف اشت داشم كعشق از رده عصمت برق آرد زليخا را حديث زمطرب مع كوئي ورازد بركمترجو كەكس نكىتۈد ونكثا پەسحكىت يىرمىما را نصیحت گوش کن جاناں که ازجاں دو تردارند جو^انانِ سعاد متند پندِسپیر^وا نا را برم گفتی وخرسندم عفاک لیڈ نکو گفتی جولب تلخ ی زیبدلب بعیل شکرخا را عزل گفتی و دُرسُفتی بُیاؤخوش بخواں حافظ كدبرنظم توافثاند نلك عت برثريا را



بملازبان سلطان که رسانداین دعارا کهبشکر بادشاهی زنظر مران گدارا كيج جا كيشاه خوبال سے ذراكو في خدارا که مذکر بیششکرشانهی تو مفترسے کمن ادا ہے تیامت عاشقوں پر کد دیئے ہیں جی نے اُسکو حيرقيامت متانال كداشقال نوى رُخِ رشُكِ ما وِ تابان دِلِ سختِ سنگ ِ خارا رُخِ جميحو ما وِ ما بال دل جميحو سنگ ِ خارا زرقيب دلوسيرت سخدا تهمى بنابهم اس عدوئے دلومیرسے خدابجائے سب کو كراآن شهاب ناقب مدف كند خدارا مد اے شہاب ثاقب مری کر تو کھ خدار ا دلٍ عالمے بسوزی چوعذار بر فزوزی ترميررف تابال كىنبىب تاب ممكو توازایں چیرسوداری که نمی کنی مارا كرجباك إيك كربوارا كدول بمسارا هژهٔ سیامت اد کرده بخونِ مااشارت ز فریب او مبندکسشین غلط نکن نگار ا اسے نگاہِ جان ا فزا تو ُنہ بات مان اُنگی جوكري سياه مز گان پريخون كااشارا ربا انتظارشب بجركه نسيم صبح گابی ہمەشب رس امیدم كەنسىم صبح گاہی بربيام آشناني بنوازد أششنارا بربيام آشنان كراعاد ول مارا دل دردمند عاشق ہوا بجریں ہے خونیں دل در دمندعاستن كه ز بهجرتشت مرفول تمجى بات أمكى مالؤ كروعهدوس إرا چەشۋە گرش رسانئ بوصال خونىش يارا ولمستندمارابشكنج زلن بردى دل مرست مندميرا بو بهينسا جيگيرووُل جي مثكن دلْصِعيفم نبواد اين گدار ا اليكس كيان شباندهوكرورهم وكص فطرارا



مآکے بدرد ہجب سی نالواں مرا کب تک کرے گاہج سے تو نالواں مجھے يكدم بوصل خويش بجن شادمال مرا كراين وصل سے بھی تحبي شادمال مجھے میخاستی ہمیشهٔ گرفت ارہج خود محقی آر زور بی میں سدا ہجریں رہوں دیدی بکام خونشن آخر چنال مرا حسب مراد ا دیجه ایسا کے نبود ہسیج وجہ دمے از قوام گریز اک لمے کو بھی تھے ہے گوراہنیں گریز زآل روكه نبيت جز توكي رجبان مرا سار يجبال بي توبيع زيز جمال مجھے درجیر م کہ بے توجیال زندگی کنم گزرے گی زندگی مری کیے ترے بغیر چوں نیت خواب وخورز عزت کیزمال است. جب عم مجال خواب مذہ ہے کے ارمال مجھے افياده ام بيخ عم وجب زفغال وآه گھيراہے عم نے يوك كرسوائے فغال و آه نے یارِ عمک ارے و نے ہمز باں مرا ماصل ہے یار جال نہ کوئی ہمز بال مجھے بورم ہمیشہ شادز وصلت فیلے کنوں وہ دن بھی تھے کہ شاد تھا قربت یں آپ کی كارے زہيجر او نبو د جز فغال مرا فرقت ميں كام يكھ بھى نہيں جز فغال مجھ عا فظَعِب مدار اگرمی کشدیغم کرتاہے گروہ قتل تو حافظ عجب نہیں از درد فرقت آن مدنامهربال ا درد فران سے مرنام سربال مجھے

آج مبحد سے سوئے مینخاند آیا پیرہے اس كى ياران طريقت إس مي كياتدبير ہم خرابات مغال ہی بیر کے ہمدم بنے ابن توعهدازل سيس يهي تقدير رُولبوئے کعبہ کیے ہم مریدائس کے کری غانهٔ خمآرج بسله بنا آپیده عقل ہوفے آنتنائے عیشِ بندِ زلف جب يسے ہرعاقل كے پاؤل ميں پڑے زنجيرہ جب سے دفیے یاد نے دی آیت لطف فکرم مہربان کے سوا کچھ بھی مذاور تفسیر ہے آهِ آتشس باروسوزِ نالة مشبكيرك سنگ دل پرایک ذرّہ بھی نہ کچھ تاثیرہ مطئن تھامُرع دل مھندے میں اُسکی زانے کھول کرگیسو پرلیثال کردیا تخیر ہے جب ہواگیسوئے جاناں کو بنان ہے گھٹا كرتى اورسودائے زلف پاركى توقير ب

دقش ازمىجدسوئے ميخامنہ آمد بيرما چىىت ياران طريقت بعدر تىبىركا درخرابات مغال مانيز بهم منزل تثويم كآت بين فت ست رعهدان تقدير ما مامريال دونبوئ كعبتون آريم يون رولبوئے خانہ خت دارد پیر سا عقل راز كول ربند زلفش حول وش عاقلال دلوانه گردندار بیٹے زنجیرِما ردمے خوبت آیتے از لطف پراکشف کرد زآل سبجز لطف فيخوبي نييت وتضيرا بادلِ نگینت آیا ،میچ در گیرد سفیے آهِ آتش باروسوزِ نالهُشب گيرِما مرغ دل راصيرمجيت بلم افتاده بود زلف كمثادى وبازار دست شدنخيرما باد برزلن توآمد شدجهان برمن سیاه نيت ازسود افرنفت مبن ازي توقيرما



تیرآهٔ مازگردول بگذرد جان عزیز پاس تیرے بیں کمانِ ابرو و تیرِ نظر رحم کن برجانِ خود پر بینزکن از تیرِ ما کم بنیں کھے آہ میری اک بلاکا تیرہ بردرمنجانه خوابم كشت چوں حافظتم مي مي حافظ كاطرح بيشوں مينجانے يك يوں

چوں خراباتی شدا سے بارطر بقت بریا جب خراباتی بنا کے یار اینا بیر ہے

ساقی! ښوړ باده برافزوز جام ہے مطرب إبه لنخه قلب مي عيشِ دوام ہے ہم دیکھتے ہیں عکس رُخ یار جام ہیں کیسی مین لڈت پٹرٹ بدام ہے نازوادا کومھبُول گئے ہیں مہی قداں دیکھا ہو میرا سروصنور بزام ہے مرّیا نہیں ہے جس کا ہودل زوشتے دلوے شبات دہر کوائس دوام ہے د کیما جومت شاید دلبرگ آنکه کو متوں نے اپنےدل کی ائےدی لگام نانِ ملال شيخ سے برھ کے بہت ہوا مقبول ميراحشرين آب حرام گزُنے گل سے اسس کی جوبا دصیا بچھے دینا صروریار کومیرا سپ م ہے لوگ جان لُوجِه كرينه تُصُلامير بينام كو مِتْ جائے تود بخود ہی زمانے میں نام ہے

ساقی بنور باده برافروز حبام ما مطرب بگو كه كارجهال شد بگام ما مادر پیاله عکس رُخ یار دیده ایم ا بخبرز لذّت بشرُب مام چندان بود کرشمه و نازمهی قدان كآيد تجلوه مسروصنور خسام ما هرگز نمیرد هرکه دلش زنده شانعشق ثبت ست برجريدهٔ عب الم دوم ما متى چثيم شابردلبند ماخوش ست زآن روکسپرده اند نېستی زمام ما ترسم كه صرفة بنرد روز باز خواست نانِ حسلالِ مثيخ زآب ِحرامِ ما اےباد گر بگلش احباب بگذری زېنارعرصنه ده برجب نان پيام ما گونع مازیاد بعمداً چه می بری خود آمد آنکه یادنپ ری زنام ما



بُعفرفت بمجولالدد كم در بهوائے سرو اے مرغ بخت كے شوى آخر تورام ما آئے ندمرغ بخت كى دُوبدہ م ہے دریائے اخضر فلک و کسٹ تى ہلال ہو کشتی ہلال کہ دریائے آسمال بمتند عزقِ نعمت حاجی قوام ما ہر چیز عزقِ نعمت حاجی قوام ہے ماقظ ذدیدہ دائد اسٹ کے ہی فٹاں حافظ نے دلنے اشکے ڈلئے قبی ہے باشد کہ مرغ وسل کند قصد دام ما کرنا نہ مرغ وسل گر مصد دام ہے ماقی بگذا راز کف خود طل گرال را آخوش گذرا نیم جہان گذرال را زائم جہان گذرال را زائم جہان گذرال را زاہد چہ عجب گر کندم عیب برندی را بل بہنر طعنہ اود بے بہنرال را دوسی و بیخانہ تو میجودی وعبود روسی تو باشد بمدصاحب نظرال ا رابب خرد ذوق مے عشق چرداند از حالت مانیت خب ریال ا از حالت مانیت خب ریال ا کامے طلبہ حافظ ازیں چٹہ جوال اکا کامے طلبہ حافظ ازیں چٹہ جوال ا کامے طلبہ حافظ ازیں چٹہ جوال را کامے حالبہ حافظ ازیں چٹہ جوال را اس خورد لفییب دگرال را ا



ساقیا پرخیب زدر ده جام را کومساقی اور تجردو جام کو خاك برمسدكن عمم ايام را مِصارٌ مِين دُالو عنم ايام كو ساعزے درکھنے نہ تاز سے ساعزے باتھیں آئے لویں بركشم أيس دلي ازرق فام را ميمينك وكإس لي ازرق فام كو گرچہ بدنامی ست نز دِ عاقلاں بے وقو نی ہی سہی پرعاقلو! مائمی خواہیم ننگ و نام را پھاہتے ہم ہیں نہ ننگ ونام کو بادہ در دہ چندازیں بادعزور ہے تکبر کے مرض میں مبتلا د فن كردولفنسس نافز جام كو خاك برمىرنفس نافزجهام دا دودِ آه سينهٔ سوزانِ من آگ سینے کی مرے دل کھین دے جلا اضرد گان خام کو سوخت اين افسرد گانِ خامِ را محرم دازدل مشيدائ من بات يرسجى ہے ميرے رازدال میں مذجالوں خاص کو نے عام کو کس تنی بینم زخاص و عامرا ول لگاہے لیے ول آزام بادل آرام مراخاط نوشست لؤث كربولے كيب آرام كو کزدلم یکب اره بر دارام را ننگرد دیگر سبسهرو اندر چمن تھرنظرڈا لی نہ سروباغ پر مركه ديدال سروسيم ندارا وبكيه كرأس سروسيم اندام كو

از سمرد نیا گذشتی عنم مخنور اساز مانے کے مسافر عنم مذکر خوش بخورہم خوش مدارایام را جبیل منس کے گردش آیام کو عبر کن حافظ سبختی روزوشب صبر کر حافظ سبختی روزوشب عاقبت روزے سب بی کام ما سبل کر تاصبر ہے ہر کام کو



صوفی الے آکے انتہ میں اک صاف جام کو و کھواں پر کھیر صفائے مئے تعل من کو رازِ درونِ پردہ تو رندول کے پاس ہے كيا عِلم السس كاصوبي عالى مت م كو عنقاشكار بومنبين سكتابي جال أنطب إ مِنَا نہبیں ہُوا کے سوا بکھ مبنی دام کو بيهي بين تقام لينه دل كج روست كويم كراب جب معیق نے اکس كار ام كو در پر ترے ہزار ہی فدت کے حق مرے اے خواجہ! ہاتھ کھول کے ہے اِس غلام کو کھا پی کے عیش کرا کہ نہ ہواہ وا مذجب آدم بھی چیوڑ بیٹے ہے جنت مت م دوایک گھونٹ یی کے نکل بزم یار سے پایا کسی نے یال په مذ وصل دوام کو عبدشباب مي مذ إلا بكر محص الر پیری میں کیوں رکھوں ہو سس ننگ نام کو حافظ مريد ساعزج شيد بصب جارمرا سلام دے اکس شخ جام کو

صوفى بياكه آمينه صاف مت جامرا تأبگری صفائے مے تعل فام را رازِ درونِ پرده زرندانِ مت رس كين حال نييت صوفي عالى قام ا عنقاشكاركس بنشود دا كاباز چيں كانجا بميشه باد بدست ست دام را من آل زمان طمع ببريدم زعافيت كاين دل نباد در كف عشقت زمام را مارا برآتتان تونس حقّ خدمت ست ليخواجه بازبين بهزرهم غلام را درعيشِ نقد كوش كه حوِں أنجور نماند آدم ببثت روصنهٔ دارانت لام را دربزم دوريك وقدح دركش فرو ليني طمع مدار و صبال د**و**م را اے دل شاب رفت و مخیدی گھے ذعمر بیرانه سر مکن مبزے ننگ وناورا حافظ مريدجام جمست ليصباره وزبنده بندگی برسال شیخ ما کا

صلاح كار كجب أومن خراب كجا صلاح كاركهب ال عاسيق خراب كهال ببين تفادت ره از كارت ابجا مقام صعف كهال منزل شباب كهال چنب ست برندى صلاح توقوى المسلاح وتقوى سے رندى كو كولنى لنبت ساع وعظ كجأ نغمة ربابكب سماع وعظ كهان نغمة رباب كهال دلم زصومعه بگرفت منزقهٔ مسالوس نه چاہے خالفة دل اور مذ دلق مكارى كاست درمغان وشراب كالمحا كدهرب ويرمغال مص شراب كهال بشدزياد خوشش يادروز گاروصال نهروز وصل ميسّرُ مذ چھيٹر حھاڙ کي شب نول آل رسم كارفت قال عاليها كدهر ب يترى عنايت سراعت كبال زرفيئے دوست دل دشمنال چیرابد نه روئے یاد سے روشن ہوا دل دشمن چراغ مرده کباشیع آفتاب کبا چراغ مرده کهان شمع آفتاب کهان سنبصل كدچاه زسخدان بصراهي تري ببین بسیب نبخال کیجاه در داہت كحاتهمي وى الصدول بدين ثناب كجا مقبردل حزين جالب يرشتاب كهال پوكل بنش ماخاك تنان شات بنى بے خاكب دريار آنكھ كا مسرمه میں جاؤں چھوڑ کے بید در گدوجنا کہاں كجارويم بفرماازاي حبناب كجا قراروخواب زحافظ طمع الماست مذيوج تودل حآفظ كاحال ليهمدم قرار کییا صبوری کدھرہے خواب کہاں قرار چیت صبوری کدام وخوا کجا



صباتوُجا کے بتا اُس عزالِ رعنا کو صبابه بطف بكوال عزال دعنارا كەسرىكوە وبىيابان تودا دۇ مارا كه ميرتا جهانيا عاشق ہےفاک صِحراکو بشكراتنكه توثئ بادست وكشورحسن اے شاہ کشور خوبی کے ملکہ نوباں نه مجبُول لینے عزیبان دشت و صحرا کو بياد آرعزيبانِ دشت وصحرا را شكر فزوش كدعمرشس دراز باد جيرا *شکر فروش کتھے پرکٹ کرلبو*ں کی قسم عكها ذراسي شكرطوطي شكر خاكو تفقدت نكند طوطي ستكرخارا عزورحن رواہے بھے گراے گل عزورحن اجازت أكرنداد السے گل تهمى تو يوچيه اس عندليب شياكو كەپرىشىڭە ئكنىءندىيب شىلارا تنجسن خلق توال كرد صيدا بل نظر نكاه نازس واب صيرابل نظر بدام و دانه پرطیئے مذ مرع دانا کو بدام ودانه نگیرند مرع دا نارا تربزم عنرين كرتاب باده بيمان چوبا مبیبنشینی و باد ه پیمانیٔ يذبمبول ليضر لين بادبيما كو بیاد آر حرلفیان باد پیمار ا خدا یاکیوں مذدیارنگ آشنا فی بھی ندائم ازجيسب رنك اتشافئ نيت سهى قدان سيحيثم وما دسيماكو سهى قدان سيه حيثم وماه سيمارا جزاي قدرنتوال گفت درجمال قعيب بذر متاعيب ذراسا بمجيحت بأملآ جوخال مهرو وفايترب رفيئة زيباكو كەخال مېرو وفانىت رقىئے زىيار ا درآسال جرعب رُز گفتهٔ عا قفظ كلام حافظ سشيراد عرش مين ن ساع زہرہ کے وجد میں سیماکو ساع زهره برقص آورد مسيحارا

منگام نوبهارگل از بوستان جدا گل سے بہار میں نه کرو گلتان ب یارب مباد وہیج کس از دوستاں جدا ہوتے ہیں دوستوں کیجبی دوستاں جُدا عبل سب الدور حمين آمد برصبح دم بحكيسا شور ناله للبل سے باغيں از وسل كل ممى شد اندر خزال جُدا كيا كيول سے بواہے بيراندر نزال جُدا وُنيات باغ كهنه والسال جونو كلند وُنيا ہے يُوٹيا مل الموت اسطرح مركة شاخ عمركند باعنب ال جُلا كرتا ب جيي شاخ سے كل باغبال مُلا افنوس كيرجيات جبال رائيگال گذشت اك زندگی ملى تقى سووه رائيگال بوتی افسوں دیگرائ کہ سٹود تن زجال جدا انسوں بہنیں کہ ہوئی تن سے جال جدا بيارخفنة انددرين خاك يم تن بين كيسي كيسي خاك حينان ميم تن شابان ونوعروس بصارجهال عبدا دارا وجم سے بوتا ہے كيے جہال جُدا مِثداروپائے برسرای مردگال منه مردوں کے سریدیادک بوکھے توسوجے تنها بخاك خنته واز خانس ال جدا سوتے ہیں یہ اکیلے ہے ان سے كال جلا وص وبوس كوجهور شيط ما فظ كرقربة ترك مبوا وحرص بجن حافظاكنول بهروصال وست مثوازاي وآل حدا لمانہیں' بغیر کئے ایں وآل جُدا



آفناب ازروئے اوشد در حجاب لیں ہوا مدرُخ سے مہر اندر حجاب سایه را باشد حجاب از آفتاب سایه به *وجن طرح بیش آفتا*ب دست ماه وهمر بربندد بحسن دست بسته و گئے ہیں ماه و مهر ماد بي مهرم چو بربند د نقاب حب مرب مهرن كهولى نقاب از خیالم بازنشناسد کے محوالیا ہوں کہ بن جب وُل خیال گردرا عوشش بهبنی شب بخواب گرائسے آغوش میں اول میں بخواب شابدان سترومستان بضكيب شابدان متورومستان بيشكيب خانقاه معموره دروليثال خزاب خانقه معمور و دروليثال خراب خون دل درجام دیدم از مرشک خون دل سے قرمزی بنتی ہے مے آبروبرباد دادم از ستراب آبرو برباد كرتى ب ستراب ازبرائے ادہ می باید رون وہ کرے تحبریم بادہ کی اگر محتب احترب متروساب ماركور محتب كوبي حساب سوزمستان گریداند محتسب سوزمستان جان بے گرمحتسب دردم انص شال ندر آت آب جھر کے بادہ لے کے وہ آتش بیآب مركرا ازديده شد باران اشك جشم عاشق مين نهال بي الشكوي زيردامن باد دارد چول سحاب جيسے بارش ہوجيسي اندر سحاب عاقظا وعظ ولفيعت گومكن سُنيے حافظ بات واعظ كى نه كھے تركب تركمان خطا نبود صواب ترك معشوقان منين كارصواب

زباغ وصل تو بايدرياض صوال آب رياص خلد كوملتا ب باع وصل سآب زناب بجرتود ردستراردوزخ تاب رقصے بے آتش بجران سراردوزخ تاب چوچشم من ہم شب جو شار باغ بہشت مهومیری آنکھ کی صورت ہوچشم مرت خيال زنس توبيندا ندر خواب نظرين أسكى بهي مست اندر خواب برحسن عارهن وقد تو برده اندمیناه کرےمقابله اُس سروسیم تن کا مذ و ه ببشت طوبي وطوبي لبم وحسن مآب مروجا ب كتنامهي طوبي حلين وحسن مآب بهار مشرح جال توداده در مرفضل مراك فصل بهادال مي شرح حسن ترى بهشت ذكر جيل وكرده دربرباب كهد ذكر حين تيرابربهشت كاباب ابددان را العباحقوق نك ابددان حيس كرر عقوق نك كدمهت برجركر ركش وسينه بالمفركب بهت بين برجر ركش وسينه بالمفركباب مُراد دل کومرے یارہےجو مل جب ان بها ماستوق وہوس میں بنراتنا وہ خونناب نه كرشكايت عشاق مست كيا توسي ساامهی نهیں احوالِ زاہدانِ خراب لبوں کو دہکھ کے تیسے رہتہ چلا ' کیسے بناتا تعل ب اك آفاب عالم تاب گزار وقت بذبیکار ببیط کرحت فظ انته اور حاصل عمر عزیز کر دریاب

لبيوخت إين دل ماؤ ابكام دل زسيد بكام الربيد عزيخة فونناب گمان مبركه بدر توعاشقان ستند خبرنداري زاحوال زابدان خراب مرابدورلبت شديقيس كهرجو مبربعل يديدمى مشوداز افتاب عالمتاب مهل كه عمر به بيهوده بگذرد حشافظ بكوش وحاصل عمرعزيز را درياب



صبح دولت میدمدگوجام ہیموں آفتاب سمبح دولت میں کہاں ہے جام مثل آفتاب فرصة زي بركبابالله برعام شراب بهتري فرصت بيط ماتى در مجهي بالراب خانب تشولین ساتی یار وُطرب بذله گو خانه بے تشویش وساتی یار و مطرب بزله گو موسم عيش ست دورساعزه عهد مشاب موسم آرام و دور ساعزوع بدست باب شابد ماتى بدست فشان مُطرب يُكوب ساتى ومعتنوق محوِ ناز ،مطرب قص مي غمزؤساتي زچثم مے پرستاں رقہ خواب سمجیثم رنداں سےاڑایا عمز ہماقی نے خواب خلوت على وجامن زبت كادان فلوت مجبوب عليه امن وزبت كاواكن این کدمی بینم بربیار است بارب یا بخواب جو نظر آنا ہے یارب میحققت ہے کہ خواب ازخيالِ لطن مِصْ أَطْمُ عِالاك طبع ويجد كر گلفام من مثاطرٌ عِالاك فو ورضمير راك كل خوش ميكندينهال كالب مجرراى بي عارض محبوب مين راككاب ان پیقری طبع وز پورحس وطرب دل نوازی کے لیے حسن وطریح واسطے خوش بود تركيب ين جام بالعل بذاب خوج تركيب زري جام بالعل مذاب جائے من ویارساقی و سرلفال یجبهت معنس عیش وطرب می دیکھ اے ساقی اتری كرده چيم مئت اق ميرستال ازل مت انهوا كيا الم ميرستول كوخاب نا شُدان مشرى ورُ المن الطَّالِينَ جِي مِن ما فَظَ كَ دُرُمُ شِرى كَ كان فِي مى سىردم بۇش زېروگلبانگ باب يرادى بے گوش مى زېرە كىگلبانگ باب

آل سيرچرده كدشيرين عالم بااوست وه ملاحت كه ب شيريني عالم أس پاس چشم ميون اب خندان دل خرم أس پاس چشم ميون اب خندان دل خرم أس پاس گرچے شیری منال یاد شہانند و لے گول توہی شیری دہن باد مشرحسُن بہت آسلیان زمان ست که خام با اوست وه سیلمانِ زمال ہے کہ ہے خام انسس پاس روئے خوبت و کمال مبرودامن یاک روئے زیبا و کمال مبنرو دامن پاکسے لاجرم ہمت پاکان دو عالم بااوت ہے دعائے دلِ پاکانِ دو عالم اُس پاک خال شکیں کہ برآن عاض گندم گونت خال شکین جوہے عارض گندم گوں پر مِتران دانه كدشدر مزن آدم بااوت راز دانها جو تقار مزن آدم أس پاس دلبرم عزم سفر کردخسدارا یاران کرایس عزم سفریار نے ، سوچو یارو! چهکنم بادلِ مجروح که مرتم بااوست دل ہے مجروح مرا اور ہے مرہم اُس پاس باكراس مكة توال كفت كرآن كيول كيا قيامت ہے خدايا كه محصنت ل كيا. كُتْت مارا و دم عيسالي مريم بااوست اورب موجود دم عيسي مريم أس پاس عافظان معتقد السب رامي دائش تراس معقدول بي معزز عافظ زآ نکه بختالین بس وج مرتم بااورت که ہے بختالین بس روح کرم اُس پاک



أس بيك نلمور كدرسيداز ويارِ دوست لایا جو نازے ہے سفیر دیارِ دوست آدر دحرز جال زخطِ مثكبارِ دوست تعوید شوق ہے کہ خطامشکبار دوست خوش ميد درنشانِ حلال وجمالِ يارۃ اچھا ديا نشانِ حب لال وجالِ يار خوش کرگئی حکایت عزّو و قارِ دوست خوش مى كندح كايت عزو وقاردوست جال دادش بمژده وُ خجلت ممی برم جاں دے کے سٹرسار ہوں اے پکیٹوش خبر كالبيح في عنى في وكي ب تاردو زی نفتر محم عیار که کردم نثارِ دوست سيربيهرو دورقمر راجراخت يار میر پهروگردشش مهرسب مزاج یار یه گردسش مدام ہے سب اختیارِ دوست در گردش اند برحسب ختیارِ دوست تنكر خداكه طالع روسشن كے فيض سے شكر فداكداز مدد بخت كارسار برحب متعاست بمدكار وبار دوست حسب توقعات ہیں سب کاروبار دروت گربادِ فینته هر دوجهال را بهم زند دولون جال رہیں مذرہیں ساتھ پر رہیں ماؤ چراع چشم ورهِ انتظارِ دوست ميراجراع بيثم وروانتظار دوست كحل الجواهر يمن أراسيم مسح إس كو بناؤل المنكه كاسرمه يم صبح زاں خاک نی*ک بخت کہ شد ہگذار*دو ولوسه جوخاك ياك تجصر بكزار دوست مأتيم وآسبتائه عشق وسرنبياز ہم اور تمہارے دریہ ہمارا مرزی ز بآخوا فحيش كرابرد اندركنار دوست وتنجيس يهزواب نوش كيے بخظ كنار دوت وتمن بقصد حافظ اگردم زندج باک و تمن اگرے دریئے جال کوئی عم بنیں منت خدائے داکہ نیم شرمیار دوست مافظ خدا كاشكر بنين سرمار دوت

اگرچہ بادہ فرح بخش وبادگل بنرست اگرچہ بادہ فرح بخش ہے ہوا گل بیز بانگ چنگ مؤرم کرممتہ بین ایک جنگ نہ بینا کہ محتب ہے تیز مراجے وحریفے گرت بدرت افت ہ اگر صراحی وشاہد تہیں ہم ہو جائیں بعقل كوش كدايام فنتذانگيزست منهولت كدزمانه بهت بصفته خيز درآستين مرقع پالينپال كن جهاؤ ماعزے آستين خرت ين كربيجوت مراحى زمانة فوزيب كمش حيث مراحى زمانه ب فوزيز زرنگ بادہ بشوئیدخر قد ہ از اشک ہے رنگ بادہ جو خرتے پیزاشک سے دھولو كموسم ورع وروز گار پربیزست كددور ز بدب آیا ب موسم پر بیز مجوى عیش خوش از دورِ واژگوئِ پہر نے گاعیش وطرب دُورِ واژگونِ فلک كرصاف إيس مرحمُ جادرُ دى آميرت كرصاف مع سرخُ مجى بي جبله دُرد آميز بېرىرىندە پرەيزىيىت خول فشا س كەسان كى غربال خول فشال ايسى کقطرہ اش سرکسری تاج آوزیت ہے قطرہ قطرہ سرکسری انسریر ویز برأتخ ميرسداز لورفيف مسجاني بنورفضل الهلي، بدفيفن سجاني نصيبهٔ دل شخصے كرشب سح خيزست ب روشنى دل بندگال سح آتيز عِ ان و پاکس گرفتی بشعرِ خود حافظ ہے دھوم آپکی ما فظ عراق وپارس میں سواب ب ازب بغدادوموقع تبريز

بیاکه نوبت بغداد و وقت ترمزست



الينسيم سح آدامگه ياد كجاست كينسيم سحب آزامگه ياد كهان منزل آل مبرعاتق كش عيّار كجارت منزل مه ويش عاشق كش عياركها ل شبِ بَارِت قِرهِ وادي اين در شِيس رات تاريك ہے اور وا دي ايمن در پيش أتش طور كجاوعدهٔ ديدار كجاست آتش طوركهان وعدهٔ ديداركها ل مركداً مربجال فتنش خرابی دارد اس خرابات میں جو آئے خرابی لائے ورخرابات میرسد که مشیار کجاست میکدیمی به مذبوجهو که بے مثیارکهال آنکستال بشارت کاشارت داند ہے وہی اہل بشارت ہواشارہ سمھے عكمة البرت يصحرم إسرار كبات لول توضحة أيل ببت مجم اسراركبال برسرموئ مراباتو بزارا كارات رونكا رونكا بانده بصرى بندش عشق ما كِوائم نفسيحت يربيكار كحاست جاني بات نفسيحت يربيكار كهال عاشق خته ز در دعم هجر لو بسوخت سوخة عاش خشه موا فرقت بس ترى خود نرسی او که آس عامتی عنوار کیات تونے پوچھا بھی نہیں ہے میراعنوار کہاں بادہ وُطرف گل جلہ مہتامت فے بادہ ومطرب وگل سب ہیں مہتائیکن عیش بے ورت متیرنشودیار کجارت چین دل کو نہیں ماسل ہے کہ ہے یارکہال؟ عقل الواند شد آن سلامشكير كو عقل دلواني موني ، باندھواسے كيبوسے دل مَا كُوشَةُ كُرِفْتِ الروئِ ولدار كحاست دل كيا المحق منه الرقيةُ ولدار كها ل



امروز شاءِ الجمنِ دلبرال كيسيت عالم من برط هكرك وي دلتان المايك دلبراگر ہزار لود دلبر آل یکیت دلبر تو ہیں ہزار' شو دلسب ال ہے ایک من بېرآل يڪ دل ودي^نا ده ام ببا^ت قربان اُس په کردي<u>د</u>سب جان و دين و د ل عيم مكن كه حاصل بردوجهال كييت يه جان كروه حاصل سردو جهال إاك سودائیانِ عالم بیندار را بگون سودائیانِ عالم پیندارے کہو سرمایہ گم کنید کرسودوزیاں کیست سرمایہ گم کروء عنم سودو زیاں ہے ایک خلقے زباں بدعوئے عشقش کشادہ اند وعوے توسب زبان سے کرتے ہیں عشق کے ا المن غلام أنكر ولش بازبال يحيت من بول كرميراً گفته مقلب و زبال ب ايك حافظ برات تنامهٔ دولت نهاده سر حافظ رکه آستانهٔ دولت پیرایب سر دولت درآل سرست که باکتال میکیت دولت بیرے که روح سروآنتال ہے ایک

باكرقصرا السخي سست بنيادات صعيف قصرت كي بصبب بنياد بيارباده كينسياد عمر بربادست پلاؤ باده كرنب يا دعمر برباد غلام ہمتت آنم کہ زیر چرخ کبود غلام رحمت مبحساں بنو کہ گرہندہ زہرچررنگ تعلق پذیردآزاد ست اسپر بندِ تعستی بے او ہے آزاد نصیحے کنت یادگیے و در مسل آر ہے ہم کو گوش نفیعت توبات میری سنو كاس مديث زبير طرايقتم يادست كه پند بير طرايت محصي اب تك ياد مجودرتی عبدز جبان سے نهاد نه وهوندُونیک نهادی جهانِ باطل میں کای عجوزه عروس بزار دامادست که اس عجوزه کے شوہر ہزار ہیں برباد چەرگىمت كەمبخانددوش مەيغاب خاب مرت مجھىمكدے ين كھكىكل موش عالم غيم چرمزوه بادا دست سروش غيب يدكه كرويا ول شاد كه العلند نظر شامها زسدر ونشيس كه العلند نظرت مهاز سدر ونشيس نشیمنِ تو نه این کینج محنت آبادست منیں ہے گوشہ راحت بیرا محن آباد تازكنگرهٔ عرمش ميزنت ميفير مخير و كنگره عرمشس فيتي بين آواز ندانمت كدري دا كم حيرافآدست مجلاعزيز تجهيكون إدام ير أفتا د عنم جبال مخوروپندمن مبرازیاد عنم جبال مذکرو ، بات کیکسنومیری کای لطیفهٔ نغزم زرمرف یادست کهایک صون کی باتیں ہیں خوب مجھ کویاد



رضا بداده بده وزجبیں گره بکثائی رضائے رب پیہوراضی شکن جبیں پر مند ڈال کہ برمن و تو درِ اختیار نکثاد ست نم ہوگا ہم پر تحبی باب اختیار کثاد ست نثان مہر و و فانیت در تبیم گل میں کوئی نشان و و ن انسان مہر و و فانیت در تبیم گل میں کوئی نشان و و ن بنال بلبل مسکیں کہ جائے فزیاد سے انسان کہ جائے مبیل سکیں اگر کرے فریاد سے جاہے بلبل سکیں اگر کرے فریاد سے دچہ می بری ایست نظم مرحافظ سے سست نظم صدیح می بری ایست نظم مرحافظ سے سست نظم محد کیوں کرے ہیں مافظ سے داد سے در سے داد سے در سے داد سے در سے

بنال بمبل اگر بامنت مربارلیت کرایک شور تو مبل جو ہم سے ہے یاری كدماد و عاشِق زاريم وكارِ مازارليت كه نهم بين عاشِق زار ابنا كام بي زارى ورال جین کہ نسیے وزوز طرہُ دوست نسیم زلف اگر گلتاں کو مہاکا دے چرجائے دم زون نافہائے تا آربیت تو کیا مبال رکھیں نافہ اے تا آری بیار باده که رنگین کنیم جامهٔ دلق خراب لا که کرین مترخ ایناجامهٔ دلق كيمت جام عزوريم ونام مشارليت كنت اينا تنجر اين مشيارى منبسته انددر توبه حالب برخيز نبين ب توبه كادربند، عائش خورسند کہ تو بدوقت کل ازعاشقی زیرکالیت مجسری بہار میں تو بہ نہیں ہے ہشاری كرمثمه وصل كا گرخواب ميں نظر آھے تحفلے نہ آ تکھ مجھی ہو مجھی نہ بیداری نہ خام کارول کے بس کی ہے بندشیں کا کل ہے دام زلف میں آنا طراق عتاری لطيعة اورب ہوتا ہے جس سے بیداعشق نه نام تعلي لب اسس كانه خطِّ زلگاري بيصرف زلف كأعارض كألب كى بات نبيل چلے ہزارط۔رح کاروبار دلداری

سحركرمثمة وصلش بخواب ميديدم نب مراتب خوابے کہ برزبیار رہیت خيال زُكف تو تختن نه كارخامان ست كه زرمِلسله رفنتن طرابیّ عیّارلیت بطيفةاليت نهاني كعشق ازوخيزه كەنام آل نالىبلال خطّەزنگارلىت جمال شخفرنغ حيثم سيص نال عارض خال هزارنکنهٔ دری کار^و بارِ دلداریست



باآستان قومشکل قوال رسیدارے گانا سمر تر سے در پر ہراک کا کام نہیں عرون برفلک ہردری برفواری عرون برفلک ہردری برفواری دوندگان طریقت بہ نیم ہؤنخسرند تبائے اطلس زرین ہے ہمزی کوئی قبلے اطلس آنکس کا زہنر عادلیت کرے نہ مرد طریقت کھی خسریاری دلش بہ نالہ میاز رد وضم کن حافظ فغال سے کر نہ تو اگر دو ول کو اے حافظ کہ رستگاری دائم درول کم آزاری

برو بکارخود لے عاعظ اینچہ فریاد ست لگ اپنی را ہ تو واعظ کرے ہے کیوں فریاد مرافقا دہ دل از کف تراچہ افتاد ست ہے دل فتادہ مسرا مجھ پہ کیا پڑی اُفقا د بکام تازماندم البش چوں ناسے ملیں نائے کی طرح جبتا کا لبوت وہ اب نصیحت بمه عالم برش من بادست جهان مجرکی نصیحت ہے بادیاد سیان او که خدا آفرید است از بین وه تیری پسلی کمرجو که بنے نہیں بھی ہے دقيقة ايست كه بيح آ فريد كثادست وقيقة ب كه جو بهوتا بنين كسي سيكثاد گدائے کوئے وازمزت خارمتنن منتر کوجیہ ترابے نیاز خرک لد بریں اسير بندِ تواز ہردو عالم آزاد ست اسير بند ترا دوجب ال ميں ہے آزا د اگرچہستی عشقم خراب کردولے اگرچہستی الفت خراب کرتی ہے اسكس سبتي من ين خراب بادست إسى خرابي سے ہوتے ہيں جان و دل آباد دلامنال زہیدا دِ جورِ یار کہ یار ہنیں شکایت ِجور وعتاب کرلے دل ترانصيب مي كرده است اين ادست نفيب مي تركي محتى بيدا د فزیب عشوهٔ حسن ازجهانِ پیرمخور فریب عشوهٔ حسسِن جهان پیرمهٔ کها که هر که کرد بوئے اختلاط ناشادست که اس سے جس نے کیااختلاط ہے ناشا د بروطامت فرری کشاں مکن ناصح مذکر طامت وروی کشاں تواہے تا صحا كدرزق وفتمت بزاق الهين ادست يهى ب رز ق جارا اليمى خداكى داد بروضاية مخوان وصنول مدم حافظ يذكر فسون وضايذك باست اسيمافظ كزين ضامنه وافنول مرابعيادست كه بين ضابنه وافسول هزار مجه كوياد



بے مہر رخت روز مرا اور نماندہ است بے چہرہ ترے دن میں مرے اور تہیں ہے وزعم مراجز شب يجور خانده لت اورعر مرى جر شب ديجور بنسي ہنگام وداع اوزبس گریہ کہ کردم میں بھے سے بھر تے ہوئے رویابوں کواتا دورازرُخ توجيمُ مرا نورغانده است النكول بي مرئ توجونبين فرنبين ب من بعدج سودار قدم ریخه کندوت اب کیے کریں ہم دم عیسیٰ کی ممت كر جال مقدرتن رمخور خاندہ است جينے كے جو قابل بن رمخور منيں ہے میرفت خیال توزچیم من دمیگفت جھوڑ آ تھ ترا دھیان گیا جھسے یہ کہہ کر ہیہات ازیں گوشہ کہ معرنماندہ است صدحیف وہ گوشہ کہ جومعمور نہیں ہے زدیک از دیک از مرکز قیبان بتو گویند هم ایم پنچاہے وہ وقت کہیں عیریہ تھے سے دوراز درت آن خشهٔ رنجور نمازه است در سے ترے پھے دُوریہ ریجور نہیں ہے از توی ہجرانِ توزیں گردسٹس ہے مہر ہے تمنی ہجب ال ا ثرِ گردسٹس ہے ہم سوزم من ازی فقتد کستور ناندات جلتا ہوں کہ یہ راز مجی ستور ہیں ہے وصل تو اجل دارمسرم دُور مهمي اشت پيكان احب ل دُورد ال قرب سے تيرے از دولت بجراو كول ورنمانده است جب سے تو بوا دور اید كھے دور نہیں ہے صبراست مرایاره زهجران توسیک مصبری اک یاره تر مهجر کاسیکن چوں مبرتواں کرد کہ مقدور نمازہ است کیا صبر کروں جبکہ یہ مقدور ہنیں ہے

در ہجر تو گرچٹم مراآب ناندہ است پانی رہا رونے کو نہ گرآ پھے میں سے ری گوخونِ جگر ریز کہ معذور نماندہ است جب تک ہے لہو دل میں وہ معذور نہیں ہے

ما فظاز عم ازگر مینپرداخت بخنده روتا ہے مسرا دل جو عم عشق میں حافظ ، متم زدہ را داعیهٔ نسور منا ندہ است دم بھر کی خوشی بھی اِسے مقد ورتبیں ہے



جز آستان آوام درجهان بناہے نیب سست متهارے در کے سوا اور کوئی بناہ ہنیں سرمرابجزایں درحوالہ گاہے نیت سوائے اس کے کوئی بھی حوالہ گاہ نہیں عدْ جِو تِيغ كَثُرُ مَن سپرسِينداز م عدوجو عاشقِ خته پر کھينچے تيغ، کہو كه تیرِما بجز از نالهٔ و آسے نیت که تیراس کے تین جز فغان و آه نهیں پراز کوئے خرابات روی برتا بم مندابنا کوئے خرابات سے می کیوں بھیل كزين مبهم بجهال بيجاهم وراينيت كديان سيبش كهين ميرى رسم وراه نبين زمانه گزېزنداتشم بخسەرن عمر زمانه گر توب لاتاہے سے خرمن کو بگوبسوز که برمن برگ کامنیت جلاکه سی تو پکه بھی سوائے کا ہ مہیں غلام زگس جَاکمش آن سہی سروم غلام شوخی جیشے مہی قداں ہوں میں كداز مترابع رورش كجن كلب فيت الله ايني كسي سعووه لكا ونهيس مباش دیئے آزارو ہرجہ خواہی کن جو چاہے کیجیے ، دل کو دُکھاہے نہ مگر که درمشریعت ماغیرازی گناہنے بیت کے کوئی دنیا میں اس سے بڑا گناہ مہنیں عناں کثیدہ رُولے بادشاہ کشورمسن دیارمن کی ملکہ! مذایعے نازے چل كونيت برسررا كادخوا خيت كدراه كون نهين جس مين دادخواه نهين عقاب جور کشادہ است بال فرہمہ شہر عقاب جور نے کھو کے ہیں بال و پرسکین كمانِ وشرنشيني وتراتب نيست كمانِ وشدنشينال مي سيراهني



عصل کارگیہ کون ومکال ایں ہمنیت صاصل کارگیہ کون ومکال پ<u>کھ</u> بھی نہیں باده بین آرکاب جبال این بنیت یی کے بوست کراب جبال کھینیں از دل جان شرف صحبت جا ناغ رض سے دل وجان سے ہیں صحبت جانال کے لاب بمآنت گرند دل جال برم نبیت که بدس وسل بماید دل وجال کو بھی نبیں مِنْت سدُهُ وطوبِلْ زینے سایہ مکش سایئر سدر وطوبی مذیلے تو کیا ہے كه چوخش بارى ايسروروال ينجيت ته آك يشجر سروروال يحصي بنين دولت انت كابيخون ول آيد بجنار واي دولت بيجب خون جار التق آئے ورنه العِي على باغ جنال اين بمنسيت محروه محنت سے مِلے باغ جنال يو يون ینج روزے کد دریں مرحلہ مہلت اری کی زمال گرطے مہلت تو غنیمت جا او خوش بیاسان زمانے کد زمال پینجیت کرکٹاکش کے سواکار زمال کھے مجی نہیں براب بجرفنا منتظريم ايساق براب بجرن بيطي بي بم الماق فرصة دال كه زائباً بربال ينبيت لي كيم كدر اوقت بهال كيمينين زا بدائمين مثواز بازئے عزت زمنهار ز بروتقوی په منه جواتنا تو نازال زاید! كدره صومعة باديرمُغال يربمه نيت كرره صومعة ناديرُغال كيمه تبين ايها بياب بي ول موضت أزار مرا دردمندي چومن سوخة زارو زار ظاہراً عاجت تقریربیاں ایں ہمنیت کداسے عاجت تقریر وبیال کھے بھی ہیں

از تہنگ کن اندلیشہ وچوں گل خوش ہیش نکر رسوان نہ کر، عیش سے رہ گل کی طرح انتخاص کن اندلیشہ وچوں گل خوش ہیں تک رسوان نہ کر، عیش سے رہ بھی ہیں نام مآفظ رقم نیک پذیرفت و لے نام حافظ کو بل ہے رہ میں نیک مگر پیش رندان رقم سود و زیاں کے میمی نہیں پیش رندان رقم سود و زیاں کے میمی نہیں



خوشترز عیش صجت باغ و بہار چیب ہے کے بغیر بزم ہے کیا او بہار کیا ساتی کھاست گوسب انتظار میست ساتی کہاں ہے اور ہے میرانتظار کیا معنیٰ آبِ زندگی و روضت ارم سمعنیٰ آبِ زندگی و روض پهٔ ارم جزطرن جوئبارو مضخ شكوارجييت جزطرن جوشب اروم مخوشكواركيا ہروقت نوش کرنت ^دبر منتنم شار سی مقور ی بہت نوشی بھی زمانے ہیں ہے ہے كس او قوف نيت كه النجام كارهبيت حُزُر مج ورنه عسسر كا النجام كاركيا پیوند عربسته بموسیت بوسس ار دام زبال سے برے کے میں اُلھا بون افغیں عنخارِ خوکیش باش عنم روز گارجیبت ہے بتراعم او مجھ کوعنے روز گار کیا رازِ درونِ پرده زر ندانِ متُرُبُ سرازِ درونِ پرده تومستوں سے پُوچھے اے مدعی زاع تو با پر دہ دارھیت ہوٹ وخرد سے واسطۂ پر دہ دارکی متورومت بردوجوازیک تبیلهاند درولیش ورند صل میں دونوں ہی کیک ہیں مادل بعشوة كدوبهم اختسيار عبيت ول ف كان كه ياس رما اختيار كيا سهوه خطائے بنده چو گیرنداعت بار کرو فریب دنیا میں ہیں کامیاب جب معنیاعفوه رحمت پرور د گارچیرت سمعنی عفوه رحمت پرور د گارکپ زاہر مشراب کوٹر وحافظ بیالہ خواست کوٹر کا خمرشیخ کو' حافظ کو جام ہے تا درمیانہ خواستہ کردگار چیب دونوں میں ہے پ ند بچھے کر دگار کی

دل سرا پردهٔ مجتتِ اوست دل ہے آرام گاہِ الفتِ دوست ديده آميّنه دارطلعت اوست ديده آميّنه دار طلعت دوست منکه سر درنیا ورم بدو کون خسرو بخت یار و دارات کوه گردیم زیر بارمنت اوست سب سے سب زیر بارمنت وست تو وطوبی و ماو قامت یار فکر ہرکس بعت رہمت ہے فكر مركس بقدر بهمّت إوست طوبي زامد كؤبهم كوقامت وست دورِ مجنوں گذشت و نوبت طِلت میں بھی اک جانشین قیس کا ہوں مركمے بنج روزه نوبت اوست يوں تو ملتى بيسب كوالفت وست من كه بالشم درآل ترم كصب مين بي كياس ترم مين يال بصا پرده دار حریم حرمت اوست پرده دار حریم حرمت دوست ہرجہ دارم زُمین ہمتا وست جو بھی کھے ہے وہ مے بدولت وست من ودل گرف شوم جرباک میں فنا ہوگی تو کیا عم ہے غرض اندرمیاں سلامت اوست کر خدایا گر خاظت ووست بدخالش مبادمنظر يحثم منظر حبث أس بنب رنبين زآنکہای گوشہ خاص دولت اِیت ہے ہی تحتیج خت ص دولت فیوست



گرمن آلوده دامنم چه عجب عیب دیتا ہے مجھ کو، سیکن ہے
ہمہ عالم گواہِ عصمت اوست سارا عالم گواہِ عصمت دوست
ہمہ عالم گواہِ عصمت اوست ہرگل او بہت رکھتا ہے
الزرنگ واہِ ی صحبت اوست الزرنگ واہو مے صحبت دوست
فقر ظاہر مبیں کہ عافظ را فقر وعزبت ہیں مجی ہے حافظ کا
سینہ گنجینۂ محبت اوست سینہ گنجینۂ محبت دوست

دیدی که یارج: مرجوروستم نداشت اس سنگ دل کا کام سوائے سِتم نہیں بشكت عبد باوازوميج عنم نداشت وعدم كو تودي مركحي سيجي كم بنيل یارب مگیرش ارچ دل چوں کبوترم زخمی کیا ہے کیسا کبوتر سبھے کے دل اُس کو ذرامهی حرمت صید حرم نہیں قست میں ہیں ہماری جن میں وگر مذوہ ركصار سوم جورو طربي سيستم نهين رسواکیاہے عیشق نے یکھددل کو مطرح رندول کی برم میں بھی وہ کچھ محرم نہیں سانی سراب و معضمت دے رقیب کو ويجهاس كحياس مجهرساكول مبام جهنبين كرتا بنيس طوات جو تيري حسرتم كا جنگلہے ہے کی را ہیں را وحم نہیں خوش وتت ہے وہ رندجے دوجہان میں برباديان قبول عن بميشس ومحم منهين مآفظ تريبيال كي فصاحت كورتيكر ہوتاہے دشمنوں کو ترے رشک کم نہیں

افكذوكشة ورست صيروم نارثت برمن جفاز بخت بدآمدو گرینه یا ر حاشاكه رسم جوروطراق ستم نداشت دل این بمه جفاکه مخواری کت پازو هرجاكدرفت سجيب شرمخترم ناشت ساق بسار باده و باسترعی بچو انكارِ مامكن كەجپنى جام جم زاشت برد برف کدره بحریم در شن رزد مكيں بُريدِوا دی ورہ درحرم ندات خوش قت رندمت كدئنيا وآخرت برباد دادوبهيج عماز بيش وتم ناشت حافظ ببرتو گوئے فضاحت كُدُمِّر عي بيحيث منر نبودوخر نيزهم نداشت



روصنهٔ خلیه برین خلوت ِ رولیثان ست روصنة خلد بري خلوت دروليثال ہے مایهٔ محتشی خدمت ِ درولیثال ہے مائة محتشمى خدمت درولشان ست كنج عزلت كه طلسات عجائب إد لول توہیں گوش^{نش}ینی میں طلسات بہت فتح آل در نظر ہمت ِ در ولیثان ست معجزه اُس کو جے ہمتتِ درولیٹال ہے قصر فردوس كه وخوانش بدر باني رفت قصر فزدوس كدر صوان بصدربال جس كا منظر یک حمین زبهت درولیتاں ہے منظر كأزجمنِ نزمت ِ درويشان ت أسيخه زرميشوداز پر لواک قلب سياه ایک پر تو سے بنیں جن کے سیدول زریں كيميانيت كدرصحبت درويشان کیمیاان کے لئے صحبتِ درولیٹال ہے جھامے یاوُں ہیں لکھے تاج کمبر سورج وأنكه بيشش بنبدتاج تكبرخور شيد جب ائے آئے نظر حشت درولیتال ہے كبريامثيت كددر مشتمت دروليثالت دولتة راكه نباشدعن أسيب وال دولت اليئ نه ہوآسيب تنٽرل جس کو ہے اگر کوئی تو وہ دولت درولیٹال ہے بي تكلف بشنو دولت درولتان خسروال قبلهٔ عاجات جہانندو ہے خسرواں قبلهٔ حاجات زمامذ جو ہیں ان کو تھی بند گئ حصرت دویشاں ہے ىبىبىش بندۇغ حضرت_{ِ د}رولشان^ت رفيط مقبودكه شابان جبال مي طلبند خوبرون كري شابان جهار سبحطلب مظرش أنمينه طلعت دروليتان ست يرتو أميُّ منه طلعت درولشال ہے

اسے تو نگرمفروش ایں ہم نخوت کدر ا کہدومغرور رمٹیبوں سے کہان کی ساری شان وسٹوکت کی پنہ خلوتِ رولیٹا کے گنج قاروں کہ فزومیرود از فہر ہنوز سمجنج قاروں کہ تیر خاک ہوا جا آہے خوائدہ باشی تو کہ از عیرت و ولٹیاں ت مشرم کا اُسکی سبب عیرت و دولٹاں ہے بندة عبدسلياني بينهم اسمي صنوبا صورتِ خواجگی ومیرتِ درولیثال ہے دل اگرچاہے بقا' دوا سےوہ آبِ خضر جس کاسرچیشه درخلوت درولیثان تشكر ظلم بدونيا من كران تابكران پرازل تأبه ابدفرصت درولیثال ہے حافظا إشرط ادب ہے کہ بیاں لطار بھی درت لبنته بدرخلوت درولیثال ہے

مرفرى در كنف بهت درولیتان ست بندة آصف عهديم كه در الطنتش صورت بخواعلى وسيرت فرويشاب اے دل ارائب حیات ابدی مطلبی منبعش خاك بإخلوت برويشاب اذكرال تابران شكرظلمت اكر ازازل تابرا بدفرصت درولیناایت مآفظ انتجا بادب باش كيلطا فبلك ہمددر بندگی حضرت دروایشان ست



روزگارلىت كەسۇلىئە بنان ينېن س ایک مّت سے ہے سودائے بتالٰ دی بھے عنم این کارنشاط در اغمگین من ست اورغم عشق نث طِ دل غمگین مجھے چاہئے ہے ترے دیدار کواک پیرہ جال دیدن رفئے زا دیدہ حب اس میاید پر مہیں مرتبہ چشم جہاں بین مجھے دي كبامرتبهُ حيثم جهال بين من مت تامراعشق توتعسليم حن گفتن كرد عشق نے جب سے سخن گونی مختیج ہے خلق را وردِ زبال مرحت فحيين ت سارا دیتاہےجہاں محت وتحمین مجھے دولت نفت رکی یارب مجھے ارز انی ہو دولت فقر خدایا بمن ارزانی دار كين كامت سبج مت وكين ب ہوفقری کے سبب جشمت و حکین مجھے واعظ شحنة شناس أيع ظمت كومفروش دیکھ نفرت سے نہ واعظ اکہ دیا ہے رہے زانكه منزل گيسلطان لِسكينِ من ست ایک منزل گیسلطان دام سکین مجھے رسم عاشق كشى اورسشيدة شهرآ سثوبى رسم عاشق كُشتى وسشيرۇ شب آشو بي لا کے دو وہ رُخِ نمکینُ لبِشِیرین مجھے كارآل شوخ سيرجردة شيرين من ست ہجر ک دات میں گرتے ہے بارش کاطرح اذ که ٔ ریاگری آموخت خیسال تو مگر وہ میر ساشک کے موتی جوہیں پروین مجھے رہنالیش خذایل شک چویروین کیست برحرم كون سايدكس كى زيادت كدب يارباين كعيم مقصوريارت كركيست جس کے ہیں خارمغیلاں گل ونسرین مجھے كمغيلان طريقيش كل ونسرين يربت



روئے تو کس ندید و ہزارت رقیب دیکھے بغیر مجتب کو ہزاروں رقیب ہیں درغنچهٔ مهنوز وصدت عندلیب مرت عنچه انهمی کیملامنین صدعندلیب میں گرآرم بکوئے توجیذان عزیب نیست سمجھ سایہاں پہ کونی عزیب الوطن نہیں پوں من دری ایار ہزاراں عزیب ہت ہوگ او ترے وطن میں ہزاروں عزیب ہیں برچند دورم از تو که دوراز توکس باد فرقت میں روتے روتے قرار آگیا مجھے لیکن کمیدوسل توام عفریب بت انگاہے الیاوسل کے دن کھ قریب ہیں دمِثْق خانقاه وخرابات شرط نيست پڪھ مشرط خانقاه وخرابات کي منهيں برجاكهبت پر تورو فرهبيب بت جرسمت عكس لائے جال حبيب بين ا تنجا که کار صومعه را جبلوه میدمند هرگاه کاروبارعبادت میں جب اوه گر ناقر و دروراب ام صلیب ناقس و درورابب و نام صلیب بی عاشق كدشد كه يار بمالش نظر مذكر د عاشق تقاكون حق كابتصے حق مذيل سكا النفواجه در دنیست وگرنه طبیب ته کم پاب در و دل ہے بہتے طبیب ہیں فرياد ِ عافسظا ين بمه آخر مبرزه نيت من از نه بهو كيون حافظا كهجب مهم قصهُ عزيبُ حديثُ عبيب بهت لوُ نادره سخن لر مصفحة عجيب بين

رُواقِ منظرِ چیتم من آشیانُه ست میکان دیده ترا ٔ دل فتیام خانه شر ا كرم ناً و فرو آكه خانه خانهٔ لترت لوآ تجهی تو كه سُوناہے آت بیانه ترا بلطف خال خطاز عارف الم بودي دل بي خال و خدسے تيرے صيد عار فول کے دل لطيفة لأتي عجب زير دام ودانه كشت كشش ب دم مين يترك لذيذ داندرًا چن کاسازے گلبانگ سے تری بلبل دلت بوسل گل اے کبل جمن خوش باد كه درجمن جمه كلبائك عاشقا به تست محول كارنگ ہے سب رنگ عاشقا بنر ا علاج ضعف دلِ ما بلب حوالت كن علاج عنعف دل زار دولبول مي ترب كدآن مُفرِّح يا قوت درخسـزارهُ تست ب يرمفرن ياقت ع خزار ال برتن مُقصّرم از دولت ِ ملازمتت الرجيمين ريا محروم دولت خدمت ولي خلاصُهُ جاب خاك إستا مُتُرّبت بنا غلاصهٔ جارہیے کن آئستانہ ترا چرجائے من که لرزدسپېرشعبده باز مي كيا ارز تاب يرآسان ساح مهي ازيرحبين كدمرانباية مبهبايذلت بوماننے کوہے تیار ہر بیانہ تر ا من آل نیم که دہم نقدِ دل بر ہر شو نے میں وہ نہیں کہ ہراک خوبروکو دل نے ول درخسزانهٔ تمهب ر تو ونشانهُ ترت كرميراس بديتري بي مزارز ال تو خود چربعتی اے شہوار سشیری کار توكسائت ہےكەلے شہسوارشيرى لب كه توسن چوفلك رام تازياد كت جعکائے تو سسن گردوں کو تازیانہ تر ا سرو دِمجلت کنوں فلک برقص آر د سرودِ بزم سے رقصال ہوا فلک جہسے ہے شعر ما قطاعشیری سخن ترانہ ترا كهشجر مآفظ شيري سنن زايذ كتست



رسیده م بمقامے که لامکان آسنجاست مقام میرا ہے ایسا که لامکان ہے بیہاں مذنام روئے زمین و مذا آسمان آ بخاست مذنام روئے زمین اور مذاسمان ہے بیہاں دو دیده باز مکن در رُوش دولب مکشا مهافتهیں کھول مذجنش لبوں کو قیےاس جا نه آب میدن و نے طاقتِ بیاں آنجاست نه آب دیدنه ،ی طاقت بیاں ہے بہال يصوت مث يشكل منهم وجُال استخاست منه كون شكل مذصورت يتهم وجال بيصيال چراتوعاشِق آن گل تنی شوی کبسیال نه کرتوالفت گل اس چین میں اے ببل كه نے بہاركندگاه و نے نزال آ نجاست منہ بے يہاں په بہاران منه خزال ہے يال وبال كثبن فزياد برسرسس ذاتنت ببائة نبر بهى فزياداورد يحب المجيى یر کیساعشق کو در پیش امتحال ہے بہا ل كه درمقام تعشق مذامتحال أسجاست خطاست كلمة مضور در ره وحدت خطاب لغرة منصور را و وحدت ي صداع لب بنه ای جنبین بال بسیهال چە گونەصوت لىد جنبش زبال تىنجاست بردِ غانه مجوب خود مرد حتافظ نه گردِ خانه مجوب آيو حافظ كدنيم شب شدوبيار بإسبال سناست كدرمتارات مين بيدار بإسبال بيصاب

زابدِظاہر پرست از حالِ ما آگاہ نیت زابدظاہر پرست احوال ہے آگہ نہیں در حق ماہر جبہ گوید جائے ہیج اگراہ نیت جو بھبی کہتاہے کہے ہم کو ذرا اگرہ نہیں درطرایة ت سرحیا بین سالک آیدخیراوست صوفیوں کی راہ میں ہو بھی ہے کھیے کے میں ایسے میں ہے در صراط المتقیم اے دل کیے گراہ نیرت ہے صراط المتنیم اس میں کوئی گرہ نہیں تا چه بازی ژخ نماید مبیز قے خواہمیم را ند سیجے بازی کارُخ ہیں اک پیادہ علی کے ہم عرصۂ منظر بخ رنداں را مجالِ شاہ نیست سے حصۂ شطر بخے رنداں میں مجالِ شہیں اینچاستغنارت بارف بنچرد اورهاکم سب سیسی بیانی کیابدانسان ب كاين بهدزخم نهان ست و مجالِ شاه نيرت اس قدر زخم منهال اور ورد ب پر د نبي چیت ایس مقت بلندسادهٔ بسیانقش ہے کہاں دارا لحقیقت کون ہے اس کاکیں زيم مّا ميج دانا درجهال آگا ونيرت عقلمندان جهال اس داز سے آگهنیں بركة فإركوب وسركه خوابد كوبرو جس کاجی چالاوہ آیاجس نے چالا وہ گ یاں پہ کو نی گیرو دارو حاجب در گہ نہیں گیرو داروحاجبے در بال درین رگاہنیت بردر میخانه رفنت کاریخ نگال . لو د رہنامیخانے کے در رمخلصوں کا کام ہے خود فزوشال را بكرئے ميفروشال اه نييت خود فرومثول کی میہ کوئے میفروشال رہنہیں بندهٔ پیرخراباتم که تطفش دانم ست درنه لطف شیخ و زابدگاه مهت گاه نیست بندهٔ پیرمغال بین اس کادائم بے کرم ورنه لطعت شنخ وزابد گاهب اور گهنهیں



زگر پیردم چینم نشسته درخون ست بیرے فراق میں پیچیم چیشه خول ہے بين كه درطلب عال وال جون رت تری طلب میں ہوا حال عاشقال اوں ہے بيادٍلعلِ لب وحيثم مست ِ باده كو ل بيادِلعلِ الصِحِيثِمِ متِ ميگونت زجام عنم نے لعلے کدمیخورم خون ست ب جام عنم میں مے اعل فام یا خول ہے زمنرن سركونُ آنآب طلعت لو جوبكلے كوچ مشرق سے آفاب ترا ارطلوع كنذطالعم همايون ست توخوش نفيبي بي يزوتمت بهايون ب حکایت لب شرب کلام فرادست برکایت اب شرب کفت، فرا د تكنيخ طرون الم مجنون ست محكنج كيسو في المام مجنول ب دلم بو كرقدت بچوسرو دلوى ست ب سروقامت دلبر سے سرى دلونى سخن بگو کہ کلامت تطیعت موزون ست قرار دل به کلام تطیعت وموزوں ہے زدور باده بجان راحة رسان تي عطابهورات جبال دورجام سيساقي كالبخ خاطرم ازجور دور كردون ست كدرنخ ديت اببت جور دور كردول ب ازاں زمال کہ زوستم برفت یارع۔ زیز سیاہے چیوڑ کے یارعز برجب سے ہمیں بہایا نون کے اسٹکوں سے رُودِجیحوں ہے كنار ديدهٔ من جميحورود جيون ست چگورندست د مشود اندرون عملینم و کھی بہت ہوں بھلاکس طرح سے بی ویکا باختیار که از اختیار سیسٹرن سے کماختیار سے باہر پر طبع مخسدول ہے زبیخودی طلب یار میکند حافظ جوبیخودی میں کرے یار کی طلب عافظ پو منطبے کہ طلب گار سحینے قاروں ہے پو منطبے کہ طلب گار سحینے قاروں ہے



زآن یار دلزادم شکرایت باشکایت اس دلزاز کابی اک شکر باشکایت گرنگمة دان عمِثقى خوش بسشنواين تكايت <u>ا</u>ينكمة دان الفت من يرعجب حكايت بیمزد اود ورئت ہر خدمتے کہ کردیم بے مزدیم سے خدمت کروا میجو، خدایا یارب مبادکس را محذوم بے عنایت ایسانہ دے کسی کومخدوم بے عنایت رندان تشندل را آبے منید بدکس دندان تشندل کو پان طے مذاب یا ل گویا د کی شناساں رفنتدازیں و لایت گویا و کی شناسوں نے چھوڑ دی ولایت در زلف چوں کمنٹ کے دل میں کا سنجا اے دل کمندگیسویں سینس مذجب یُو تو مرط بريده بين بيهم وبدجنايت كمني بين سروال بربيهم وبيجنايت ایں راہ راہنایت صورت کجاتواں بست میں منزلیں ہزاروں اک ابتدامیں جس کی كش صد جزار منزل ميش مت مربدايت كيسيط كرى كومس راه كي نهايت چشت بنمزه مارانون نور^د وی سیندی هیابسند بخد کوم^و گال کافت ل کرنا جانا ل روا نباشد خول ريز را حمايت جانال روا نبيل بي خول ريز كي حايت اے آفاب خوبال میسوزد اندر وئم دل جل راہے جے دیکھی ہے اب تیری كسسعتم بكنجال وسائد عنايت العاقب خوبال كرساية عنايت درایں شب سیام گرکشت را ومقصود تاریک رات مین می مجشکاموں استے سے اذكوشة رُون آك كوكب مايت أبرج سے مكل كےا ہے كوكب مايت ہے آبر وکی ہے ہور حبیب نے گر مہتر عدو ک اُس سے چرمجی نہیں عنایت دیتی ہے ہرقدم پر وحثت سے بڑھ کے وشت اس دشت عاشقی کی ہر را و بے نہایت معشون دست بستہ آئے گا پاس تیرے قرآن جب پڑھے گا حافظ تو با روایت مهرچند بردی آنم رواز درت فت بم جوراز مبیب خوست ترکز مدعی رعاییت از مهرطرف که رفتم جزوحشتم نیفز و د زنهارازی بیابال وی راهٔ به نهایت عشقت رسد لعزیاد گرخود بسانِ ما فنط قرآن زبر مجوانی با چار ده روایت قرآن زبر مجوانی با چار ده روایت



وقتِ گُل خُوشِ باد کرنے وقتِ میخواران خوش مت خوش ہو وقت ِ گل کہ ستجھ سے قبت میخوارائ خوش از صبا هردم مثام جانِ ما خو مستس میشود هم برم کیے مبکتے ہیں صب سے جب ان و دل آیے آسے طیب انفاس ہوا داراں خوش ست محس قدر خوشبو ئے انفاس ہوا داراں ہے خوش مَا كِنْوَدْ كُلُّ نِقَابِ اَبْنَكِ رِحلتِ سازكر ^د كُلْ نِے بِن بِهِرِهِ دَكَعَائِ تَصْدِرِحاتِ كِلِ نالەكن ئىبل كەڭلىبانگەنىل فىكاران نوش سەئىل كەڭلىبانگ دل افكاران جەنۇش مُرِعْ شِخُوال رَالِتِثَارِت باد كاندررا وِ عِشق مرعِ نشب خوال كوبشارت بهوكه را وعِشق مِن دوست را با نالهٔ شبائے بیاران فوش ست وست کویه نالهٔ شب اِئے بیاراں ہے خوش گرچەدربازارد مېراز نۇش دلىجز نام نىيت خوش دلى كېپېت دنياس كىكىت كرې شيوهُ رندى ونوش بالشي عيّارال خوش مت شيوهٔ رندى وخومش بالشي عيّارال ميخوش شيوهُ رندى وخوش بالشي عيّارال خوش مت از زبان سوس این آوازه ام آمد برگسش آن سوس کازبان سے کان میں میرے صدا كاندري ديركهن كارسكبارال خوش ست إس جهان بيري كارسبكسارال مي خوسش عافظار کے جہاں گفتن طراق خوشد لیست رک دُنیا کے بدوں مآفظ نہیں ملتی خوشی تا مذيذارى كدا والرجهاندارال فوش ست علط بالكل كدا والرجهاندارال عفوش

صباار گذیرے افتدت بکشوردوست صبا گزر ہوترا گر تحبھی بد کشور دوست بيار نفخ أز كسوئ معنبر دوست بكير ديجية وه كيسوئ معنبر دوست اگربسوئے من آری پیامے از بردوست میں اس پد انے کے جو آئے پیام دلبردوست و گرچنا سچه در آن حضرت نباشد بار سرمانی گرینه هو در گاه یار مین تب ری برائے دیدہ بیاور عبارے از در دوست برائے چشم اڑا لا تو خاک از در دوست مِن گداؤ تمنّائے وصلِ او ہیہات اگرہے دید کی اُمیّداب توبس یہ ہے مر ابنا بالم جال ومنظر دوست که دیجهون خواب می شایر جال وظردوت دل صنوبریم ہیجوب رازاں ست دل صنوبر عاشق ہے بید کی صورت ز حرب قدوبالائے چوں صور ورت لرزما دیکھ کے ہے قامت صنوبر دوست اگرچەدورت برچیزے منی سر د مارا ښين خريد يا د هيلے ميں ہم كو وه ليكن بعالمے نفروشیم موے از سردوست ندبيجين بم كسى قيمت بير مي موريس چہ عذرباز سکے کوئے تو توانم خوات کریں کے عذرسکے کوئے یارہے ہم کیا ارُشِے بتوانیم لود بردرِ دوست اگر پہنچ بھی گئے ایک رات بر درِ دوست چهباشدار شود از قیدعم دلش آزاد ول اس كا قيد إلم ينب بي بوا فارع ہے گرچہ حافظ مسكيں غلام وجاكر دوت بوبهت مافظ مكيس غلام وياكر دوست



صوفی إز پر تومے داز منهانی دانست صوفی از پر تومے راز منهانی جانے كوبر بركس اذي تعل توان دانت قدر بركس بويية أكسايان جانے سنرح مجموعة كلُ مُرغِ سحرداندوبس سنرح مجموعة كل مرغ سح سے پوچھو كرنيم كوُدر قيخواند ومعاني دانت ورق كل كوني يرط كي منه معاني جأ عرضه کردم دوجهال بردلِ کار افتاده دولتِ ہر دوجهال گرچیا ہے دل کو بجزاز عشق توباقى مهمة فاني دانت يرى الفت كيسوامب كويه فان جانے آں شداکنوں کہ زا فوادِ عوام اندلیشم سیلے ڈرتا تھا میں افواہ سے لیکن اب تو محتب نزازی عیشِ بنان دانت محتب خودی مراعیشِ بنان جانے ولبرآساليشِ مامصلحتِ وقت نديد اسُ كو آزام مرامصلحتٌ تضانه قبول ور نرازجانب ما دل بگران دانت ورنه وه خوب مری دل نگران بخان سنگ گل راکندازیمُن نظر معل عِقیق سنگ وگل کو کرے یا قوت عِقِق الحفظر مركه قدرنفس باديماني دانست جومجي قدرنفس بادمياني جانے ا ہے کہ اُز د فرعقل آیت عثق آموزی دفر عقل سے لمتی بہیں شرح العنت رسم این کمته بر حقیق ندانی دانت دل شاق،ی اک اس کے معان جانے ہے بیاور کہ نناز و برگل باغ جہاں گل و گزار جہاں پر مذکرے نادیجی ہر کہ غار تکری یا و خزان وانت ہو بھی غار تکری یا وخسنران جانے مأفظاي كومرنظوم كازطع أنكنت تظمين موتى بروتا بيضجو مأفظان كو ارْ ربيت آصف أي دانست ارْ ربيت آصف الى مان

صبح د ولت طلوع طلعت وسرت صبح دولت طلوع طلعت دوست شام ظلمت نشان ظلمت إوست شام ظلمت نشان ظلمتِ دوست مبراز خوان او لواله رسال خوان سے اس کے مبر کوروزی ماهِ لُوخَم زبېرِ خدمتِ اوست ماهِ لُوخُم بے بېرِ خدمتِ دوست از قدش پائے سے ٹرماندہ ہرگل سمرو جھکتے ہیں دیکھ کرقامت لالدرا داغ ول بفرقت إوست واغ لاله بي سب بهفرقت دوست رنگ بوئے گل ز زخشس بہ جین رنگ و بوگل میں اُس کے اُس کے اُسے کا فیض نالهُ كبب ل ازمجت وصت نالهُ لبل كا وجرالفت دوست سوسن ده زبال خموست به باع سوسن ده زبال مونی خاموسس لال مازه زصنع قدرت اوست ديكه كررنگ جس سنعت دوست فقر اگر رہنج محنت ست أمّا رہنج محنت ہے فقر میں سیکن محج عزّت بجنج عزلتِ اوست محبّج عزّت بيام ينج عزلتِ دوست به دوا جانب طبیب مرد نه وه جائے طبیب کی جانب صحت عاجل از طبابت اوست ولوح ص كوشفاطبابت دوست درطراق سلوک سالک را درطراق سوات سالک کو ہرچہ بیش آید ازارادت اوست سے درمیش جو ارادت ووست قرى وعندليب و عافظ نيرت قرى وعندليب وحسافظ كو بمد گویا به ذکرِ مدحت اوست مصنب و روز ذکر مدحت دوست



کنوں کہ درکف گل جام بادہ ٔ صاف ست ہے جبکہ آج کون گل ہیں جام بادہ ُ صاف بصد ہزار زباں مُللش دراو صاف ست بصد ہزار زباں گائے عندلیب اوصاف بخواه د فیرّ اشعبار رُونصحب را کن چل اینا د فیراشعار ہے کے صحب ایس چەقت درۇ بحث كشف ف كشاف سى سىنى بىر بىر كى بىلى بىلىن كىشان فقیہ پر سازی ست بود وفتویٰ دا د دیاہے جھوم کے فتویٰ میر آج مفتی نے كه محرام في به زيال او قات ست نهين مشراب سے مبتريد دولت إو قاف بدُر دوصاف تراحکم نیست دم در کشش نه دُر د وصاف کی ساق سے کچھ شکایت کر وہ ہو بھی جام میں ڈانے بین کسی عین لطا كه مرجد ساقي مارسخت عين الطافست كنارا خلق سے كر كے سبق توعنقاسے ببرزخلق وزعنقاقياسس كاربكير كرسيت ولوسة نشينال قاف تاقافت كمركوسة كيرون كاجرط بصفاق تأقاف حديث يرعيان وخيال بمكارال حديث بترعيان وخيال مهكارال جال حكايت زر دوزوبوريا بات ست بين بير حكايت زر دوزو ذكر لوريا بات خموش حافظ واین مکته ائے چون رسر خ یہ مکته ائے زرسرخ بین چھیا مافظ بگاہدار کہ قلاب شہر صرّاف سے کہ ہی فریبی و مکارشہر کے صراف

تعل سيراب بخول تشذ لب يارمن ست تشمذ خول بو بهوالعسرل لب يادم ا انیے دیدنِ اودادنِ جال کارمن ست نیج کے اب کیے رہے گا یہ ول زار مرا سترم زآن چیثم سیه بادهش ومژگان ٔ راز دیکھ مژگان دراز و نظرچیتم سیاه مركه دل بردن اودية ورا نكار من ست كرسك لفنسه ول كس طرح انكار مرا ساربال خت بدر وازہ مبر کان سرکوہ ساربال دک نیبائ چل سرکوہ لے کے مجھے شاہراہیت کدمنزل گیولدارِ من ست ہے وہائ کہتے ہیں کا شافہ ولدارمرا بندهٔ طایع خولیشم که دریں مخطِ و و ن خوش نصیبی که ہوا مخطِ و فاداری میں عشق آل اوُلِي سرمت خريار من ست عشق معشوقه سرمت وخريدار مرا طبلاعطر كل وذرج عبيرا فشانشس شيشة عطر كل وظرب عبيروسنبل سبكوديتاب مهك كيبوش عطارمرا باغبال مجھ کو مذکر صحبت گل سے قاصر كرمارنگيں ہے جمن ديد ؤ مؤنب رمر ا مشربت تندلب يار كياب بخويز أنكه نئ ہے جو طبیب دل بیمار مرا بحدكواندازعزل جس نيسكه بإعافظ ہے وہ شیری سخن نادرہ گفت ار مرا يارىشىرى سنحن نا دره گفتار من ست

نين يك شرا وي فوش عطار من مت باغبال بهم ونسيم زدر خونسيش مرال كآب كلزار لوازانك يوكلنارمن ست شربت قند گلاب ازاب پارم فرمو د زگس او که طبیب دل بیمار من ست الكادرطرز عزل نكبة به حافظ آموخت



مرحباك پيك بشآقال باژپيغام دوست مرحبالے نامہ برقے لا کے اِک پیغام دوست تاكنم جال ازمرر غبت فدائے نام دوست تأكر رغبت سے كري مم جال فدائے نام دوست والدوشدات أيم بهجو بببل دتغنس شالژوشىيدا بنائے مشرل لمبل ىتىدى طوطي طبعم زسفوقِ فتكرّ وبادام دوست طبع کی طوطی کوشوق شکرو بادام دوست زلفساً ودام السية خالش النُرأس دام وكن خالِ رخ دا نه ہوجب گیسوئے مشکیں دام ہو شوقِ دانسسے گریں ہم کیوں مذاندرد ام دوست براميددانهٔ افت دم اندر دام دوست سرزمتی برنگیرد تابه صبح روز حشه صبح محشرتك اعطائ سرمندمستى سے كولى هركة چول من رازل يجرعه خورد از جام دوست فانقدين روزإزل آجائي جبكي جام دوست من نوشتم نامهٔ از مشرحِ حالِ خود و لے مشرح مال دل تھی تہے مگر ڈرہے مجھ دردسر باشد مودن بيش ازين ابرام دو بن شرجائے وروسرمیراکمیں ابرام دوست میلِ من سوُّوصال قصداِوسوئے مزاق قصدأس كاسوئے فرقت وصل چاہے دل میرا تركيام خود گرفتم تا برآيد كام دوست ترك قصديس مرے كويا بينبال كام دوست گرد بردتم کشم در دید جمچول توشی أتحصين اين لگاؤي أس كوسرم كى طرح خاكر ابيه كال مشرّف كرد داز اقدم دوست خاك رة كرتيمشرف عي جصا قدام دوست حافظ اندر در دوعم ميسوزو بادرمال مساز چاره سوزِ عاشقي كاب نهسيس حافظ كون زانكه فرطانے ندارد دردیابے سرمانِ دوست ورديب درمال بيميرا درديد ارام دوست

نميدائم دل بلبل زعشق <u>روزگل چوب</u> كرا الفت ين كل كى الدبليل اسقدر كيون ب ورودغنجه مي بيكانهاش وخون مت كہ ہوتا اُس كے تير آہ سے غینے كادل خون ہے عجب باشد کے نجبل رافرار وصبر کم گر دد میمن میں جان بب ل کو قرار و صبر ہو کیسے رياحين اجوهرساعت جال وحسن فزواست لگول کاجبکہ ہرساعت جال جسن افزوں ہے نظر کُن برگلُ رعنا که شکلِ اوجِرافیا د ه گل رعن کے خدو خال کی زمیب ان تو و پیچھو چەجرم كبل شيدا أربيجا دمفتون ست خطالبل کی کیا کسٹ ٹایا اگر بیجارہ مفتوں ہے چواز پرده برول مرگل آنگه نمب لیسکیس ود گل پردے ہے باہر آ گیاہے؛ بلبل کیں اگردر پرده مینالد دلش از پرنه بیرون ست درون پروہ نالکش بے دل رہے سے برون، اگرمتی کندنگبل رین موسم روا باشد ار متی کرے بلبل تو اِسس موسم میں ہے جاز: بناجيكه كلتانون مين بركل ب ميكول ب كه برهرشاخ از گلبها مبزاران جام ميگون ست تجبیں سے گرنہ اوئے عیش آئے موسم گل یں دریں میں کہ لوئے عیش از عالم عنی آید توخود دان تكارينا كهعاكِ عاشقال چون ست يترف عاشق كادل لےجال بہت ہوتا دار كو ہے زمان عشرت وشادی که می حبتی سبال حافظ زمان عشرت وشادی بہت کم ہے زمانے میں غنيمت الكول عشرت كة قت عييل وا غنيمت جان حافظ جو بھی دیبادست گردوں ہے



العنات لے مایئہ جاں الغیاث الغیاث الے مایئ حب الانات كفرزلفت برُوايمان الغياث لوشي بصرزلف ايمسان الغياث باہمی لیسم سب از تشیکی تشنگی سے چاشتے ہیں ہونٹ ہم درلبانت أب حيوال الغياث لبين يرا آب عيوال الغياث ؤه کجام*ث مشربت* دیدارتو شربت دیداریتراکپ ہوا ماز گرمیر عزق درخوں گشسته کی عزق ہیں آنکھیں ہماری خون میں لعل تو پیوسسته خندال الغیاث ببرے سکین بی خندال الغیاث عمرهٔ شوخ تو از راهِ الحبل تلب پرائس شوخ کی ترچی نظر ميزندوز ديده پيكال الغياث مارسے إك وزويده پيكال الغياث از خدنگ و ناوک مِرْ گانِ تو انادک دبیکال نے مڑگاں کے رہے زخم بإافت ده در جاں الغیاث کردیے زخمی دل وجاں الغیاث ہیجو گوی از زخم چوگانِ فلک کھا کے چوگانِ فلک کی چوٹ ہم برطر ويحشيم غلطال العياث برطرت جاتي بي غلطال الغياث میش بیمارت مرابیمارکرد تیری بیمار آفکه کابیمار بون جزلبات نيست درمال العياث مجز تراب كيا ب ارمال الغياث پول دوزلنت كردسسرگردال مرا دسے گئ زلف دوتا حيك تربيس گردشس گردون گردال الغياث كردشس گردون گردال الغياث بيخ كاكل مين زسا الجمي جيجب ل رشته تن مجمي جي اللغياث دشته تن مجمي جي اللغياث دشته تن مجمي جي اللغياث الغياث الغياث الغياث الغياث الغياث الغياث الغياث دو جي درچا و زسخدال الغياث مانده در حيا و زسخدال الغياث وه جي درچا و زسخدال الغياث الغياث



بازم ہوائے آن گُر رو ناست الغیاث بھر ایک مرجب یں کی تمقاب الغیاث دیر دلم رمید و شدا ہے الغیاث میرا دل کر نیج علیفتے برگزیدہ بود اک کئیج عافیت میں جو رہتا تھا میرا دل این دم بعزم دردو بلا باست الغیاث کرنا وہ کیسا درد گوار اسے الغیاث صوفی کہ جس کو جام صف دادہ میں سامت الغیاث کوئے اوشدہ رسوا سے الغیاث کیسا وہ کوئے ارمیں دسوا ہے الغیاث عارف کوغرق بود بناموس نگ نا ک میں وہ جوئے نگ دنام تھی عارف کوغرق بود بناموس نگ نا ک میں اس کو بھی آئی یار کا سود اسے الغیاث ان کو بھی آئی یار کا سود اسے الغیاث ان از جان ذا بوط کو میں مافظ کی جان سے از جان ذا بوط کو الغیاث خراد و مؤلد برخاست الغیاث خراد و مؤلد انتہا ہے الغیاث میں دانوں و اول انتہا ہے الغیاث میں دانوں و اول انتہا ہے الغیاث میں دانوں دانو

دردِ مارانیست در مال الغیاث درد کا کوئی منه درمسال الغیاث ببجر مارانيست پايان الغياث بجركاكون نه پايان الغياث دین و دل بردندو قصدِحباں کنند قصدِ جاں کرتے ہیں لیے کے دین ول الغياث ازجور خوبال الغياث الغياث العياث الغياث دربہائے بوسہ جانے طلب ایک بور مے کے کرتے ہی طلب مى كنداي ولستانان الغياث جال جارى ولستانال الغياث خون ماخور دندای کافر دلا س پیتے بین کافت بهاراخون دل الصلانان جدورمان العنيات الصلان إكياب رمان والغياث دادِ مسكيتال بده ك روز وسل دے پندمشاق كو ك روز وصل النب يلدافي بجرال الغياث النب تاريك بجب إلى الغياث بر زمائم در و دیگر سید سد ایک نیاعنسم برزمال میت بی ده زي حرايفاك بردل وجال العنيات جان ودل جن بربي قربال العنيات بهمچو حافظ روز و شب بخوشین بے خودی میں ہم بیں مافظ کی طرح گشة ام سوزال و گرباں الغیاث روزوشب سوزال و گرباں الغیاث



آتش ندرآب فنرده ست يلم مرز جاج آگ ہےآب فسردہ میں کہمے اندر زجاج يادرخثان رميان حيشعهٔ حيوال سراج يادرخثال درميت ن چثمهٔ حیوال سراج ازکف آزادگاں غائب مارآن جام را اہل دل کا کارعشرت مے بدول چلتاہیں بیناجی مجر کے شراب آزادگال کابے واج كابل ول اكارعشرت زآن بمي گيردرواج ال جان وابل دل کو مے ذراسی ساوی ساقیادُردِه زمبرِ ابلِ روح وابلِ دل أيخان لصحكه بإجاب ستآنزا امتزاج وه سراب ناب کاروح سے ہوا متز اج آیا تصادنیا میں بےخو داور بےخود ہی گی من حینیں زآغازِ فطرت عاشق ومت آمرم مفيك بي بو كاجوب دفته من مير لنان برنتائم رُوازیںرہ تابونت لِندراج بِنْكُن بِرقِعِ زُرِخ كُرِ. نَازْ كِي مَانِي بِدَال بيهينك ويرقع المفاجير صيلين نعاب يهجيانارفئة كل كب يح يُطَّنشن كارواج تازه گل کز<u> در ب</u>اید بادست بگیری رواج احتياج ومسل ميراجا نتاہے جب كم أورُ امتياج من بوسس لخوليشتن دانسةً دوستوں کی دشگیری کر بوتتِ احتیاج دوستانرا وستكيرى كن بوتت إحت ياج عاشقان كوئے جانال ہي فقيري ہي ميںت عاشقان كوئے جاناں باگدا بی سرخوش اند بادشة بين ان كوب مكين مذ فكر سخنت وتاج ای چنیں شہرا کیا باشدنظر رہتن ہ تاج باده ازشي بمت يرستى كرتا ب مأ فظارً بشذاس نكبة تواز حافظ كدبإشد سودمند بادہ نوش وخیرکن کیں سرز مال میرماج رسم أسكى يسيحبلان عاجزى أس كارواج

سزد که از بمنه دلبران ستان باج یه دلبران جبال دلوی کیون نداس کوخراج چراکہ برسرخوبان عسالمی جوت اج وہجب کہ برسرخوبان عسالمی ہے تاج دوچهم شوخ تو برہم زدہ خطا و ختن ہیں چیٹم شوخ سے تیری ٔ خفا خطا و خکن بچین زلفِ توماچین و مهند داده خراج خمی فرزلف کو دیتے ہیں چین وم مند خراج بیا عنی رفئے لو روش جو عارض خورشیہ ہے اُس کے عارض روش سے آقاب کو آب سواوزلف توتاريك زظلمت واج سياه زلف سام سكى بنى بصظلمت اج اب توخفرو د بان تو آبرجوان ست کبول بس تعل بدختان دین می آب خضر قد توسر وسیان توموی وگردن عاج قداس کا مسرو ، تمریے و جود ، گردن عاج ازیں من بحقیقت کو شف یا بم سمجسی طبیہے کس طرح ہم ائمید رکھیں کداز تو درد دل من نمیرسد بسلاج کروه بھی اب بنیں کرسکتا دردِ دل کاعلاج دان نگ تودادہ بآب خضر بق دان تنگ سے اُس کے ملی خضر کو بوت اب جو تند تو برُ دار نبات مِصرر واج رکھی ہے اُس کے لبوں نے نبات مصر کی لاج مزلوث جائے کہیں رکھ بنھال کرا کو چراہمی شکنی جابن من زسنگ لی دل صنعف كدست وبناز كى چوزماج سبت سعف الأك المريد ول كا زجاج فاده در دل حافظ ہوائے جول توشیح ہوں ہے اُس شیخوبال کی دل میں حافظ کے كمينه بنده فاك براولو دے كاج ہزارشاہ بنے ایک غلام جس کے آج



ازمن سوخة آل يارىمنى پرسىبىج عاشق سوخة كويار نەپوچھے ہے كھھ خبرے زیں دل افکار منی پرسدایج مال زارِ دلِ افرگار مذبوچھے ہے کھ وہ معالج ہے میں بیار ہول جیکے باعث أوطبيب بن ومن ختة وبيمار غنست چە طىيەست كە بيارىمى برىد بىنج وه ميمام اآزار نه پهچھے ہے کھ كركة شخيص معالج نے بيراد چھا مجھسے دى طيےبرم آمرو احوالم ديد بات کیاہے کہ ترایار نہ پوچھہے پھ گفت بونست زا یار نمی پرسد بیج جان بلب آتی ہے صدبار مری فرقت میں جائم از فرقت وليش بلب آمد صدبار حال اک بارمجی وہ یار مذیوچھے ہے کچھ كدازين دل شده آن يارتني ريسه بيج دوش رخواب چومن ما په رُخ او ديدم رات كوخواب مي ديتا بيت تي ليكن گفت گه گاه ترا پارتمنی پرسد بیهج صح ہوتاہوں ہو سیار مذبوچھے ہے کھ اے طبیب از لی یک نظرے کن مادا العطبيب ازلى ايك نظب مافظ ير ماقظ سوفَّمة را يارىنى پرسدېيج یار کرکے اُسے بیار نہ پوچھے ہے ، کھ

آپکیت کزرفئے کرم ہامن وفاداری کند کیاہے کوئی معشوق جوع پیدوفاداری کرے برجلئے بدکائے چومن میکدم نکو کاری کند اک عاشق بد کارہے بھی جونٹو کاری کرے اوّل ببانگ^{نِا}ی فئے گوید نمن پیغام وے بیغام بھیج رنگ کے اور ساتھ بانگ بینائے وآنگربیک پیمانہ مے ہامن ہوا داری کن ف مجد کواک پیانے کھرمیری عنخواری کے دلبرکه جان فرسودا زوکام د لم نکشود از و وه دل شكن دلبر ب يؤ جال سوز جال افز إيج نومید نتوال بو دار و باشد که د لداری کند نومید تولے دل منہ ہوئشاید کہ دلداری کرے گفتمرٌّره بکشودٌ ام زآل طرّو تامنِ بوده ام الله يه زلف صنم بين جس مين صد حوروستم گفتانمش فرموده ام تا با تو طرّاری کند وکھلاکے اپنے پہنچ وخم کیا کیا نہ طراری کے پشمینه پوشِ تندخو کزعشق کشنید ست بو يشينه إوش تندخوجس مين نبين الفت كي لو ا زمتیش رمزے بچو تا ترکیب پیاری کند دیدوائے جام وسبوتاترک ہشیاری کے چوں من گدائے بے نشاں شکل بودیار فلاں محصافيترب نشال كيسب يارفلال سلطال کجاعیشِ ښال بارنډ بازاری کن د سلطان کیوں عیش نہاں بارندیازاری کرے رآل طرّهٔ پرتیج وخم سہلت اگر بینم ستم وه گیسوئے پُرُ بیج وخم' و ہبندوز بخیرالم از بندوز بخيرش جه عم المنحس كه عيّاري كند مجر مجرك دلدارى كادم كبسي بيعيّارى ك شدنشرغم بےعذار بخت میخو اہم سے د بے لٹکر عمٰ بے عدد میں بخت سے جاہوں مد^و تا فخروي عبدالصتر باشد كه عنمواري كند تا فخردي عالصرت يدكه عن خواري كرك باچشم پرُ نیرنگ و حافظ مکن آ ہنگ او اس آنکھیں نیزنگ ما فظ عجب آہنگ كآن طرّهٔ شب رنگ إوبسيار مكارى كند وه طرهٔ شب رنگ ہے بسیار مکاری کے



آنا کمہ خاک را بنظر تحیمی کنند سمتی کواک نگاہ سے جو تحیمی کریں آیا بود که گوستهٔ چشم بماکنند هم په بھی ایک جیشبه عنایت ذراکری دردم منهفت برنطبيبان مرعی دنيامي کھي لاج نہيں درد کامرے باشد كه از خزاينه عيبم دواكنند شايد فرشة موت كيهي كهددواكري معتون يون نقاب رخ برنمكشد جرب سحب نقاب الما تائبي ب مركس حكاية بالقتور جراكنند أس كابيان حن تفتور سيكياكرين چوں حسن عامِت مذہر ندی وزاہیت کام آخرے میں جبکہ مذر ندی مذر ہدائے ال بدك كارِ خود برعايت را كنند لازم بيم بدارهم كى أس ك دُعاكري بمعرفت مباش کددرمن بزیدعمش بے معرفت نہ ہوکہ یہ بازارعش بے ابل نظرمعائله باست اكم نند الى نظرمعالله باست اكري بگذرز کوئے میکدہ تازمرہ صنور ہے میکدہ یہ الیاکہ گزرے بہاں سے جو اوقات خودز مبرِ تو صرفِ دعا كنند اس كے لئے ہزار فریشنے دُعاكري براہنے کہ آید از و بوئے یوسف م آنہ جب کس سے جھے ابھے اوسن ترسم برا دران عنورسش قبا كنند " دُرنا ہوں چاك بھائى مُداُس كى قباكريں گرنگازی صدیث بنالدعجب مدار بینفر بھی سُن کے عال جو رو مے عجب نہیں صاحبدلال حكايت ول خوش اداكنند دل واله بي حكايت ول خوب اداكري

ملے درون پردہ بے نت میں دود ہیں نیتہ خیز پر نے میں رہ کے جواس قدر

قاآل زمال کہ پردہ برافتہ چہاکت ند آئی برون پر دہ قیامت ہے اکری

پنہال زماسدال بخودم خوال کو منعال چھیے تو ماسدس سے بلالے کہ نیک بل

خیر نہال برائے رضائے خداکن د خیر نہال برائے رمنا ہے حت داکریں

مے خور کہ صدگناہ زاغیار در حجاب ہے پی کی کہ وہ گناہ جو در پر دہ ہو، بھل بہترز طاعیتے کہ بروی وریاکت ند اُس زہد سے جو شیخ بروور یا کریں بہترز طاعیتے کہ بروی وریاکت ند اُس زہد سے جو شیخ بروور یا کریں مافظ مرام وصل میتسر منی شود مافظ کہی کو بات بنیں وسل کا گریں مافظ مرام وصل میتسر منی شود ہم چاہے جبتی اس کی تت کیا گریں شاہال کم التفات بحال گدا کنند ہم چاہے جبتی اس کی تت کیا گریں شاہال کم التفات بحال گدا کنند ہم چاہے جبتی اس کی تت کیا گریں



آنکه رخبار ترارنگ کل ونسری داد جب رُخ یار کورنگ گل نسبرین دیا صبرو آرام نه کیول در دلِ مسکین دیا صبرو آرام تو اند بمن مسكين داد وأنكد كيسوئے ترارسم تطاول آموخت رکٹی زلف کے پیچوں میں کی جوروستم ېم تو اند کرمنس دا دِمنِ غمگين^داد اورسینے میں ہمیں اک دل عمکین دیا من بهاروز ز ونسرباد طبع ببريدم جانِ فز ہاد سے مالیس ہوئے ہم جسے كەعنان دل شدا بكەنىسىتىرىي داد ائس نے وک کو بکونے خسر و سشيرين فيا گنج زرگر نبود گنج قناعت با قیست مركبخ زرار يزسبهي مخبخ قناعت توبهبت ہمُ فیترول کے لئے باعث بمت کمین فیا آ فكه آل داد بشابان بگدایال می اد خوشع وسيت جبال ازر وصورت كين یہ جہال ایک دُ گھن ہے کہ ہوا ہو اسس کا عوضِ مہسسر اُسے عمر کا کا بین دیا بر که پویت برعم خودسش کابی^داد بعاذي سين وداين آل سرو بلند ڈھونڈ آن آنکھیے گلرخ کو صبانے جیسے خاصاً کنوں کہ صبامروہ فرور دیں داد مرژدهٔ فضل گل وموسسم رنگین دیا درعنم وغضة دورال دلِ حافظ خُول ثعد عنم دورال نے کیا خون جگر حافظ کا از فراق رخت ليخاجرة ام الدّين اد جياك شوخ كوائس في دالمسكين ديا

وہ یار کہ گھرجس سے مراقصر پری تھا آن یار کزو خانهٔ ما جائے پری بود ستربابقدم حواب يرى ازعيب برى لود پرلوں کی طرح عیہ بالکل وہ بری حت دل گفت فزوکش کنم این تنمر بوسش جى شهريں جاكريں بسايار كى خاطر بیچاره ندانت که پارش سفری بو د معلوم ہوا وہ تو وہاں بھی سفسے ری تھا منظورِخردمندِ من آن ما ه که اورا تفايار خردمن دمرا جاندوه جبس كو درخشُن ادب شيوهُ صاحب لنظري تها ورحن ادب شيوة صاحب نظرى إو ازجنگ منش اخت به مهربدرکرد اك اختربدبرن جهيناك بحفك قبمت تقى مرئ فت ندُ دورِ قترى تھا أرسي حكيم آفت دورٍ قمرى بود عذبے بنہ ایدل کہ تو درولٹی واورا جازنہ فقیروں کی اگر کی ہنیں پرسسش ائس حنّ كخضرو كوكسبة تا جورى تقا در مملکتِ حن سبرتا جوری بود اچھے تولب جو وگل وسے متھ سیکن خوش بوداب آب وگلُ وسِنره وليكن افنوس کدود حسر و رواں رنگزری تھا افنوں کہ آل گینج روال رنگزری بو^د خود رابکشهٔ نگبل ازی عضته که گلُ را لمیل جلاکیوں رشکسیں بادسحری کے گلثن میں سداسشیوهٔ گل جلوه گری هت بابادِ صباوتتِ سحرحب اوه گری اود اوقات خوش آن بود كه بادوست ببرند متعاونت وہی یار کی صحبت میں جو گزرا باقى مهه بله حاصلي وبدخرى بود جواور بتفابلے عاصلی وبلے خبسدی تضا



تنهامهٔ زرازِ دل من پرده برافتاد اکنهم،ی نه تضراز بوافاش که جن کا آبود فلک شیوهٔ او پرده دری ، لو د جب تصافلک طورِ فلک پرده دری تصا م برگنج سعادت که خدا داد سجآفظ هرگنج سعادت جو ملاسمت ستجهے حافظ از کُن دُعائے شب وردِ سحری بود آشرِ دعائے شب وردِسح سری تحصا

بكبلينون جرهم خور دو گلئے عاصس كرد ایک پل ببل نے وصل کل اگر عال کی مدّ تول فرقت نے کیسا بھر پر ایشاں دل کیا تهابهت لمبل مگن إس كا گرنفت س امل كس طرح بيل فنانية ناگهال باطسل كيا موت نےاسے جان من شکل تری آسان کی مرکے تو نے زندگی کومیری کیوں مشکل کیا الريراب يوجفريا كرمدد اعساريان بخه کوامت کرم نے مہدو ممل کیا خاك كوچىركى ميرسا كسوول ين كوندهكر چرخ نے لیے طرب فانے کااک محبگل کیا چاندسورج كحدي بيكا ابروكسان نېسە كى مىڭ كواپنى آخسەي مىزل *ك*ما چال تھی حاقظ کی لیکن چرخ بازی لے گیا پھر کنم بازی ایم مرا غامنسل کرد گردسشِ ایام نے پھے ایک اُسے غافل کیا

بادعيرت بصيش حال پريشان لركرد طوط راببوائے شکرے دل خوش بود ناڭېشىسىل فنانىشىش ا ىل باطل كۇ قرَّة العينِ من آل ميوهُ دل يادسش باد كەخودآسال بىثە و كارمرا مشكل كرد ساربال بارمن افتاد خدا را مدوے كماميب كرحم بمرواي محلكود رفيئه خاكى وتم حيشيع مراخوار مدار چرخ فیروزه طربخاندازین کهگل کرد آه و فزیاد که از چیشع حسود مه دمهر ورلحدما وكمال ارفيض منزل كو زدى شاهرج وفوت شدامكان فأفظ



یخے دادم که گردگل زسنبل سائبال دارد دُرخ گلزنگ بت پرزلف سنبل سائبال میکھ بہار عارض کی رنگ اپنا مجنوب ارعواں رکھھے غبار خط مذاوشان يخور شير حش يارب عبارعم بي يارب چھے مت مېر رُخ اس كا حیات دائمی دے تادہ حسن جاود ال رکھے پوعاشق می شدم گفتم که بُرُدم گوہرِ مقصود بہت آسان جانا گوہرِ مقصود کا ملس منیں معلوم تصادریا یہ مورج سیکرال رکھے پودر رویت سبخند گل مشودر داش اے بلبل گل خنداں کے دام عشق میں ت آئیو کلب ل که برگل عن<u>ا دے نمی</u>ت گوحسن جوال دارد همجروسه کچه نبی*ن کتنا ہی ج*سن جوال رکھتے بر کیاالضاف ہے یارب کدساری رات وہ ظالم یے مربیط کے عنروں من جھ سے سرگرال کھے بجعير سيخود بحادام زلف سے خاکب د لِ عامثق كي يعير خود صبائ رازوه أك كانبال ركع بياون شب تاريب بجرال مع مصال جال خدامجے کو بچلئے چٹم بدسے درامال کھے ہواکیاعثق کی رہ میں ہے یارب حق شناسوں کو كه ال درگاه مي بيه ي بير براتسال ركھ

بهارِ عارْست خطّ بخونِ ارعوال دارد حيات ِ جاود انش ده كه حسبن جاو دال دارد ندائتم كداي دريا چدمونيج بيكرال دارد خدارا دادمن بستال ازولي شحنهٔ مجلس کہ مے بادیگرال خوردست وبامن مرگران ارد چودم طرّه افشانه بجردِ حت طرعا سق بغمّارُ صباً گوید که رازِ من نہاں دارد ز ونون بجرم ایمن کن اگرامیدات داری كدازجيثم بداندليثال خداست درامال دارد بیدافتادست دراین ره که هرسلطان معنی را دری درگاه می بینم که سربرآستال دار د

بفتراك اربهمي بندى خداراز و دصيب م كن ہے گر فتراک ہی ہیں ڈالنا ،صیاد جلدی کر كدآ فتهاست در تاخير وطالب رازيال ارد كمشكل يُن ترى تاخير إن صيدس ك جال يح زمروقدِّ دلجويت مكن محب وم حيثم را مذكر محردم ميرى چشم تم أس مرود لجوس بدين سرحيثه الله بنشال كذفوش آب وال داد رّو تازہ جے ہردم مرا آب رواں رکھے زچشت جال نشاید برُد کرز ہرسو ہمی بینم بچادک کس طرح میں جان چیم سے کمس کی تحييراز گومتنه كردست ويترا نذر كمال دار د لكائے گھات جوہے تیز ہواندر کمال رکھے بيفشان جرعهٔ برخاك وعالِ ابلِ شوكت بين بيادا بل شوكت ايك جرعه خاك يرتجيبين كو كهازجمثيدو كيخسرو مهزاران دائستان ارد که پینجمتیدو کیخسرو ہی کی ساری داستال کیکھے چەعذراز بحنت بخود گوم كەآن عيار تنهرا تثوب كردل كيابخت كاشكوه الروه مثوخ دل إرّا بتلخى كشت حافظ راوسشكرة درد بإل دار د بتلخی جان حافظ لے و لے سٹیری زبال کھے



بريد با دِصب دوست آگبي آورد زے نصيب صبات جو آگبي لا نيم که روز محنت وغم رُو کمو متنی آور د وه روز محنت وعنه رو بکو متنی لانی بمُطربانِ مبوحی دہیم جا مۂ پاکٹ مصلّا اپنا دیامطرب صبوحی کو بدیں نوید کہ بادسح۔ گہی آور د کونیکسن کے جو بادسح۔ کہی لا نیا نيم زل*ف ټوشدخنسپر اېم انگریق کنیم زلف نبی خضر د*اه الفت میں ز ب رفیق کر بختم به بمرجی آور د ز ب دفیق جو قسمت به بم بی لائی بیا بیا که طهور مبشت را رصوان کشونکه شوخی رصوان مبشت کامشروب درين جبال زبرائ ول رجى آورد جبال من آج برائ ول ربى لان بخيرِ خاطِر ماكوسش كاين كلاهِ بنسد تجلل أن كركه بيه أو في كلاهِ دروسيشي بے شکت کہ برا فیر شہی آورد بہت شکستگی برافنر سنسسی لائی رساندرايت منصور برفلك حافظ لمبند يرحب منصور كرعجئ تافظ پوالتجا بجنا ب شبه به آورد وه التجاجو بحقے بر در سنه بي لائ

بے خوش تو ہر کہ زباد صبامشنید بادِ صباہے جو بھی ترا ماجے۔ ا سُنے اذیادِآشناسخنِ آسشناسشنید اذیادِآششناسخِن آسشناسے انیش سزا نبود دل حق گزار من ناحق سسزلطے ہے دل حق گزار کو كزغمگارخودسنخن ناسزا تثنيد عخوارسے وہ جب سخن ناسزائينے مابادہ زیرِخب رقہ ندامروز می خوریم پی میں نے آج ہی ہبیں خرقے کی ارمیں صدبار پیرِمیکدہ ایں ما جرا شنید کوگوں نے ایسے قبضے مرے بار ہا سکنے یارب کجاست محرم دارے کہ مکیز مال دے داز دال خدا مجھے ایسا ہو بعیط کر دلِ سرع آن دہد کہ چہ دیدوچہاشنید میری حکایت دلِ بے تدعائے ساقی بیا که عیشق ندا می کند بلند سانی سناؤں کس کو حکایات ِ عاصفی أنكس كد گفت قصةُ ما جم ز ما شنيد فقة مرا بذكوني جومير ب سواسنيخ نشنید سرحیگفتم وبگذشت ویں عجب اس نے سئی مذبات مری اور چلاگیا ملطال شنیده م که صدیث رگدا شنید منطان ب و بهی جو صدیث رگدا سے ہرشام ماجرائے من و دل شمال گفنت ہر شام مزدہ وصل کا باد نسیم دے ہر شام مزدہ وصل کا باد نسیم دے ہر صبح گفت گوئے من واو صباحث نید ہر صبح سنے کوہ ہجر کا باد صب سے سترخدا که عاروب سالک کمس نگفت اسرار پر ده دار کی ہوجس کو جستجو درحيرتم كه باده فروش از كما شنيد جاکے وہ میفروش کی باتیں ذراسنے



اے شاہ صن جیٹم بحسال گدا نگن ابے شاہ صن الجھ پہ اگر تو کرے نظر
کیں گوٹ بس حکایت بناہ وگد کشنید ساراجہان تھی سے کر تو مُعظّر مشاہ ہال
کودلق پوش می کمنم بربادہ مشکیں مشام ہا ل خوسشہوئے ہے سے کر تو مُعظّر مشاہ ہال
کودلق پوش صومعہ بوئے ریاست نید
ملے بنانگ چنگ مذامروز می کشیم
بیتا بنانگ چنگ مذامروز می کشیم
بین جیکے میں صواب ست و محض شید
پند جیکے میں صواب ست و محض شید
پند جیکے میں نکو اگ دراست و محض شید
من خوندہ بخت وہ جو بھو سے سنید
مافظ وظیفہ کو د عاگفتن ست وہس
دربند آل بہاش کونشنیدیا شنید

وقت تصااليها تجعي وهنود مائل عثأق تحقا لطنب يمقدارائس كالشهرة أتت تتها یادہے را توں کی وہ صبت تری زاغوں سے اتھ بحث بترعشق وذكر حلقهُ عشاق محت حبن مبرویان مجلس نے لئے گردین و دل ولربا يكهه كم مذأن كالطب نوش اخلاق تصا از دم صبح ازل تا آخه پیشام اید الخصار دوستي اك عهدُ اك ميثالُ عقا سائية معشوق عائثق پريڙا تو کپ ہوا ائس كاشدال مقايل وه تعبى ميرا مشآق تحا اك فيتربيه لؤاجب تا دروں پر محت مگر خوان پرشاہوں کے بھی اُس کا خدارزّاق تھا قدر ک شبیں نے یں ہے یا کیا باس تقامعتون، شيشه بركنارط اق عقا

پیشاز نیت مبش ازیع غمخواری مُثَاَّق لو د مبرورزي تو با ماشهب ؤُ اتَّناق بو د یاد بادآن صحبت شبهاکه بازلف توام بحث بترعشق وذكرِ حساعةُ عُمَّاق إو حن مېرميان محلس گرچه دل مي برد و د پي عبثق مابرلط شبطبع وخوبى اخسلاق بود از دم صبح ازل تا آخسہِ ث م ابد دوستی و مېرېر کې عهدويک ميثا ت بود سايةمعشوق اگرافيآد برعاشق چه شد ماباد محتاج بوديم اوبماست ان بود بردرشا ہم گدائے نکت ور کار کرد گفت برهرخوان كنبشسترخدارزٌ اق بود درشب قدرار صبوحی کرده ام عیبم مکن مسرخوش آمد ياروجامے بركن يه طاق بود



سقف سبزوطاق مناسفے سے پہلے کہیں ابرفئے جاناں کے اندری نے دیجھاطاق تھا دشتر تسبیح اگر ٹوٹا متھی معذوری سےری ابتھاندر ساعرِ ساقی سیس ت تھا د منعرِ جافظ عہد آدم میں بھی اندر خلد سے د دولت نسرین دگل مقائزیت اوراق تھا

پیش ازاین کمین سقف مبزوطاق مینا برکشید منظرچشم مرا ابرفئے حب ناں طاق بود رشتهٔ تسبیح اگر بگست بعب دورم بدار دستم اندر ساعدِ ساقی سیمین ساق بود شعرِ حافظ در زمان آدم اندر باغ خلد دولت نِسْرین وگل را زینیت اوراق بود

شدّت سے در د کی جو مرا دیدہ تر ہوا سیلابِ خون عم کا مرے پردہ دُر ہوا كيتة بي لعل صبر المناب سنا كي ا آرے شود ولیک بخون حب گرشود گر لعل وہ ہوا تو بخون حب ہوا میخانے میں گیا تھا میں گریان و دا د خواہ جباور پھے مذجب رؤ دردِ جگر ہوا تقى اليى سركتى ترك مسروبلندك كوتاه بالتصب ماكب اندر محمر بهوا وه قصرحن جب كاب توماه منظرى مرکون ایجویهٔ وال خاک در ہوا ہرسمت میں نے تیر متن کے رواں اک میں سے ایک بھی مذمل کار اگر ہوا كول كيميائ مېرسے دل زر مد مومرا چیشم کرم ہے۔ سری تو پیقٹر بھی زرہوا دلدار كوسنا تو دياحيال زار دل د مثمن بھی را زہے مرے پر باخبر ہوا

ترسم کهاشگ درغم ما پرده در مشو د وي رازِ سربم بسيد بعالم سيروُ د كويندننگ لعل سؤد درمت م صبر خواهم شدن بمیکده گرماین و داد خوا ه كزدست عنم خلاص دل اسنجا مگر مثو د ایں مرکشی کہ درمبر سروبلند لتہ کے با تو دست کو تر مادر کمرسشور اين تقبر سلطنت كه توسش ما ومنظري سمرها براتسـتانهُ او خاک ِ در سٹو د ازهركت رنتر دعب كرده ام روال باشدكزيميانه يح كار كر شود اذکیمیائے مہرِ تو زرگشت رہے من اتسے برمُن بمت بق خاک زر سود اے دل مدیث ما ہر ولدار عسد ضد کن لكين چنال مكن كصب را خررشو د



اے دل صبور باش و محور عنم کہ عاقبت اے دل شب فرات کا عنم کیا کہ آخرش ازت م صبح گرددواز شب سحر شود صبحول سے رات رات سے نور سحر ہوا در تنگنائے حسے بم از تخوتِ رقیب سیران ہوں تکبر و زعسم رقیب پر يارب مب د آفكه گدامعت برشود كيا جوگا، وه گدا جو كه سين معتبر جوا بس مکتہ عنیہ برحن بب اید کہ تا کیے ہے حین باطنی محبصی کو ٹی حسین خض مقبولِ طبع مردم صاحب نظه رشود مقبولِ طبع، مردم صاحب نظر بواج مهرِ تو در درویم وعشق تو در سسرم سرین تراخیال تصا تصویر دل می تھی بالمشير در درول ستدوباجال بدر شود بيخود متحاير مذ مجهد سي تبيي بي خبروا اے مرد مان دیدہ مگر بید بعب دازیں استحصوں نے عنم میں اشک کے دریا بہادیے پائے خیال دوست مب داکہ ترمثود پائے خیال یار و لے بچھ مذتر ہوا ایدل چونافی مسرز نفش برست تست فالین جواس کی زلف معنبرین انگلیال دم درکش اربنه بادِصب را خب رشود مشکین از رو کا چمن کس قدر بهو ا مَا فَظ مراز لحد بدر أرّد بيائے بوس انظار لحد سے چومے ہيں حافظ نے بائيار كرخاك ادبهائے شابے سے الے سپرشود مجلولے سے اُس كا قبرسے جب بھى گزر ہوا تنت بدنازِ طبیبال نیب از مندمباد سنجهی بین از طبیبال نیاز مندینه هو وجودِ نازکت آزر د وگرندمب و وه نازنین تحبهی آزر ده گزند بنه ہو سلامت بمدآ فاق درسلامت التست مندف ذرا بهى التدورد عاشقى يارب به میچ عارصنه شخص نو در دمن رمباد وه چاہے کتنا هو بیدرد ور در دمند مذہو دریں جن چو در آیرخسنزاں بیغانی جمین میں کئے خزاں جب توراہ میں اُس کی زش بسروسهی قامت بلندمب د محبهی وه سروسهی قامت بلن رنه هو درآ<u>ل بهاط که حن</u> توحب له ه انداز د همهال بهی ناز سے مارب کرے وہ جلوہ گری مجالِ طعنهُ بدبينِ بدلسِه ندمباد مجالِ طعنهُ بدبينِ بدلپ نديه ہو جمال صورت ومعنی برنم برکت میت جال صورت ومیرت ہے بی کرکھیے كه ظاهرَت درَّم وباطنت نرتْذ مباد وه آشنا ئے الم محن ول سب ندینہ ہو سرآنکدروئے چواہت بچٹم بدہیند جواس کے آتشیں رُخ پر نگاہ بدوالے برآتش توسجز چشم اوسپندمب و سوااس آنکھ کے آتش میں اورسپندیذ ہو شفاز گفتهٔ شکر فشان حت فظ جوی شفا جے بلے مشیری بیان حافظ سے كه حاجتت به علاج گلاب وقندمباد أسے تبول علاج گلاب وقند بنر ہو



جال يے جمالِ جا نالِ امن وامال مذر کھتے أرَّام ول ندر تحقّے الشكين جال مذر كھتے م*ٿا ښين کہيں جب ہم کونٽ* بن دلبر یا ہم ہی ہے خبر ہیں یا وہ نشاں نہ ر کھنے الفت كى راه مي توشينم بھي اتشيں ہے افنوس بيمعما سترح وبيساس مذركق ايك منزلِ قناعت بِل جائے تو تھہرب یه دشت آرزو کا ورنه کرال منه رکھتے مت تثمع كوبتاؤ الفت كاراز بينهال يه متوخ مسكر بريده بندِ زبال ند مكفح ذوقِ جہاں نر کھتے بے دوست زندگانی بے دوست زندگانی شوق جوال مذر کھتے دوراں نے کر دیا ہے برباد سینے تاروں کہدو یہ گلُ سے لینے زر کو نہاں ندر کھتے التادشاعرى كاكمية بين لوگ جس كو صنعت الرى كريائ طبع روال مذركمة

جِاں بے جالِ جا ناں سپ لِ جہاں ندارد *برکس ک*داین نذارد حت که آن ندار د بابیج کس نثانے زآن دلستاں ندیدم یامن خبر ندارم یا او نشاں ندار د هرشبنے دریں رہ صدموج آتش رت درواكداي مغاشرح وسيسال نذار د سرمنزل قناعت نتوان ز دست دا دن الصراربان فروكش كاين ره كران ندارد گرخود رفتیب تقمع ست احوال زوبیوشاں کآن شوخ سربریده بندِ زبان ندار د ذوق چناں ندارد بے دوست رندگا نی بے دوست زنرگانی ذوق جیناں ندار د احوالِ محبّج ترون كايّام داد برباد درگوش گل فزوخوان ناز رسنهان ندارد آنزا كەخواندى اىتاد گرىنبىگرى ئىتحقىق صنعت گربیت امّا طسبع روان ندار د

پنگ جمیدہ قامت میخواندت بعشرت چنگ خمیدہ قامت داہدے اگر بلاوا
بشنوکہ پند پیراں ہیجت زیال ندار د اک بہت پیرسن او کچھ بیر زیال ترکھتے
اے دل طربق رندی از محتب بیاموز اے دل طربق رندی توسیکھ محتب سے
مست مت درجق اوکس ایں گماں ندار د جم مت اوراس پرکوئی گماں ندر کھتے
کس رجباں ندار دیک بند ہ ہو حافظ جھسا غلام حافظ کوئی ہیں جہاں ہی زیرا کر جوں تو شاہے کس درجہاں ندار د اس جیا بادست بھی کوئی جباں بند کھتے



جانت آفتاب ہر نظر باد تری زیب ان مہر ہر نظر ہے زخوبی روئے خوب خوب ترباد بری رعنانی، رہے خوب ترب بُلُائه اوج شاہیں شہیرت را ہمائے اوج ث ہیں الٹ داللہ ولِ الله ولِ الله ولِ الله ولِ الله ولِ الله ولِهِ الله ولِهِ الله ولِهِ الله ولِهِ الله ولِهِ الله د ہے کوب تا ُزلفت نبات ہے امیرزلف حِب مال اگر مہنیں دل الميشاعز فت مون حب كرباد الميشاع في خون حب كرب بُناچِں عمزہ ات ناوک کٹ ید ترا تیرِ نظ<u>ہ پطنے سے پہلے</u> دل مجروح من پیشش سپرباد میرازخمی جگرپیش از سپر ہے پولعل شکرمین اوس بخند متنا میں اب شکر فث ال ک ہذاتِ جان من زو پرسٹ کر باد ہذاتِ جب ان میرا پُرسٹ کرہے مراازتت بردم تازه عشف برعدم عشق تازه رّا ہرساعے حن دار باد تاہر لمحداک حسین دار ہے کے کوکٹ یورویت نباکشد جودل زامن پرایشاں میں سا کھے چوزگفت درہم وزیر و زبر باد پرلٹاں ہے بہت زیرو زبر ہے بحال مشتاق روئے تشت فظ بجال مشتان بترب رُخ كات فظ رًا برمالِ مشتاقا*ل نظ*راد کرمشاوی ہی پرشیب ری نظر ہے

صباين عسنرم سركوف يادكرتابول چوبادعزم سرکوے یار خواہم کرد نفن بوئ وُسُسْ شكبار خوا بمرك برابث ذلف نفس مشكباد كرتا بهول هِرآبرفشُكُ اندوختم زدانششُ دي وه آبروجو ملي تقبي مجھے بددانسس و دي بتول کی ایک نگه پرنسٹ اد کرتا ہوں نثارِ خاک مِ آل نگار خوا ہم کر د يەسوچ سوچ كئەسۇدانچ بارېو شايد ببرزه بلهمة ومعشوق عمرميكذرد بطالتم بس ازامروز كار خواجم كرد میں دل رباؤں سے مجبر کارو بارکرتا ہول صبایس گل کی طرح جساین خوں گرفتہ کو صبا بماست كداي جان فون گرفته يوگ فدائے نکہتِ گیسوئے یاد کرتا ہوں فدائے نجت کیسوئے یار خواہم کرد چوشمع صبح دمم شدزمبراوروسشن یہ زندگی ہول واضح تری مجتت سے مثال مشمع سحز کاروبار کرتا ہوں كه عمره رمبرای كاروبار خوامم كزد بياوجيثم توخود راخراب فواتمهمانت تباه زندگی کر کے میں تیری الفت میں بنائ عبدقديم أستوارخواجم كرد بنامة عبدقد يم استوار كرتا بهول صفائے ول نہیں مکرو فریب میں ما قنظ نفاق وزرق منبخث يصفلث دل مافظ طرلق رندى وعشق اخت بيار كرتابهول طرلق رندى وعثق اخت يارخوانم كرد



چیمستیست ندائم که روبها آور د كبال سے نشتہ بیہ م آج ول فزا لائے كه بودساتي وايس باده از كما آورد يدال ميكده كياجت مي ملالأن ولاء غنجرشكايت زبخت يسبسة مكن كيعلا نه عنيخه فبتمت توعنم مذكرے ول كه بادميح نسيم گره كث أورد كه بادِ صِيح نسيم گروكث لائے چمن میں آمر تشری بخسیہ وخوبی ہو رسيدن گل ولنسري بخيرو خوبي باد بنفشه شادوخوش کے منص صفا لائے بنقشة شادونوسش آيدسمن صفاآورد علاج منعنبة ل ماكر شمرُسا قي ست مصنعت دل كامدا وا كرسشعيرُسا قي برآرسركه طبيب آمدو دوا آورد تهزار نازسے آئے وہ اور دوا لائے مبابؤ شخری که کوسسیان سے صبابخ شخب دی کو کوسلیال ہے كه مزدة طرب از ككش مسبا آورد كه مزدة طرب از گلش سبالاث چەراەمىزندا يەئىطرىپىقاتىناس مىلىشناس بولات اس قدرمطرب كاربيان عزل قول آسشنا أورد كدوب إن عزل قول آسشنالا سية تو نیز یاده بچنگ آرورا وصحراگیر مشراب دیجنگ اسٹنا و مجلوبیا بال میں كدمرع نغرمهاسازخوش لذاآورد كدمرع لغه سراسازخوسش لذا لاشة مريد پيرمُغانغ زمن مريخ لڪشيخ مريد پيرمف ان ٻم ٻي عم يذكر زايد جراكه ومده لوكردى واوبجا آورد لومحض وعدب كرساوروه دوالات نلک غلامی حافظ کنول بطوع کند کرے غلامی حافظ نه آسال کیول جب كدالتجابه دردولت بمشعا آؤرد وه آپ کے در دولت پرالتب لاہے

خوش آمد گل وزآل فوشتر نب اشد فضائے فصل گل بہتر نہیں ہے کہ دروست بجز ساعز نباث جوانھوں میں ترے ساعز ہیں ہے زمان خوث دلى درياب درياب زمان عيشس إعقول باعقد ليسنا كددائم درصدف كوبرنبات كددائم درصدت كوبر منهيل غنيت دال في خور درگلتال فنيمت حبّ ان اور پي مع جن مي كوكل تابضت وكرنسات كوكل تابضت ويكرنهسين ب عب رابيب راوعيش كالخب روالعت عجب براه جسس مي کے سر برکندکش سرنب شد وہ بالاک من بخس کے سرنہیں ہے بنۋى اوراق اگر بىدرىسسى مان ئى كتابىي ئىچىنىڭ بن بىدرىسسى ميرا كه علم عيثق در وفتر نب الله كه علم عثق در وفتر نهب ين ب زمن بنیوش و ول درشاہدے بند وے زیور جان و دل کااس حسیں کو كوصن البية زاورنسا شد بصيكه عاجت زاور سبين بياك سشيخ درخم فسارة ما بيل شخ خم فلف مي مي شرایے خور کہ در کو ژنب شد وہ بادہ جوکہ در کو ٹر نہیں ہے ایا یُرامسل کرده حیام زری مردساتی اِ مجھے مجمی تعسیل باده بنوثار کے مشن درنساشد بومیرے پاس جسام زر مہنیں ہے



شراب بيضارم بخشرساتى بين بغيث ب ماق في ايس كه بااو بيخ دروسر نباث بيم بنام الزوبت بين بت بت ايسا بنام الزوبت بين تنم بت بيم اسيم تن بت بت بي ايسا كه دربت خت قرآن زباث كه دربت ف الأراز بنين به من از جان ب د الطال الهيم بون ول بينده سلطان الويماك اگرچ ياوس از چاكر نب شه الحياد به حي كر نب ين به بناج عالم آدايش كه خورسيد وه باج عت الم آداج م ك آگه چنين زيب نده افرنب شد يه سورج لائن الن من بين ب كه گيروخط در نظيم تافظ الكاريس من درة مجمونين بي گريميش لطف در گوبرنب شد لطافت الن ين ذرة مجمونين ب

ولبربرفت وول مشدنگان داخرنكر و جانے کا پنے اس نے کسی کو شبر مذکی ياو ترليف تثهر و رفيق سعنب مرنكره يادِحرابين شِهـ و رينقِ سعن، يه کي بالبخت من طراق مجنت فروگذاشت ياميرالبخت مصول گيساطرنه عشق يا یااوبشاہرا و حینت گذر نکرد میں نے بیٹ ہراو حینت گزریزی مناليتاده تائمنش مال فداجوشمع یں شمع بن کے راہ میں اکسس کی کھڑارہا اوخود گذر بمن چونسسيم سحر نکرد اس نے نسیم بن کے مجی یاں سے گزرندگی كفتم مكر بدكريه ونش مهربال كمنم چاہا مقاکر نادل ذرا نانے سے مہر بال و منگ ِ خاره قطرهٔ بارال اثر نکرد بالشركون السنك يدبادان فيريدك بركس كده يدمشة تو بومسيد حيثم من جن في ويفكن فيكما ميرى المفهوم لي كابسك كدكرد ويدومن بالظرنكرد بله سودين ليعشق مين بيهيشم ترمذك درجرة كرببرجاث بهرويب جرت ہے کس طرح وہ ہوا، سمرم عدو خرمېره يرچ کس پو قرين ڳر نکر د کوڈی مجھی مجھی کے مت رین گہرمذکی مرع دل ارحیه ال پرش عم بسونت یت ول جل كے خاك ہوگیا اُس كے فراق مِی سوائي خسم عاشقتي از سريم نكرد دیوانگی عشق مگر کسسه بدر مذکی ككب زبال بريدة مآفظ در الجمن كلك دبال بريدة مأقظ في برم ين بات ایک دازعیشق کی تا قطع سرندکی باکس نگفت راز تو تا ترک سرنکرد



دل از من بردورُواز من بنهال كرد لوُدل كے جو كرتارُخ بنهال ہے خدارا باک این بازی توال کرد سم کرتا یه کیا اصیدی جال ہے شب تنهائم در تصدوب آب اود شب تنها ألي ليوس حب ان مكن خيائس لطفهائ بكرال كرد لقتوتيرا داوس لطف جسال چراچوں لالد خونی دل نب^{شم} بنگ لالد دل ہوتا ہے سخو نیس كه بامن زكس اوسسركان و بويون چشم زكسس مركال مباگرچاره داری وقت وقت ست مباهیاره گری کر پکوخسدار ا كدوروالشتياقم فقسرحبال كردكا دورالفت فقسدجاب کراگویم که باای در دِ جالنوز عم حباں موزدے کر وہ سیحا عبيم تصديب ناتوال كرد كرساك مقديب إن الوك بدالنان سوخت بول شمع كه برمن كراي الساموخة ديكه بوجه كو صراحی گریه و برلبط فغٹ ں کو صراحی گریہ اور برلبط فغٹ اں ہے میان مہریاناں کے وال گفت سمی سے کہا کہیں ہم کس طرح آ کہ یار من چینی گفت ویال کرد مجے کیااور کرے کیامیری جال ہے عدوبا جان حآفظ آل کرمے مدونے بھی مذخافظ سے کیا جو كه تيرچشنې آل ايرو كمان كر د كرساتنكمون سے ده ايرو كمال ب

وست درحلقه آل زلف ِ دو تا منوّال كرد اِتھانڈرخسیم گیبوئے دوتا کیونکر ہو مطئن دل مراك بادسب كيو نكر بهو تكميه رعبدتو وبادصب نتوال كرد بهول طلب كارتزا كرتاتو كوشش يون ببت البخ يسعى ست من أندر طلبت ببنو دم ىنە جوڭقدىرىي جېپ وسل رتا كونكر جو ایں قدرصت کہ تغییر قصنب انتواں کر د دامن دوست اجد خواجب كر يا تقدل كا دامن وستاجد خون ول افتأد بدست بطلسات عدومهريه را محيو نكربو ب*ضونکیکسٹ خصم ر*ہا نتوال کرد مارمنش رائمثل ماهِ فلك نتوال منواند عارض یار کی تست کر لبت دورت بهرب مرويا كيونكريو نسبت دوست مبرب سرو بانتوال كرد مروبالائص آل دم كددر آيربساع مرو قدیارمرا وجدمی آجائے اگر بالتصين دم مذابئ جاروب كيونكر هو چەمحل جامەً جاں را كەتب نتواں كرد مشكل دل بط مرية والشين مشكل عبثق كه در سوصلهٔ دانش طت عقل نافس ہے تو ہھرعقدہ کشاکیونکر ہو حلّ این نکته بدین فکر خطا شوال کرد طبع نادک په ښري بارې مزياد مگر من چەگوىم كەرتا ئازكى طبع لطين إس زاب مي مرى آجسته دعا كيو فكر جو تابخالیت که آبسته دعانتوا*ن کر* د ويجد سكتى ب رئيخ يار كوبس ياك نظر نظيرماك توال رمن حب أل ديدن كه درآيئة نظر جزبيض كيونكر بو كه در آمنیهٔ نظر جز نصف متوال كرد ابروث يارج محراب ول حافظات بجزارف تومحاب دل مأفظ نيرت بندگ عیری بھرائس کو روا کیو پٹر ہو طاعت عنبر توور مذمهب ما نتوال كرد



دوش دیدم که طائک^{م ب}رمیخانه زدند سمل فرمشتو<u>ں نے مت</u>خور درمیخانه دیا گل آدم بسرشندو به پیانه ز د نه هم گل آدم سے بت اگر مجھے پیساند دیا ساكنان دم مترعفاب مكوت ساكنان حرم مترصف في عرضى بامن را دنشیں بادؤ ستامزدند کیمامجھ رند کو یہ بادؤ سستامذ دیا شکرایزد کدمیان من اُوصلع فتاد مشکرایز د که مونی صلح جبان *میری* حوریاں رقص کناں ساع زشکر امذوہ ند رقص جوروں نے کیا ساع رسٹ کرانہ دیا جنگ ہفتادو دوملت ہما اغدر بنہ کرکے حکام نے تفسید لیق بنی آتم کی چوں ندیدند حقیقت رواضا نه زدند بات پی ایک مذکی جوث کاافسامند دیا أسال بارامانت نتوانت كشيد بارحس كانذ أشفايات تصحبنات لك قرعهٔ فال بنم منِ دلوانه زوند ایساآدم کوست کر ول و لوانه دیا نقطة عبثق دل گوشانشيناخ ل كو نقطة عبثق جودروليش كادل خون كرك ہجوآں خال کہ رعامِن جانانہ زدند خالِ شکیں ہے کہ برعار من حب نامذ دیا مابصدخرمن بیتدار ذره چول بزویم هم بصدخرمن پیٹ مار نه ہول کیونگارہ چوں رو آدم خاکی بیکے دانہ زوند میٹاکا آدم مری جاں اجب اسے اک لندویا ٱتش ٱل نيت كه برشعارٌ أوخند دشمع نهيں ووآگ كه بهو شمع تبستم برلب ا تش آنت که رخومن پروانه زوند آگ ده ہے کہ جلا خرمن پروانه ویا كس ومأفظ تكثيراز أخ الدليثه لعآب رفي عالد ليشب عافظ في الشاكريده تامير زلف عِروسان مَن شامذ ز دند اپني گفتار کورنگ رُخ حب انامة ويا

دلِ من بدورِ روميت ذجين فراع داره شراس جين مي كيد كوئي دل فراغ د كھ جال پائے سروبندش جہاں لالہ داع رکھے كبعى يديذ مرتبكاثي كمال ابروول كآم كەخمىرگوت گىران زجبال فزاغ ركھتے شب بتره مسرکدوں میں خم و پیچ را و گیسو تری شمع رُخ جو پیارے میر رہ چراغ کے بغزوع چرو کاکل جو دلول کوشب میں لوکئے ب وليركما ريزن كه بحن يساع د تخ مذكيون الرموس كل كرساس بين يدكريه طرب آنثان ببب ل ہو بہاں پہ زاغ رکھنے من وشمع صبحگاہی چلوساتھ ف کے دوش بوجلا كدول بهاراا وليت فراع ركت ذراد بيھ موسم كل كى بېياد استخت گل پر ہے ندیم شاہ لالہ کہ بکت ایاغ رکھے ول درومندِ مآفظ ب الول عثق مِن لوك كەنۇخاطىرتات ئەجوڭ باغ رىكتے

كه چومرفريائے بندست فيحولال فاع وارد مهافزونيا يدبكمان ابروئے مس كدورون كوشد كيران زجبان فزاع دارد شب تيره چې سرآرم راي چې داخت مُراً كُرشِم رويت رُبم يراع دارد بفروغ چېرا زلفت مېرشب ندرو دل چه دلاورست در دے که بکن چراع دارد مز دارچار بهن که بری چن بگریم طرب آشان بمبل سب گرکوزاع دارد من ونشع صحاكا بى سزدار بهم بركسيم كدنسبوضيتم وازمابت ما فراع وارد بحرج م وبنگر برسخت كل كه لاله مبرندمم شاه ماند كديجت اياع دارد مردريم عثق دارد دل ارومند مآفظ كدمذ خاطرتماشا ثذبوك إع دارد



ورازل پر توصنت زعبسلی وم زد پر توحش سے بسیار جہال برہم ہے عثق پیدا شدو استش مبهعالم زد معلاعش سانش بهمه عالم ہے طِوةٍ كر دُخِينَ في يوَ فَكَ عَشِق مُلاشت حَسُن كَي مَابِ منجب لاستح حِبْلَت مُلَك بدف مُن برقی سخب لی کادل آدم ہے مينٍ ٱتش شُدار يئ نيرت مرآدم زد تدعى جب برتهاث گدامسرارگي يزعى خوات كرآيه بتباحث أكبرراز خاک آتش سے ہوا سیڈ نا موہب دست فيب آرو برسيشهٔ ناموم زد عقل <u>ز شعلہ حبش</u> مع جلانی چاہی عقل می خواست کز آن شعد حراغ افروزد برق الفت في كياساراج بال رجم ب برقی فیزت پرخثیروجهان برجم رز د جان علوى كوبهوجب چاه ز شخدال كې بور جان علوي موس جاه زسخدان تودلشت التحين ليتي وه كيسوء خم اندرخم ب وست وطعة أآل زاف خم اندرخم زو عیش وآرام رتیبوں کو دیے قتمت نے دمگران قرعهٔ قتمت بمربر عنش زدند ول غمگیں کو طلاحقے میں عم ای عم ہے ولي عم ويدهٔ مالودكه بم برعم زو ا پنے دیدار کی خواہش جو ہون ایز د کو خواست تاجلوه كندصوت خو دامجوب فاك بيداكياس في رُخ آدم ب غيمه درمعب ركهٔ آب وگلي آدم زد متى نامەترى حافظ نے كھاہے اگرادوز ما فَظُ آلُ وزطرب نامزعشِّ تونوشت جب ذوش كسبسى اسباب كاسوداكم ب كدقكم برميراكسباب وليخشدم زه

دوش آگهی زیار سفز کرده داد باد لان پیام یارسف رکرده بادے من نیزول بیاد دیم هرچه بادیاد روسن ہون ہے چٹم مرئ قلب شادہے درچين طرهٔ تو دل بے حفاظِ من جب مفقيم زلف بنابيه لماظ ول م*ر گز: نگفت مسک*ن مالون یاد باد آیامذاینا گھرائے اک دن مجی یادہے دل نوش شدم بياد توهرگه كه درحن دل فوش ہوا ہے یاد سے تری کددجین بند قبائے عنید گل می کث و یاد بندقبائ عنبزر كل جوكث دب طرن كاوشاميت آمر بن طرم زنگ کے بمرید آج د کھادیک*و کنب*ت آمناكه تاج برمبرزكس مناد باد طرب کاہ یار مجھے آئے یا د ہے كارم بدال دسيد كربهم إه خو دكنم ہے کیا عجیب عیثق الد کیسی ہے دوسی برشام برق لامع و بربا مادباد تحفرج أكلس كأفنان كسى دادب ازدست رفنة لودوجود صغيف ميرك تن صعيف بي جال اس نے ڈال می صبح بجے وصل توجاں باز دا دباد جب صبحدم بيام شرا لان باد ب امروز قدريندعب زيزان شنجتم نكلي مين دل مير، وعاش مزاريا یارب روانِ نامیحِ مااز توشاد باد آن مجھے جو پندهسندیزوں کی یاد ہے تاريخ عيشِ ماشپ ديدارِ دورت إ^د عهدرخاب وصحبتِ احبابُ رہے، ياد عہد شباب وصحبت احباب ادباد یاد شب وصال سے دک میراشاد ہے



برش بزارعم بمن آدز عیش ق میدکو دیے بی عش نے بتر میزار خم یارب کہ بردم عن عشت زیاد باد برخم تراکر میری الفت زیاد ب مافظ نباد نیک بسدی کام آگئی مافظ نباد نیک بسدی کام آگئی جانبان الے مردم نیک فرنباد باد من کوسنز مردم نیک کونباد ب

درآن ہوا کہ جز برق انڈرطلب نباشد حز برق بکھ بھی اندر سوق وطلب نہیں ہے رُ رَحِيْ لِمورُد يِندي عِب نباشد جل جل عائد اس عرمن و بكر عب نبي ب مرغ كرباغ ول الفتن حال ووعنديب كوعم الانتجالات رشاضادِ عمرش برگ طرب نباشد برشاخ عمرت كى برگ طرب بي ب ودكارغانهٔ عثق اذ كفر ناگز يرست بيكفر كمب چلا ب الفت كا كارت نه اتش كرابودو رو إبب باشد آتش كے بلائے را السب بي ب درکیشِ جالغروشال ففنل وبهنر نزیب ه جانباز کو بین زیب ففنل وسمِنسه مه کونیٔ اینجانب بخبداینجاصب نباشد کون حسّب نبی ہے ورمحظے كەخورشداندرشار ذرّہ است حب انجمن ميں انجم ذرّوں كے ہوں برابر خودرا بزرگ بدن شرط ادب نباشد کرناعزور دان پرمشرط ادب نبین ہے مے فور کو عرب کر درجیال آن ہے اس کہ اس جیاں میں بس عمر جاوداں کا جزاده سشى بييش سبب نباشد جزباده ببشق كهاورسبب نبيب حافظ وصال جانال بايول أوتك النست حافظ وصال جانال شايد موروز محشر رونے مٹود کہ با اُو پرو ندشب نباشد متمت میں تیری ورنہ وصلت کی شہیر ہے



ولم جزمهر ررويال طريعة برينيكيو بغيرياد آمام ول مضطرنب بوتا ز مرد رمید بهم پیکشس ولکین در منیگیرد می سمجها تابهت بهول پراز اس پزنیس به تا خدارا النضيت كومديث إمطرب عكل الفيمت جيولو واعظا آج ذكر مطرب فسفكر كمنفظة درخيال ماذي نوشتر تنسيكيز خيالي نقش ساتوكون مجي خوشتر سني مبتا صراحى يشرينبال ومردم دفتر أنكارند كتابل مي جياكر آلش سيال لا تابول عب گراتش این ذرق در وفرینگیرد عب ہے خاک مبل کر میرا د فتر مہیں ہوتا نسيت كم كن دمارا به فرياد دف في خش سنو يكه بالأف بكسنو فزياد طب كى كم غيراز راستي لقية دري جوهر نيكير في كم غيراز راستي لغنه كااورجوهر منين مجومًا ميان گريد محاخدم كه چوكشع انديميل بشكل شمع كريم خنده وگريد بول مجلس بي دبان آتشينهست المادر نسيسكرو الزيحصين زبان آتشين كايربنين بوتا مشرحيفها ين توبي توكي چشم زه برگير كرومت وصل جانال كي طلب كهته بين اعظ بروكاي وعظ بالصني مرادر مرشب كميرو كدخال وعظ بالمعنى سأسكا سرنبي موتا نفیعتگوئرندان راکد باحکم خداجنگ ت فراخی دل رندان بون ہے حکم ایز دسے ولزيس تنكسى بينم جراساز منيكير جال تنك أتر كاجيكه اخذين سامزين موتا چیزوش صیدد کم کردی بنازم چیم ست ا کیا ہے صید دل میروں کا اسکی چیم آہونے کو کو آہوئے وحشی ااز یں ٹوشتر نیکیز بیاباں میں شکاراس سے کوئی مبتر ہیں ہما

سخن درا حتیاج مادا ستغنائے معثوق ت ترجی مشآق اے دل اور وہ ہے بے نیازالیا چىسودانسول گرى ليدل كدولىردىنىگير ازانسول گرى كاتىرى كھ كسپنيس بوتا خدارا مع الصفع كدورويف مرؤب كرم كران بدائع ترد درك فقرول كو در دیگر بخی داند رو دیگر منیسالیرد رو دیگر نهبین بلتی در دیگر نهبین بوتا من از پیمِفال دیدم کامت الصوال الیس بیرمفال کویس کرامتهاے مرداند كداين داني رباني را بجام برنتيگيره خريدار ديا كاري يد سودار نهبين بها من أيره ان مُرقِّع را بخوا بم سوختن وفي يوني كس كام ك مزق مبلا دوا كودروليثوا كهبيب فوشائش بجام برمنيكيرد كياني كوابنين تبت ادكوزه كربنين بوتا بيالي القرخ سيادر بادة رنتين بلالي ماني تخرخ بهي بهي بادة رنتي كدينظة در درون مارزي بهتر نميكير كدرنك خودى اس سركون موشر نهين بوما باي منعرز وكمشيري زشابند عجبام كهيمتر في بزادول شومشري مدح مي مآفظ كرسرتا بإف صافظ راجرا در زرمنيكير زرافتان بادشاه وقت كيون تم يربنين مبتاج



مداولئة عنم الفنت زرد زيور منبسين بوتا مصاغم بسرىرون جهال يحسرتني ارز و بهے بفروش ولقِ ما کزیں مبہتر تھی ارزو بدول باده ہے؛ حال اپنا بکھ مبہتر ہنیں ہتا بخيث مزوشائش بجامے برنمی گیر و بكوئ مزوشال كرينين بالمستقوى زہے ستجادہ تقوی کہ یک ساغر منیارزہ كد كاكاك من كاوال كون بريك ساغز نين يا شكووِّلج سلطان كه بيم جال رودرج ات څکووټاچ سلط بي ښين ټو کميا بوا اېني كلاو وتكش ست اماً يدر وسسر تنى ارزد ككب تاج يهبتركدوروسرنبيل بوتا مزارون آتے جاتے مطوکر پیاری ہیں ڈٹمن رقيم سرزنن يؤكره كزاي بإب سرربتاب جدالكين بهارا خاك دامي مرتبي بوتا جدافنا واین مسرمارا که خاک در نمنی ارزد تراآ*ل به که بشخو*د زمشاقال بپوشا بی وہ آباہے جھیا اے منہ کومشا توں کے جمع میں كهوفيائيجا زارى عز نسشكر تمي ارزو يهوه سالارہے جس کوعنر نٹ کرمنیں ہوتا بشوا يرنقش دل تنگی که زبازار مکر ننگی مثاؤنفتڻ دل شنگی که در بازار کير نگی ہزارول افعتیں ہول منے بھر ٹوشتر ہیں ہ^تا مبنعتهائے گو ناگوں ہے احمسے تنی ارزد ویار ویارنے قیدی کیاہے ورنہ پاکسس کیا ديارويار مردم رامختيت ميكند ورنه چەجائے پارس كاي محنت جہاں كيم كني ارزد بدل تكيف كاميري جبال كمستب ين بوتا بس آسال می منودا وّل عم دریا بوئے سود لگے تمان ساحل سے گراس عمر کے دریایں غلطائفتم كه برموجش لعبد تؤجر مخي ار ز د لون گوہر خطرے موج کے بڑھ کرہنیں ہوتا

بروگنج قناعت بؤ بگینج عاینت بنشیں چلوگنج قناعت اور گنج عافیت ڈھونڈو کہ کدم تنگ دل بودن ہر بحر و بر بمنی ارزد کہ امن وآسٹتی سے اور کچھ مبتر نہیں ہوتا چو حافظ در قناعت کوش وازونیائے وں بلک تناعت ڈھویڈ حافظ کی طرح ونیائے کمتی کہ یک بُومنتِ دونال بصدمن زر بمنی ارزد بدل کم ظرف کے احسال کا ٹسومن ڈونیوں ہوتا



دوستال دخرتر رز لوتبه زمستورى كرد پردؤ خم سے بروں دخت إنگوری ہے ممتب داحنى كمب كاربيتورى شديمنت وكاربرستورى كرد آمدان پرده به مجلس عرفش پاک کنید والووز ويدو نظر بزم مي اك مجه برمهمي باكدوهمن مذكهين مجصه سيمتبين فوري ئانگویند حریفال که جیسسا دُوری کرد مزو گان بدانے دل كدد گرمُطرعيشق لمصدل الغام كدوةعشق كامطرب ميررزم را ومتانه زنوحپ رهٔ مخوری کرد مت بوبو كاكريب او مخورى ب جلئے آنست کہ درعقبہ وصالش گیرند وخير رزجود كفن آج بني بيضيسري ونفررز كربهم أين جدمستورى إد سرم سے شینے میں ہے خم کمی کی توری ہے منهبغت آب كه رنكش اجداكش زود آگ سے جل نہ سکے آپ سے جو ُول نہ سکے آئي باخرقة زابدمن انكورى كرد الیں برخرقہ زاید سے انگوری ہے عنيزد ككبن وسلم زنسيمش بشكفت عنجة وصل كعيسلاق بيضييم جانال مُرِع شِنْحُ ال طرب از برگ الي مؤى دُو لبل زارعزل خوان كل مورى ب إن جومعزوريه ومثمن تو بهول حآفظ ليكن خآفظ افتآد گی از دست ۵٫۸ ز انکرحمود انگسارآپ کا ناز ایپ کی مجبوری ہے عرض مال ول وي فرمسرمغروري و

قراره وستى كراو كەتسكىن بۇ قرار آئے كروت وثنى كداس سئاني ميشار آئے جوہے ہمان مینانہ آوسکھ آداب رندی کے بنے ہددو مرسی اگاس سے خار آئے شب صِحبت لي كم محم مطرود ذخوشي خفوا ببت كُرُول في كُرُون كي ببت بيل دنها لِكَ عادی دانسیالی کوخسدایا ایسانگره کر كه كصوكررات إينا به قيس دل فكارك ببارعمانك لعدل يكساباغ يحبري ببار آغضرال کشفرال کنه بهار آئے خدا ياجيعين كجمابوك كالمقالم كالفوث مذرك مين سي كاورة كيدجال كوقرار آئے تؤخشة بيعرب ول ورصد من بارعنم بتحصه بر المعتقوري ي مع يحدون وشايد كورزارات خداجاب تربيري بس بعى محافظ ايك تتجوكه كنارآب جو بهوا تيرا وليردركن رآئ

درخت دوستی بنشاں که کام دل ببار آرد ښال دشعنی برکن که ریخ بیشار آرد چومهمان خراباتی بعشرت باش بارند ان كه ودومركشي جانال گرث مستى خارآرد شبعجت نمنيمت فان وادخوشه لايستال بے گروش كند كرون بے يىل و بناد آرو عماری دارنیلیٰ را که مهروماه در پیمست خدا یا در ول اندازش که برمجنوں گذار آرو ببياءهم منواه العادل وكرمذاي حمن برسال پولسرى صدكى آروبارو چول لمبل هزار آرد فلرابون البثم قرام استباز لعنت بفرباهل ذشين راكه جارك برفترارآر و زكارا فبآوة أيام لكرصدمن بارغم دارى برويك جرعه مے دركش كه درحالت بكار آرد دري باغ ارخاخوابد دري بيرامة مسرحا فيظ نشیندرلب ج نے وسرف در کنار آر و



دوش از جناب آصف پیک بشارت آم در گاو آصنی سے پیک بشارت آ مے كر حضرت مبلمال عشرت اشارت آمد لي عيش كالسلمان مصحى اشارت آئ خاك وجود مارا از آب إده كل كن خاك وجودميري باده سے گوندھ ايسى وران مرائے دل را گاہ حارت آند ویان سرائے دل کا وقت عارت آئے ایں شرع بے نہایت کر حمن یاد گفتند تشریح بے ستحاث جو حسن یاد کی ہے حرمنیت کز بزارا اندرعبارت آند اک حرف مجی نبیں ہے جودرعبارت آئے عيم برك زنبارك فرقدم آلود اسولي باده آلود كرميري عيب إعقى كآل إكدامن ا ينجا ببرزيارت آمد حب يال دو پاك دامن ببرزيارت آيئ امروز جائے ہرکس پیدا شو در نوباں ہوں مانداس کے آگے سار حیسن تیرے كآن اوملس آرا افرصدارت آمد گرماوملس آرا اندر صدارت آ برسخت جم كه تاجش محراب آن بت بهنت تواس كي ديجيو پيونه هوت بينت جمير ہمت نگر کہ مورے ایس مقارت آنہ اک چیزی کرجس پرسب کو خلات آھے از چٹم شوخش اے ل ایمان خود گلمار اس چٹم شوخ سے ہم یکھے بچامیں دل کو كآن جاد في كماركش برعزم فارت آه حب جادو شكمال كش باعزم فارت آش دریات مجلب شروریا بے قت بشناس دریائے مجلب کشد بخطے ہزار محوہر اللي زيان ميده وقت بتجارت كم بنواك زيال رسيده وقت ستجارت كم آلودةُ لَوْ مَا فَلَمَا فِيضِے زَشَاهِ درخوا ه آلود لِبْ عَسَافَظَ ہوباک فیفسِ شہ سے كآل عفرسات مبرطبات آمد درباري الرووبب زيارت آئے

د کے کوغیب نمایست وجام جم دارد جو دل ہوغیب نمااور جام جم رکھتے زخاتنے کہ از و کم شودچ عنم دار د ہو کم جو مُجُرِس کیماں تو بکر مذعمٰ رکھتے بخطِّ وخالِ گدایاں مدہ خزینۂ دل سبخة وخالِ فقیہ اِل مذیر خزینۂ ول برستِ شاہ فینے دہ کہ محترم دارد وہ شہ کے باتھ میں نے تاکہ محت مرب کتے نه هر درخت محلّ کند جفائے خزال خزال کے ظلم جراک پیرسید منہیں سکتا غلام بمت سروم كداي قدم دارد بسمرواك مرا ثابت بو برقدم ك دىيدۇسىم آل كزطرب يوزگىرىست بىلدا كى ئىجالىي كەمىش زگىرىست بندبیائے قدح برکشش وم دارد رکھے بہائے قدح نیو بھی شش دم رکھے زسر عنب کس آگاہ نیت قعتہ مواں ہے ایساکونی کہ ہوعلم مرز عنب جے كدام مورم ول ده وري حسوم دارد بيكون محرم دل ره جو ورحسم ركة دلم كه لان تجرّة زي كؤل صرشعل متحى بياتعلّق جن دل كو صدمعالمه اب بوع زلف لوباياد مبع دم دارد برلوثے گیسوو با بادِ صبح دم رکھتے مراودل زکر جرم کنیت دلدائے مراو دل لے یکے نے نذگر دلب كرملوة نظروسنيوة كرم دارد جوجلوة نظروسنيوة كرم ركت زجيب فرقه معافظ چطرف بزل^ب طے گاخرقه معافظ کی اسمین سے ک كرماص طلب يديم واوصنم دار د طلب مي بيصرة وه وبال صنم ركت



روبررمبش بنادم وبرمن گذر نكر د بیشامیں داہ پر^ہ کیااس نے گزر بہیں گر ل گیا تو مجبول کے ڈالی نظرنہیں صدلطف جثيم داشتم ويك لنظر نكر د سيل سرشك ماز دلش كيس بدر نبراً د کینہ نہ بترے دل کا دُھلامیل اٹک سے درسنگ خاره قطرهٔ باران اثر نکر د بادال کانٹگ پر کوئی ہوتا اُٹڑ ہنسیں ما ہی و مرع دوش خفت از فغان من مرع جمن مذمو سکے من کے فغال مری وآل شوخ ديده بين كەسراز خواب زنرد كروش بمبى بدلي شوخ في ميرت مر بنين ميخواتم كدميرش المدرت دم يوشع قدمول پراس کے جان تو دیت مگر مری اوخود گذر بمن پونسيم سحر نكرد كالمشمع كرنية آنى ده بادسحرنهسين یارب تو آل جوان دلاور مگاہار دل قرائے دہ گوٹ نشینوں کے ناہجھ کز تیر آو گوشنشنیاں مند نکر د کرنا ہے ہے۔ آہ سے کون مذر ہنیں جانان كدام سنكدل بدكفايت ست كون السابي المسليقة بيسيح البني جان كو يّغ نظر كى تيرى بنلسّے سپر نہيں كُونِيشِ زهم شغ تو جال راسپر نكرد شوخی نگر که مرخ دل بال در کباب مبل که کباب بن گیادل پر ہوا کبھی سودك في ام عاشق سرم بدرمنين سودك فام عاشقی از سربدر نكر د مأفظ مديث عثق وازبسكه ومخرات وبحش ب الساآب كاما فظ بيان عبشق تشنيكس كداز مرد فبت زبر نكر د ب كان جس كدول به بيكرا الربنسيس

رسيد مزوه كدايام عمر تخابد ماند مرام دل کو حجت میں عمر بنتیں رمت ستم بھی دہتا ہنیں اور کوم ہنیں دہت پينال ناندوچنين نيزېم سخوابد ماند من ارجه در نظریار خاک ارت م کرے ہے رسوا مجھے گرعدو زیانے میں ووخودمهمي خلق إل يكه محرم منبين رمبتا رتب ينزچتين محترم تخوابد ماند چوپرده داربشمشيرميزندېمه ر ا ہوتنل عام په آماده پرده دار تو مچھر كي منتيم حسريم حرم تخولد ماند كون مقيم حسريم حرم منهب ربتا قا فكرا ول درولش خود برست أرّد لونكرا! ول دروليش لين إحقابي ا که مخزن زرو تیخ درم سخوا بر ماند سمام محزن مال و درم نهبسی رمهت غنيمة شمرك شمع ومسل يولنه سبحه كيشمع غنيمت وصال يولنه که این معاطرتا صبح دم شخوارد ماند که به معاطرتا صبح دم ننهبسین رمت مروش عالم نيبم بشارتے خوش داد فرشة غيب سے آياہے لے کے بيم خود که بردر کرمش کس در م مخوار ماند جواس کے در پر دہے اس کو عن مہیں دہا ري رُواقِ زَرِ عِد لُوث ته اند بزر بن نتش برئ نلك پر كه آخرت مي پي كه جز نكونُ ابلِ كرم مخوابد ماند سجز مكونِ ابلِ كرم نهب بين ربت چەغائىڭ دۇئكايت زلفتن نىڭ بېت كرونەت كرۇغم كىس قدر كە دنيا يى كركس بيشة گرفت رغم مخابد مانه كون بهميشة گرفت رغم نهبين دبها



مهردومجلس جمشيدگفته الذاي اود مهرودمجلس جمشيد کهوسي هردم که جام باده بياور که جم مخواېد ماند که جام جم ښين رمېتا جو جم ښين مېتا زمېر ابن جب نال طمع مبرقا فظ اُسيداکسس که کړم کې په چپوژ اس ماقظ که نقبل مېرونشان ستم نواېد ماند سه کړی کاروا چ سستم نهين رمېتا روز بهجران وشب فرنت بارآخرشد روز بهجران دشب فرنت يار آخرشد زدم این فال دگذشت اخترو کار آخرشد فال تکلی ہے کہ تاب دل زار آخرشد بعدازی اور بآقاق دمیم از دل خوکش روئے خورث در سے منوزع الم كه بخورشدر سيديم وعبار آخرشد علوه رُخ سے مرا گردوعبار آخرشد آن پریشانی شبهائے دراز و عنم دل وہ پریشانی شب اے دراز و عنم دل بمدوراية كيوئ نكار آخرث، بمدورايد كيوف لكاد أخرث ماقیا عمر دراز و قدحت پڑے باد ماتی زندہ ہے ؤُرِ کہے بھیکا مذار ا کربسعی تو ام اندو و خمار آخرے میں تیرے دم سے مرا اندو وِخمار آخرے شرایزد که با تبال کو اوست مل شکرایز دہے که اقبال کلاہ گل سے الخوت بادين ومثوكت فارآ خراث للخوت بادخزال شوكت فارآ خرشد باورآ تأرنبين بدعهدي ايام اب تفشيخفته كددروصلت بإرأخرت صبح امیّد که بُدِمُعَتَكَ بِردهُ عنیب صبح امیّد بهٰال عنب کے رہے ہیں ہوتھی نكلى يرف ي و كارشب تار أخرث ول كى استفتى جو زلى پريشال سيمتى مكابث سازى لماكب ياد آخرشد

بادیمنیت ز بدعهب دی ایام منوز قسته عضته که در وصلت یار آخرشد گوبرون آن كه كارشب تار آخرت گرحیب آشفتهگی کارِمن از زلفِ تولِود حلّ این عقده تېم از رفتهٔ نگار آخرشد



آن بهد ناز وتغم كفرسندان مى فرود كى شى بربادى خزال نے جو گلتانول بى ما قبت درقدم بادِ بهار آخر شد ما قبت درقدم بادِ بهار آخر سد شد لاياجب موسيم كل بادِ بهاد او آخر شد در شارا دچه نيب ورد كے حافظ را نه جواگرچه شهيدول بين شارِ حافظ شكر كان محنت بے عدوشار آخر شد شكر ہے كلفت بے عدوشار آخر شد زاہر خونے نیں دوشش بمیغا نیٹ (اید گوٹ پنشیں آیا بسیف انہ ار سربیان گذشت بر سربیا ندشد کو را میکیان وفادر شیمیک مذہب شادع پرشباب آره اورش بخواب شارع بدرشاب آیام پریخواب یرجب باز بر بیرانه سرعاش و دیواندت مجمرے بیری میں کیا عامش و دیوانہے مغبيه ميكذشت دا هزن عشل وي كافر مُغ بچداول ليوسه يعقل وي كو دریا آس آشنااز بمدیرگانه مشد حق شامول کو کریخود سے وہ بیگانہ ہے آتش رضار كل خرمي كبل بوخت آنش رخص حلايا ول كببل كل في چېرهٔ خندان شع آنت پروانهٔ شد شع کارومے حسیں آنت پروانہ ہے كرية ثام وسوشكر كدمنايغ نكشت الريئه شام وسح شكرب صالغ ندكي تطرهٔ بارانِ ما گوہریک دانہ شد قطرهٔ اشک بنا گوہریک دانہ ہے زگس ماقی بخاندآیت اصول گری چشم ساقی نے پڑھی آیت احسون گری علقه اوراد ما گردسش بیا یث ملقه سبحد بناگردسشس سیاند ب صوبی مبس ک^وی جام دقدح میشکت کل جو توژے بیتماخم وسشیشه وساغرز اید دوْسِ بِكِ جِرِم مِعالَق و فرزاز شد آج مے بی كے جوا عاقل و فرزانہ ہے منزل ما فَظَ كُنوں بار كُر كبر ياست بارگە ي كى بنى منزل مافغاج سے ول بۇلداردىت ئېال بر جا ئانەشد كەل بەدلدارىپ اور جان بېرجا ما نەپ



زہے جب نہ زمانے کہ یار باز آید ضاکرے کدکسی طوریار مھیر آئے بحام عنزوگال فمگسار باز سيد بحام عمزدگال فمگسار سيد آست بيثي شاوخيال كشيم ابق چشم لكائه ابلق ديده أي راومشم يلابر بال أميد كه آن شهروار باز آيد اكاش اوك كووشهوار ميرك درانتظار ندنگش ہمی پرد دامید امید تیریں دل مید کا تراپتا ہے سوار کاش وہ بہے۔ بشکار پھر کئے خيال أكدبرسسم ستسكار بازآيه مُقِيم برمررامِش ششدام چول گرد بنا ہوں خاک کد بن کے خبارسا تقطیل بال بوس كربال ربگذار باز آيه جوقافله وه مسير ر بگزار مهمر آئے ولے کہ باسرزانین اوقرا رے داد قرارعشق نے باندھا بچھے جو کا کل سے گان برکددرآن ول قرار باز آید قرار کھے ول بوت رامیر آئے ہتم ہزار خزال کے بی جان طبل پر جہ جر الک کشید ند کمبلال از وے يرسب گواراجو فصل بهار مجرآئ ببرئے آگہ دگر انبہار باز آیہ منسيل الثك مين أو بعصنينهُ عنم دل مرتاب ن زندم ج بركاريو . محر الرمیان ویم درکمن رباز آید جواس کی پیشلی کمر درکن رحیرآث زنقت بني وتستاميد آل ما فظ المانتين وتشالكه بدوست ما فظرير كرون حنا بحفر آن نكاربازآيه كد بانته مثل حناا وه لكاريجر آئے

سالهها دفر مادر گروههه بو د نامه اعمال كاسب لون گروهبهاتها رونی میکد از درسس و مائے مابو د باعث رونق ميخانه سبق أسكاتها نکی پیرمُغال بیں کہ چومابرستاں یکی پیرمعشال الیبی که پیستور کے برجه كرديم بحبشم كرمش زيبابود متنابز كاركياس كالغزياتفا مَنْ لَفَعْمُ وْطِرِنِياً نُكُهُ تِوْكُلُ رِلْبِ جِو مِي کھل گئے میمول کے مانداب ورجم برسرم سایهٔ آن مسسروسهی بالا او د مريه كيامايه ششادسسبى بالاتقا پیر گرنگ مناندر حق از رق پو*س*شان ذ*کرعیّادی ذا*ہد کی اجازت مذہبی رخت بجث ندادار مذحکایت یا بو د بات بيحية بمقى إك قينة بهبت لمباتقا و فیز دانشیں ماجلہ لبٹوشیہ ہے وفيرعقل كودهسلوا ديام سيم ف كەفلىك نىدم وەرققىپ دىل دانا بود كەفلىك دىمىن ادراك دل دا ناست مطرب ازدر دمجت غزمے می پر داخت جييرامطرب فيمسرود عمالفت إليا كەمكىمان جہاں رامزہ خوں پالا بو د اشك بنونناب سے زنگین منے وا نامھا ازبتال أل طلب إحن سنشناس ايل طلب حن توتقى مشيك ببوك الأل کیں کے گفت کہ درعلم کنظر وانا بو و جابناان سيكرعب وفابيه جامضا تلبإيمودة مافظ براو خرج نث كصوف يحت كويلا نامقانه آسان فظ تيزاجر تصاببت عيب منال بيامقا كەمعال مېمەعىپ ئېسال بىينا بو د



سالهادل طلب جام جم از ماسیسکرد آ» پخه خود داشت زبیگانه متن میکرد طلب ساغرجم دل جو بمسارا رکھتے مل بدامان بور و المكل كى تمنا كق جع ناياب كردنيا من يه دل كى كوبرك كزصدت كون ومكال بيرول إو طلب اذ گمشدگانِ لب ِ ودیا د کھتے طلباز کم ت د گانِ لب دریامی کرد مشكل خولیش برپیرمنغال بردم دوسشس مشكل عرشق كاحل بيرميغال سے يو تھيو گوبتائيدنظرمسان معنا مسيكرد جےجہاں بیں وہ بہت اح_ل معّاد کھتے ديدش فرتم وخندال قدح ياده بدست قدرح بادوجو ہے است میں اک ساق کے واندرآن آتينة صدركونه تماشام يكرد ہے وہ آیٹنہ جو صد گونہ تماث رکھتے پوچھا کے وقت ملاجام جہاں ہیں تجد کو گفتم إل جام جال بي بتوك وا دحب يم كما - جب أس في مركنبد ميناد كحة گفتآل دوز که این گنبد مینامی کرد عقل کی جادوگری کیاہے؟ طلسم سامر أل بمه شعبد وبإعت ل كرميكرد آنب سامری پیشین عصاوید بین میکرد معجزوعشق كالسيكن يدبيصن المكهقة گفت آل یار کر: وگشته سرِدار بلن. والمقصر متى كياأس في مرواد بلند برمش آن بود که اسرار بویدامیسکرد كركة مفهور يزجب داز بهويدار كخ كر كرم دوج اين گوشدنشينون كيده فيض رفيح القدمسس ارباز مدد فزيايه معجزے اُن کو ملیں وہ بوسیحا رکھتے ديران ہم بكنند آسپد مسيما ميكرو گفتش ملسائه ذاف بتال وان جيست محم منين سلسائه زلعب بتال سے كونى گنت مأنظ گلهٔ از شب یلدامیسکرد بخدے مافظ ہو گلہاے شب بلدار کے

موسم كل ين كلب دن سيرين نبي ك مروحان من چرامیل جن منکنه بهريكل فينشود يادسسعن نميكند ہم گل نہیں ہے اوس نہیں کرے بادل *هرزه گردِئن دنت بجين ا*خساو رمتا ہے ذاعب یار میں چھوٹ کے سیندول مرا زآن مغردراز خوديا ووطن منيكند الساوہ بے لعاظ ہے یا دِ وطن نہیں کرے پیش کمان ابرویت لابهمی کنم الے ابروئے پارسے بہت کرتا ہوں تیر کی طلب کینیتے مہنیں کمان وہ اکوش سخن نہیں کرے گوشه کشیده است از آن گوش بریمنگیند يول زنيم ميثود زلف بنفشة يرمضكن ک ہے نیم نے اگر ڈ لعنب بنفشہ پڑسٹیکن وه كه ولم توياد آل عبد شفي منك ول مرا یاد کول بھے وعدہ مشکن ہیں کے بابم عطردامت آيم ازصاعب أزراب ياس كلبدن ريعب بالصبا راہ گزر کی خاک تو مشک فتن بنیں کرے كزلذرتو فاك دامثك منتن منيكند دى كليه زطرة اش كردم واز مرفنول زلت كے ظلم كا اگريس نے تجيمي كل كيا اولا کہ میں سیاہ کج گوش سخن منہیں کرے گفت کرایں سام کے گوش نمن نمیکند وستكن جناكن آب رخم كدفينرا بر بارش انتك كيدول مبرو وفاكي بحري پیدا مجھی کون صدف در عدن بنیں کرے بيدوسرشك من فرّعب دن منكند



الناندسائة من المامن باكتاز جراه الناندسائة حب مسادامن باك بول المامن الكورات الناندسائة حب مسادامن بالكول الم المنافرة المامن المنافرة المامن المنافرة المامن المنافرة المامن ا

سحرم دولتِ بب مار بربالیں آگہ سبخت ِ بب مار مرا' برسبر بالیں آیا كنت برخيز كدآل خسرو شيرى آمد اوركها أحدكدتر اخسروستيري آيا قدھ درکش وسرخوش بہتاشا بحرام لاوئے اورچراغاں کرو کا شاہے میں تابر ببینی که نگارت به چه آئین آمه ٔ که وه ولداربسب دزینت وتمکین آیا مرْدگانی بده بلے خلولی نافہ کرشاہے جاؤ اور گوسٹ نشینوں کوبشارت دیدو كه زصحراء منتن آبوئ مشكيل كمد كه زصحرائ منتن آبوئ مشكيل آيا گریه آبے برُخ سوختگال باز آورد اشک نے کر دیارنگین رخ سوختگال اله فزیادر سس عامثق مشکیں آئد اله فزیادر سس مامثق مسکیں آیا در ہوا پیند معلّق زنی و حلوه کن اُڑ آپھر تا ہے بصیت کبور کادل الحكورُ قُران باش كدشائي آمه جاك أس يحبو زنبار كدشا بي آيا ساقیاے برہ وعم مخورا زخمن دوست ورست دشن کا مذغم کھا <u>جھے مح</u>ورساتی ا كربكام دل ماآل بشدوايي آمد حب دل وه گيااوريه پيات كين آيا

شادی یار پری چرو بدہ بادہ کاب مہر باں یار پری چرہ ہے دے بادہ ناب کہ مے تعل دوائے دلِ عملیں آمکہ خود وہ کرنے کو دوائے دلِ عملیں آیا



رسم برعهدی ایام چودید ابر بهب دسم بدعه دی ایام جود تھی اکس نے گریاش برسمن وسنبل و نسری آلا ابر روتا ہوا برسنبل و نسری آلا مریخ دل یاز جواد ایر کمال ابرویت دیکھ کے ناوک خرگان و کمان ابرو کمیں صید تود نے کے برصیاد دل و دی آیا چول مباگفتهٔ ما فظ بسند از مجبل مخرماً فظ کامنا ابر نے جب مجبل سے عبر افغال برتا سے عربا میں آیا عبر افغال برتا سے عربا میں آیا عبر افغال برتا سے عربا میں آیا

تارؤ بدخ شیدوما و معلب شد ورخشال ایک متاره جو ماو معلس ہے دلِ رميدة مارا المي ومونس شد ول رميده كاميك المين ومونس ب نگارِ من كر مبكت رفت وخطانوشت يرشحانه الحفا الروه نگار ب و كي بفرومنله آموز صدر مراس شد بعفره مسئله آموز صد مرس طرب مرائة مجت كون شود مسود طرب مرائة مجت كى جو كنى تقمير كه طاقِ ارفية يارمن مهند سن شد مع طاقِ ابرفية جانال بنامهندس ہے بصدر مصطبام می نشاندا کنوں یاد مواہدے یاد مرامہ۔ بان پھھ ایسا گدائے شہرنگہ کن کرمیرمبلس شد فقیر شہربت محصرسا میر مبلس ہے بإز رشت مے پاک كن برائے فدًا بول سے اپنے خدارا تو بُو پھے ہے بادہ کہ فاطرم بہزاراں گذیوکوٹس شد کہول مرا بہ ہزاراں گذیونوں ہے ستراب ناز وا داسے ہیں ست بوعاشق كرمثره ترمثرا إبعاشت الهجيود كربي خرب ببت علم اعقل بحرب كرملم ليضرا فبآد وعقل بيرحن شد مذ کھے ہے آب بقا اور مذجام کیخرو خيال آب خزبت وحسام كخرو کہ یی کے جرعائے شدا اوالفواری بجرعه لؤمثى سلطان الوالغوارس مثد



بوشاودل بیمادِ عاشقال پوصبا براب نے یارسبا کی طرح ولِ عامشق فدائے عارض نسرین وجیٹم زگس شد فدائے عارض نسرین وجیٹم زگس ہے وحیث از دل دیں ہرجہ ڈٹم بر دند نگاومت بت اس اولٹتی ہے دین و دل قرائو میکدہ یاران شان بھردانید کرے یہ شاہ کو بھی ایک پک میں منتس ہے زراو میکدہ یاران عنان بھردانید شراب خانے کی رہ پر نہ جاو کے حافظ کے چراکہ حافظ کا رہ رہ بین منتس ہے

ابتھے تیرے اگر ہاتھ میں جام آبائے ساقیاشنخ کو مجمی سٹرک بدام آجائے وانهٔ خال ہو گرحلقهٔ گیسویں شرے مرغ داماً مجی بنے صید دیدام آجائے جوش با دوسے ح_براغال کرومیف انہ جب گرو نُزگاواُفن پردوسشام آجبائے ون میں کرکام اندنی بادہ کہ پینے سے کہیں ول كرآيشة من إك زنك ظلام أجائه مت ہونش بخت ہے وہ نیار کے پاؤٹ پڑتو سرود ستار لکھ ' بن کے عشلام آجائے مرہو خورشدہے اوسنجا شرا زاید ؛ بھے کو كن كريند في ماه بت ام آجائ زاہرِخسام طمع انجھکوہےالکار گر پختہ ہوجائے وُنگر ہاتھ میں جام آجائے بی مذبا محتب شرونت آفلاکه کبیں يبلے بادوپ بھر آوڑنے مام آجائے

ساقی ار با ده ازین دست بجام ا زارد عارفال رابمه درشرب رندام اغدأز و درچنین زرخم زلف ښدوا نهٔ خال الصلبامرع خروراكه بدام اندازد أآن ذمان قت من مع فروضت كرثب گروخر گاوانی پردهٔ ث م اندازد روز در کسب مبزكوش كرم خوردن وز د<u>ل چو</u>ں آمنهٔ ورزنگ طب لام اندازه ليغوشاحالت إتصت كدري حرافين سروستدنها ندكه كدام إنداز د ذابوا سربكا كوشة خورست يبراآ بختت ارقزعه بدي ماوتنام انذازد ذابدغام طمع برمسيه انكار بهاند بحنة رُّهُ دجو نظر برئے جب م اندازہ باده باممنت شبب ينوسش حآ فشظ كه خور د باده ات منگ بجام لناز د



سحرکمبل کایت باصب کرد کرے لمب ل سشکایات بجاہے که عثنی گل بمسادیدی چهاکرد دراد مجهو توانس کاحسّال کیاہے غلام ہمتت آل نازنیستم میں بندہ انسس نگاہ نازنیں کا کے نیکی جو بے رو دریا ہے رب خوش و تسيم صبح گاهي كه درد شب سنسنيال كي دواہے منیں عیروں سے کون مجھ کوسٹ کوہ شکایت ہے اگر'با آ مشناہے اذاک رنگ دخم خوں در دل المافت ہما انس رنگ دُی ہے دل پُر ازخوں اذآل منشن سخارم مبتلاكرد كميا خارول بين كل في مبتلاب بہرسوئیب اِں بیال در افت اِں ہے ہرسوئیب اِ ہے دل کو نالہ به مركل موخيال كرني صباب عن لطب از نیوں سے آو قع ون ما لگو اگر ، ملتی جناہے

کہ کارِ خیر ہے روی و ریا کر د خوسشش باوالنسيم صبح كإبى كه درد شب تنشسنيان را دواكرد من از بیگانگال هر گزنن لم که بامن مرج کردآن آسشناکرد تنعتم درمياں بادِ صب كرد گراز سلطال طمع کردم خطا بود وراز دلبءو فاجتم جناكره

وفااز خواجگان شہب رہامن ون کی جھے سرداروں ہی جہے نے کالی دین و دولت بوالو فاکرد دہ جان دین و دولت بوالو فاہے نقاب گل شیداز زلن سنبل نقاب گل ہے سنبل صباجب اگر ہندوت ہے عنیہ واکرد کرے ہندوت ہے عنیحہ وا ہے بازرت بر کوتے ہے فزوشاں بشارت میکدوں میں دو کوت فظ کہ قانظ تو یہ از زہدوریا کرد منیں کرتا وہ اب زہدوریا ہے



ساتی اندر قدحم بازئے گلگوں کرو ماقیا آج می کیسی منے گل گوں ہے درٌ کے کہنڈ ویرمیٹ ما افیون کرد کیا الا دی مے ویرمیز میں پھافیوں ہے ويگران داخے ديرمينه برا برميداد عنبر پيتے ہيں مئے کہنہ تری محن ل میں بمن الشدي بازرسيافزون كرد لمنتی دُردی بھی بنیں جھے کو مری جال کول ہے اي قدح بيشس مراجله بر يكبار برو لى ب عقور ى سى كرينودومد والياب بيد محكى كراكي سرك يرول ايسطاي بارمرا ياك خود بيرو سكرد لگتاالياب محاسب عثير دل ن تومیندار که درساعزو سیب نهٔ ما پکے المائے احری مبگر کا ٹول ہے بُت بِنظينُ لِ من خونِ عبَّرا كنوں كرد ول بصر سجهام بيسية مجودح مي قوا سېخەدرسىيەنە مجروح نىش دك خوانى مثورِ القت سے وہ باخونِ جگر معجوں ہے شورعيثق ست كه باخون مگرمعوں كرد يره كاكتاد مع شيار بي مب عير روزاةل كه بانتاد سبيرندمرا درب منب نے کیا تھیسکو مگر مجول ہے ديگيا زاخردآموخت مرا مجنوں كرد جادوك بسيعيا تودل حافظ بول ول عافظ كه زاضون كبت المين بود چيم جادف تواش بارد كراضول كرد جشم جانال الرعجب بوش رباا فنول ہے

سپیدوم کرصبابی ورستان گیرد سحر جوباد صبا بهت دوستال دکتے چمن دلطف بوائلهت جنال گيرد جمن بدلطف بهوا نكبت جنال ركتے فاعجنك برانان زصلائه صبوح والضجنك إون داوسه بعد ووتباده كه پیرصومعد را و در محنال گیرد كه جاكے بینی مربر در مغال رکھتے مثوبهر يوزري ميركشد بردوسش ركه بهشاه فلك سربه تاج ذريب برتيغ مع وعود افي جب الكير برتيغ مبع حكومت مي سبجال دكقه بُرَعْمُ زَاعِ سِيشَا بِهِاذِ سِدُ وَنِشِينَ شَكَادِ زَاعِ سِيهِ كُرْ كُلْتُ ابِهَاذِ سَحِ يراوج جرخ فلك ايك آشال دكت دري تونس زنگارى آسشيار كيرد بربزمگاه چهن رُوكه نوش تهشانيت عجب تماشا بهادال كاب كلتال ين كدلاله كامثه تشرين وارعؤال كيرو كدلاله كاسترنسسدين وارعوال ركيقه چرصالتے ست کہ گل در محر نماید رُخ ہوجلوہ الیاج ہے گل کی رونمائی میں ہوآگ دہ جو دل مرغ صبح خوال مکفے بدكت كردرم بع جالكرد چەر بۇلىت كەلۇچىلىغ مىع دىد ئىچىكى الىما چراغ سو كرے دوشن پرشعله ایست کدورشع آسمال گیرد ہوستعلہ وہ جو دل سٹیع آسمال رکھتے خیال شاہی ہیں سریں گر ترہے مافظ خيال شابى اگرنيت درمير مآفظ پرا به تبغ مسئن عومته جہاں گیرد تزكيون مطبغ برتبغ مسسخن بمال الكق



شابدان گردنسبسه ی زنیسان کنند دلبری پکھ ایسسی دلداران کریں زابدان دا رخنه درایب ال کمن ند زابدول کا خطرے میں ایمال کری گل رخانش دیده زگس دار کنند اینی آنهمیس گارخسال گلُدا*ن کل* یارها چوں سازد آنبنگ ساع جب مرامجوب ہونغنسسه سرا قدمیان درعوش درست انشال کنند رقص فریش عرسش پر تورال کریں رُخ بن بدآنت ب دولت آفآب رُخ سے بترے عاشقا ل گر پوصبحت آ نیندرخشال کنند اینے دل کا آشیدندر نخشال کریں مردم چشم بخون عشهٔ سند صدمزار آنهی بوق بی عزق خون از کمااین خسلم برانسال کننه علم النانون به یون انسان کری عاشقال دابرسبينود حكم نيست انحت يار عاشقال كوني نهبسين هرجه مزمانِ قربات أركت محكران ان په معشوت ا*ر كن* میش حیشم کمترست از قطرا ^{اسطی}سیل اظام کے بکھ بھی ہنیں ای حکایت اکراز طوفال کنند چلہے کتناقصت طومت ال کریں

کُن نگاہے از دوج شت الدواں میری آنکھیں مہد بال ہول الرذرا مرگ رابر بیدلال آسسال کنند عاشقوں کی موت کو آسال کی عید رخیار تو کو کا عاشمت ال عید رخیار بُست ال آسٹ اگر دروفایت جان و دل قربال کنند جان و دل عثاق سب قربال کی خوش براتمی از خصته ایدل کا بل داز دیچه ابل داز کو اے دل اکد وہ عیش خوش در او تہ ہجرال کند میش خوش سے کم عنم ہجرال کی مرکمش مافقا ذاتو نیم شب

مرکمش مافقا داتو نیم شب



صونی اربادہ با ندازہ خورد نوششش باد 📗 لؤش ہو بادہ 🕯 با ندازہ اگر نونسش کرے ورنداندلیشدای کارفرانوسشش باد ورند بهترب لیصونی فرانوسش کرے الكريك جود مازدست آواندوا ون الريائ كون أك جرعت مدندول كو دت باشابرتسودر آخو سنسش باد بار مقسود خدا أس كا بهم آغوش كرك كيت آن شاه سوارخوش وخرم كيزوكون أس سوارغوسش وخرم كالمغذا ونياكو بستة بندنت و علم دوسسش باد بسته بندنب وعلم دوسس كرے زگیر مت لوازش کرنه مردم داریش منگومت دل ا فزوز و دل آویز تری خوبِ ماش بخورد گرابقدح توسشش إد فرشِ جال ہو <u>اسے گر</u>خون مگر اوش کرے جشم از آشد داران خط وخالش گشت آنگوجب آیند دار دُرخ جانال بعد مری لبم از اوس ربایان اب نوسشش ا میمون بهراب مین مرار شربت اب اوش کرے گرچه از کبرسن بامن دروسیشس کرد بات تک ده ند کرنے عاشق مشید میکن جاں فدائے شکریں پستہ خاکوشش باد ہان کواپنی فدائے لب خالوش کرے پیرباگنت خطا برقلم صنع نزفت میمام شدن بنیس کاک مقدر کی خط آفری برفظر پاکس خطا ایکشش باد درگزر ساری خطاوس کوخطا ایکشس کرے بغلاج ومشهورجها شدمافظ بعالى فترى مشهوركيات فظكو ملقهٔ بندگی زان آو در گوشش با د ناذ علقے یہ بتاأس كان كيوں و مش كرے

صباوقت سحرجب بوثے زلت یار لائے ہے قرار جان و مسکین دل بیمت ار لائے ہے نبير بصاس كى دلف عبري كرسامن كيوبهى صباجتنا بھی مشک آبوئے تا تارلائے ہے فروغ ماہ دیکھایں نے قرنانسے اکس کے كبين فورشد اب جلوه رضار لائے ہے شکن ابروئے جاناں کی مرفیض و ناتواں کرک بیام مہران برسب بیار لانے ہے طربق تطف إحمال بي ممرامر بخشش جالال ارديب ووسيح الرز تأرلائ ب جلاشاخ صنورباع <u>سے مینے سے کرتا ہو</u>ں كرجب كولتا مينغيذول بيلم كابار لات نظركة يصادكرك بسمل وخونين احتاك احتدين ميرا دل خونبار لات ہے

صباوقت بسحر لوئے ز زلفٹ یارمی آورد دلِ شوریدهٔ مازاز لؤ در کارمی آورد ذرفك تارز اضريار برباد سحرميداه صبابرنافه مشك كداز ما مارى أورد فزوغ ماه ميديدم زبام تقيراور دوشن كدروى از شرم آل نورشيد برديوارى آود عنى لنهُ جينِ ابرولشِ اگر جيه نا لو ايم كرد برحت ہم پیامے برسبر بیمار می آورد مراسخ شن جا أل طراق لطف احدان إد اگرتبیع میف رمودا گرز ُنّار می آورد منآل ثلخ صنور دا زباغ مسيمنه بركندم كه مركل كزعمش بشكفت محنت بارى آورد زبيم غاربة حيثمش دل خونمي روا كردم وليفير يخت خول درره بدي منجارى أورد



خوش اوق فوش المستاك آن المستاك آن المستاك المستاج فوش المود ووخش المود ووخش الموت في الدار لا المرحب المرد ووخش المود ووخش المود المرد ووخش المود المرد ووخش المود المرد ووخش المود المرد ووجه المرد والمرد والمر

صبابہ تہنیت ہے میفروش آمد صبابہ تہنیت پہیسیے فروش کئے كە يوسم طرب ميش و نازو لوش آمد جوسوسم طرب دميش و تاز و لوش آئے ہوائے نفئن گشت وباد نامندکشا ہوامسے نفس ہوا صبا ہو نامنہ کشا ورخت بسزشدومُ مَنْ درخروسش آمد درخت بسزبهو بلبل بصدخروش آئے تنورلاله چنان برفزوخت بادبهار تنورلاله كو دم كاشے يعے باوص كر عنيهُ عن عن عن الشت وكل مؤلكه المعنيذ عز ق ليديد مؤلل بريوش آئ بگوشِ ہوش بنوش ازمن ولبعشرت کوش ہوش ہوش نیوش و بیعیش ومشرت کوش كداي سن سحواز الغم بكوسفس آمد يد له كرا المجما السميح وي سروش آئ زنگر تفرقه باز آی مامتوی مجموع خیال دشمنی حجور و متسدار انسس *کر*و سِكم آكديوشدائبرمن سروش آر كماف وبري شيطان اوبروش آئ ذَمُرِغِ بِسَى نَدَائِمُ كَرُسُوسِ آزَاد مُنْ جِلْفِرْعِ سُوسِ مُنَا ہِسِكِيا اسْ فِي چەكۇش كردكە بادە زبان فمۇش آمە كەدى زبان كى سوس مىجى اپنے ق آئ چرجائے سجت اعم ست مجلوان ہے بزم انس سے ناموموں کو کام ہی کیا مرباله بوشال كرخرقه إكش لآه جياك ركفوبالدج خرقه وكسس آئ بگویت خن نوش بیاؤ باد و نبوسش پیوشراب پر بزم طرب ہے پکھالیسی كەزابدازىر مارنت وبادە نوش آمە كەممىت بىجى يىل بن كے بادەنىش آت زخانقاه برمينانه مى رود حافظ جوخانقاه سے جا يا ہے ميك سے حاقبط گرز مستی زیدوریا بیوسش آند ہے وقت بی زیدوریا <u>سے پی</u>ش آتھ



عكس روثے توجو درآ بنئهٔ جسّام افتاد رُخ سے روسشن جو ترے آمیئنہ جام ہوا دیکھ کےصوفی أے درطبع خام ہوا عارف از پر توے در طبع خام افتاد پر لوحن پڑا تیراجس آیٹے میں حبن روئے توبیک مبلوہ کہ درآئیز کرد لاُث کے پوُر وہ آئیسے منزاد ہام ہوا اين بمرنتش درآئيئة م اوبام افت اد مبلوهٔ کروخش دوزِ از ل زیرِ نقاب جب ہٹا پردہ اذل *یں دُبٹِ د*قُن *سے ک* عكے از پر تو آک بررُخ افہام افاً د پر آوِحن ہے روشن رُخِ افہام ہوا عکس بادویں ہے ہو، لقش جو پالے میں ایں ہم عکس مے ونقش مخالف کر تمود اک فزوع رخ ساتی ہے کہ درجام ہوا يك مزوع رخ ساقتت كرورجا لأذأ عيرت عبق نے كالى مبوز بالطاصول كى عيرت عشق زبان جمه خاصال ببريد رازِ الفت کیوں میرا در دہنِ عام ہوا از کماسترخش در دبن عسام افتاد هرومش بامن ول سوخنة لطن گرست سوخته دل په ډون باږ د گر چینم کرم دیجیو کیسے یہ گدا قابل الف م ہوا اي گدا بن كەچەشالىتۇ الغام إفيا د یاک میں کو نظریاک نے بینا ان دی پاک بی از لظیر پاک بمقصود رسید ديده بدبين كااندر طبع خسام جوا اتول ازچیثم دو بین در طبع خام افتاد رقص كرتي وي جات بي موضقتل يم زير ششير غمش دنقس كمن البايد دفت كانكه شدكشة اونيك سرابحام انبآ د كه جومقتول بهوا' نيك بسرابخام بهوا

نكلاجو جاو ذنن سے تو مجنساز لفٹي وہ قيد سے چھوٹا جو دل بس وہ ہوڑ مہوا زبروتقولى سيمجه واسطه كيااكيم كارِ دل بارُخِ ساق ولب جسام بوا صومعها أع كياكام ازل عص كا إك خرابات مغال حاصل وابنحام بهوا مثل پر کار لگاناہے وہ چیکر ہردم برکه در دارهٔ گردشی ایام بوا بل گئی جب سے تھے رمذی وسر گردانی بزم عثاق مي مشهور مرائام بوا صوفیٰ دنیا میں ہزاروں ہیں نظر باز،مگر ايك دل موخة حافظ ہے جو بدنام ہوا

درخم زلف تواويخت دل ازچاوزنخ آه کزچاه پرول آمدو در دام افت د آل شداے خواجہ کہ درصوم صبازم بینی كارِما بارُخِ ساتى ولب جام افتاً د من زمسجد بخرابات مذخو دافت دم اينم از روز ازل حاصل وفرجام إفيآد چەكند كزييے دوران بزود چوں پركار هر که در دا ژو گردسشس ایام افتاد من كددر زمرة عشاق برندي علمم طبل بنبال كرزنم طشت من ازبام فآه صوفیاں جملہ حراینند ونظر باز و لے زين ميال مأفظِ دل سوخته بدنام إفياد



عثقت نامرمری ست کاز سر پر شود کیا مرسری تضاعفق که مسرے بدر ہوا مقاکیا یہ عارصنی کہ بیشنص دگرہوا مبرت نه مارفنی ست که جائے در کشود سؤق نگار ول مي مرئے عشق جان ميں عشق آودروجو دم ومير لو در د لم بالشردر درول شدوباجال بدرشوه باشير جهم ين گيا، باجب ال بدر جوا ہے دروعشق میرا پھرالیا کاب کا دردلیت دردعش که اندرعلاج أو جتناعسلاج أس كابهوا بساثر بوا برجند سعی بیش سنانی بتر شود طرز فغال تقی پرُ الرّاليي كدايك شب اقل منم یکے کدوری شہر ہر شب نالە كمندگنسبدا فلاك ۽ ريوا فزيادمن مكبنبرا فلاكب برمثود رو رو کے میں نے اس طرح دریابہانے ورزآ عكدمن سرشك فشائم بزنده دود صحائجى جن كے سل سے سراب زہوا كشت عراق جمله بهيك بارترمثوه بھری رُخِ نگار پہ اُوک ڈلٹ عنبریں وى درميانِ زلعنــــبديم زُخ نگار اربسياه بيع محيط تسعر ہوا بربيئة كه ابرمحيط مشعر شود گفتے کہ ابتدا کنم از بوٹ گفت نے بيهاكدابت داكرون بوس عقوكها مشهره انهجى كدمه مذ ببعقرب بدربهوا بگذار تاکه ماهِ زعقرب بدرشود اے دل بریادِ تعلش اگر بادہ میخوری پین بیادلب ہے نوموقع ہے آبی ثب ہے مرعی مجی سویا پڑا ا ہے خبر ہوا مگذار ہاں که ٹرعیساں داخبرشود طافظ مراز لعدبدر آردبيائے بوس حافظ في أثر ك يؤم ليا يائ ياركو وہ آ کے قبر پر ہو مجھی حب لوہ گرہوا گر خاک اوبیائے شاپے سپر مٹو د

غلام زقمب مت توتاجدادا نند غلام آنکھ کی مستی کے تاجدارہیت خراب بإدة لب تيرية بوشارببت خراب بادهٔ لعلِ تو ہوٹ یارانند يرى حياس مرى چنم زسدار كفلا تراحياه مراآب ديدهث دعمآز وكربنه عاشق ومعشوق رازدارانند بین ورنه عائش ومعشوق راز داریبت بزير زلن دو تا چول گذر کنی مبگر ې بېرى زلف مى جىنى بىغاشقوڭ دل كدازيمين وليارت جي بيقرارا نند وه زیرساید بهی پرای بد فرار بهبت گذارکن جوصبا بربنفشهٔ زاروبیس گلوں کا حال بُراہے نبفیٹہ زاروں میں كداز تطاول زلفت جيسوگوارانند يظلم زلف سے ترى إن سوگوار مبت رقيب رگذروهيش ازي كمن نخوت رقيب إحجهوا بهى اب اس قدر عزور مذكر كدماكنان در دوست فاكسارا نند نی*ن ساکناین در دوست خاکساریهت* يزى برآل كل عارض عزل سام ولس عزل سراگل عارض پیرایک میں ہی ہنیں بي لغمه زن بهال برسورت بزارببت كاعتدليب توازهر طرف هزارانند ہود مثلیر تو کے خضر بے خجسة كدمیں تورمتكير ثولي خضر بي خجب ته كين بیاده یا بون گرسائق بن سواربهت بياده ميروم وتجربال سوارانند



بیا برمیکده و چهره ارعوانی کن شراب خاند میں جل پی کے مرز وہوجا مروبھورمد کا نباسیاه کارانند نه جا به صومعهٔ وال بی سیاه کار بہت نفیب است بہت ایمفار خاس از عزورا تناہے کیوں شیخ زہر پر بھے کو کر سختی کرامت گفت بھاران نہ بیں سختی کرم بھی گفت ہگار بہت خلاص حافظ از آن زاختیا براز باد را ان بندش گیبوسے ما ناک مت حافظ کر بہت گان کنے توریت گارانند کر بست گان کندائس کے رئے تھار بہت قتل شمشیرسے ہونا مری تعدیر بہیں ورسنة بيج از دل بے رخم تو تقصير نبود دل بے رحم كى اس ميں كو ئى تقصير ہيں يارب آئيسند حن توجه بو بر دارد دهند ايدوجات بي سباين آبول مرى كدوروآو مراقت تأثيب ونبود برزك آئي به قدرت تاثير بنسيل صومعة حجبورا كحيجا بأبهون تزابات كاست كەشناساترا كوئى ئىجى يىبال پىرىنىيى ب الفارج ليوي الاس بهتر ول مصطر كون تيرك ما زنجر بنين چېنځن مي مجه جيسا نهيں سرو کون نقش بخدس كوليُّ درعت المصورينين وصل فتت می منبیں اور متری فردت میں كام دل كوميرے جز نالة سنسبگير بنيں شمع دل جل ہی گئی آ تیش ہجراں میں ک جز فنااس كم لفاوركوني مذبير نبيس عنى ببجرال يس بني بترى حكايت مافظ السي آيت كه أسے حاجت تفسينسيس

قتلان خته بشمثير تونقت دير نبود مرز تيرت بدرميكده البركره بتول شناسائ تو درصومعه يك بيرنود ين ديواندج زان قر ياميسكردم يني لان زم از علمت ز انخر نود مكزنين لززقدت درجين حمن زست خوشتراز نفتش لؤ درٌ عالم تصوير نبو د تأكر بجوصبا باز بزلف تؤرسسم كارمن دوش بجز بالاستشبكير نبود ألكثدم ذلوك آثن مجرال كزيشع جن فنك خود كالدمت تو تدبير خود كتية بدزعذاب الموما فظّ ب تو كدبربيجكسش ماجت آغبير نبود



قطرة الشكے كەمىر يزم زچشم ترسنيد قطره آلنو كا جونپكانى ہے جيم ترسنيد منايد درشب بجرتو جون اخترسنيد رات بين فرقت كي وه لكتاب اكل فترسنيد سوئے مانائل فشد سر گزیمائے وسل او صل جانان کا ہما مائل نہیں مجھ پر توکیوں انتخام گرچه شداز ہجرآن دلبرسفید بڑیاں میری کرے ہے جب عنم دلبرسفید ساقیا چال براب میران بن مام مزاب جب نگابت اب میگول و ساقی مام ينايرش ازعكس لبت ساع سفيد عكس لب سيمرخ بوجا آب وه ساغر سفيد نیست او نو کداز بیاد وکس ترک فاک ماہ و کب بیٹے اُسے تو خوکن عاشق کے لئے بريال بسته بخون عاشقال خبر سفيد باندها ابني كمر يركب فلك خبجر سفيد آل اب دندان او مآفظ مهنگام سن دیکه حآفظ وه اب و دندال مرمبنگام سخن حدّاللت كويا يردر وكربرسنيد لعل ك دبيري بول بي يجرع كوبرسنيد

كالب شكين آرا جھ كو اگريادكرے کلکٹے گین تورونے که زمایا دکت. برداج دوصد بنده که آزا د کند اجر بهو جیسے تو مو بندول کو آزاد کرے قامیرخشرے ملی کہ سلامت باوا قاصیر حضرت کملی کہ سلامت اس کو چەشود گرىبلام دل مات دكند كے آئے جوسلام أن كائبت شادك يارب لذرول آن خسرومشيري انذاذ أدال يارب تو دل خسرومشيري يركعبي كراعت لذي رمرمز إدكت كركم بيول كرورير فزادك مالياعثوة عثق توزبنب دم بُرُد عشوة عِشق نے برياد كياجي ول كو عدرٌ فكر يحادي بسبادك فكر فززانه مجهى أس كوية آباد كرے ومريك واندت استغنىت وكومريك را مدح مصعفى فكرمثآ طرحيه باحشسين فندا واوكن فكرمثاطه مذبكه حثن خدا دادكرك امتمال کن کہ ہے گنج مرادت بدہند کرے اللہ تری لا کھ مرا دیں پاوری كرخ الباج مرابطن تو آبا دكت لطف يتراجو خرابه مرا آباد کرے شاه ما به بودا زطاعت صدسال زئير زېد صد ساله سے مېتر ب پيرها كم كے ك قد من من من عب كرورو وادكنه اك كورى ايني رعايات الردادكر، عب من من عب كرورو وادكنه اك كوري ايني رعايات الردادكر، ره نبردیم بمقصود خود اندرسشیراز رومقسود نبین متی ہے شیراز میں جب خزم آل روز که حافظ رو ابندا د کند كيول مُدُرُخ عوم كا حَافظ سُومُ لِبِناد كرِي



کے کہ حسُن رُخ دوست دِنْظِرْار د کوئی بُوحِسُّ رُخِ دوست پر نظر دکھتے محتق ست کداو مال بصر دار د ہے نوش نعیب کہ وہ حاصل بصر رکھتے وه پائے وصل کا پروانہ مشمع کی گؤت كيے إصل توج ل شمع يانت يروانه يجيني تن كيروم مروكردكة كازرتغ وبردم مردر دارد ائسي كو ہوتی ہے حاصل ترى قدم إيس بہائے ہوس تودست کے رسیدکداو جوائتا نے برے ہیشمر رکھے چواستانه بدي در بيشه سروارد ہوں در خاک سے بیزار ف خراب مھ زز پرختک لولم بیار بادهٔ کب كه برئ بادومشكين دماع ترركة كدبوئ باده وماعم مندام تردارد برایک بیر زا ول کے پار ہوتاہے بزدرتيب تورون بسينام يزب كرسينه به شرا ديانه ب ميرد كف زبس كديير عنت سيهذب سيردار و مذرا و زبرس جس في تصدم لكالأنجى کے کواز روتقویٰ قدم بروں مذہباد شراب فالے كااب وہ ميرسفزر كھے برعوم ميكده اكنون مسسيسنز دارد مشراب بيتا ہوں میں اس لئے كرشايدي زباده ببیت اگزمیت این مابس کدرا مجھے ذو مورہ عقل بے خبسہ در کھتے دے زومور معقل بے خب قارد دلِ شكة مافظ كرسا تقطاعة كا دلِ تُنكتُ ما فَظَ سِناك عُوالِدِ بِرُ و لدين داع بواأى كاجو جرُّ ركة پولاله واخ بولته که بر مجرٌ وار و

گرمیفروش حاجت رندال رواکند گرے فروسٹس حاجت رندال رواک^ے ایزدگذ بخشدو دفع بلاکن، ایزدگناه بخش دے دفع بلاکے وركارخانهٔ كدروعلم وعقل نيست وه كارخانجس مين ہوعلم و مزوية پكھ وبم ضعيف دائ ففنولي حيساركند وبم ضعيف دائ وبال ديك كياكر مُطرب برامودكركس بي المبلز جايا بنين ہے كوني مجي ونياسے ياجل وآن كونه اي ترايد سرايد خطاكند جواس ساختلات كراك خطاك گردئ چیشت آید و اگر داست ایجیم ازام اے حسیم ملے یاصیتیں نبت يمكن بغيركداينها فداكند لازم ہے آدمی پر که شکر خدا کرے مارا كه در دعشق و بلائے خارمبت اس در دِ عاشقتی و بلائے خمار کی یا وسل دوست یا من صافی دواک يا وصل دوست إف صافى دواكند آتے وشفے ہے کے بیں اک مزدة المال حقّاكه درزمان برسدمژدهٔ امان دُنیا میں پورا گر کوئی عہد وفاکرے گرسالیح بعهد امانت و فاکن د ساقی بجام عدل پلا باده تاگدا ساقى بجام عدل بده باده تاكدا عالم زرب بغضته وعنم يرٌبلاك عنرت نياورد كرجهت ال يُربلا كند جال فت درمرم في ما فظاز عند توت جان فکرمے میں دی میں جلاعم م صافظ على نفس ب كول جوميرى دواكر عيني فع كجاست كداحيات ماكند



گفتم کیم د مان ولبت کامرال کند لوچاکد کب مجھے ترے لب کامرال کریں ؟ گفتم خراج مصرطلب میکندلبت لوچها خراج مصرطلب کیوں کر<u>سے</u> اب گفتادری معامله محمتر زیال کنند بولاطلب جواس سے کری کم زیال کریں گفتم بانقطةُ ومِنتِ خود كه بردراه پوچها كه كيتےسيدا طے نقطهُ دمن لفت اله محاية ست كربائلة داكنع لولاكه يا سوال فقط نكته وال كريس كفتم منم يرست مشوباصر سشيس إجهاصنم برست بنيس يا صد نسسيس گفتا بگوئے عشق ہم این ویم آل کنند بولا منه ال^ل عشق عنم اين وآ*ل كري*س گفتم پولتے میکده عم می بروز ول پوچها که دھویش ہے ہے دل واعذار کو پولا بین خوش اخیب جو دل شا دما*ن کری* گفتاخوش آل كسال ك<u>ەند</u>ىشادەل كىند گفتم شراب فيخرقه مذا ميُن مزمبست به جها كه رند و خواجه وصو بي من فزق كيا گفت! يرخل بزمب بيرمغال كنند بولايه سب پرستش بيرمغال كرين گفتم زمیل نوش ببال پیررا چه سود پوچها که تیرے لب کی ہے پیروں کو کیوں تلاش؟ گفتابه بورنه شرخیش جوال کمن به لاکد تعلی ب مرے دل کو جوال کریں پوچاكۇب ملے كى بھے خوابكہ ترى گفتم كوخواجد كے بسر حب لم ميرود گفت آن زما*ل گرمشز*ی در قرار کنند برلا که ماه و مشتری حبس دم قرال کری گفتم دعائے دولت ِ تو ور دِ حافظات ۔ پوچھا دعائیں دلیے ہے کیوں حافظا سقدر گفت این عاطائک ِ بنت آساں کنند ۔ بولایسب طائک ِ بہنت آسس ال کری

كُلْ بِدرُخ يار فوكس نباشد الل بدرُخ يار فوكس بوكي بے بادہ بہار خوسش نباشد بے بادہ بہار خوش ہو کیے طرف جمن و بوائے بستاں طرب حمین ، بوائے بستاں بەلالەغدار نوسس ناشد بەلالەعدار نوسس بوكى رتصیدن سے و مالت کل بیرمرو کارقص گل کی شوخی بے موت بزار فوکس باشد بے بائگ بزار فوش ہو کیے باغ وكل و ك فوسست لين ابغ كل وتلب وباليكن بصبت يار فوسس نباث بدصب يار نوسس بوكي ہرنتش کروست عست لبندو وہ نقش جوعقل سے ہے ہیدا بالنشن نگار فوکس نباشد بالمنشن نگار فوکس بو یک بایابشکرلب وگل اندام وه یابشکرلب وگل اندام بے بوسس وکار فوشس نباشہ بے بوسس وکار فوٹس ہو کیے جال نعت معقر ست عافظ يار آئے توج ان ميري عافظ اربہ۔ نثار خوکٹس نباشد الر ہو مذنثار خوکشس ہو کھے



گرچ برداعظِ شهرای سخن آسال نشود داعظِ شهر کوسبھ ما یه آسان منہیں رندی آموز و کرم کن که منچندی مهزرت بین میناند مین اور سیکدیم زرندی کے چوانے که ننوشدہے والنسال نشود آدی گر منہیے مے تو وہ النبان نہیں گوہرِ پاک ببابد کہ شود مت بلِ فین سگوہرِ پاک بہے فیفن خسدا کا ور نہ ورنه برينك عظي لولو و مرجب ال نشود بركل وينك يهال جو برو مرجان ني الم عظم كبند كار خود ايدل خوسش باش الم عظم كى يربركت بي بونوش آوايدل كه برتبيس وجبيل داوم المال نشؤد وإبنا كبهي تقوي سے المان نہيں درد مند كي كند درد نهال بيش طبيب جلك بتلاؤن طبيبول كوير كنول رد نهال جبكه بير در دمرا قابل درمان جسيس درواوب بيدون بل در مال نشود عشق می درزم وامتید کدای نن شرایب عشق كرتا بهول بدامتيدكه يدنن خرايين اور پینیوں کی طرح موجب جرمان نہیں چى بېزىلىڭەدگرموجىيە ترمال نشود دوش می گفت کدفزوا بدیم کام دلت وه كيا جھے سے جو بھروسل كادعذكرك بيع ساز خدايا كه پشيال نشود المدخدا ويكدكه ووبهوف يشيان نهين

حُرِن غلقه زخدا می طلبم خوئے تر ا تادگر خاطر ما از تو پرلیٹاں نشو د ہرکہ درمیت بتاں از سرحب ان کی ارزد جاں دینے سے بتوں پر ہو تا تی جس کو ہرکہ درمیت بتاں از سرحب ان گرزد جاں دینے سے بتوں پر ہو تا تی جس کو ہے تکف بن اولائن ت بال نشود ایسا بزدل مجھی شائستۂ قربان ہنیں ذرہ را تا نبود ہمت عب ال حافظ ہمت عالیہ حافظ ہنیں اُس دتے ہیں ہو طالب چیمۂ فورسٹ پر درخشاں نئو د



گرچاز عمزہ بتم زخے بدل کاری کند بت مرا عمزے سے دل پرزخم گو کاری کرے گاہ گاہ از مرہم باشد کہ دلداری کند مچر بھی گاہے گاہے کیا مرجم سے لداری کے گرنباشدازمتے نعل تو بوئے درمشام گرمیستر ہونہ اُک کو بادہ سٹیری لب عاشقال دادیڈ دائم کارخت ری کند آئید شری عاشقتوں کا کارخیاری کرے زابه عداذوق گرایموسے عاصل شود دوق رندی جو مرا جیبا ب<u>تھے گرسٹ</u>ے تو مت ی آید بهر توبه زمشاری کند مت مخاف می بود توبه زمشاری کرے بم سائغ داوے بم سیم ستازیق وادے نوشی ملے میں رقف ستانہ کروں ساقیان مُطربم امروزاگریاری کند مطرب میخاندساقی مجھ سے گریاری کرے تاخردازدست توجام صبوحي كيصباح مرطع جام صبوحي القد سيترا أس اللَّقِيٰ برفِ السِّي اللَّهُ فِي مُنْ مُنْ مُنْ اللَّهِ اللَّهِ بِدارى كِ مآفظ مكير عزيك كزية اوشدخراب حافظ مكيس موا برباد جس ك واسط گردسیدے ساقیااز بادہ معاری کند کاش نے کرتے مے اوراس کی حاری کرے

گرزلف پریشنت ردست مباافته ده مونے پریشال جب در دست صبا ہوگا برجاكه فيلي بالشرباد بنوا أفت جودل بعي جب ال بوگا برباد بنوا بوگا مُكَتِّي صِبرِ نود در بحرعم افكت ريم بحرعم الفت مِن دَّا لاست سفيت جو اب ينجية طوفال بين إن ناؤ كا كيا بو گا بالخرازي طوفال برتخة كباأنت آن باده كدولها را ازعم وبدآزادي وہ جام ہے مے جس کی دارو مے عنم جا تا ل یاس این جب آیر گالو خول سے تجرا ہوگا بُرخونِ جَرُ گرو دچول دُور بها أنت. گر زلف سیابت راکن شائے نتا گفتر 🛛 دیکھیونہ تھجی زلغوں کو مشک ختن کہت ورتاب مشوحانال درگفته خطاأ فتد تربین وه سمے گا بسیارخت ہوگا اندیشه فرقت ہے جو ہوتا ہے سرگردال مال دل ما فظ شدار دست في جرت يبول عاشق مركردان كز دوست مُلأفَّة يك يدول حافظ مجعراس سيجدا بوكا



مزارندی وعثق آن ففول بیب کند جوشیخ دندی کومیری شارعیب کرے کاعرّا من برامرا وعلم غیب کنه وه اعرّا من برامرا وعلم غیب ک كمال صدق ومجتت مبين من لقص گناه ممال عشق كي دے داد و وي فقص مذتو كه بركدية بنرافت دنظر بعيب كذ كرب بمزب ببت بونظر رعيب كر چناں بز درواسلام عزرة ساقى ہے ايسار ہزن اسلام عزوسانى کراجتناب زصبامگرمیت کند کراس شرب سے رہمز بس میت کے رعطر توريبشت آل زمال برآيد لوئ أسصط ب لوئ زان توري جنت كه فاك ميكدة ماعبيرجيب كند جو خاك ميكده پيليعبيرجيب كرے کلید گنج سعادت قبول الم الست کلید گنج سعادت می ہے رندوں کو مبادک کردری فکمة شکت ورب کند وہ نکسته دال نیں جاس میں شکت وربے شُبانِ وادی این گبے رسسد مبراد مشبانِ وادی ایمن ہے بامراد وہی كريندسال بجال فدمت شعيب كند جو چندسال بجال خدمت شعيب ك زدیده خون بحیکا ند ضارة ت فظ شیکتے خون کے اسوبین جب بیجی تومافنظ چویاد عبدشباب و زمان شیب کند بیان عبدشباب و زمان شیب کرے

من والكارشراباي چركايت باشد مي سے انكار محط كيسى حكايت يہ ہے غالبًا بي قدم عقل كفايت باشد حيله ساتى كاب اك عذر كفايت يه ب من كهشپياره تقوي زده اي بدف چنگ عمر مجررند نهيئه بيري مي تقوي كيسا ایں زمال مررہ آرم چر حکایت باشد کیا عجب قصة ہے یہ کیسی حکایت یہ ہے عاشقی زاہر گمراہ کرے گا کیوں کر زابارراه برندي غردمعذورست عشق کاربیت کرموقو ن برایت باشد کام پرسخت ہے موفوف برابیت میر ہے بندهٔ بیرمنام که زجیلم براند بندهٔ بیرمغال بول بے بجروسا الله کو پیر ماہر چیکٹ عین رعایت باشد که وہ جو پکھ مجبی کرے عین رعایت ہے زابدوعبُ ونازوان وستى ونياز تحمي كوب نازو تكبرتر بوء زايداكسكن تاخوداو رازمیان باکرعنایت بالد عاجزی جھ کوب ایزد ک عنایت برہ دوش ازی عضته نخفتم که حکیم مگفت نیند عضے سے اُڑی جب یہ کہا عاقل نے ما فظ ارباده خورد جلئے شکایت باشد میآ حافظ ہے سبت اجائے شکایت میں ہے



معاشران زحزلین شبانه یا د آرید 💎 معاسترون په حزلیت پشبانه یا د رکھو حقوق ببندگی مخلصانه یاد آرید سفوق ببندگی مخلص مند رکصو چودرمیانِ مراد آورید دستوأمید میاں مرا د کی آئے اگر بدست إلی ہے عہد دوستی اک درمیانہ یادرکھو زعېدىسى ما درمىيا مذياد آزيد چوعکس باده کند ملوه در رُخِ ساتی هم جوعکس باده کرے جلوه در رُخِ ساتی ز زېږمن بسرو دو ترامهٔ ياد آريد ټورنډ اک بېسسرود و ترانه ياد رصو بِوَت بِمرْوشَى إِز آهَ و نالهُ عُشّا ق بِوَت بِميش وخوشَى آهَ و نالهُ عاشَق بصوت ِنغيرُ چنگ وچغانه يا د آريد لصوت ِنغيرُ چنگ وچٺ انه ياد رکھو تنی خورید زیانے عنم وفت اوا رال کرے ہے کوئی ٹه عن خوار می فادارال ہے کتنا بیون دورِ زمانہ یادر کھو زبيون أن دورِ زمامة ياد آريد موارئم بوارج سمندسسوكش سنددولت اگرتندوسرکش ست فلے زہمرہاں بسب تازیا شیاد آرید پیادہ اِک بہسبر تازیا نہ یادرکھو بوتت مرحت ليدماكنان صليطال وقت مرحمت ليدماكنان عرش بري زرويخ ما فظَ وآل آستانه ياد آريد شكيب ما فنَطَ وظلم زمانه يادركهو

من وصلاح وسلامت كم ما يركمان فرد من وصلاح وسلامت کم این گمان (کوئی به رند خرابات پر گسال شکرے کسی کرند خرابات طبق آل خبر د صلاح و تقوی ذرا بندهٔ مغال شکرے من ای مرقع کیشمینه برآن ارم بصوفیوں کی قبایں نے اس النہی كەزىرىز قەكىم كى كىلىن كىلىندەك كەھىچىلەل جواس يىن كونى كىل دىك مباثر عزة برعلم وعمل فقتيه زمال محزورعلم وعمل بريذكر فقيهه رزمال كري كس زففائ مدائر بالبرد فضاحبال مي كسى ك معاف جال درك مشوفر اینهٔ زنگ و بوقدح درمسش نه بهو فراینهٔ رنگ و بو شراب پلا كرزنك عن زولت بزق مغال برو كدووع كوكون بزيمة مغال مذك اگرچہ دیدہ بؤد پامبانِ تواے گل اگرچہ دیدہ بنا پاسباں ڑا زگسس مصي وف ترجم كويابال دك ببوش بأسش كدفقه أوياسبال بزد من صعیف می و عز و بردارم ایا ہے دل جو مرا مجھوڈ کرے جا اسکو که بار بیج توای حب ن ناوّل برد که بار بیجریه برداشت ناتوال مذک سخن بر نزد سخندان ادامكن مافظ مشخن بر نزد سخن دان ندكه تولي مآفظ قبول تحفُّهُ دُرُ بحرِ سِيكران مذكرے كالتحذك درو كويرب بجروكان برد



مرامہرسیے چٹاں زول بیروں سخواہر شد سمیرے دل سے سیہ آنکھوں کی دھن بیرون کیستے ہو تصائے آسانست این و دیج گوں تؤاہر شد قضائے آساں جو ہے وہ ویگر گون کیسے ہو مراروز ازل کانے بجز رندی نفر مووند ازل سے رندی وسستی مرے حضے میں آگئیں ہرآن قتبت کہ آنجانشد کم وافز وں نخاہرشہ جوقت میں کھاہے وہ کم وافزون کیھے ہو مبال من ہیں باشد کر پنباں مہراوورز م میری تقدیر میں ہے دُور ہی ہے دیکھنا اکس کو مذائے ہیں تواس سے چرا و چون کھے ہو كاروبوس وآغرشش فكويم تول كوابدشه مشراب يعل وجائة امن ويارمهب مبال ساقى سرابيل جائيان ويدمهراب ت ولاكے بیشود كارت اگرا كنوں نخوا پہشے بتاۋاس سے افزوں اور کوئی افنون کیسے ہو بنا نگ چنگ میخانے میں جاکے دات کو پینا بیا آدرمف نمال بالگیانگ مے نوشیم ہو گر فطرت کوجائز تو یہ بے مت اون کیے ہو كدساز مترع زيرا ضانه بجة قانون تؤادشه ہیں عامثق توہبت بترے زمانے می*ں گر*یسالا شے مجول برمیل گفت کائے محبوب بے ہمتا بترام مجنول سے افزوں اور کونی مجنون کھے ہو ترا عاشق شود پیدا و اے مجنوں سخوار شد رقيبول كمتم في الطرح كلوثاب وم ميرا رقيب آزار إفرمود وجائے آشی گذاشت ر نظے آہ جب دل سے موٹے گردون کھے ہو مراوس خران سوئران سور الون مخوابث ہے راز دوجہاں پنہاں مدیث ساتی و میں بياتاد نسخ صافيت راز وبربنسايم بوافيامذ ہوافنوں کاوہ بےاضون کھے ہو كه كارعبثق ازمي اضانه جافنون تؤابيث کیاہے چٹم جاناں نے جو دل کا خون <u>اے حافظ</u> مذد صوافتکوں سے تو اس کو صفایہ خون <u>ک</u>ھے ہو مشوك ديرونعش عن زلوج سينهُ عا قفظ كه زخ ترولدارت رنگ خون مخوابدشد

شِهِ فوش ست بای قعتاش دراز کهنید سیر رات انجمتی بینیاس قِفعے کو دراز کرو حضومِ ملبِ أنس ست ووستال جمع اند یه برم اکن ہے ساقی جوآج جمع بیبالہ ربام چنگ بانگ بندس گریند رباب و چنگ بیانگ بلند کهتے ہیں بيحب كى زندكى محروم دولت الفت جنازه أس كالمقاؤ ادا خاز كرو میانِ عاش ومعشوق فرق بسیارست میانِ عاشق ومعشوق فرق ہے بیجد بجانِ دوست كه عن بردة شاندرد جوجائية بوعم ول كرصنر وودى نخت موخط پیرے فروش اینست کفیعت ایک بی ہے بہ وعظ پیرخال سنوكه ترسيع حافظ طلب كسالغام حالتش لبب يارول لؤازكت بيس سيرولعل لب يارول لؤاذكرو

معاشران گره از زلف یار باز کنید 💎 معامشرو! گره زلدن به یار بازکرو وًانِ يَكَاهِ بَوَانِيد و ور فراز كنسيد لظر نظي نايس كاباز كرو كە گوش بېيىش بېيغايي الى راز كىنىد كە گوش بېيىش بېيغام اېل راز كرو مرآن كے كاري ملة نيت نده عِشق برويوم دوابغة ليمن ننساز كنيد چویار ناز خاپیب شما نیا زکنسید کرے دہ ناز تو خم متم سر نیا زکرد مراعتماد برالطاب كار سازكنسيد تو اعتماد برالطاف كارساز كرو كازمعانترنامنس احتراز كمنسيد بضهورندتو واعظ مصاحترازكرو الرطلب كندالغام ازشات افظ



مرا بوسل و گرز آگه دسترس باث ده مجھے وصال په گریترے دسترس ہوتی وگرز طالع نوکیشم چنگمش باث سمجھی گفیب سے اتنی نہ ملمس ہوتی اگر مبرد و جہاں کے نفش زنم بادوت اگر بہ مبرد و جہاں یار اک نفس ملت مراز هردوجها بعاصل أنفس بات امارت دوجهال ميري هرلفس ہوتی برآمتان توغوغائه عاشقال وعجب يترى كلي مِن بصعون غلث عاشقان توكسا كريم كواشكرستان بودكمس باسث مهٔ ہوتا گرشکرستاں تو کیوں مگس ہوتی روخلاص کجا بات مآن عزیقه را رو منجات عزلق الم كويل حب ان جوسل عشق كى تندى ندبيش ويس بوتى كهيل محنت عشقش زبين بسرير چەحاجت ست بشمشر قىتى عامقق را ہنیں ہے حاجت شمیر وت ل عاشق کو وه نم جال بيء أساك نظر اي براون كهنيم بالن مرايك كرئشه بس باشد بزاربار سؤد آسشناو ونگر بار مِزْد بار ہوا آسشے نا مراسی کن مرابه مبندو گوید کدای چیکس بات منیں اُسے مری پہچان یک نفس ہوتی مذورت بخت إگر بهوتا اسس قدر كوتاه ازي سبب كدم إدست بخت كرماه است كيم بسروبلن وومترى باث لندسرويه ميرى مجى دسترس مون خوش مت باد وُ زنگین و محبت جا ناں بوطعة بادهُ رنگين وقرب جائانه مُام مافظِ بيدل دريه وسياتْ مة انتى حافظ بيدل كو پيمر ہوں ہوتی

مزده الدول الفاك بادصبا بحرات مزده ایدل که دگر باد صب باز آمد المُ المُونوشخرار طرب سبا بهرآئ بُربُرِ فُوشُ خِراز طرونِ مبا باز آمد ركش <u>ا</u>يمُرع سحر لغنهُ داؤدي د ا پھرسنا مرع سحہ لغمہ داؤد کھے كرسيمان كل از طرب بوا باز آمد كەسلىمان كل أز طرىب ہوا مھرآ ئے برئے مے لائے اگر با دِصب او اللہ لاله بوشقة نوشين لشنيداز دم صبح داع دل لے کے برامتیہ دوا تھر آئے داغ دل بودباست دوا باز آمد اليا عارف كهال سيحص فوذ بال سوسن عارفے گو کہ کنداہم زبانِ سوسسن جو کھے کیوں گئ اور کیوں یہ بلا بھرآئے تابگوید که چرارفت و جرا باز آم د مری آه کواک ایسا اثر پهرمایب مردی کر دو کرم بخت ِ منا دا ده من سنگدل بت مرا برراہِ وفا مچھر آئے كآل بت ينكدل ازراً و وفا با زآمه کھنچے آؤ کہ اِس فافلہ جال کے لیے جان من از ہے ای*ں قافلہ بس آہ کٹی*د گوشی^ہ قلب سے اوّاز درا بھر آئے تابچسش ولم آوازورا باز آمد مهربال بحثريه بصكيسا يدذدا حآفظ ديكه كرجه ماعهد يستيم وكنه مافظ كرد كەخطابخة خوديار ترائيمرآئے لطف أوجي كهصلح از وريا بازآمة



يذهر كدجيره برافزوخت دلبرى داند ہراک جو چیرہ سنوار سے مندلبری جانے يزهركه آنيئز سازوسسكندري واند مذركه كح آيشز جراك سكندري جائ مة جركه طرف كله كي نهاد و تندنشست براك بوطرن كل كج كرك صرور نبيل کلاہ داری و آئین سسروری جانے کلاه داری واسین کسیرفرری داند بزاد نكتهٔ باريك ززمواي جاست ہزار بال سے باریک ہیں بیال نکے ہراک مذمر کومنڈا کرقلت دی جاتے ىنېركەسىرىتراشدىكىت درى داند مي عزقِ اشك بهوا بهولُ د إنه جاره كونيُ درآب ديدهٔ خود عزقه ام چه چار و کنم که درمحیطهٔ برکس شنادری واند ناعم کے بحریں ہراک شناوری جانے غلام بتت آل رندعانیت سوزم ہوںایسے دندسکوں سوز کا خلام کہ ہو گدامنت ہے گرکمیاڑی جسانے که درگداصفتی کیمپ اگری داند ہے بترے خال سے خوش میری آکھ کرکتل مواولقط بنش زخال تست مرا كەقدر كوبرىك داندجوبرى جانے که قدر گوهر یکدان گو جری داند مذارتا دلِ دلوانہ گرسپ ہوتا کہ آدمی بچہ مجمی سٹسوۂ پری جانے بیا ختر دل د ادانه و ندانسستم که آدی بچژسشیرهٔ پری داند آوبندگی چوگدا یال بست برط مُزدکن نه مشرط مزدلگا، گرہے ب ندگی تجد کو کو خواجه خود روسٹس بندہ پروری جانے اللہ وجرد ہمرا کھی کہ خواجه خود روسٹس بندہ پروری جانے اللہ وجہاں گیر ہوگر وادگستری واند جہاں گیر ہوگر وادگستری جانے وفاداری وفائے عہد نکو باشدار بیا موزی ہوکسیانوب وہ گرسیکھ لے وفاداری وگر نام کہ تو بینی سے گری وائد ہراک حیین وگر نہ سیکھ کے وفاداری وگر نام کہ تو بینی سے گری وائد ہراک حیین وگر نہ سیکھ کی جانے واقع کا مسجمان کا محت کا معرف کا محت کے محت کا محت کا محت کا محت کا محت کا محت کا محت کی محت کا محت



نَفْسَ بادِ صِبامُتُك فَثال مُؤلِدِ شد نَفِس باد الْرَمْثِك فَثال بهو جائے عالم پیر در گرباره جوال خوابیث عالم پیرمرا مچھرسے جوال جوجائے ارغواں جام عقیقی بسمن خواہد داد ارغوال جام اگر ہامچھ میں ہو لالہ کے چٹم زنگ بشقائق نگران فواہرے مصول کے اعلمہ کو زنگ نگراں ہوجائے الله عزیزت تغنیت ترکیش معجت وستی کیسی بے مبیل تری گل سے جب وہ أغاس راه سئاس ره پدروال بوطئ زين آها ول دُكشيدا زعم بجران بمبل المُكر كل اتناب حب خيره كل من جاكر بلبل زارنه كيول اخره زنال بوجائے ايدل ارعشرت إمروز ببنسه وافتكن متجهواز دل إعشرت إمروز كوفز دايهنا تو مایهٔ نفتر بعت را کرمنان خوابد شد که به ماید مذکهین نذر زبان بوجائے ماه شعبان مده از وست تبسح كاين فورشيد متحجه ولرشعبال مين شغورشيد قدح كوكيبي يدنهال تاشب عيد رمضال موجله مجلس أنس بيصطرب وه سناايك عزل ول الرار جوم في عشرت جال بوطائه مملس وعظ ہے لمبئ توخرابات بیں جل دورِساعز بذكبين ختم وبإن بوجائ كرمنا ديرار ترا دُنيا مِن آيا مآفظ قدمية تؤواعش كدروان فابدسك بن تجھے دیکھے کہیں وہ مذروال ہوجائے

كه بباغ أمداري اه وازآن والدشه تاسل پردهٔ گلٌ نغروز نان خوابیث به از نظرًا شب عيد رمضال فوايث م مُطرباً مبلر إنس ست عز لوان وسرود پىندگونى كەنچئىن ستەچنان فوابېڭ لأزم بحديخرابات شدم عيب محن مجلر فعفظ درازست فبزمال نخابيث مآفظاز مبر تو آندسوم اقليم وجود

جور بامحسدم دليا محرم ولداروبا دل بناجس كا حرم؛ ورحسوم يادروا شكرايز دكه جوامت ببول سترثين که چومخنی جوا ور پردهٔ پیتدار را لزريعثاق بمحا يرجي كالخط قِعته ميرا ہی فقط برسسربازار رہا ارومطرب ومع رياجب بزق كو گئی پوشاک تو پوسشیده مهٔ زنگار را عشق کی داوسے فزیاد مذہبتر تھی کونگ ورنه ہر مثور سے پر گئے۔ دواررہا بادة تعل جو تقاجام بلوريايمر آب حسرت بوا' در حیثم گیر بار ر با متعاازل سے مرا دل بترا ابتاعاثق جاودالایک بهی تیرا خریدار ریا

بركد شرمح مي ول دوح م يارب ن وآنكدا ي كارندانست درآل كاربماند اگراز پرده برون متد دل من عیب مکن شكرايز دكه مذور پردهٔ پندار باند خرقه لوشان كمي مت لذشنند و كزشت قفته است کدد جرمبر بازار بما ند داشم ولقے وصدعیب مرا می ایکشید خرقه رئين مع ومُطرب شدو ز تار بهاند ازصدك يخن عيثق نديدم غرمشتر یا دگارے کروری گنب بدو قارم ماند مرف لعل كزآل جام بلوريكستدم أبيحرت شدوورحثم كأمر باربسانه جز دلم كوز ازل ما بدا بدعائق ادمت جاودال کمن شنیدم که دری کارباند



گفت بیاد که چن چیم تو گرد د زگ نفق زگس نے جو کی تیری تو اُس کا دیده شوهٔ او نفر سف می تیری تو اُس کا بیده سفوهٔ او نفر سف می تیری تو اُس کا بیه ساند جب بن کے ده بیاد با اُس کا بیه ساند جب بن کے ده بیاد با نه خوش است که درخانهٔ مخار بماند دلق اک میرا بهی درخانهٔ مخار را با برجال تو چنان صورت بی بیران شد دید صورت تری جران بو کی این مورخی بی کرد میشن مهر جا بر درو د بوار بماند فقسد اُس کا جمد حب بر درو د بوار د با بیا شاگه زائمت در و جاوید گرفت اربا که بیده بوا بن کے گرفت اربا که باز آید و جاوید گرفت ارباند الیا گرویده بروا بن کے گرفت ارباند

مراک جو خاطر مجموع و یار ناز نی<u>ن ککتے</u> خوستی ہمرم بنائے الل و دولت منتین ک<u>کتے</u> جناعِثٰق کی درگہ خردے ہے کہیں بالا جوا*ن کا آستان چوہے* وہ جاں در آسیں *لکھتے* حقارت سے نہ دیکھو اول منعیفوں کو گداؤں کو كراهلي مندع زت فقيب رده نشي ركخ دان تنگ سیری ب ترا مهرسلیان كرنقش لعل لوں اُس كا جہاں زیزنگیں رکھتے لواناني بيصبتني بهجئ غنيمت جان تواكس كو كه دوران صد ہزاراں ناتواں زیرزمی تکھتے عزیبوں کی د مار کقے بلاسے دُورجان و دل بنیں ہے خبر ترمن کی پر سے وخوشہیں کھتے بتارمز مجتت ليصيائس مشاه فوبال كو جوصد جمثير وكيخسروعن لام كمريل الكق لبلعل ويوث يمشكين ووركقيه يرتعبي اوروه بهجي ذرا دیکھو تو وہ دلبر کہ حسُن آن وایں رکھتے كحرروه نبين حافظ سااجقا بندؤ مفلس كبوأس س كرسلطاني مبت وه روشين الحقة

برآن کُوخا طرجموع و پار نازنی دار د سعادت بهم اوكشت دولت مبشي ارد جناب عثق را درگہ ہے بالا تراہ عمل ت كيال آستال بوسعكه مبال رآسين ارد سخواري تكرائح تعم صعيفان وفقيرل را كەمىدىرىسىنىغزت فىزرونىشىن ارد د بان تنگ شیرنیش گرمترسیمان ست كأنتش خالتم لعلش حباب زرزتكي وارد چوبررفسهٔ زم باشی آوانا نُ فنیرت ال كردوران ناتواينها بسازير زمي اارد بلاكردان مبان ول ملية متمندانت كمة يذخيرازال خرمن كه ننك إز ذشهير فأد صباازعش من دمزے گو باآن شاخو ما ب كصدحبثيدوكيخسروعنساؤ كمتري فارد لبعل خط تعيية الشريت وانيش نيز بنادم دلبرخود راکه حسنش آن این دار د الركويرني فوابم جوحا فظ بندؤ منكسس بگوشیرش کوسلطان گدائے راہشیں ^{دا}رد



بررا با خط مبزت سرسودا باشد هم جمعی با علقهٔ گیسوسرسودار کھے پائے ازیں واڑو بروں نبندتا ہاشد وام سے کھے بچا کرول شیار کھے درقیامت کد سراز خاک لدرگیرم انتفاعے گان لدے وہ بروزمحشر واع مودائة توام ميترسويدا باشد واع دل س كانه إسرارسويدا يكف ظلّ مدودهم ذلف توام برسرباد خللّ ممدود خم ذلف بهيمريه مرح كاندي ساية قرار وأب شيدا باشد الكريه ساية قرار ولب شيدار كق تکے اے درگراں مایر واخواہی اشت دبیجھ اے در گرا منا بیر آراغ کم طور کز عنت بیدہ مردم ہمد مریا باشد چشم عاشق سے رواں تون کا دیا تھے اذبن جرم وام آب دوانت ب ویکھنے کے لئے آجا مجھی بل لارپ اكرت ميل ب وي وتاشا باث مسجيم قاتل جوتري ذوق ماشار كھ چشتاز ناز برمآ فظ تحند میل آنے ناز سے دیکھے نہ حافظ کوری ککھیکوہ سرگران صفت زگس شهلا باشد سرگران صفت زگس شهالا یکتے

بر گزم مېرِ قازلوچ دل مبال زود همچيوژ که عرش ترا ميرسدل وجال په گيا برگزاز يادِ من آن مروخ امال زود تری يادوں سے بټی مسروخ امال په گي ألي بنال مبر توام دردل مبال جارت عرش بكراي دل وجال بي سمايا ب مر مراگرتن مے چھٹا اچھوڑ کے برجاں مذکب چپوژمیرا دلِ مرگث تامنیال جامال اِ ہجفائے فلک وخست دوراں مذگب تو^ر بناایسا کمین دل عمنسگیرمیسها دل گیا تھے سے تحرول سے توسکے جاں مذکیا دل ازل میں مرا باندھاتھاڑی زلفے نوگ با ابدیہ ندمچھٹا ، قرار کے پیمال ندگی پئے خوباں جو گیا دل تو ملا در د و لے ہوامعذور کھے الیاہے درمال مذکب جام جس في نه بوحافظ كرطرح سرروال نەخىينوں كو ديا دل پينے خوباں يذ گي

كركرم مربرقه ومبراة ازجال بزود از دماغ من مرگت ته خیال بُرخ دوست بجفائے فلک وعضهٔ دوراں بزود الهجنداز بارعنت در دارسكين ب بروه دل زمن واز دل من آل زود ورازل بست وكم بإمرز لفت بوند تآابد سرنكشد وزسر بييت ال ازد گررود از پئے خوباں ول من معذور ورو دار وج كند كرية ورمال زود بركة خوابد كرج حافظ لشودسر كردال ول بخوبان ندید دریتے اینال نزود



یا ہے چیپ کے جو لو آئکھ لوڈ کھاجا آپھا آیٹۂ نیسے ری مجتت کا مراچہے و تھا يادب حيك عتاب أنكوم بوتا عقارى مهرباب أتنابى بهوتالب شكر غائضا ياد ب حبكه مير عاد في مج كى تقى كلاًه ہم رکاب اُس کام لوئے جہاں ہیساتھا یاد ہے جب کر تھی روشن تری مشعبع عارض موختہ دل مرا پروانڈ بے پر وا محت ياد ہے جب زالعقوت قدح تھا خندا ل كيالب لعل كاسب دُنيا مين اك يرجاعقا یادہے گرم تقی جب محفلِ اخلاق واد ب عشرت ومنش سے خندال دہن صہب عقا ياد بي محفل اكفت مقى صبوحي مقمى حب يار مقامين تفائر بساعة مرامولا عف ياد ہے مت وخرابات نشیں تھاجب میں كرم تحقى بزم طرب ميش وبال كيها تقا يادبادآ نكدباصلاح شايبشدراست یاد ہے ملتی تھی جب آپ سے اصلاح اُسے موتیوں کی تھی اوئ گفتہ ہو حافظ کا محت نظم جرگو جرناسفته که خآفظ را بود

یاد باد ۳ فکر نهانت نظرے باما بود وتم مېر تو برچېپ څر ماپيپ دا يو د ياد بادآ كدروحيثت بعتابم مى كشت متعربيسويت دركبيث كرعا بود یاد باد آنکه مهر من چو کگه بیشستے در کابش مراز پیک جہاں پیا او ً د يادباد آنكه رخت شمع طرب مى فزوخت وی دلی سوخته پروانهٔ بے پر وا بو د ياد بادآ نكرجو ياقوت قدح خنده زي ديميان من وتعسل توحكا تيب ابود یاد بادآنکه درآن بزنگیرحلق وادب آ نکداد خندهٔ متانه زیسے صب بو د یاد باداً نکرصبوحی زوه درمجلس اُکس جزمن يار نبوديم وخساليا ما بو د ياوبادا نكه خزابات شيس لودم ومست أيخده رمجلسم امروز كمت آنجا بود



یری اندر کس عنی مبینم یاران راچه شد یار کی یاری ہوٹی کیا اور یاران کیا ہوئے دوی گرآخر آمد دوستاران راچ شد دوی کاکیا بنااور دوستداران کیا ہوئے أبجيال تروكوث خفرفزخ بالجات أسجيول كيول بيحكد لاحضر فزخ كيابهوا خوں مکیداز شاخ مل بادبہاران اجہشد میمول کیوں رجھا گئے، عیش بہارال کیا ہو صة إلى كالشائل المنت المنظر مناست مديزارات كل كصفي بي بي كرسنسال حين عناييان اچيپيش آد بزاران اچرشد عناييون پرتني كيا اور مزاران كيا موق تعلے از کان وقت برنیا مرسالہاست معل وگو ہرتیں کدھٹر الماس تابان ہیں کہاں آبشِ وْرْتُيدُوسْمِ بادوباران راجِ شد آبشِ مېرمتور ٔ با دوبارال كيا بهوست زبروساز فودمني گيرد مگر عورش بوت نغمه زهره كهال مصار كيول فاموش ب سٹوق مستی کا بنا کیا امیکساراں کیا ہوئے كس نذار وشوق مستى ميكسارا ل دابيشه کون کرتاہے ادا دنیا میں حق دوستی كس نمى گويدكه بالصاداشت حقّ دوستى حق شامال چه حال افتاد و یارل ایشد سخی شناسوں کا ہوا کیا اور یاراں کیا ہوئے گرئے تونیق وکرات ریاں افکانڈانہ گیند توسیداں میں ہے تو گاب بازی کیا ہو ٹی کس بیمیان روی آردسواران اچرشد نیز گھوڑے توبیت ہیں مشسواران کیا <u>ہوئے</u> مآفظ اسراراً للي كس بني داندخوش لتح تثناسي جانيا ها فظ نهيں ہے اب كوثي اذ كدى يُرسى كه دورِ روز كارائ اچشه جانتے تقے لوگ جوا سراردورال كيا ہوئے

یا دباد آنکه سرکوئے توام منزل اود یادہےجب که تیرا کو چه مری منزل تھا دیدہ را روشنی از خاک قِرت مال قِ سمرمهٔ خاک دریاک بچھے حاصل تھا راست يول سوئ فل ازارْ صبت باك سوئن وكل كي طرح ياك مقال بنارشة تقازبال پر مرئ جوتیرے درونِ القا ڈھونڈ آپیر بخرد نقد معانی تھے اگر کرنا حل عثق تھا' ہرمشاہ جومشکل تھا اہ وہ جوروسم ہوشب ہجراں میں تھے واه وه عيش جو موجود سرِ منزل سقيا کہنا بھرتا متھا کہ بے دوست رمونگا دیھی كِتَا بِلِيعَلَ مِنْهَا الدَّانِ يَهِ كَيْسَا وَلَ مِنْهَا یادے نوشال سے کل رات اُداستھی ہت خُ لهو مصتقامجرا بهام مين نونِ داعقا لوجهاأن ستقاكبهم لأعم بجراكاسب مفتى خاموش تصاميرإن بهت عاقل مقيا وه بو خاتم مِن مقافيروزهُ بواسحاتي تقادرخثال تو مگرجو ہرِ نات بل مقا يادب قبقية كبكب خسالان حافظ وه جواز پنجهٔ شنامین قصنا غافل مصا

يرزبان إد مراآيخه ترا در ول لود ول چواز پیرېزو نقد ِمعانی میجیت عشق ميگفت بشرح أسكار بروشكل إد آه ازی جور و تنظلم که درین اگراست ولمة زال عين وتنقم كدورات مزل إد دردلم إودكب دوست بناغم بركز چە دان گفت كەسپىي ئ دل بال بود دوش برياد حرايفان بحزابات متشدم خيك ديدم وفول دردل و پادر كل إد بس عجشته كه برسم سبب درو فراق مُفَنِى عَقَلُ دري مسئله لا ايعقل أوِد راستى خساتم فيروزة لواسسحاتى خوش درخيدو كددوك تعجل اود ديدى آل قبعة م كبخ للاحافظ كهزمهم پنجهٔ شااین قصا غافل بود



وه کرے وقت ِسخر ہم کو ذرایا دہنیں ياد بادا تكدزما وقت سعزياد فكرد بوداع دل غمديدة نات ونكرد ول عنديده ك سنتاكون فزياد فهيل وه بوال سال كرے بي جو زمانے پير كرم أل جال مردكه ميز درقم خيرو قبول بندهٔ پیرکوکیوں کرتا پھر آزاد نہیں بنده میب مندانم زچر آزاونکرد ع زنت بن زی اےم سے ارشری ول بدأمتيد صدائ كه مكرور اقو رسد نالها كرد دري كوه كدون را ونكرو ناله مجه جبياكرے كوئى تبى فزيادتىي رات مصرخون کے آکسو تربہا ماہوں ہے ہرہنے جامہ بخو نا ہر بشویم کہ نلک سنتا ہے رحم فلک پر مری فزیا دنہیں ومنوسيم ببائے عسلم داد نكرد ر بلاگر تراسایہ تو کیابلب لے سايه تاباز گرفتی زچن مرکی سح أتثيال درشكن كيسوئي سثمثاد نهيس أشيال درشكن طرة مسشعث وانكرد وبه ندمثاطة تقديراً مسلقش أمل ككب مُشَّاطُ صنعش كمشد نُعَسْشِ مادِ يبس كادل معترت حسن خدا داد نهنين هركدا قرار بديرحسين خدا دا د نكرد آج بكداليامنالغنه بمحي ليمطرب مُظرِبا پرقه مجردان وبزن را وِعرا ق محبول جاوى الني كرباجو محصے ياد بنييں كدازين راوبشديا روزمايا و نحرد البي ول موزين عزليب ترى حافظ كنهيل ازعزلهائء واقيت سرود مافتط ہے کوئی ماں جوسے اور کرے فریاد مہیں كەشنىداي رە ول سوز كەمزىاد نكرد

طوائة فندار درادر درى لذيذ مجوك كمندس بصيح وقند لبن لذيذ وندان يارور دېن تنگ نوسش مود وندان يار تنگ دېن يس بيس اس طرح در كام حقة والذ ورعب دن لذيذ بصصدت كمندمي مودر مدن لذيذ شهدو شكر برآنچه به بازارعالم ت دُنیاجهال كه شهدو شكر سے بیش ر شرىيازدمت فردينم ايسنن لذيذ مشري لبول كالمري لي مرسخن لذيذ ہے بتری زلف عنبری میرے دماغ کو جیسے ہومعز کے لئے مشک خِتن لذیذ مارا بها بن ديره زاشك منيره مرخ مرخ وسفيد ببجرين آنو بي آنو بي آن يحد كو خطِّست بول بباغ كُلُّ يسمن لذيذ حب طرح باع كو بهون كلاب ومن لذيذ گرخلق را بکام بود لذست از ببی وگوں کےمنہ میں جس طرح ہولڈت بہی بيمار عشق راشدُ سيب ذقن لذيذ بيمار عشق كو بهواسيسب ذفن لذيذ عشق رخت سبخاطر مآفظ زجله تكبت بصالف كى ترى مآفظ كؤجيطرح ورمغز بلك ازجمه بوك حب عن لذيذ بومغز عنديب كو بوك جمن لذيذ

الية وقي شهد تعلى تودر كام من لذيذ وه شهد لب كرميم ميرالول وكن لذيذ حظّے رسد بعنبر زلفت دماع را باشد بمعزز نفخة مثك ختن لذيذ



لے گفتگوئے تعلی تو در کام جب ال لذیذ نمینچہ دین کی گفت گو اندر وہاں لذیذ ذكرلبت حجو طعم شكرور د إن لذيذ فيري لبون كاذكر شرا بر زبان لذيذ وندان تست قطرة شيروست كربت ونداب إن قطرت شيرك لبين يرك خرك وركامهات شيروك كربيرآل لذيذ مشروشكري آل الماندد والالذيذ خون دل وکیاب جگر ہرد و مبرست خونِ دل و کباب جگر عشق میں ہے باشرميم كباب وق ارعوال لذيذ سوين بهم كباب في ارعوال لذيذ گفتر مدیثِ لطف آوار من نظیف ہے بترے لطف ذکر سے میرانخی اطیف كرهم بيان وصف ابت شدبيال لذفي محمايان اب سے ميم ابيال لذفير ول ناوك توخواست كدبات باشتيات دا دل ك التربي ميري ترا ناوك نظر جيے بُها كے واسطے ہو انتخال لذيذ تنبت بطعمياتي وكراستخوال لذير ہوجس کے یاس چاکشین حسن دلبری أورا زلبكه بيكشني حرن دلبرى ست پیوسته حرف اوگذره بر زبان لذیذ أس كابيان مجعرة بوكيول برزبال لذيذ طوابنایا جان کے شیرے سے تو نے گر مآفظ بصاز شيرة جار سيخت علوة مافظ ہونی زبھیر مھی ایسے تیری جال ان پذ درارز في آل لب ناماحيت اللايذ

الا اے طوطئ گویائے امرار سمالے طوطئ گویائے ہمرار مبادا ازست كرفاليت منقار رب مسيمى شكر يترى منقار مرت مبزودلت تؤش بادجاوید خدایترا جمن سشاداب د کتے كه نوش نقط منودى از خط يار كه تيرى داكستان بي بصطليار سخن سرب تد گفتی با حرایت ال سخن سربت کهد کر ما قلول سے خدارازی معمل برده بر دار بنایا تونان کونقشس دیوار بروے مازن از ساعز گلا ہے۔ چیزکے میزیر مرے بادہ گلا بی كه خواب آلوده المها المبحث بيدار كه خواب آلود بول من بخت بيدار چەرە لوداينكەزد در پردەمطرب بے كيساپر فنول نغمد يمطرب كه مى دقعند بايم مت وسيا كد بايم رقص مين بين مت وثيار ازي افيول كرساقي درم افكت الایاب ساق میں وکے سریفاں را مذ سرماند مذ وستار که قائم سریں یاروں کے شاہ ستار سخرد مرچندنقه کاشن اتست دوعالم ی مصدولت عقل مین چەسنجەرىپىشىرى عشىق كىمىياكار سىنبىل ب<u>كەرىپ م</u>اغشق كىمىياكار سكندر رائني بخث ند آب سناسكندر فيايا آب حيوال به زورو زرمیترنبیت این کار که زورو زرمی<u>ن سبشابون کیکل</u>



بیاؤسال اہل در دہشنہ سن کے بے در دحال در دِعاشق بلافظ اندک و معنی بسیار بلافظ اندک و معنی بسیار بلافظ اندک و معنی بسیار مستی ششیخوں سے کہوا سراوستی حدیث جان پرس از نقش دلوار کہ بن جائیں گے بیس نیش دلوار بت بینی عدق دین و مال ست بت بینی عدق دین و دال ہونگہدا دل و دین کا خسدایا ہونگہدا خدا و ندا و ندی بجب ئے بندگال کے خدا و ندا اذ اس فاسٹ نگردار خدا و ندا تو اس کا ہو نگردار خدا و ندا تو اس کا ہو نگردار بریمن دولت منصور شاہی بونی دولت منصور شاہی منے منظ مندمت افظ اندر نظم اشعار ہوئے حافظ کے ہی مشہورا شعار میں مام شدمت افظ اندر نظم اشعار ہوئے حافظ کے ہی مشہورا شعار میں مام شدمت افظ اندر نظم اشعار ہوئے حافظ کے ہی مشہورا شعار

ا فرم از فروع رخت لالزارعم خرتم تفالور رخ سے ترسے لالدزارعمر از کر کے ترب لالدزارعمر از کا کہ بختر ہے ویراں ہہار عمر انجا کہ بختر ہے ویراں ہہار عمر ازدية كرسم شك جوبرال ودرواست باران اشك عنم سے ترسيكول زبوكيب كاند رات بورق بشدروز كارعشم بي مشبل برق زود كرد روز كار عمر بعرزنده ممن وزیر اس عبدار بع عمرین بون زنده او کوئ عبب نبین روز فزاق راکہ نہدورسٹ یو عمر سے نہیں سنسان کے دن درشار عمر الذيشراز مخيط ننانيت بركرا ذرمانين بيسيل محيط فناسوه برنقطهٔ و بان تو بات مدارعم أس نقطهٔ دین په بوجس کا مدارعمر در مرطرف خیل توادث کمیں گاست موں مرطرف سخیل توادث کمیں جی جب زائز وعنال سنة دُواند سوارِ عمر بنه بالكريون منه بياك وبان سي سوارِعمر ای به دو وم کردولت برامهیت حاصل نه جوجودولت دیداریک نفس دریاب کاردل که نه پیداست کارغم سمس طور سے بتا که چلے کاروبار عمر تاكے عصبوح وشكرخواب صبح دم كبتك مصصبوح وشكرخواب صبح دم بيارگرة كار كين نه استادِهم بيدار جو كه كوني نبين اعتبارِ عمر دی در گذار بودونظر سوئے ما نکرو آجا ادھر بھی اور مری راہ سے گزر بیجارہ ول کہ نیج ندیدار گذار عم سون زے بغیر پڑی ہے گزار عمر مَافظ سن بگوی که درسند جهال مافقط سن زا دربِ دہر پر ہے نقش ایر نقش مانداز قلمت یاد گام سسر برنقش کلک کا ہے ترے اروز گار عمر



اے صبانکہتے از خاک در یار ہیار سنگہت اے باد صب خاک دریاں سے لا ہجراندوہِ دل و مڑو ۂ ولدار ہیسار سمڑدۂ دل کثالاک کو چۂ دلدار سسے لا نکنهٔ رقع فسنزا از دېن يار بگوے 🕒 دېن يار کا اک نکمتهُ روح افزا دے أمة خوشخرى عسالم اسرادس لا نامة خوش خبراز عالم إمسسار بيار تائعظر کمنم از تطفنب نسیم آوشام ماکه بواس سے معطر کے صبامغز میرا مشعبهٔ از نفات نفس یار ہیار خاک کو کرکے معبر نفس یارہے لا بوفائے تو کہ خاک رو آل یار عسیزیز سائقة جب لاف غبار درجانان اپنے توُسِیا کے اسے خاک رواعیار سے لا بيءغباريكه يديد أيرا ذاعن اربيار روزگارلیت که دل چیرهٔ مقصود ندید علوهٔ بارس محروم ہوں کب سے ساتی ماقيال ت ج آئة كر داربيار بودرخشال جوقدح عكم ارخ يارسة لا گرمے از ربگذر دوست بکوری رتیب ك صباخاك رويارا مبركوري معدو ترتكان كومرے ديده مؤنب رسے لا ببرآمالشِ این دیدهٔ خوشب ر بیار فكرآنزاكه تودرعشرتي كميرع جمن ا بنی آزادی کےشکر لنے میں اے عظیمن بالبران تفس مزدہ توم گزار سے لا بالسيران فنس مؤُ دومٌ محزار بسيار

کام جان تلخ نفداد صبر که کردم بهدورست کام جان تلخ کیافردت جانال نے مرا
عشوہ ذاآن اب شری بیٹ کر بار بیاد
دلوانه ز ز بخیب بنی آید باز آنا قابو میں نہیں دل مراز بخیروں کے
علقہ از خیم آن طرۃ طرار بیا خامی وسادہ دل شیوہ دلیروں کا نامی وسادہ دل شیوہ دلیروں کا نامی وسادہ دل شیوہ دلیروں کا نہیں
خبر ساز برآن دلبر عیت اربیا آگی اُن کے لئے دلبر عیار سے لا
دلتی حافظ بچہ از زد بمیش رنگیں کن رنگ دین و قافظ کو من انتم سے
دلتی حافظ بچہ از زد بمیش رنگیں کن رنگ دین و قافظ کو من انتم سے
دلتی حافظ بچہ از زد بمیش رنگیں کن مت کرکے ائے بچر حسن کے بازار سے لا



ا برائيدوسيل تورون كارعم اميروسل پرهيومو قوت كار عمر عرمن كريب رخى دركار عمر لبى بوعمرا بير بو تو دركار عمر عمر عزيز بهرم من باش يك في جان عزيز محدكو ابھى چودكى رزجا تاخوش شود بدولت وملِ تو کارِ عمر شاید وه آئے پوچھنے؛ لائے مبہارِممر دا ندعاشقاں کئیس پر ہاہی کار وہ عمر ہو گزر ن ہے معشوق کے ہدول عمرے کہ بے تومیگذر د درشار عمر لینے این عاشقاں نہ اُسے درشارِ عمر عرمی اگرچ کرعمست بے دون وعرب مری تو مری جان ابزاربار بادا ہزار حب بن گرامی نشار عمر کیوں کر کروں نہ جان گرامی نثار عمر زنسال که عمر میگذرد در فزاق تو بے گوررای ہے مری عمر بجریں از جانِ خود ملول شدم در گذار عمر سبیرارجان سے پیول میں اندر گزارعمر يول برماد عمر مصافتيار نيرت جب برمدار عمر نهب بي افتيار يكه مافظ جهاعت دكند بهمارعم مآفظ تواعت ادناكر برمارعمر

بعدازین مرگزنهٔ بیند پیچ میخوادے دگر گر بنیں دنیا میں کوئی بھیسا خمارگر بهجومن ميخاره ومثل توخمآك دكر منابيكه آسان بنين مجدسا بعي يخار دكر ساتے دارم ماجندا کرماز دست و ساتی الیا ہوکہ شب مجردست تازکت ہی ميؤري وبازميكويتم يجبار عدال عيلات دم بديم اورجم كبين بار دار" خرقة بشينه لبزوشيم ولفزوشيم زه اُونئ مزقه بيج كرچينية بين ميخاخين بم وزر گیوے او پوشم زنارے دار اور بناتے زلف ساتی سے بی زنار دار بركه عاش كشت ميكويند تون الخود كرميس معلوم بيط عاشق بي بصفوا ال يس منى دانيم ماجز عاشقي كايد وركل جلنة جز عاشقي بكه يم بنيس كاردكر حرست متار مافظ رابدار كم يفروش حرست دشار حافظ كالحاظ كصفروش! كوجزاي كهند ندارد ميج وستارے در پاس الباس كينيں ہے كون وستار در



ديرُ زشاخ سروسهي كبب ل عبوا الكبانگ شاخ سروس و البل جور مراباً۔ زوکہ چشم بدازروئے اللہ بدور ماکہ بری نگاہ رہے روئے الل سے دور الع كُلُ بشكراً كُوسُتُكُفتى بكام ول العركُلُ كِعِلابِ كُرُ مِرَاحِيره بْصِشاددل بالجبلان سيدل سشيدام كن عزود بالمبلان سيدل ستسيدانه كرعزور زابدا گربحورو قصورست أميدوار زابد اميدوار ب حور و قصور كا مادا ستراب خانه قصورست ويارحور سبي ميكدين فصور تهميين اورياز سحور از دست نیبت توشکایت نمی نم اے دل مذکر شکایت فرقت تو اس قدر انست طبیتے ندہد لذہ مصور درد فراق ہی سے آ ہے لذہ محدور گر دیگیران سیمیش وطرب خرم اندوشانش بین مجلس طرب میں اگرشا دمان بینے۔ مارا منسب بگار بود ماید کسرور جم کوعن نگار میں ہے ماید کسور عفربها نگرچنگ و مؤر مفترور کے لیاے بیانگ چنگ مذکر فکروعم ذرا كريه تراكه باده مخدر كو بموالفنور كون كي شراب منها كه بموالفنور عافظة شكايت أزع بجرال جرى كن حافظ شكايت عن بجب لاب يجي دربهجروسل باشدو در ظلمت مت لزر پنهال ہے وصل بہجر بین اور تیر گی بی اور

ایک دن جلوه گری گر سرا شهزاد کرے روئے بناوو جودِ خودم از یاد بہب خرمن موختگال الیها جلے ایاد کرے خري موختگال دا بمبر گرياد بر ديديا جبكه دل و ديده به طوفان بلا ماكه داونم ول وديده به طوفانِ بلا كوبياسيل عنم وغانه زبنسياد ببر سیل عم کیوں نہ تبہ مھر مری بنیاد کرے سينة گوشعائه آتشكدهٔ پارسس بخش سينداليها كدجوا تش كدة پايسس ہو آ نکھ وہ مات کہ جو د جلیم ابنداد کرے ديده كوآب رُخ وحب له بعنداد ببر كمتب عثق من براه لهنا كحرآسان بي معی ناکردہ دریں راہ سجائے نزسی كامرال ووب كدجو طاعت استادكر مُز دا گرمی طسلبی طاعت استاد مبر لمبى لمكول سے كيا قتل كا تقدائس فيكر دوش میگفت بمز گان درازت مبکشر كائس ظالم مذكون حيب ربيادك يارب از فاطرش انديشة بيداد بير موت كاوقت بيا آپاس كدديدار ترا روزِ مركم نفے وعدہ ویدار بدہ روح کوتن سے مرے فارغ و آزاد کرے وآنگهم تأبه لحب فارغ وآزاد ببر

دولت بيرمنال بادكه باتى سېل ست

دير عارود نام من ازياد بر

عرلمبى بوزئ فوش بصاقيرمغال

اور خدا بترے خرابات کو آبا و کرے



بعدازین چهره مزرد من دخاکیه دوست خاک در کل کے چھپاتا ہوں مین ردی کئی کہ بعدازیں چهره مزرد من دخاکیه دوست خاک در کل کے چھپاتا ہوں مین ردی کئی کہ بادہ چیس آرہ دیل عنص سے آزاد کرے دلفت چیس عزیر خامش کہ بعید ہمیات عنبر خام سی داخوں کی جو ایک نہ بلی ایدل خام طمع ایس من ازیاد ببر اے دل خام طمع ایس کو تو کموں یاد کے مافظ اندلیشہ کن از ناز کی خاطر یار جانے خافظ تو کہتے جب ناز کی خاطر کو برواز در گھش ایس نالہ و منسریاد بر اس کی درگاہ میں کیوں نالہ و فزیاد کرے برواز در گھش ایس نالہ و منسریاد بر اس کی درگاہ میں کیوں نالہ و فزیاد کرے

ماقيامائيه شباب بيار ماقيامائيه مشباب ولا یک دو ساعز شراب ناب باد کی دوساعز شراب ناب آلا داروئے در وعشق لینی مے داروئے در وعشق الینی مے كوست درمان شنخ وشاب بيار جوب درمان شنخ وشاب آولا أتناب ست وماه باده وجام جامب ماه أقاب بيدم درمیان مر آفناً ہے بیار پلذ کے پی آفناہ و لا عنم دورال محور که رفت وزفت عنم دوران مذجائے تو مذہبی لغنة برلط ورباب بيار لغمة برلط ورباب تولا می کندعقل سرکشی مت م عقل سرکش کو باندھنے کے لئے ھے میں بھیگی ہونی طناب تولا گردنش رازمے طناب بیار برن ایں آتیں مرا آبے آتی عثق پر چھڑک یا نی يعنٰ آن آتِنْ حِواَب بيار ليمنٰ آتْن بمثلِ آب تولا مل اگردنت کو پیشادی دو الم جن سے کئے تو کیمان! رنگ كل كى طرح مشراب تولا بادهٔ ناب چول گلاب بیار غلغل قرى ارتماندرواست غُلْغُلُ فمريال بنين مذسهى تَلَقُلُ شيشة شراب لولا فلقل مشيشة مشراب بيار



یاصوابت یاخط خور دن باده جائز ہویا کہ ناجب نز گرخطاب و گرصواب بیاد کون عنواں سہی شرب تولا و کی اوجز بخواب نتوال دید شرط دیدار یار مخواب مہی دادہ کوئت امیل خواب بیاد ایک داد دیر لیے خواب تولا گرچستم سے جارحب م دگر گرجی ہوں مت بک دوجا کا در تا بخی شوم خراسب بیاد جو کریں سربسر خراب اولا یک دورطل گراں بہ تعافظ دہ یک دورطل گراں دے تعافظ کو گرگنا داست دگر فواب بیاد برگر بخش یہ فواسب تو لا

مروبالابلن بنوش دفت المسمرو بالابلن بنوش دفت ار ولبرناز نين خوست گفتار ولبرناز نين خوست گفتار دلِ ما برده مبعت ری لے گی دل جو لو مبعت ای از برائ خدا تكايش داد ين خدارا اب إس كا ذمة وار زلت سنبل اگر برافشانی النب شبل جو کھول دے اپنی بنود مشک راد گرمت را به رہے مشک کی کوئی مت رار بون ان مكن در كريث بدون ان كو بهرز كر بيشه بو فا *کوسٹس اے بُت عِیت*ار کروفا انعت بیار اسے عیت ارا کاہ گاہے بور ام بنواز کا ہے کا ہے ہورے مجھے ہور تابردى زعمسسر برخوردار خوب ميوله يصلح ورم برخور دار تابديرم دوچشېم جادويت جادوآ تکون کاجب سے ديکھاہے در دل من خاند صبرو قرار رجه دل بن مرع من صبرو قرار مافظ دردمند حران ست مافظ دردمت حراب بندهٔ نتت بے زرومقدار ترابندہ ہے بے زرومت دار



صباز منزلِ جانال گذر در یع مدار صبابه منزل حب المال كزر وربغ يذكر وزو بعاشق مسكين خبر دريغ مدار وسے ہم کولا کے بکھ اس کی خزور لغ ندکر بشكر آنكه شكفتی بحام ول اے مگل مبانے چیڑے لے گل کھلا دیا ہو بچھے لنيم ول زمرع سحب دريغ ملرا و بالديشة وصل بدم رغ سحرا در يلغ نه كر مراد ماہمہ موقو ن یک کرنٹمہ تہت مرادائس كى بيەيوقون أك ادايەترى زووستانِ قديم اين ت دردر يغ مدار قديم يارسے تواكسس قدر دريغ مذكر جہان وہرج وروبست مہل ومخترست قلیل وعالمنی برشے جاس جہان میں ہے ذابل معرفت اين مخصب دريغ مدار وسال تعبى ہے اگر مختصب أرد يغ يذكر مكارم و بآف ق مى برد شاع جال مي كن رّ عالم بيري بوشاع ازووظيفه وزاو سعنب دريلغ مدار عطالت بمحى جوزا دستنب ددريغ مذكر چو ذكر خير طلب كين سنن اين ست اگرہے بقد كو طلب ذكر خير كى تومياں! كه دربهائے سنی سیم وزر در افغ مار بهائے شعری شے سیم وزر در افغ نذكر كۈن كەھىنىمە ئوش سەلىلىنىرىيىنت بوشد يشر ت الرخ اون إلى ويم سنن بگوی وز طوطی شکر در یغ دار چکھانے ہم کو بھی تصوری شکر دریغ نہ کر

مرازان که بیخت کنند میربسیط کری بین سیرتفت کرین جوز مانے کی برائے مقدم ایشان سف دریغ دار کران کے ساتھ بھی تقورا سفڑوریغ نذکر حرایت برم تو بودم چوسا و او بودی سٹر کیب برم مقایل جیکہ ما و و تقاتو کر کنوں کہ ما و سمامی نظر دریغ مدار موسمام! توجہ نظر، دریغ مذکر خبار عمر برودحسال برشودحسافظ دبانا چاہے عنب را لم اگر حسافظ تو آب دیرہ ازیں رجگذر دریغ مدار تر آب دیرہ سے کر دیگرزادر باخ نہ کر



عیدست وموسم گل ویارال درانتظار سے دقت عیدا موسم گل مرجبین یار سانی برشئے شاہ بیں ماہ وہے ہیاں لابادہ ساقیا منہ دکھا است انتظار دل برگرفتہ بودم از ایام گل و لے توبہ تو کی تھی ہم نے مگر دل بہادیں كارے نكر د بخت يا كان روزگار منتاب كب بفيمت يا كان روز گار جزنفدّجاں بدست ندارم شراب گُ کآن نیز بر کرشمۂ س فی کنم نثار جز نقدِ جال بچا ہی ہنیں اینے پاس کھ وه مجلاه الشاق بدكرتي بم نثار خۇڭ دولىقەستىخ د نۇش خسر د كرىم بيخوش نفيب نؤتم وخوش خسروزمال يارب زحيثم زخم زمانشس بكاه دار اس كونكاو بدے بچاك نگاه دار مے توریش بندہ کہ زیب دار دید مے پل بہ شعر بندہ کہ روفق ہورزیں جائم مُرضِّع تو بدیں وُرِّ سٹ ہوار جام نگین شاعری ہو درِّ شاہوار دل درجبان مبند وز مستے سوال کن دل کولگا نذ دہرے اور او چھمت ہے از فيفرحب م و تقته مجتشيد ِ كامكار تغيرجام وتقب تمشيد كامكار الدول جناب عيثق بلن دست بخت بالاجناب بعشق توهيئة يادر كدكه وال نيوشنوحديث وتوايل تبيئه كوسنس دار بمت جو بارتے بنیں ہوتے ہیں کامگار ترسم كدروز حشرعت ال برعنال رود محشر کے روز ہوں کے برا برحماب میں كبيح شيخ وخرقه مرند بشراب خوار كبيح يشخ وخرقة رند مثراب خوار عيداً نُ اورجل كُنُ ما فَظَ ْ چلاگِ حافظ چورنت روزه و گل نیز میردد مثور شراب خانه ومهنگامهٔ بهب ار ناچار باده نوش که از دست د**نت** کار

گر بود عمر بمیف روم بارِ دگر زندگی بوتو به میخب مذبلیں باردگر بجزاز خدمت ِ رندال همز کارِ دگر اور بجز خدمت ِ رندال نذکریں کاردگر خرم آزوز كه باديدهٔ گريال بروم خوش نفيسبي بهو اگر ديده منونبارسيم آزنم آب درسيكده يكبار وركس خون جهركين درمينان به يكباردر معرفت بنيت ري وم خدايا رفي حبكداس وم كوپيپ ان نبيل كركي بآرم كو برخود دا بخسد مار دار كول مذ العاش السيم به خريداردار عافيت ى طلبدخا طرم ار بگذار ند بخصاما ملتا ہیں اے یاد کون دُنیایں غمزهٔ شوخش وآن طره ظرار دار عمزهٔ شوخ دار، طرّهٔ طسترار دار گرماعد شودم دارُهٔ حیسه خ کبود هو مدو گار فدا دارُهٔ جیسه خاگر يم بجرخ أورمش بازبر بركار ولا لائن بم كعير كدوه يارب يركار وال رازِ سربستُ ابن كربرستال گفتند رازانفت جو كفيكا ؛ بادف و تعدل جرك برزمان بادف في برمير بازار داكر رموا لوكون في يرسب بازار داكر يارا گردنت دخي صحبت يري دهن وه وفا دار نهين مونس وعم خوار منسيس ماش دار کردم من زید یار دار بصدونیایی کراس ساکون یار دار بردم إزوروبنا لم كذفاك برساعت عم مضعور بصدل كردشي دورال يكن كندم صدول ذار بآزار وال ويق مردم بصائع وهوندك آزار دار بازگريم بزدري دا قدماً فظ تنهاست اكتبي تو بي جصب عنم النت مافظ عزقه گشته دری بادیه بسیار در یه وه دریا به جهال عزق بی بسیار دار



نفیعے کنت بشنو وہب انظیر جان لوگو اسنومیرا فقیہ دل گیر ہرآ پخد نامیم منفق بگویت بیزیر ہے ناؤ نوش تہیں گر سنونفیست بیر زوسل روئے جواناں منتقے برداد جہانِ سوق و تمنا میں ہی فریب بہت كدوركمينك عمرست كمرعالم بير كمين كاوجوس مي ب كمرعالم بير لغيم مردوجال بيش عاشقال يك لغيم مردوجال بشيس عاشقال يكبؤ كدايه متاع قليل وستآل باليقتم ب يمتاع قليل اوروه بهاسط معير معاشر يخوش ورود بالزميخوابهم بهوجاره ساز اگريارا سوزو ساز سيمي كه در دخوكیش بگویم سنالهٔ بم دزیر سنادک در د کا قصه سب لهٔ بم وزیر برآل مرم كرنوكشم وكد فكنم شراب سركرول توبد كذ سيمد مورون الرموانق تدبيرمن خود تقتدير الرموانق تدبسي بهو مرى لقترير ولِ رُسِيدةُ مارا كَدَبِيشِ مُكْمِيرِهِ بِي كُونُ روكَ بِمِيرِ ولِ رميده كاراه خردميد برمجنون بست در زبخير بنين بيء دل مجنون بسته زبخير پوقسمت ازلی بے صور ماکر دند ازل کے فیصلے سادے ہوئے بیزمرے گاند كن إنى رضاست خرد مكير صورميل بوكيون بو اگر كون تعقير بور وبرنبادم قدح زکف صدیار بزار بارکی توب مشراب وسشی سے وك كرشمة ساقى منى كند تقصير ولا كرشمة ساقى كرم مذبو تفقير

چولاله در قدحم ريزساقيا من اب قدح مي ذال مير عساقيا من عملين كه نقشِ خالِ نگارم منی رو د زصمير که خالِ مبند فی نیان بنا ہے فتق صمير منے دوسالہُ ومجوب چاردہ سالہ منے دوسالہ ومعشوق حیار دوسالہ بين بريت مراصحت صغيروكبير عجيب جيزي بصحبت صغير وكبيد تكنتت كه صدركن ز زلف إداييل! أم لجديد جائير كيسوت يار مي العدل! كمى كننددرآل حلقه بادور زبخير كمرتنگ حلقه باس كالوراز بي زمخير بیارساعزیا توت دنین در خوش آب دے ایک ساعزیا توت میں مشار نگیں حود گو کرم آصنی ببین و بمیر بون دیکه تا کرم آصنی حود و حقیر بنوش باده وعزم وصال جا مال كن پيومتراب كروعزم وسل جا ما نه سنن شنوكه زندت زبام عرش مفير يربام عرش الناج آج اليصغير حدیث توبه دریں بز مگہ مگو واعظ سے گاکون تری ایسی بزم میں واعظا كرساقيان كمال ارويت زندبيتر كمان ابروة ساقى جبال جلائيتر چرجائے گفتہ خاجود شعرسلمان سے کلام خاتجو وسلمان کا ذکر ہی کیا ہے كشعرها فظ شراز به زشعر بليس كهيش كنته عا فظب ما ناشعر فليتر



إسعن كم كشته بإذا يدبه كنعال عم محزر إست لم النة لوث آئ كاكفاع ذكر تبرا ديرا مذبينه كالهمر كاستال عم زكر اس دل مملیں کی حالت ہو گی مبترحی چھپوڑ يه سير شوريده بهر بو گابه سامان من مزكر بعربىلك كراس أجث كلتان بالت مروبوكا يرز كالمرع فوش والعزز دُورِ گردوں آجکل دیتاہے تم تو کیا ہوا وايمًا يكسال بنين بي كادِ دۇران عمر نزكر ول مذكر مقورًا جورا زِغیہ واقت نبیں يل درون يرده بازيهائينان عن مذكر أنجل عنواد دنيا مِن منبسين لِمِنَّالَّهُ ايك دن يتر ي بحى بوظ عم كاران فردكم شوق كعبه كوبيابال مي لير جاماً ہے آو سرزنش كرتے إي الرخارمغيلاع ناكر

كلبة احول سفود روز ب كلسّال عم محوّر این دل عندیده حالش بهشود ول بو کخن وي مبرمتوريده باز أيّد بسامان عمم محور كرببار عربات دباذ برطرن جين چرالى داركتى كياري توشخوال عزايز دور گردوں گر دوروزے برمرادِ مانگثت دانما يكسال مناندكار دورائ عنسم مخور وال مشولوميد حول واقت مثّار تترعنيب باشداندر پرده بازیبائے بنہال عم مخور بر كرمر گردال بعالم گشت وخموار مان^{نت} أتخزالامراه بوغخوارك دكسدمان عنم مخور دربيابان گربشون كعبه خواهى زد قدم سرذنشها كركند غارمغي لالءم محزر



المصروناذ حمن كه خوش ميروى بناز المصروناز حمن جو چلتاہے تو بناز عُثَاق را بناز تو ہر لفظ مب مناز دا ہے ہے عاشقوں کو ترا الاصد نیاز فرخندہ باد طالع نازت کر در ازل کوخش نصیب ہے کدازل میں تھے لے بريده اندبرقد مروت قبائ ناز ركفتي كئي مقى قد كے مطابق قبائے ناز ا مناكه بوئے عبرزان تو ارّز وست حس كو ہو بوئے عبر كاكل كى آر زو چول عُود گربرآتش سوزال بوزوساز مانند عود رات گزار بسوز وساز پرواندراز مقمع إدرسوز دل ول پروانے کو توسقع نے بخشاہے سوزدل بيشمع رُوئے يار ہوا دل مرا گداز به شیع عارض تو دلم را بود گداز جب سے حریم یار کا دل نے کیا طوا ف ول كزطوا ف كعبُه كويت قوف يانت ركفتاب يديد فكرح م في سرجاز ازمثوتِ آن مسيم ندار د سرجب ز کھے بخونِ دیدہ کروں میں وعنوکیب هروم بخون ديده چيرهاصل صنوحونيت ابروکے طاق کے بدوں جائز مبنی نماز بصطاق ابرولؤنساز مراجواز صوفي ماكد توبرزم كرده بود دوسشس صون نے کل شراب سے توبہ تو کی مگر توزى متم ہوا در منے منہ جونبی باز بشكت عهدحول درمين امذويدباز مآفظ بعى جا كيديثامرخم بوليصت چوں بادہ مرت رسرخم دفت کونے ناں كل دات أس فيجام كاب سيسناجوداز مآفظ كددوش ازاب سافرشنيدراز

براه ميكده عثاق كوب إن تك ماز نیاد بیسے ہو حجت ج کو براہ ججاز بناوُں کیں طرح میں اپنا راز سوز دروں ان ألمنووُل مصر بي ويطيس بنيل عملاً كرستمة حشن كابيئة ورمذ كيالقساتي تقا جمال دولت محسمود كوبزلف إياز المائ كعبه بحفي آستان يادين جب ين بت يرسى سے آيا ہوں ديكھ كريم باز ب ورميع مِن توأ يتركُ شب مِن توا ہے تو ہی اک مرا اجمام توہی اک آغاد فراق یارے ملتاہے دل کو سوز دروں اميدوصل بيرقائم بصيرى جال كاساز مذروزوصل کی اُئیتہ ہواگر دل میں کٹیں یہ یکے رہے ہجر ٹس شان دراد ر کھوں میں <u>کیسے</u> نہاں داز عنتیۂ دل ہی ينم كوچر حب أن اگر بهو محرم داز جفائي مجلس جانال مي الرملين حآفظ شال غمع تو مجل دات مجربسوز بسياز

راومیکده عُشّاق راست در تگ تاز ہاں نیاز کہ مُجآج را براہ حب ز چە گۇيمت كەزسوز درول چەمى بينم زاشك برس حكايت كدمن منم مناز غرعن كرنثمة صغبت فرمذهاجت نيست جالية ولت محمود زا يزلعنــــــــاياز وسيح در نزوم بعدازين زحفزت دوست چۇكىبديا فىتراتىم زئېت پېسىتى باز شے چنیں بھر گەز بخت می خواہم كدباتوشرح سرا سخام خودكهم آغاز تنم ز ججر تو چثم ازجبال فروميدق اميد ولت وصل تو داد خسائم باز چطنته کاکه زدم بر در دل از سروز ببوئے روز وصالِ تو در شباین دراز يونمنيذك ترنهفية نهسال كجامانه دل مراكاتسييم صباست موج داز زمنوق مجلس آل ماوخر گهی ما قبط

گرت چوشمع جفائے رسدلبوز ولباز



بيا وُكَتْ بِي مادرشط مشراب انداز سفينهُ عنم دل موجهُ مشراب بين دُّال عزلو وولولد درجان شيخ وشاب انزاز المنكث ولوأرميسر جان شيخ وشاب يرخال مرابکشیٔ باده درافگن ایس اتی حشم شراب می کرعزن ساوت اجمه کو كدُّهُنة الْمُنْكُونُ كَن و دِراَبِ الْمَازَ لِمُأْمِيعِانًا ہے كرنيكى اوراَب مِن ڈال بيادازاك في كل مك بيث كبوجات اياع من من كل نك وال كرساقي شرار رشک حمد و دول گائب انداز مشرار رشک و رقابت دل گلاب م^ولال اگرچرت و فراہم تو نیز کے لئے کن سمبھی تو چیٹم کرم مجھ پہ ڈال کے جانم نظر ہریں دلب مرکٹ نڈ فراب انداز ذراسی جال دلِ مرکشۃ مخراب بی اُل الربود بكيناخورشد نيمشب يركبعبي بني شب اگرت افتاب مي بايد زوئ وخر كل چررز نقاب انداز وعكس في ورختان شرك وابي لل اے گورکن مری میت میروخاک ندکر مهل كدروز وفائم بخاك بسيارند مصير مركد واليطل خرا مثراب من مثال مرابمیکده بردرخم مثراب نداز گراز تو یک سرموسرکشادل مافظ بوسركش كرك بقرس كبعى دل مافظ ك اورك في كيوكي عادات ال بكيرو درخم زلغش بهبيج وتاب انداز

روزعيش وطرب ماوصيام ستأمروز روز عیش وطرب عید بسیام آج کے دن كام ول مامل وايام بام ست امروز كام ول حاصل وايام بكام آج كيون گوعروی افلکی رُخ منائے از مشرق کہڈسورج سے مذامروز ہومشرق سطاع كەمرادىدىن آل ماو تام ستامروز جلوه گر ہوگام اماد تمام آج كے دن زلہد راکہ ہوئے چوصوامع جائے۔ رہتا معبد میں شیبے روز متنا بوشنخ اسکا بي كدور كيني خرابات مقام ستامروز بن گیا کئے خرابات مقام آج کے دن مئيره مكبل ستأذ چرسبب مى نالد بنبل مست ہے کیوں نالہ کناں وقت محر كارا وجون زبيال برنظام ستامرفز كام بي حبكه ببارون كا نظام آج كرون مُحتب بهیده گویندیده رندان را محتب سے کہوتنیں بینز کرے دیرول کی كأنكه باشارف نيت كدام سامود كون بيدي بنيس باشاروجام آج كان شيخ واعظ كدم امنع ززلفش كرف شيخ واعظ سوكباكرتا بتمازلعول سيجو ديدش بازكه ول رخ بدامستامون ديجهو كيدوه بنام ع بدوم آج كدن گر جُرب د خلافی که کنوں مافظارا کبار جا کر ہے زمانے سے کہ جے مافظ کی چشم بردف نگارولب جام سلموز چشم برروے نگارولب جام آج کے دل



صبا بحقدم كلُ راح روح بخند باز ببار آني بي كلشن مين بهر بصد انداز كاست تعبل فوشكوت كوبرآر آواز بصعندليب كهال دواس ذرا آواز ولاز بجرمكن ناز زانكه درعسلم ولا إ نهجر بين رواسطرح كمعالم مي غست مثادی وخاروگل ونشیش فراز بن دیخ وشادی دخاروگل ونشیب و فراز دو کا شدم چو کمال از عمر و نمی گویم می کمان جیساخمیسیده ہوا ہوں پر پر مجھبی مبوزرِّك كمان ابروانِ يترانذاز كرون كارّك كمان ابروانِ بتر انداز حكايت بشب بجران بدشنان مكنيد حكايت بشب بجرال مذكهه رقبيون كفيت سيد ادباب كيد وماز كهد دسيد ادباب كيد مح داز زطرة و يريث ان ولم شدفكشس جواب فاسس يريشا ينون كاراز مرا زمنك نيت عزب آن اربوعناز كويتر الاصليل كامنك ب عملاً سِرُار دیدہ بِرف لَوْ ناظیب رند و توفود انظر ہے سارے زمانے کی تجدیم لیکن لڑ نظر پرفتے کے بر منی کئی از ناز فظرنہ ڈالے کسی پر کرے ہے الیا ناز الربوزدت اليدل زوروناله يحن بصور بالعم بانال الزرواليدل دم از مجتب اومسيسزن و بدُولِهاذ بسے اُسک^وشق سے جاک دل بنُ جان ایں بیساز غبارخاطرما چشبه خصم كوركند غبار خاطر حأقظ سيبي عدواند سص تورُخ بناك لي العمافظ المقام نياز كدائس كالفاكب درياريط مقام نياز

منم کددیده بدیداردوست کردم باز مون ہے دیدے پُر اور میری چشم نیاز چِيْنْكُرُ گويت اے كارسازېنده لؤاز ښزارمشكر ترا كارسازېنده لؤار نیازمن بربلاگوئرخ از عنب دمشوی عبار رخ سے مند صولے نیاز من بربلا كركبيات مرادست فاكركوئ نياذ كرب مرادكو اكبير فاكركوئ نياز بيك وقطره كدايثار كردى ك نواجه دوايك قطر يركس أكله س تولي خاجرا بساكه دريخ دولت كمن كرشمه وناز كري وه برريخ الفت مزار عمزه وناز طبارت ارمذ بخون جركمت عاشق كرية خون جرك وصوارعا مشق بقول مُفتى عشقش دُرمت فيت نماز قبول درگه الفت مين بهوينه امسكي نماز زمشكلات طريقت عناص تاب اعدل مشكلات مي مايسس اتنابهو اعدل كدمروراه نينكيشداز نشيب فزاز كيبش راوطريت بي نشيب وفزاز دري مقام مجازي بجزيب إمكر سوائة عشق نبين اور كير حقيقت مين درين سراحية بازيجه عنرعشق مباد بجزيبالدوم بحرنب بن مقام مجاز من از نسیم شخن چیں چرطرف برندم میں اس کسیم شخن چیں سے کیا اُمید رکھوں يوسروراست فري باغ نيست محملا مدسروداست بصحب الرجن مي محري داز اگرچ من آواز عثق غير مُتغنى ست يه ماناحسُ تراب نياز ب سيكن من آل نیم کدازی عشقبازی آیم باز رکھوں میں یہ دل ولوانہ کیے عشق سے باز عزل مرانی ناہید صرف نبرد فرائے نغر ناہید ماند پڑ جائے درآن مقام كه مآ فنظ برآورد آواز عزل سرابو پواك رات مآفظ شرا ز



ہزارشکر کہ دیدم بکام خویشت باز مناؤجشن که آبکہے وہ بعب دانداز ترابكام خودو بالأخوليث رادماز ساؤنغب كربوتاب آج وه دم ساز روندگان حیّنت رو بلا سپر ند رو بلاے ڈریں کیوں روندگال تق کے رفق عبثق چه عنم دار داز نشيب فراز رفيق عشق كو كيول بوعم نشيب وفراز عن مبیب نہاں برزمتوے دقیب عن حبیب چھیا کے رکھو رقیبوں سے كفيت بينه ادباب كيد محرم داز نهيل بي سيشارباب كيد محرم داد پرفتهٔ بود کرئتاً طُرُقنا انگیزت به کیاستم ہے کدمشاً طرُقف و قدر كەكرە زگىنسىتىش سەبسىرمة ئاز سياە كرگىنى مىت تا كاھە كوپسىدىية ئاز بدی سیاس که مجلس مُوّرت بورت برائے شکر که مجلس ہے یار سے دوشن گرت پرسم جنائے *رسد*لبوز وبساز مثال شمع تموشی سے بسل بسوز لبیاد ملامتے کہ روے من آراز عنم عشق ملامت آئے عنم عیثق کی بدولت کیول ذا ظائر يرس حكايت كه من منم غماز محايت اشك سے يو چھو كه ميں ہنيں عماز اميدقدٌ تومى داشتم ذبخت ولمبند أمُيدب قدبالا كى بخدسے بخست بلند نيم زلعت تومي نواستم زعمره راز كنيم زلعت كى مجھ سے طلب ہے عمر دراز زبائے إئے شانہ مکشة ام واقف لزبائ باشران المسان عبو بخات بع جوائيال مرايم شب وه بنده نواز بحالِ من زرّ حتم ببنيم شب پرواز بن ہے د مزمرہ عثق درعیاق وعجم ذائے ہا نگب عز لہائے ما فقار مشیراز فكندزمزمة عشق درحجاز وعسارق ولي بالك عزلهائ حافظ شيراز

اے مباگر گبذری برساحل و واژس اے صباحات اگر برسام لی جوئے آرس بسەزن برخاك آن اوى كىكى كۈش خاك دادى چوم كەمئىكىن كراپ انفس منزل ملی کہ بادش سرد از ماصد سلام منزل سلمیٰ کو جاکے میری تشکیات دے رصة الدال بين وآبنك جرس بالمعدائ مادبال إس كرآبنك بي ممل جانان بوس آنگه بزاری عرضهٔ از محمل جانان کوچوم اور دو کواش سعون کر ك فراقت وضم ال مبريال فزيادس على كيامي بجرين الم مبريال فزيادين! عشرت بليركن صافق كاندرا وعشق عشر يستسبكير كرام إن كدراوعشق مين شروال را آشانیامت باعیس اخانی شب کے رمزن کو ہے باعیس ول ربعنت ي سيار دجان مثيمت يار ول نوشي سے جان ديوے شيم ست يارير كرچيئياران ندان زند اختيار خود بكس كرچينشادان مذولوي اختيار خود ميكس منكرةِ ل ناصمال النوازم بانكِ باب گرچهِ قول ناصحال كلبانگ تهامير كانے وتنك فيردم اذبجرال كدايم بندبس وتثالي كيمرى بجرال في كجاليي كاب طوطيان وشكرستال كامراني مى كننه شكرستان مين كره بي عيش جبكي طوطيان والتحتردست إمرى زندمسجين عكس آرزوين كيون يبيض إينا سرسكين كمسس عشقباذى كادبازى نيست ليول سرباذ سمرك بازى عشق بيئ يكسيل مجيِّك كانهير زا کو کے عشق متول و بچو گان ہوس کے شالفت کو مذاری ایں بچو گان ہوس نام ما فظار برآید زبان کام وست نام حافظ ایک دن آف زبان کاک پر ازجناب عزيثا بم براستا يكتس بس مى المادشة بقت بيري لمتس



جانان شراكد گفت كها توال ماميرس معصوم بن كے صفر سور وجت نه پوچه بیگانه گردونفته میچ آشنامپرس بیگانگی سے حال دل آسشنانه پوچھ ا بخاك مطف شال وغكق كريم است و مهربان كريم ب و تسبي خليق جب جرم گذشة عفوكن وماجرا ميرسس ميرى خطائين بخش فسئ كجه ماجرانه إيجه خوابى كدروشنت شوداحال مزعش چاہے اگر كد تجمه بد كھكے دارِ عباشق ازهمع يرس فقنة زباد صب ميرس ازشمع قبت لومجه زباد صباية باوجه از ولق يُكشِن صومعه أغد طلب مجرى مشيخول سے مانگ دولت بطوق وطلب كير ليني زمغلسان سنحن كيمياميرس ليعني زمغلسال سخن كيمي منه إوجه ور وفير طبيب فروباب عِشق نيت محدفر طبيب فرد مي منه باب عشق اے دل بدر دخو کن و نام دوائیرس خور ال درد و ریخ کی نام دوا سز او چھ لقبل حقوق خدمت واخلاص وبندگى لنقبش حقوق خدمت وستسليم وبندگى سب دل سے دُور کرا مرانام اورتیان اچھ ازلوج مسينه محوكن ونامهايرس مافقة كندرودارا نخانده ايم ممقشه سكندرو دارا كأكب كري ازما بجز حكايت مهرو وفاميرس بمسيجز حكايت مهرو وفاينهادي بم كهد ذوق درد دل وريخ ماثق من ذوقِ دردِعِشِ تو دائم مذهرعی ہے واسطہ رقیب کا الفت سے کیأن اوچ از شعله پرسس حال زیروارد وامیرب عافظ رسيدموم كل معرفت مخوال مافظ ببارآن مندكر ذكر معرفت لے نقدِ عمرُ قصِدُ جوں پرا مذلوجھ درياب لفدغمرز جوك وجراميرس

وارم از زلت سیابت گاجندان کمین ہے گار زلت سے ایسا تری جانان کرنے ہوجھ کیجنان زوشدہ ام بے سروسامان کرمین اس قدراس نے کیا بے سروسامان کہ مزاوجھ کس باریته و فاترک ول و دیں مکناد سر دیے ترک دل و دین ہرامیر و و ب کہ چنائم من ازیں کردہ پشیال کہ میرس بعداس کے ہوا ایسا ہوں پشیال کہ مذبو تھے بمركب جرعه كد آزار كشش دريينيت ول كاتكين كياني بيابول لكن جروم زهية مى كشم از مردم نادال كرميرس إلى تاتين بحدرم نادان كدنه إجه گوشہ گیری وسلامیت ہوسم بود و لے گوشہ گیری وسلامت کی طلب بھی لیکن فتة مى كندآل زگس فتال كړېرس حشر كرن تب بيا زگسِ جانان كريز يو چه ذابداذ مايدسلامت بكذركآل مثيلسل شخ وہ بادؤ اعمرے دمک کر کھے ول وو*ی میبرد* از دست بدانسا*ل کمین* ول و دیں اُوٹے ہے اک وٹے درختاں کرنہ اِچھ گفتن زلف بکین که کشادی گفت لوجها مآفظ نے کہ کوں کھولی ہیں ڈلفیل تو کہا مآفظاي فقة درازست بقرال كديرس اس قدرطول پیفیتہ ہے بہ قرآن کہ یہ یو چھ



ایک گل رخ ہی مجھے باغ جہال کا فی ہے بوارائ ساق اك سروروال كانب اسه خدا مجھ کو ریا کاروں کی صبت سے بھا بزم رندال کا مصے رطل گراں کا تی ہے لغته باذاوجبال سصط آزاد جبسال لفع ہوتا اوسے پراس میں زیاں کا تیہ صحبت یارکہاں ملتی ہے بدبختوں کو يترا وعدد بي جيس موانس جال اکا في ہے بھیج جنت یں مزہم کو تو اُعضا کے دُر سے تراكويه بين ايرب إن جهال إكانى ب جو اگروصلت دلدار مذاس می شامل کون کہتاہے ستاع دوجہاں کا ن ہے وصل سے اُنس کی خلوت بلی اک عمر کے بعد ایک پی اس کا مجھے اے میری جاں اِکانی

گلعذایسے زمحکستانِ جہاں مارا بس زي جن سايدُ آل مسروِ روال مارا بس من ومصعبتی اهسسبل ریا دورم باد اذ گرا مان جیسال رطسیل گران مالیس نقد بإذارجهال مبث گروآز ارجههال گرشفارا زبس این سودو زیان مارابس باربا ماست جرحاجت كرزيارت طلبيم دولت صبحت آن مُولنِ جان مارا بس ازد پۇنش خدا را بربہغتم مغرست كدمير كوئة قوازكون ومكان مارابسس نيست مارا بجزاز وصلٍ تو در سربوے وير ستحارت مذمتاع دوجهال مارا بس غلوتيأنس وصالتش كدبعر يحبستم

دست ادست بماوز دوجهال مارالبس



اگر رفیق شفیقی درست بیاں باکشس اگر رفیق شفیقی درست پیمیساں ،مو حربین و جره و گرما به و گلستان بهش وه یار سخیسهٔ و گرما به و گلستان بهو شكيخ زلف پريشال برست باد مده فلكنج زلف پريشال كو كسول در أو اگر لوكه خاطر عُشّاق گو برلیٹاں باسٹ پرلیٹال خاطر عشّاق اور پرلیٹال ہمو ارت بواست كه باخسر بمنش باش به آرز و كه خضر كا تو بمنشين ب بنان زچیم مکندر چاہے حوال بکش نہال بچیم سکندر جول آب حوال ہو ربوز عشق لوازی ندکار مرمز منیت مروز عشق بن عثق کل بنیں کھلتے بياة و كل اي كمبل عز الوال بكس وياب كتنا بهي إك لمبل عز الوال بو طراق خدمت وآثين بسندگی كردن طرايق خدمت وآثين بسندگی كب ك خدائد داکد د لوکن بیا و ملطان بیش فلامی ترک کو آجا اور آسے ملطال ہو كيافكارمرادل مكرز مجول لمصال وگربصیوسیم تنغ برمحش ز نبار فكارمية مع وكريسيال بو وزاسنچه بادلِ ماکردهٔ پیشیال بکش ترشع الجنني كي لبال وك دل شو المشع الجنني ناز ب روانسيكن تود کچه سوزش پروامه ایول مدخندال مو خيال كومشش روايذ بين خندال بيش کالِ دلبری وصن درنظر بازیست کمالِ دلبری وحسن درنظــــر بازی بشيوة نظراز ناظران دُورال بكش بشيوة نظراز ناظب إن دورال بو خموش حافظ وازجوريار نالهمكن سيموجور بارسے نالاں سناس قدرحافظ تراكد كفت كدروف فوجيل باش منطور شابرسفيري بدائنا حرال بو باز آی دول تنگ مرا مُوننِ جاں بکش آاور دل تنگ کا پھرمولنِس جاں ہو وي وخدرا محري امراد بنبال باسف كرجاره الرئ محري امراد بنبال بو زآن باده کردرمصّطبُه عنق فروکشند همچھر جاکے پیومپ کدؤعشق میں بادہ مارا دوسد راعز بده و گورمضال باسش مست العنت بنی مین بهوجو ماه زمضال بو ورزة ج آتش ذى المعارف مالك خرق كوجلا ذال توليه عارب سالك إ جہدے کن وسر طلقہ رندانِ جہاں باش کی عشق کی مے قائدِ رندانِ جب ال ہو آن باركه گفتا بتوام ول نگرانست كيون باتون بي آيله تواك عد شكن كي گومیریم اکنون بسلامت داران بیش لے دل نه لگاتین نه ایسس کا نگران بو خون شدد لم از حمرت آل معل وال بخش صدباد كرسةون الرحسرت حبيال عامثق كاب دل كيه يبير مثر ونثال بو أَنَّ وُلِيَّ مُحِبِّت بِهِالْ مُهُرُونَشَالَ بِكُسْ بآائس کا یذ آلود ہو دل عفینہ وعم سے آبرلش از مفته غنارے مذانت منید اليل مرشك از حقب بامرار وال باش اليسيل سرشك از عقب بالمراوال بو ك نابداً وملت ميناد بت دست زايد كوار وصل حراحي بوسيسر از ہتے بیران نو عالم بامال بکش وہ ہمت پیران جہاں سے برامال ہو عافظ كروى ميكنداز جام جبال بي المناب فقط حافظ الصيام جبال بي جن پرنظر آصن جمشیدمکال ہو كود نظر آمن جمثید مكال باسٹس



باغبال گرینی دونے صحبت لگ إیش باغبال گر بچھ کو پچھ دن صحبت کل جاہیے رجائه فارجوال صبرنبث بابيش برجائه فارجحرال صبركبب ل جاسية العلاندربير ونشاز بريشان منال بنديكاكل مي تجهيل دل ريشاني يكون مُرْتِ ذیرک بیل بلم افتد محل بایش دام میں اک مربع زیرک و محمل چاہیے بالبنين لف يضح باوش نظر بازي حرام جب ميسر ذلف ياد اور دولت رمضار بهو ہر کدرف نے اسین وجد سنبل باکیش سس کس کوروئے پاسین وزامنے سنبل جاہیے رندعالم موزرا بامصلحت بيني جركار رندعالم موزكا بيصلت سيكام كيا كارُ كلت آكدته يروح تل بايسن مانا سلطان كوتد بيروح تل جاسينے تنحيه رتبقوى ودانش فرطرابيت كافرى مت عقل وتقوئ يرتجرومة معرفت مي كعزب دابرة كرصة مبز وارد آوكل بايرسش سومنز بهى بول أور برو كو تو كل جابية ئەزال زگرەسىتانە ى بايكىشىيە نازو عمزه چشم ستانه کے ہیںاکیرجاں ايرة لي شور في كرآل ذلف كاكل بكيش پردل شوریدہ کو آشفنہ کا گل چاہیے ساقيادر گردش ساعز تعلّل تابجين د ليت ولعلي گردش ساعزي الصالى مذكر دورجون باعاشقان افتاتسلسا بكيش دُورجب عثَّاق مُك يبني تسلسل جا بسيم كيت مآفظ كانوشد باده بيآوازينك بادوبيه أواز برابط بيتا حاقظ كيون مهين عاثق منكين جرا چندين تحبل بكيش عاشق مسكين كوا تناكبون تتجلّ حياسية

برداز من قراروطات وہوسٹس میا یے کر قرار و طاقت وہوش بُت سنگین دل وسیمی بنا گرش بت سنگین دل وسیمی بنا گوشس نگائے چامجے مٹونے پر پوکشس نگار چابک ومٹوخ پری وکسٹس زآب آنشين سودائ عثقش برتاب آنش سودائ الفت بمان دیگ دائم میزنم بوش مبشل دیگ دائم دل می ہے ہوش اگر پاسیدهٔ گردواستخوا نم آماری بریال پوسیده بهوجایش مردو مېرش از جام فراموشس كريديكن بنه ول السكو زاموش ول وونيم ول وويم ، برووست ول ووي لے كي مير عدل وي بردوشش برودوشش برودوسش برودوشش برودوسش برودوش دوك تودوك تستحت فظ دوابترى دوابترى ب مأفظ ب والمشن ب والمشن ب والمشن ب والمشن ب والمشن ب وال



بدوبِلالهِ قدح گیروبے ریامیباسٹس بدورِلاله قدح گیرو بے ریا بن جا بوے گل لفے ہم مبامیباسٹس بوٹے گل لفتے ہمدیم صبابن جا تلويت كرم سال مريستى كن كمايك في كدم فوش سال جربوق سه مبه مشراب بی گوماه پارساین جا مدماه مصنورونه ماه پارسا بيبكشس چوپر پرالک عِشقت ہے موالد کمن بر جو پیر سالک العنت عطا کرے بادہ بنوش ومنقطر رحمت خدا ميباسشس ق بِل *کے منتظر رحمت* خدا بن جا گت بوارت کدج ن جربسر مذبسی جوبان اجم کی طرح بخدید داز مذب کمکس بياؤهمهم جام جب ال مناميبكش تویی کے ہمدم جام جہاں تماین جا پوعنچد گرچه فروبستگیست کارجهان ہے شل عنجہ لگانا گرہ 'جو کار جہاں توجيحو بإدبهب ارى گره كشاميبكش ت^{وممث}ل بادبباری *گره کشا*بن جا وفاجوي ذكس ومسنحن تخاسنوي طلب يعمرا كردائيكان بي كرنيج بهرزه طالب يمرع وكيب بيباش بتنوق طالب يمرع وكيميا بن جا مريه طاعت بيگانگال مشومآ فيظ مريد طاعت بيگانگال مز جوحا فيظ وليمعاشر دندان آمشنا جيكش چل اورمعامثیر رندان آشنابن جا

چوبرشکت مبازلف عنبرافشانش مهوا بکیمرتی جب زلف عنبرافشال ہے ببرشكسة كربيست ازوشد جائش دل شكسة عاشق مي دالتي بالب كحات بم نفية تاكرشرح عفته وہم اگر ملے وہ كہيں ايك ن توانس سے كہوں کہ دل چیز کیشداز روز گارِ ہجرائنش کہ خون دل کا کرے روز گارِ ہجرال ہے نسيم صبح وفا نامرُ كه بر دبدوست دے أس كو بير خدا كے صبا إوت أنام زخون ديدة مالدم مرعنوا نسشس كخون دل كى فكى إلى يعمر عنوال ب زمانهٔ از ورقِ مُکُ مثَّالِ موئے توبت بناجو بھول کی پتی سے یار کا چہے۔ ويدزشرم تودر نغنجه كردينانش ہوا وہ غنج ميں سرمند كى سے پنہال ہے يه بحرعث كداس كانسيس كرال كوني بے شدیم ونشد عرش را کراند پدید بدرا وألن كراس كاكبين مذيايال تبارك الدُّازي ره كه نيت پايانش جمال كعبه كرمة وذر دهروال سيببت جال کعبرگرعذر رہرواں خوا ہد جلا کے فاک کرے جا بنیں بیابال ہے كدحان زنده ولال موخت وربيانش یہ جاتا مقاکونی راز جو سوا بترے دكم كرمبرلواز عيرلونهال ميلاشت وہ چیٹم منے ہوا فاکشس بیش یارال ہے بىيى كەدىدە كنەزاش پىش يارائىش نشان کلبۂ احزاں میں کوئی دے اُس کا بری تک بیت الحزن که می آر د جوایک یوسف دل در چیر زنخت دال ہے نثأن بوسف ول ارعّه إنخدائنش موبطرن حجن محسشنيدم اذنببل تجحة بوجے كلبانك عندليب وواك وليثه ماذ فطخوسش لهجه غزلواش ذك مآفظ خوش لهجة عنسدل خوال ہے



چە جام نىل تونۇشم كېابماندېكىش لاچو جام ئىبلىل دل مى آيا جېش چوچىم ست تو مېنى بجاناند گوسش جوچىثم ست كودىكھاتو بوگيا مەبوسش منم غلام تو ورزائکہ از من آزادی تراغلام ہوں میں اور تو چھ سے بسے آزاد مرا کوزه فزوسش سرا بخامه فروش میرمیکده به کوزه فروش بوئے آگد زمین نہ کوزہ یا بم ائید تھی کہ بلے سیکدے میں کوزہ مے روم بوئے خراباتیاں کشم بردوسش گیاسبوئے خراباتیاں لئے بردوسشس مراگوی که خاموش باش و م کرمش یه کیساطور خموشی ہے تیری محفل میں كه درجن نتوال يافت مرع رافامون كب عندليب حين من بوليد إيضارق الأنثان توجويم كدام صبروت إركاش مي ترى صبروت إر كموييش ور مديث وروم كدم طاقت بوش نشان تيرا بلاجب بهده طاقت وبوش شراب پخته بخامان دل مشرده مده مشراب پخته مذبحة دلون کو دے ماق! كرباده آتش تيزمت وسينكان بوش بصباده آتش بيزاور يخكال ي بيان تغير دوهنهُ جنت بذوقِ آل زاسد منبين ببثت مي السامزه احج آتاب كريار نوش كندبادة و تركوني نوسش بريار بزم ميں جبُ بزم ميں جوناؤ نوش مرا والعتيب لطان عرشق ميادند يهكه كر بخشى بيد سلطارع ش فضلعت بلادندكه ما فط نموش بكش فوش كمافظ بن كو اور ونموش ده فاكوش

ورعهد بإدشاه خطا بخش جسسهم إوش خوش عهد بإد شاه خط بخش وجرم لوث حافظ قرابكش مشدومُ عنى بياله نوسش حافظ قرابكش بوأمفتى بياله نوسشس صون زكنج صومعددريائة خم نشسست صون بهي آكيبيقاب مظل كرجهاؤل ي بأديد مُحتب كرسبوميكشد بروسس ويكاكه محتب معيى بهرعب سبوبدوش احوال شغ وقاصى ومثرّب اليهود شال مشرب بنهان قاصى ومفتى كاحسال جب كروم سوال مبحد از بيرم فروسس إجهاله محدس كيف لكابيرميغروسس گفتانه گفتی سیسنن گرحید محری محرم بطاراز دان جاراب قر و و ا درکش زبال وپردہ گلمدار ومے بوٹس کے کی بات برہیں خاموش بادہ اوش ماقی بہار میرسدو جسام مصاند سانی بہار آئی ہے تھوڑی مٹراب ف نکرے بکن کہ خونِ دل آمدز عنم برکشس آ تہے سوز عنے سے میرا خونِ دل برتوش عشق منفينسسي وجوان ولوبهب ارتسبيحيثق ومنكسي وجوان وفضسل محلً عذرم يذير وجرم بذيل كرم بيكش كرمعذرت بتول جيسا جرم عيب يوش اے بادشاہ صورت ومعنی کومشیل تو اے بادشاہ صورت وسیرت ترامثیل نادیده بهج دیده ونشه نید بهج گوسش و کیما ندا تنجه سے نزکسی نے مُنا برگوش



چنان بمال کے خرقہ ازرق کند دنبول کمی ہوعمراتنی کہ دے بخت کو ترے بخت ہجانت از فلک ہر ژندہ کوش ایک خرقہ ازرق فلک ہر ژندہ کوش ٹاچٹ ہجو کشمع زباں آوری کئی کبت کا زباں درازی کرے گا خیال ہم ع پروانڈ مراد رکسید کے عب خموش پروانڈ مراد طلبے تو رہ خموسش دی شب نماز عنب بگوش دلم کرسید حافظ ہو سٹراب عم وخت کم کرو ما قبط تو خفتہ کم خوروثین و مے بوش آت ہے شب بی ایک ندا بھوش دلم رمیده شدو غافله من درولش ازالی مرا دل موچیا ہوں ہیں درولیش که آن شکاری مرکشته راجه آمہ بیش که اس شکاری کو کیا مشکلات آیش میش چوبید برسراییان خونیشس می ارزم بهت بی خطریمی ایمان کانبیتا ہول میں كدول برست كال رويت كافريش بصدل بدست كمال ابروان كافركيش خیال وصلهٔ بحری پرزم بیهات خیال حوصلهٔ بجرعشق ہےدل کو چهات دربرا ی قطرهٔ ممال آزیش جواب مقطره به اک کس قدر ممال زیش بجوئے میکدہ گربان ومرفک ندہ روم بسوئے میکدہ جاتا ہوں مرجیکا ئے ہوئے چاکہ شرم ہی آیدم زعاملِ توکیش کر آئی دیکھ کے مجھے کو ہے شرم خال نیجاشی يزعم خفر بهاند نه کک اسک در منز عمر خفر بهیشهٔ نه کلب اسکندر نزاع رمبرد تيائے دول محن رولين نزاع برمبر د تيائے دول نزكر دروليل بنازم آن مڑہ شوخ عانیت کش را ہے ناز اک مڑو سٹوخ عافیت کش کو كرموج ميزندش آب وش بريميش كرآب وش كراء دقص المنك برسريش زائتین طبیبان ہزارخوں بچپ کد میکتا خوں ہے طبیبوں کی استینوں سے كرم به تجربه فت نهند بر دل رسش جو با تقد ركھتے ہیں تشخیص كاوه بردل رئش توبندهٔ کل ازباد شرمکن اے دل طلب میں اتنا گلہ یار سے مذکر لے دل كرمشر طوعشق نباشد شكايت اذكم وثبث مهنين بسيعشق مين جائز شكايت كم ومبش بدال كرزمه دست برگدات نظ وه با تفه پاید سسكایار ی كرما فظ خزية بكن آورز عجنج قارول سبيس خزيية ركصّامة مقاجو زركنج قارول سُبيش



دوش با من گفت بنبال داز دانے تیز بوش مجھسے کل کہنے لگا یہ راز دان بیز ہوش كز شاينبال نشايد اشت اند فزوسش كه منيس سكتانبال بقد سيس رازم فرق گفت آسال گریرخود کار فرکز روئے طبع فصوند آسائش بیان کارجہاں آسان کر سخت يكرد جهال برمرد مان سخت كوش كرق آسال كام بعبى شكل بين وي سخت كوش وأتنجم درداد جلم كرز فروشش برننك جام ساتى نے دیا ایسا' ہوا روششن فلک زمره در رقص آمد و برليط زنان يكفت في ش رقص زئيره في كيا كيف لكى في باده نوش مَا گَردی آشنازی پرده بوئے نشنوی گرہے جو یا را ذکا بن آشنامے رازدال گوش ناموم نباشد جلئے بیغام سرکیش سی گوش نامحرم بنیں ہے جائے پیغام سروش وجريم عبثن نوآل زودم از گفت ومشنيد مجمه حريم عبثن مين بون نهنين گفت وشنيد زا كرا اعضاجه اعضاجهم بايد لو د و گوش خامني لازم مب اعضا كوبنا احيثم و گوش دربباطِ نکمة دانان خود فزوستی مشرط نیست خود نمان نکسته دالوں کی نظریں ہے خلط ياسن دانسة كواعمرو بخسرد باخوش بات كرمعقول العمرو خرداياره خوش بادل ونی اب بندان بیا ورجموح م ا گرجهان بی ون دل بخاب بی خذال جام ک بواربسل تو بوزرول مي بوجوش وخروش فَرُّتُ نَصْ رسدا لَي جِدن الدراروش گُوش کن پنداے لپراز مبروُنساعم مؤر پندیں میری گراں گوہر ہیں اے جانِ پدر اِ كفتت يؤل وصيف ألوان دار كوسش عم نه كهادنياف دول كاليضيت سن بكوش ساقیامے دوکد رندیہائے ما فظ عور رساقیا سے دے کہ مافظ پر ہواہے مہر بال خسرومهاجعترانِ جرم ُغِنْ دعيب بِيش خسروصاب قرانِ جرم بغِنْ وعيب إيش

سرز دا تعن نبیم دسید مژوه بگوسش بیلایا غیب سے اک مژده آج مبع سروش كەدُورشا وِ نَشْجاع ت ئے دلىر نبوش كەد دورشا د نشجاع اب ہے ڈر نه بادہ (رمضُ شدآنكه ابل نظر بركت اره ميرفت مسكان أيازمانه كدمحت اط تصب ابل نظسه مِزَار گُونهُ سُمَن بروبان ولب فاموش زبال پدلفظ تصبیّاب اور تصاب ضاموش ببائك بينك بجوئيم آن حكايت؛ بنائك جنك حكايات وه كري كربيال كادنهفتن اوديك سيندميز دبوش كهامة جن كوچهان سديك سيندروش شراب فانگی از بیم مُحتب خوردن چیا کے پیتے تھے کل محتب درے گر رف يار بنوشيم وبانك ولو شانوسش مم آج يمية إن كفل كه بنانك فوشالوش زكوف ميكية دوشش بدوست مي ارتد مم اسع جاتے بي اسكوا تفائے كند صرر المائنجر كستجاده ى كستسيد بدوش المام شهر توجيب تا تضاكل مصلى بروش ولا ولات فيرت كنم برا وسنات ترى بنات إسى مي بي سن مرى الدول! مكن بفيق مبابات وزيرم مفروش مذ فخرز بديه كراور زبن تو م لقوى فزوش محلِّ نورستبلّ ت رئے الورث و مقام لورستجسل ہے رائے الورث و چوقرب اوطلبي رصفائينت كوش جوقرب چابيداك كاصفائينت كوش بجز ثنائے جلائش ممازور فیمیسه مقام سدہ ہے عرشس بریں مکان اُس کا كربت وش موم بيام سركش و و گوش دل بوسن محرم بيسام سروش دموز معلت كك خروال دانند موز معلمت كك خروال جاني كدائة كوششين ترمافظا مخروش فقرساده بصحافظا خاكر تواتسناخروش



صونی کلکے بھین ومر فع بزار بخش صوبی گؤں کو دیکھ ، مرقع یہ خار بخش وي زبدختك ابحة خوشگوار بخت تقوی و زبدس بمنه خوست گوار بخش طامات زرق درره آبنگ چنگ نه ذکر دبیان عیش به آبنگ چنگ کر تتبيح وطيليان بحا وميكسار بخشس فكراورمعرفت ببصه وميكسار بخشس زابدگران كرساني وست بدين خرند زبد گران كدس تي وشابديد ب كران ورصلعة جمن برنسيم ببب اربخش علقے بي باع كے نيسيم بهار بخش دامم شراب بعل زداء مير ماشقال كولب غيول كيابط مذر ميرلول ببيا خونِ مرا ہمپ و زنخب ان این شنول بلکہ یہ سر جاو زسخدان یار بخیش بارب بوقت كل گذبه ف وعنوك يارب بوقت كل گذه بت ده عفوكر وي اجرا بسروك جوث ربخش جوجوخطا برسروك جوشار بخت اے آنکہ رہ بمشرب مقصود ہر دہ سبختا خدانے مشرب مقصود گر بھے زي بحرقط ف بمن خاكسار بخش إك قط في بحر كابدول خاكسار بخش شکرانڈ کردئے تراحیشم بدندید تاکہ خدا رکھے بچھے ہرچیٹم بدسے دُور مارا بعنو ولطن ندا وندگار بخش ہم کو توہہ۔ ولطف خدا وندگار بخش ساقى چوشاە نوش كنىد بادۇمبوح جبشاە كرتے نوش مبوحى بين ساقيا موجاج زربحا فظ شب زنده دار بخش إكسجام زربه حافظ شب زنده دار بخش

ىن آب يائے بيد طبع شعرويائے نوش كنار آب ديائے بيد و طبع شعرويار خوش معاسَّر دلبرسیْریْ ساتی تکندای خوش ہے ساتھی دلبرسیرین وسائی گلغذارِ خوش الاله دولت طالع كدقدر وصل ميداني المصيرى دولت بطالع إمجهة ويرصل كي دلت گوارا بادت این عشرت کداری وز کان فوش مبارک بو بخصاع شرا بوروز گار خوسش عروب طبع رازیورز فکر بکر می سندم عروبی طبع کومی فکر تازه سے سے آبوں بودكن نعش أيم برستافة كالدخوس مسك آميم اتفوش مي تاكذ كارخوش شبهِ عنیت دارہ وا دخوشد لیستاں علی ہے یاد کی صبت براغاں آج محل ہے كرب بول فزوزت طوف الدزار وألل المتاون المتاب ول ب طرف الله اليوش چەن ركائە چىنىمەت ساقى را جنام ايز د خدايا جەيدە مىكىسى مريساقى كى آئىھون يا كەمتى مىكند باقتل دى آردخار ھەكىش كەكر تى عقل كوچەست لائے ہے خمارخوش مرآ نكس داكد برخاطرز عثبت دلير باليت جواب آتش الفت سے رعاش كادل ول تېتنگوباً تش نه كەندى كاروبائے تۇمش سېنداك اس پېدداك ئېنے يەكاروبارخوش بغلت عرشد مانقلب إماميف بهج كوكرع فرنت وميخال مي مانظ ك شكولان مرست بياموزنه كانت توسش كمعشوقال وبال زون كوسكه والترين فوش



ماآد موده الم وري شربخت وليش بهادمايا بم فيهال بيش بخت وليش بايد برول كشاذي ورطدر خت فولش جل اور شهريس كسي كر تورخت فولش ازلبکددست می گزم وآہ می کشم الفت ہے کون سی مجھ کیسایوش ہے آتش زوم پوگل بتن گفت گفت الشخویش کیوں بی جلا دیا ہوں دل گفت گفت خوش دوشم زیملے چیزوش آمد کدی سود گلبانگ عندلیب ہے ایسی که آج گل كُلُّ كُوشَ بِين كرد و زشاخِ درخت نِولِينْ سنتے بين كال لگا كے برشاخ درخت خوليش كك دل مبور باش كدال يارتنزوى الدل نز كرفتكايت معشوق تن دخو بسياد تنزفو فشيذ زبخت نوليش بسياد تندخو كرا أسكوب بخت نوليش گرموج خیز عاد نه سربه نلک نه کتنا مجمی موج خیز بوچلب پر بحر عن عارف بآب زنكندرخت بخت تؤیش عارف به آب تریه کرے دخت بخت تواش خوابی کسخت کوشمت جبال برآونگذر د چا ہوجو سخت دستِ جبال سے بچے دہو بكذرز عبيئمت وسخن بائي سخت نولين مسجهورا ويعبد سسست ومن ياع سخت نولي المعافظ ارمرادم يترشد ئدام حاقظ مراد كوب ميتر دوام محر جمثه نيز دور خانب زعمت خوليش جمثه جيسور كالياكيون آج وتخت خوليش

مراکاریت مشکل بادل خواسی مسیمطالیی ہے مشکل با دل خواسی كالمنن مي نب دم مُثكِلُ خويش كم مشكل بيب المشكل توليش فیالت دا ندوحب ان من از عم سنیں ہے مین میں کھر بھی بجر هم کر ہرشب درجہ کارم بادلِ خوسین سن کہوں ہوبات یکھے بادلِ خولیش زوالی ماندگاں یادے کن آخر منتیجے تھیوٹر ان پس ماندگال کو چەرانىت دىدارا محل خۇكىشى ئەجالدل تىزكى كرمحىل خوكىش بے گشتم چو مجنوں کوہ وصحرا میں خاک کوہ وصح اچھانتا ہوں كريائم متراع اد مزل وليض عط شاير سراع مزل وليش مرادر اوّلِ منسزل ره أفاد بي طوف إن عم سئ كشفيك كم الدكشتيم درسامل خوايش سفينه دل كا اندر ساحل خوايش پر فرصتها که محم کردم دری را و محاقع را ه میں کھوتا ہوں ہروم زبخت فوابناك غافل فوليشس زبخت خوابناك غافل فوكشس كم إز جولائے آخسدورروما أُو آس راه يز مافظ في ب يوما فَظَ فاك كردآب كل خوليض بنائي فاك بيه آب وكل خوليش



من خراہم زعم پار خراباتی خوایش ہے مری جال کو عم یار خراباتی بیش ميزنه غمزة او ناوك عم بردل ريش ناوك غمزه سي كرتا ہے بہت وه دل يش باتويوستم دازعير تؤول ببريدم تشناتيرا بهواجب ييميرا دلأاس كو آشنائة توندار دمربيكا زوخونيش نهين انديشه بيكامة انهين فكرنونيش بعنایت لفارے کن کرمن دل شدہ دا <u>لے مرے دومت زی چشم عنایت کے بغیر</u> زود بے مدولطن تو کارے از پیش سہل ہو کیے بیشکل جوہے مجھ کودر پیش أتخط يادشرحن وطاحت جرشود أورسيا بناد كهاك كب شيري مجركو گرب بعل توریز دینکے بردل رسیں ویں نمک شاہِ ملاحت اِنتھورک برالیش فرمن مبرمن سوخة ول داوب د تب في عيد جلاصبر كامير في من چیمت و کر بناد کیں ازین بیش مت آنھوں نے لگایا ہے کی از کی میں الريليها يرزان زبم بحثايد كمولتا أرب كبعي ابني صليب كاكل بن لمان كه شود كشة آن كافركيش مارة الهيصلمالون كووه كافركيش پوندان کوشش بے فائدہ موقع ندب جبکہ کھے فائدہ ہوتا ہنیں اس کوششے يس ميازارول خودز عم اع مورائش منجلاول كوعم يارس اعدور اندلش يرسش هالي لي سوخة كن مبيرخُ ما ليرسش حسال دل سوخة كر مبيرخُ ما نيت أزشاه عب كر بنواز دروكيس بعب يكه نهين كرشاه الوانب درأيش مآذغان وش ببل تركام نكرف على أسكونيين وش ببلعل له عافظ كەنزدرول بىشىش دومىزارال مىنىش ئەجونول جى كى جاركانىد ہوجى كادالىش المِقْ از گُوستْ مَنا مُدوستْ أَ فَي مِيغَانَ مِن آواز سروَثُ گفت به بخشندگذے بنوکش کخش دیں گے ہم بچھے اے باد وؤش عفوالَهِی بمن د کارِخو سیشس کام کرتی ہیں خدا کی بخششیں مژدؤ رحمت برساند سروسشس مژدؤ رحمت سُنانا ہے سروش مغو خدا بیشتر از حرم ماست ہے گئ ہوں سے ہوا عنو خدًا کمتر سرب سہ چر گون گوسش نکمتر سربستہ بیہ ہے رہ خوسش گرچه وصالسش نه کوسشش دیمند وصل کوسشش سے نہیں پلتا تحبی سرقدر الدول كدتوانى بكوش بيمرجبي كوشش اليمري النختاؤل ایں خردِ عام بین نه بر لے کے عقل خام مینانے میں جل مائے لعل آوردسٹس نول بج ش کا ہے ہے آئے اس کا فول بج ش روئے من وخاک دیسے فروکش ہوجیں برخاک کوشے فروش دادر دیں شاہ شجاع اکد کرد دین کا حاکم ہے وہ شاہ سجاع جس کاہے جبریل میسی علقہ بگوش روح قدس علقهُ المرسنس بكوش بادشاه عرش المجمه بررسم العرائك المرسش مرادسش بد چشم بدكودور ركط في كوش بوش وز خطر چثم برشس دارگوسش رزى مافظ منهبيں ايساگشاه رندى مآفظ نذگنامېيەب صوب مبثي حيثم كتطف شاوعيب وكرمض باكرم بإدمشه عيب يوسشس



بیاکہ می شغوم ہے جاں اذ آ ل مسار عن میں پھھے الیسی آج رملی ہوئے جان اُس رُخ سے کہ یا فتم دل خودر انشاں از آل عارض طلانشانِ دل بے نشان امسس رُخ سے رینگر بماند قد مسرو ناز از آن قامت زیں میں لا گیا ہر سرو دیکھ اُس فذکو خبل شده است گلِ گلستان ازال عارش ہے شرمبار گلِ گلستان اُس زُخ سے معانی که زحورال بشده می گوین بان خوبی حوران سنابهت ب مگر زحن لطف برسماي بيال ادال عارض فنوب ترب كونى مجى بيان أس رخ س گرفتہ ناؤ چیں اوئے مشک از آل گیسو ہے بوئے نافر چیں اُس کی زان مشکیس میں گاکب یافتہ ایک چیناں از آل عارض بلاگلاب کوحش جوان اسس رکنے سے بشرم دفته تن ياسسن اذآل المام فجل كريها تن ياسسين كوتن مس كا بخون شمة كلِّ ارغوال از آل عارض بوائة فِن كلِّ ارغوان أس رُ خ سے زمورف وفرا وفرائيد المشت عزق عن عن عن عن المان بارد يكه كر سؤرج زار ماندہ سر آسماں از آل عاض ہوا خمیدہ میرآسمان اُسس رُخ سے زنظم ولكش مآفظ چكيدآب حيات ب ميكيآب بقايول من سحافظك چنا کُرخوی شدہ ما ناں چکاں از آن مارین گریج جوک عرف ارعوان اس رُخ سے



زجيثم بدرُخ خوب رّا خدا حافظ مربى نظرت بجائ أسه فدًا عافظ كه كروجله نكوئي بجائه ما حافظ والمص حجه په ببت مهربان راما فظ اگرچه خوان دلت نورد لعل اوبستان وه لعل لب کے بجو پیستے ہیں خونِ ول تیرا بكام دل زلبش بوسنون بهساما فقل حوداي بوسدتو بل جائة منول بها حافظ بزلف خال بُتاں ول مبند ونگر بلہ بزلف وخال بتاں ول لگا نہ بار وگر الربحتى ازي بندواي بلا حافظ يه بندعشق منهسين ہے بيرے بلامانظ غلوص وأنس كابءونت كرقرا يسلح بیاکه نوبت صلح ست و روستی وصف كر تجديد أس كونبين جنگ وماجراعافظً كدباتونيست مراجنك ماجرا مافظ کهان تو اور امیدوصبال یار کهان تواز كباؤأميد وصبال اوزكب نہیں ہے اتنار سادست ہر گدا حافظ بدانش زرردست مرگدا ما فظ بواباس طرح وه جلوه گر که آج مگ چەذەق يانت لى من دەس آن موب المائة تحفه مجال مجنن د لربا حافظ مراست تحفهُ عِالَ عِبْنِ وُلِر باحسافظ سناتوایک عزل در دسے جبری کیبت بيا بخال عزل خوج طرفه ويُرسوز ين شعر تيري سكول نجش وجال فزاعا فظ كهشجرتت فرح بخش وجا لغزاعا فظ

سحرج بُبلِ ہیدل مصشدم درباع مثالِ لمبسلِ ہیدل گیا میں اندر باع کے کتابے ہیں اندر باع کا کتابے دیاج کتابے کتا بيم وُكُلُ مورى نگاه ميكردي جو ييم و گل مورى نگاه يي يدى كه بودورشب تار بروشني بوجراع مثاول تيسد كي عم بروسني جراع جنال مجن وجواني خوليث تن مغرور بناياحن وجوالي ليضاس قدرمغرور كدواشت ازدل مليل بزار كونذفزاغ كوعندليكي دل سدر بإسياس كافراغ كثاده زنم رمنا بحسرت آباز چشم بي كن قدر كل زنس كي آهي مي آننو منهاده الله حمرا سجان وول صدواغ في ديجه لاله محراك ول مي كتة داغ زبال كشده چوشيخ بسرزنش موس زبال كي تغ سے كرتى ہے سرزنش موس وال كثاده شقالقَ چومر دمان نباع ﴿ دَبُن كثاده بهوانٌ يكسين الْدرباع یکے جو بادہ پرستال صراحی افرردست ہوشکل بادہ پرستال صراحی فدرو يحه بوساتي ستان بك أرنة لاغ مثال ساقي مثال بكف بوايك إياع نشاط وميش جواني چرگ ننيت ال نشاط وعيش جوان ہے خوش رم وحافظ كه حافظا نبود بررسول منسيه بلاغ مبارآ ليب روثن بواب كل كاجراع



زبان خامه ندار دسرِبب نِ فراق زبان کو ہواگر طاقت ہب اِن فراق وكريهٔ مشرح دہم باتو داستانِ خزاق سنائِن ہم تہیں تفییرداستانِ فزا ق رفيقِ خيلِ خيب اليم وبمر كابِ تكيب رنيق خيل خيال اور شكيب فيطرت بم قرين محنت داندوه وبمقران بمنساق قرين محنت داندوه وبمقران بمنساق در بغ رت عمرم که برامید و صال محمی طرح سے امید و صال آئے مذہر بسررسيدونيا مدبسر زمان فزاق سنحميي طرح منبين بهوتا بسر زمان فزاق مرے کہ برمر گردوں بغیزی سودی وہ مرج گنبد گردوں سے تھام اوی ا زروئ عجر بنهادم براتستان فراق مين آج ركهتا بون أس كوبراتتان فراق چگونہ باز کننم بال در بوائے وصال ہوائے وصل میں کیے اُڈے گام نے دل كدر خت مرغ ولم يردر آتيان فراق جب أس في ريد يرندر آخيان فراق ہے ڈر کہ موج تنا سے ڈوب جائے گا بيے بناند كەكىثى عمرعن بقاشود سفينه عمر کا کے بحرب کران فراق زموج مثوتِ تو در بحربب كران فرلق فلك يوديدسرم دا أمسير چيزمشق ہواضطراب <u>تجم</u>عثق میں پذکوں اک بربست گردن مبرم بریسماین فراق جویاند صصبر کی گردن ہے رسمان فراق

كۈل چەچارە كەدر بحرغم بگرداب بيريد كيد جورداب برعم من مرا سفينه مبركات آيا باد بان منساق نآده کشتی صبر*م ز*بادبان فرا ق چکومنہ دعوثے وصلت کم بجال کرشدہ آ بجان ودل ميں كروں كيسے صل كادعوى تنم وكيل قصناو دلم صنب ان فراق ہے تن وکیلِ تضاجب ہے دل ضائِ فران فزاق وبهجر كدآور د درجهال يارب فراق وهجروي دنيا مين جوترى يارب هو بجرروسيهٔ برباد خامنان فزاق كهروئي بجرسيه باد وخانمان فراق نسوز سون دلم شد كباب دورازيار كباب دل كوبنا ما صور سوق مرا مدام خون جگرمينورم زخوان فراق ر كھاياع بين خونِ جگربے خوانِ فراق بريائے شوق جو كرتا ہے راہ طے حافظ بيائے شون گراي روبسرفته عافظ بذوست بجرين سر گزيمي توعنان فراق بدست بجرندادے كيےعنان فراق



مبادكس يوم نجب تدمتلائے فراق نه ہو تعبعی کوئی جھ جیسامبتلائے فراق كرعرمن بمد كمذشت وبلائ وزاق راى بصاحة مرع مرجر بلائ وزاق عزيب مائق وببيل فقيرو سركردال عزيب عاشق وببيدل فقيروك مركردال كثية محنت ايام ودرد بائے فراق ايسب كومحنت إيام و درو بائے فراق الربستين افتدن إق ما بحثم الطيح القدم جروقل اس كوكرون بآبرديده دبم بازخونهائ فراق خوش كافك بعرول يرفن يباعراق كاروم چركنم حسال دل كرا گويم كبان ي جاون كرون كيا يس حالك سيكبول كدداد من بستاندو برائ فراق ناؤر كس كويس جاكريه اجرائ وساق زدرد بجرو فزاقم دمے خلاصی نیست ذراسی فرقت جاناں سے قی محفرصت خدك دابتال دادوده مزائ فزاق البى اعجديد كرم كؤنه في مزائر فسأن فراق رابغزاقِ تومبتلاسازم فراقِ ياري بومبتلا منسراق الر چنال كرفول بچكائم زديد إعة فراق بائي فوكن كدريا يدديده إعة فراق من اذ کیاو فراق از کرا ؤ عمر ز کرا میں اور میرے عمر عشق وسوز کشی ہجرال مركدزادم امادراز برائ فراق كاب بيا به كاخدا برائ فراق بداغ عشق توحت فظاجو كمبل سحرى خزال مي روتاب كمبل كعشق مي حافظ وند بروزوشان فواخشان فواخ أن جوات آق بي مجر فون فشال فوال فراق

مقام امن في بغيشس ورفيق شنيق مقام امن وسط خالص ورفيق شفيق گرت ممام مُتيسر شود زيس توفيق ربيس مدام ميستراگرا زيس توفيق جهال وكارجهال جمسله أميج ورميج رت جهان وكارجهال جمله بهيج بين ساري مزار بارمن ای نکته کرده ام سختیق مزار باری مکته می نے به سختین دِرِيغ و در د كه آلاي زمال ندانستم يداز كفّل مذركامجه په بلٹ كيول يارب ككيبك معادت رفيق إورفيق ككميك معادت تقوه وفيق رفيق بمامنے رو و فرصت غرننیرے و قت جو وقت فرصت و مہلت ملے فنیم ہے كه در كمينگه عمر ند قاطعي إن طريق كه را وعمرين حائل بين شكات دقيق کاست ابل دیے تاکند دلالت خیر ہیں اہل دل دہ کیاں جن کی رہنا تی ہے كه مابدوست بنرديم ره بهيج طرين وصال ياركا في جائع مجه كوايك طريق فىلى غزۇساقى مىزارىب الارى أندم داك عنزۇساقى مىركيون يېول جيده كرزكندك بعل ازمشراب بمجوعفين كرد بسترب مصلعل فام الجعفين علاوتے کہ ترا درجیر ز سخدا نست وہ چاشنی ہو ہے بترے چیز اسخدال میں بمناوز سدصد هزار مستكر عميق نابئي السك حقيقت هزار سكرمين



بیاکہ تو بد زلعن نگار وخت دہ جام جمتم بب سشیرین وخندہ ساعز نفتوریت کہ مقتل نمی کند نقد این ہے بات این نیس کی ہو علی ساھیاتی اگرچہ موٹ سیانت بچوں سے زسد اگرچر رہیسیں کاکل نہ کرسسکا ہی ہم خوش ست خاطم از نگر ای خیال وقیق رکھے ہے خوش مری فاطر خیال زلنے قیق اداک برنگ عقیق ست انگ من ہو قت طلب دیگ عقیق ہو آئنوں کو مرب کو مہر خاتم چشم من ست ہمچو عقیق ہے مہر خاتم چشم پر آب سٹ بل عقیق بین کہ تا بچوس می می کند محقیق وہ دیکھو کیے کرے مٹوخ ہے مری تحقیق بین کہ تا بچوس می می کند محقیق وہ دیکھو کیے کرے مٹوخ ہے مری تحقیق بزاردشمنم ارميكنند فقب يبلاك كرين رقيب مزارون أكرجية فقيد بلاك گرى توروستى از دشمنال ندارى باك مهويارجب تو<u>ر مجھے كيوں ہو دشمنون ب</u>اك مراائميدوصال تو زندوميدارد ترےوصال كاميد بر روا زنده وكرنه جروم از بجريت بيم بلاك وكرنه بجر كرے تھا ہزار بار بلاك نَفُنُ لَفُنَ اگراز بادِ نَشْنُوم بویت کفس نفس نذاگر بوئے یاد لائے صب زمان ما كنم إدعم چو كل كريبال چاك زمال زمال كرول كل كى طرح كربال عاك رود بواب وچم ازخیال تو میبات بر مے خیال میں ہونیند آ فکھ میں ہے ہے بوصورول اندر فزاق و غاشاك يرعفران مي اس ول كومبر ، وغاشاك إگر توزخم زن بركه ديگرے مرتبم جوزخم توكے ديا كيوں لول غيرے مرتبم وگر تو زہر دہی ہ کہ دیرے زباک جوز ہر تونے دیا اول مذخرے تریاک تراچنانکه وَنْ برنظر کب بیند برایک کوبنین قدروسشناس گوبرک بقدر بینن خود مرکے کندادراک یرے جال کا کیے کری عدوادراک عنال ندبيم الرى دنى بشمشرم يا جان برجه كه آبده دام مي تبرك سيركهم سرو دستت ندام ازفتراك بندول كوب يكداس قدرترا فزاك بيثم خلق عزيز آفظية شوى مأففظ ب سرزاز زان بي اك دي مافظ جبی بیجی کے لگے اُسکے آستال کی فاک كه بردرش نبی دف م مكنت برخاک



الرَكِوعُ تو باشدم المجالِ وصول مجھے ہوكوہے مِن ترے اگر مجالِ جمول رسدز دولت صل و كارِمن بحصول ہوميرے دل كوبېت دولت وصال حصول قرار برده زمن آل دو نبل سُنسكين قرار ك للي وه زلف ببل شكين خزاب کرده مرا آن دو زگس متحول تباه کر گئی ده چیثیم نزخسس ممحول دل ازجوا برمبر توصیعت وارد ترب بوا برالفت سے دل بی بیسقل بودزنگ موادث مرآ يئنمستل جاوريه زنگ وادث سيآ ينيمسول مِن شكة بدال زندگ يام ول شكة بدال زندگي يا ك درآل زمال كه برتيغ منشيخ عقول اگر به تيغ عنسبم عشق يار پومقتول چرم کرده ای ایجان و دل بحضرتِ آن به کیاستم ہے مری جان! تیری محفل میں كه ظاعت من بيدل تني شود مقبول كه ظاعت ول بيدل و بال بنير مقبول چو بردر تومن بینوائے بے زورود میں بے لؤائیے زر و زور جب گیادر پر أبيح باب ندارم رو خروج دوخول مجصلي مذكوني وال دوخروج و دخول کباروم چر کنر مسال دل کرا گوم کبان پر جاؤن کروں کیا ہیں حال کر سے جول گرشتہ ام زغم وجورِ روز گار طول کے بتاؤں کہ کیے کیا ہے کس نے طول خراب ز دول من عمر تو جائے نیافت بہاہے کیوں تو دل تنگ میں عم جا ماں كرمانت درول تنظم قرار كاو زول بل مذاور كون كي فرار كاو نزول بدردعشق بسازوخوسش شو ما فنظ مبزارهم بي مگر تو مُفاموسشس ره مافظ رموز عشق مكن فاش بيش الماعتول رموز عشق مذكرفاش بيشب الماعتول

ك رُخت بول فكرولعل يكسبيل أرخ شراجنّت بي السبيل سلبيكت كرو بان وول سبيل خون كى يسنة بن بيد مير يسبيل سنزلوشان خطت برگر دلب رونگٹے ایسے بیں گرولب تیرے ميجو حورات ركر وسلسبل جي طرح حورس بول ركرد سبيل نادکر حبیث م و در ہر گوسٹ مت چلا یوں ہر طرف تیسے لفظر بچومن افتادہ دارد صدفت میل دیکھ ہر گوشے میں کہتے ہیں تیسیل یاربای آتش که در جان منت آتش مخرود ب ول می مرے سرد کن ذال سال کدکر دی بزلیسل سرد کر اسس کو خدا و نفیسیل من تنى يائم مجال ك دوستال دوستوا ين أس كو چيوسكتا بنيس مرج اودار دجمالے بسس مبیل ووسیں إتناہ الماہے جیل حمِن این نظم از بیان تنخاست میراحین نظسم مثل آقتاب روزوع فوركے بويد وسيل پائيداس كونين كول دليل معبراست ایں شعریا سوسلال شعریں میرے ہے ایسامعب: الف آورد ایں سن یا جبرشی ل جیسے لایا ہو اُسے خود جبرئیال



کس نداندگفت شورے زی منط افظ جرا آیول بین اول انتخارین کس نداندگفت و زی تبیل جیسے گو جر در گلو ب ندر کشکیل پاٹ النگ ست و منزل بن دراز دور منزل اور مسیدا پاؤل لنگ درت ما کو تا و و خسد ما بر مختیل درت کو ته اور خسد ما بر مختیل آخرین بر کلک نقاسش که داد و او اے نقاسش تو گئے ہے دیا جرم مین دا چسنی میں جرن جیل مورت معنی کو کیس حرن جیل ما فظا کر مصنے داری بیاد و تت معنی ہے جھ میں گرا و کس و رمند و کا فیال و ویت ل

برعبد گل شدم از توبئر شراب خجل کیاہے تو کنے یوں اے توبۂ شراب خجل کو کس مباد ذکر دار ناصواب خجل کہے منہ مجسساکو ن رند ناصواب خجل صلاح من مرجام مصد فيمن زيخت صلاح ميرى مذكر موق ساعزوم نیم ز شاہدوسائی ہیں بابخب ل میں ہوناشاہدوسائی سے بیھساب خبل زغوں كەرنت مرادوش درمراجئر چىتم بېليا دىدۇ بىيدارسىي جوشب بھېرىخوں شديم درنظرر مبروان خواب خبل بهواين درنظر رهبروان خواب خجل وَ فَهِ رِفْ رِنَ وَ اَفْآ سِ شَكِر فعدا الْكِلَّاتُ مِن مِن سِي ما مِبْتابِ رُخ جو ترا كُنْ مِنْ ذَوْ دروعُ آفا بِ خِبل الْهِ الدويجة كه بهوّا سِي آفاب خجل بود کہ یار نپرسے گند زخلِق کریم نے چھے حشریں یارب مرے گناہوں کو کہ از سوال مولیم واز جواب خبل سوال دایے ہے ریخید گی مجواب خب ل بزيرك زجداً وجام ز مرخنده زند الكايامة مصيحب أس في جام زيري كو اگرنداز ب نعل توشد شراب خبل مون مهدر دیجد ب نعل کومشراب خبل الأل بنفة رُخ فولين رنقاب من الكتاوه بنين بالمرصدف كريف سے كرند زنظر خوشش لوكؤ ئوشاب خبل ہے بچھ كو ديجھ كے إلى كو ہر خوشاب خبل حجاب السازالب آب خير گشت فلك بي كويني بينوش بانك نظم حافظ يوك زنغم مافظ وازطبع بمحوآب خبسل بهوليصانغية مثب تاب ولاجواب خبل



بمرجثم ولاعتبت فبستضال بسحرجتم وله شابر خجية خسئال رمز خطِ لوَكَ آيتِ بِسالِوں فال ﴿ رَمِز عَمْزُهُ لَو دَلبرِ بِسالِوں فال بنوش امل و اعاتب زندگانی من بروش معل ب اع آب زندگانی ن برنگ فرائے تو اے نو بہار صن وجال بردنگ ولوئے تو اے نو بہار صن وجمال بآل معيفة عارض كدُّشت كلشن حبيشم به آب عارض كلزناك بي وكلشن چشم بآن مدليةُ بينش كرمشه مقال خيال برقول مثيري دبن جو نبامقال خيال بأن عقيق كه باراست مبرخا بم حبث برنائب لعل جو بهم كوب مبرخام جثم بآن كبركة شارات در بليغ مت ال وراكب بي يرمتبارا بي جو بليغ مقال بجلوائة تؤوشيوائ رفتن چشم برجلوبائة توؤشيوبائ كردش چشم بعثوائي واعزائ حيشيغزال بعثوائ توؤ عنزيائ جثم عزال بطيب غَلِق تو وُ نَفوُ سنْ مِنْ كُلُّ سِنْجِيرِ مَكُنِّ تو وَنوْسِ فَبِووشْمَامِيُّهُ كُلُّ بوئة زلن ووئكت ينسيم شال بربوئ زلعن تووئكبت ليم شمال برگردراو تو بعین بهایئه ائتیب برگردراو تو بعین سب بیهٔ امتید مِنْ الله يَاعُ وَلِينَ بِرِنْكِ آبُ لال مِنْ اللهِ يَلْتُ وَلِينَ مِدِرَثُكَ فِي لللَّ بسرمادنايت بآنت ببسبند برسروقامت توو به آفت اب بلند بآسان دفيعت بآسان حب لال برشان دفعت ترؤب آسان حب لال كه به رضائے تو مافظ گرانقات كند كه به رضارى مآفظ ك جال كوميتناي بعمر باز ننا زج جائے مال وسنال بنیں ہیں تیرے سوا اُسکے کوئی مال ومنال

دارك جبالضرت دين خسرو كامل دارائي جهال نصرت يرخسرو كاربل سيحيىٰ بن مُظفرٌ فِكِ عالم و عادل ہے ابن منطقتر ماکب عالم وعساول اے آگدر اسلام پناہ آر کشودہ المام كالمع شاه رسع م كالماب برر<u>ف م</u>جہاں روز نڈ مان ت^{ن و}د ل بررفسے جہال روزنهٔ جان وتن و دل تعظیم تری جان و خرد پر ہو ٹی لازم انعام تراکون و مکال میں ہواشال تعظيم توبرجان وخرد واجب ولازم انعائم تو بركون ومكال فالنِّض وشايل خامےسے ازل میں ترے اک قطرہ میابی گرکے اڑخ مہ پر ہے بنا حلِّ مسائِل روز ازل از کلب تو یک قنطره سیای بررفية مدافتاه كدشد حسبت كمائل خورشيدچوآل خال سي^د يد بدلگفت ويكصه زُخ روشْن پيسسيەخال جوتيرا ا الاش كەمن بوقىداك بندۇمقېل خورشيد بهى كهتاب كدير بنده وسائل شادإفاك أزبزم تو در يقوصاع ست جب يكه كے محفل كوفلك ہو المب قصال وستبطرب أزوامن أيس سلمطسل ك دست طرب حيوار نه دامان فصائل ہے نوش وجہاں بنش کداز پیچ کمند پی بادهٔ جان بخشس کمین گاهیں اپنی كرگردن بدخوا ه گرفت ارسلاسل شدگردنِ بدخواه گرفتاریسلاسل چوڻ ورفلک يکسر برمنج عدل ت لذت مذراى ظلم مين بيساد گروب كو خوش باش كه ظالم نبر درا بمنزل اخوش باش كەب دورنلك عدل پيالى ماقظ جرك رزق كي تقييم شهنشاه مآفظ قلم شاوجبان مُقسم رزق ت از ببرمعیشت مکن اندسیشهٔ باطل توگېږمعيثت مذ كراندليشنځ باطل



رہرواپ راعثق بس باشد ولیل مسلنوؤں کی جب لگانی ہے سبیل آپ جیٹم اندر رہشس کردم سبیل مہروں نے عشق کی دی ہے دسیل موینا اشک مارد در صاب اشک عاشق مژه کو کا فی نهیس أتكه تحيشتي داند برخوانيشت يل ما نگلتي ت آل ہے وہ خون قتيل بے ہے ومُطَابِ لِعزد وسم مخواں بے ہے ومطاب مذجا فزدوس میں چاہدوال جتنا ہو آب كبيل كَلِحَتِىٰ فِي الْزَاحِ لاَ فِي الْسَكْسَبِيْنَ أتش دوئے متال سے كرحبذر آتِشْ رقْتُ بُتابِ برنؤُدُ مز ن ورمذاز آتش گذر کن چون شیل ورند آتش ہے گزرمشیل خلیل يامحن بالبيل بانال دوسستي پیل بالاں سے *اگرہے دوست*ی يابناكن خب مأه درخور ديب ل گھر بھی ہونا چاہیئے درخور دپیل يابنه برخود كدمقف رمح كئن طے بنیں ہول ہے رہبر کے بدوں عشق کی پُر پیچ وخسسمرا وطویل یامنهائے ورمیارہ بے *کسی*ل شاه عسالم كوبيت وعزو مال شاهِ عالم را بقاؤهسنرٌ و مال شؤكت دارا وجم مست ان جليل بادوهر چیزے کہ نوا پر زیں تب یل عقل درخسسنش بنی یا یکه بکرل حسن صورت یار کا ہے بدل خوبی سیرت بھی اس کی ہے بدیل طبع دروصفشش تنی یا بد بریل ينجر الفت من مآفظ أول بي يكم عافظ از سَرِ پنجے ۽ عشِق گار بچومورافتادهٔ زیریائے پیل بحيوننى بصبيه بهوزير بإسة يسل

ساقی بیاد باده که آمد زمان گل لاساقیا شراب کرآیا زمان گل آب کوری بیط کے بم درمیان گل کوری خار نفره و تر درمیان گل کوری خار نفره و زنان تا چن رویم بیل کوری خار نفره بیلی آب باده و تران تا چن رویم بیلی کم بیل سائے نفره بیلی آب باده و سخس کن میم مینی میخوارد کیو کر درمین بوت بوت بین میں مینی میخوارد کیو کر درمین بوت بوت بوت بین میں مینی میخوارد کیو کر کارت خوش دلی کی سائے زبان گل کارت خوش دلی کی سائے زبان گل کارت خوش دلی کی سائے زبان گل کارو شراب خواد و مسرا بوئست ان گل کارت بیاد میں یہ بوست ان گل مان کو ندائے فاک بو باخبان گل مان کون ندائے فاک برو باخبان گل



مُعَمَّتُ مُثُلِّحٌ وِهَ الْإِقَامِيَّةُ مُنْ بُوْفَ وَسَالَ لَمُ لِهِ كَ أَنْ لِمِتْ عَاشَقَى وبرق وصال بیاکہ ہے ترامیسے کے ایسیم شال کون نثاریں جاں بچھ پہلے کئیم شمال خاويًا لِمالِ الجِيْبِ قِتْ وَاحْنُول ليراربان مجت عظم كرساته ترب لنبيت مبرجيكم درأسشتياتِ جمال المياب اوْف كي مبرجيلُ شوتِ جمال فكايت شب بجرال فروگذارك ول شكايت شب بجرال مذكركر آئ كا بشكر آنكه برا فكند برده روز وصال مجسر آفاب رُخ يار لے كے روز وصال بویار برمرصلع ست دعب ذر میخابه سبواب صلع په تیآرجب سے یار میرا وال كذشت زجور رفيب ورجمه حال كوارا جهد كوستم يد رقيب كامرحال ياكه پردهٔ مُكُ زير بهنت خارة حيشم قرآكه راه مي تيسري بكييرا بول ي كشيده ايم برئح يركار كاو خيسال نباك بهول برئح يركار كاو خيسال ركس مباديومن دريث خيال محسال سهوا بهون اس طرح مين دريك خياليمل الداليت برايتان برست عم پامال مواجد سنج سے يامال ول مراكب بنال كرميج كسش فيت واقت احوال كدكوني بهونا بنين چا بتابية اقت حال

اميرو بيدل وبيجال شدكازاً ل مرزلت اميروبيدل وبيجال ہے بند زلف في ول عاندہ والو و شيدا چو مُرغ بے پروبال جولہ والدو شيدا پرند ہے پروبال طال مصلحة می مندا ميرا از جانال جھے ہے مصلحة عشق میں عمر جانال کرکن بجید نماند ز جانِ خود بملال وگرنه شوق سے کرتاہے کوئ بنج و طال قتيل عشق تو شد ما فقل عرب فلے تيل عشق ہو تو اے عزیب دل ما فقل سبخاک ماگذ ہے کن کہ خونِ مات ملال کرتیغ کے لئے اس ک ہے تيراخون الل هرکس که ندار د بجهان مهر تو در دل دنیا میں مذہبوعشق و مجتت کا ہو قائل حقّاكه بؤد طاعت إوضائع وباطسل بربيز ببيار توزيداس كاب باطل برداین احثق او ول فکرمانست ممکن نبین العنت کو تری دل م<u>شا</u>نا ازجانِ ذور آسال بودار عثِق ترمشكل من جانك آسان مثادينا ہے شكل ا زعشِق تو ناصح چه مرامنع من پر کراہے بھے منع ' بیر ناصح کو پیڈک ا اعدوست عربم و كنى على سائل بعدوست بنين كون مراحل ماأل كشتيرجبان راكد سبينيم ونديدتم مين وهونذا بيمرابون ابنين ونياجبان ہموں اوکے دیبادر شکل وشٹ بل معت ہیں کہیں بھی نہ شرے شکل وشائل الازايد خود بي بدرسيكده بكذر ميخاف مي جا ديكه تولي زايرخودي! اَن دلبرس بي كه بودميرت إلى محس شان سے دلبرے موامير قبائل ا: وصل وتشستند قيبال زطع ثمت بطنة أي ببت ديك كي كوم يتمن چول گشت مرا کام ول إداهل تومال جس دن سے مجھے اعل لب يارہے مالل حافظ توبروبندگی بیرمنسال کن حافظ در میخامند په جاچھوڑ کے دُنیا بردامن او دست زُن واَ زجمه عجسل ، بن بير خرا بات كا توسن بده وسابُل

ایں چیشورلیت کا در دورِقرمی بلینم مجھیمیں کیا حشر بپا دورِقمر ہوتاہے ہمدآفاق پُراز فِنتنهُ وسشری بلینم کامرال دنیا میں کیوں فتنهُ سُرہوتاہے ہر کے روز بہی می طلب از ایم ہے یہ استدکہ کل آج سے بسترہو گ حال ہر روز گر بدے بتر ہوتا ہے عرق شريب ادال كه ليدوح كلاب اورعاقل کے اعزون جگر ہو آہے اسپ تازی کو لگاز خم ہے ڈیر پالاں طوق زرین مگر زیور خر ہوتا ہے بیٹیاں ہیں کد کریں جنگ وجدل مادر اوربينا ہے كه بدخواد پدر ہو لہ مبيان مبياني كونهين يوجيتادنياين كوثي ياہنے والا پسر کا مذيدر ہوتاہ يندحآفظ كوتوك خواجه ذراغورسيشن أس كى بريات يى بوشده كبر جوتاب

مشكل لينت كهرروز تبرى بينم الجهال دا بمرخرب زگلاف قندست توت دانا بمداز خون مبسكرى مبينم اب تازى شده مجروح بزير پالان طوق زري مدور كرون خرى بينم وخترال رام يجنگ ست مبدل بامادُ يسران رامه برخواه يدرمي بيهم میچ برجمے مذہرا در بربرادر وارو بیم شفقت مه پدر را برگیری مبنم يندمآ فظ بشنوخواج برونيكى كن زائكه این پند ساز درّو گهرمی بینم



برخيزنا طسدل كتف دبإكنيم أو كه ترك رم فريب درياكري وُكَانِ معرفت بدوغُو پرُ بها كنيم دُكاآنِ معرفت كولوبني پُرُ بيها كريس برديگران نگار تباپوسٹس بگذرد عيرول كوقرب يارقبا لوش وعيش دل مانيز جامه والخصبوري فتب كنيم ہم بی کہ جامہ وائے صبوری قباری بهترين رند عاب وه كينة موجول ہفتاد زلت إز لظرخلق در حجاب بہترز طاعتے کہ بروی وریاکٹیم الناذابة ل سے چیسے جو مکرو ریازیں التكوبغيرسالية چندي لؤاخت كرد رهمت کی کچه خزینهٔ حق میں کمی نہیں مهحن بود كدعفؤكند كرخط كنيم بندال كوبخشآ بي وه جنتى خطاكري كزيك بثي بدستيمن افتة نكادمن لگ جلئے یار ہاتھ ہما بسے وایک دات مشكل لودكة امنش ازكت ربإكنيم دامن تجعى سائتے سے اس كارماكي كفتم فمثت كام دلم عاصل زلبت وجاكه وسترابون كالمكاكب بولا يرتغمتين مذهراك كوعطاري گفتا توصبر کن که مُرادت ر واکنیم مأفظ زمانه كرجه بيديه ويدوفا مآفظ وفائنى كندا يأم سسست عبد لازم مرج آپ پيهٔ مهرو وفا كري اين بنج روزه عمر بياتا ومن كنيم

بعزم توسي حرگفتم استخاره كنم بعزم توبه مقاسوچا كه استخاره بهو ببار توبشكن ميرسد چرچ اركهنم ببار توبيث كن آني كيے جب ارہ ہو سخن درست بگویم نمی ادائم دید دقیب میشن بیشای دُورسے دکھول كدميخورند حرليفان ومن نظاركهنم خداكرت نتحببي السااك تنطساره بهو بدور لاله دماغ مرا علاج كنيد علاج مغز كروميراموسم گل ميس گرازمیانهٔ ابل طرب کن روکنم جوجھ کو ابل طرب محبھی کن روہو اگرشے به زبائم حدمیث تو به رود سمجو لفظ تو بہ سے میری زبان ہوگٹ دی زب طبارتی آن را بعزاره کم تو کلیان بول مع تاب سعزاره بو برخت كل بنشائم بنتے جو سلطانے ہوشاہ كى طرح بيٹھادہ سخت كل پرئت زسنبل وسنش ساز طوق دیاره کنم همون چول بال من اینچه به اکستاد مو مراكه نيست ده وسم لتمه پر بيزى ښين بيجب مرى رميز كارى سے ده ويم زردے دوست مرابوں کل اڈنگفت نسیم یار کھے لائے گل مراد مرا حوالة سروشن برسنك خاره كنم حوالة مسروشن برسنگ خاره بهو



گداذ برنک و حکم برستاده کنم جو آذر ناک اور حکم برستاده بو اگر زندگ و حکم برستاده کنم جو آذر ناک اور حکم برستاده کنم جو جھے کو لعل لب یار کا ملے بوسہ جوان از سسر او از ندگی دوبارہ ہو جوان از سسر او از ندگی دوبارہ ہو چونخی بالب خندال بیاد مجلس شاہ شال عنچہ ہول خندال بیاد مجلس شاہ بیالہ گیرم واز شوق جاسہ یارہ کنم پیالہ ہاتھ میں ہو اجامہ یارہ بارہ ہو مراج سومنع کی لیے شغیل مشرا ب خوارہ ہو مراج سومنع کی لیے شغیل مشرا ب خوارہ ہو زبادہ خوردن پنہال اول شدھا فقط مرد کوئی بنیں جافظ ہے چھے پینے میں برابط و نے داز آشکارہ ہو بیانگ برابط و نے داز آشکارہ ہو بیانگ برابط و نے داز آشکارہ ہو

بے تو اے سرور ال باکل وکلشن جیمنم بے تو اے سرور دواں باگل وکلشن کیا ہو زلفسِنبل چه کشم عارفنِ سوئ چه کنم (اهنِ سنبل کا ہو کیا عارفنِ سوئ کیا ہو آه کز طعنهٔ برخواه ندیدم رویت گر کرے طعنهٔ بدخواه مکذرصورت نيت چول آئذ المصفر زامن چريم آب شيشے كى ہوكيا ميقل آبن كيا ہو برولے زاہرو بر دُرد کشاں خردہ مگیر ن انگاعیب تو اِن دُردی کشوں پرزاہد كارفرائ قدر كينداي من چهمنم حجم تقدير بهوجب نيت آبن كيا بهو برق عیزت چوچنین می جهاز کمٹیب نے گرے اِس پیہ اگر برق سجلی تیری تواغر اكدمن سوخت خرمن جدكهم لوبتا حال ول سوخة خرمن كيا بهو نه جلیں شاخ وشجرطور کے گرا تش سے چارهٔ تیرهشب دادی ایمن کیا هو شاه نےچادیں بیشرن کوہےڈالانکین ہو مدد گار نہ کر دست جہمتن کیاہو خون دل رّا ہےجب ناوک لیوزیر ا خود گر با تومن اے بدؤروش جیکنم پارہ بھراس کا بتا دیدہ رومش کیا ہو مأقظا خلدبري خابةموروث موجب آگےاس کے یہ ترا فانی نشین کیا ہو

مدور ورجواعة كمندآ تسشيرالوا يعارة بثره شب وادى أنمين جيكنم شاوركان چولبنديدو ببجاهم انداخت وعثكيرار لنثود وست يتهمتن جدكهم مؤن من رسختی از ناوک دلدوز فرات مآفظا فكديري فالدُّموثِ مِنْ اندري منزل ويرا ننشيمن حيحنم



بروائے طبیم از سرکہ خرز سرندارم کے طبیب درد دل ہے مجھے دروس ب بخدار الحنم جال كدر بال خرزارم جوم عن ب في كوالتي تجفي بك خربنين ب بعیادتم قدم مذکه زمیخودی شوم به کرمیری عیادت ترا استراب مقوری عن ناب وش وہم وہ کرعم در گرنداری میرے منے کی بددو اسے مجھے عم وار بنیں ہے عنمارخوری از یربین کنم زغموری بس توہی غمگ دمیرا ، تو ہی چارہ ساز میر ا نظرے بجزاق باکس بکے وگر ندارم کہ علاج میرے دل کا برکس دار بنیں ہے ززرت كندز إدبزرت كشدور بر للے زرسے قری قربت بنے زرسے قراز إد من بداند مضطر چمنم كرزرنداي بي بول بداند مضطر مرسياس زيني دِرُم كُوكِ تَوْايِم كَه زوركبت برائل منا تَقَاجِم عِندارا كدبرائ سجف دسركو قرين وكن بآئم كدول از قريدارم بجزآتال كيتري كوفى اورور نبي ب من الرجيد يرمتم زميد عبرستم ومرد ولري وكياؤث كم بي يوكيول مبريه ول زوستم كه دل در ندارم ميرياس جانات كه دل در نبين ولِ مافظ اربحولٌ عن ول بتندفين نب وردمندكولُ منب علكاركونُ چر بویت برن سردرو سرندارم تے درودل کا حافظ کوئی چارہ گرہنیں ہے

جرامة درية عزم ديارخود بهشم مي كائل درية عزم ديار خود بوتا چرانه خاک کف پائے یار خود ہم میں کاش خاک کف پائے یار خود ہوتا عزعزیی وعزبت پو برنمی تابم سمجھ عزیبی وعزبت کی اپنی آبنیں بشرخود روم وشهر بارخود باشم المسكاش شهرين ين شهر بارخود موتا اے کاش ہندہ 'پرور دگارِ خود ہوتا مذعاقبت كايته حبب بيئ كتناا جهاتها كه وقت مرك مين پيشين نگارخود بوتا بەدىت بخت گران خوا بىكاپىلال گله مِن كُرَا أكر راز دارِ خود بهو تا نه ہوتاہیشہ اگر عاشقتی ورندی کا مين جدوجبدے مشغول كارخود سوتا مذبلة كرمحه مآفظ فدا كاطف ك ثاراه زحشربهت شرمسار خودموتا

زبند گان خدا وند گارِ خود بکشم چو کار عمر نہ پیداست ایے آن اول كدروز واقعه ثيثن كارخود بكشم زدست بخت گران خواج کارمیالان أركهنم كلبة راز دارخو وبكشهم بيمشه مبيثة من عاشقی و رندی بود وكريكوشم ومثغول كارخو دبكشم بودكه بطعن إزل رمنبوس تثود حافظ وكربذ آبا ببث دسارخود باشم



ماشاكه من بوسم كل زك حريم من برس طرع بوسم كل زكيد عراق من لاف عِقَ ميزم إن كارك كم البل كى بالكمت منول ريميز في كون مُطرب كِمات ابم مصولِ بُروعلم مطرب بلاؤ تأكه مين محصول دبركو در کاربانگ برلط و آواز نے تحتم تربانِ بانگ بربط و آواز نے کروں از قال وتیل مدرسه مالے دلم گرفت سمت کی قال وقبل سے تنگ کیا ہوں میں يك چند نيز خدمت معشوق وم كنم اب چابها بهاه المدمت معشوق وم كادل كويك مبح مّا كله لمن شب مزان أشرج بيك مبح تو يم شكوه يجركا بأآن نجسة طالع فزخنده بي تحمم باآل فجسة طالع وفزخت ويركرول کے بود در زبانہ و فا جام مے بیار ہے ہے و فازمانہ 'بلاساقیا کہ میں آئن حکایت جم و کاؤس و کے کئم مجھے بیاں حکایت کاؤس و کے کرول ارنامة سياه نترسسم كه روزحش گونامهٔ عمل ہے سیڈیل صراط سب بانفن لطف وصداري المدطيم بركت فيض ي كي بياك طاف غاكب مراج درازل ازمے سرشتانہ ڈالاہے بادہ روزِ ازل جب مرشت میں تائدًى للوكترا زك وكن المعتمد المعتمان يم مجاراتك محرول ایں جان ماریت کہ ہما فظائیر دو مسلوراگر د کھائے وہ حت افظ توزندگی قربان جس قدر بھی میرے پاس ہے کوال رون زخل بربینم وتسلیم ف کنم

خرم آن روز کزیں منزل ویواں ژم ایک دن چھوڑ کے بیرخانۂ ویراں جاؤگ راحت جاطبم ونبية جب نال بروم پاول مي راحت جال درية جا ال بواول کرچہ دائم کہ بجلئے نبر درا وعزیب جان کر بھی کہ ند منزل ہے کوئی اِس رہ میں من بوئے خوش آن لف پرلٹال روم میں دروں یہ وخم زلف پرلٹال جاوگ چوں صبابادلِ بیاروتن بے طاقت جوں صبا بادلِ بیمار وتن بے طاقت مبواداري آن ستروخ المال بروم به بواداري آن مسروخ المال جاول ولم ازوحتت زندان مكندر برفت تنك بصوحتت زندان مكندر ول دخت بربندم وما مك سليال بروم يا خداكس طرح در مُك سِليال جاوُل در رواوُجِ قلم گربسرم بایدرفت جوبلُائے مرامعشوق توہی سر کے بل بادلِ در دکش و دیدهٔ گرمای بروم بادلِ در دکش و دیدهٔ گرمای جاؤل عنها زصت بولويس عيش اليف ديجيو نذركرهم كدكراي عم بسرآير دوني درميخانه پيرشادان وغز لخوال جاؤل بّا درمیکده شادان عزز کخوا <u>ل بروم</u> ببواداری اُو ذرّہ صفت قِص کناں رقص کرتا ہوا ذرّے کی طرح کر لؤں میں چومنے کو وہ زُخِ مہربر درخشاں جاؤں بالبيجيثه تؤرست يبدو بخثال بروم نازكان رابوعم حال گرفتاران ميت نازنیں کرتے نہیں دحم گرفت روں پر ساربان كرتو كدد تاخوش وآسال جاؤل ساربانال ديس اخوش وآسال وم اذن مآفظ مے اگروشت اوردی آویں وربو قافظ نبرم ره زبیابان بیرن تبمر وقاف لهُ أصبْ دورال جاوُل

تبمرو كوكبأصف دورال بروم



خیال دفئے تو گر بگذر د بگلش چشم خیال دوئے نگار آئے گر بگلش چشم ول ان فرآيد بوت دوزن جم الله ديد جله دل بسوت دوزن جشم بیاکد معل وگبر در نثار معتدم تو آگر کی این ال کے نثار کرنے کو ز مجنج خانةً ول يكثم بمخسدزن جيثم ميں الے كه آول بزاروں كر بمخزن چيثم سزائے کی گہت نظرے منی بینم ہے تکیہ گاہ اگر کوئی تیرے منظر کی منم برعالم وای گوٹ منتین حیثم ہے ایک میرای بس گوشہ معین حیثم سحرسرتك والفر مبرخرابي داشت بباتا يادين بول بترى خون كاتسو الرم مذخون بكرى كرفت دائن چشم كدچوش بنيس خون جكرسے دائن چشم نخت دوزکهٔ پیرائع تو دل مگفت میما تصادیکه یمانی دل نے چیرو ٔ جانال الرور مضرد مي فون مرون جشم منرد ب اللي تب فول مرا بمردب على بوے مردهٔ وصلِ تو تا سحر ہمیشب سنی ہے جب خبر شب میں تیرے آنے ک براه باد نهادم حب راغ روش چشم مبحثرك مجراك عباله يحراغ روش چشم مزن بناوك لدوز مردم افتكن حثم بلايذ ناوك دلدوز مردم افتكن حيثم

ورخرا بات بمنت ونورخدا مي بينم باده خاف مين عجب نؤرخدا ويكهاب ور عجب بن كرچه افت ز كامي بنم كانظراً كامح من في يك و يكا و يكاب حبوہ برمن مزوش کے دائے الماج کہ تو سنود نمانی *نہ کرکے بیٹنے مرے آگے* یوں خانری بین وئن خسانه خدای بینم تونے خانہ بخدا میں نے خداد کھا ہے سوزدل اشك وال آوسحر بالرثب سوز دل اشك روال آوسحز بالرثب این بمداز الرفطف شمامی بینم بین بسبب پری چره از دیکاب خواہم از زامن میال نافر کشا ف کرن طلب نافد کشافی ہے جس ون سے فكردورست جا ناكه خطب مي بني مين في وه بيج وثيم زلف دوباد يهاب بره م از رف تو نقط زندم راوخیال ر مزن فکر وخیال اُس کامبراک فقش بوا باكد كوم كدوري بروه چب ى بنيم كياكبول يى نے تريير يوسي كياد يكية كس نديدت زُمُنك ختن و مُافِر حيس الفرميس أي أنبي أمنك ختن مِن البينيين آتجدمن هرسحراز باوصب مي بينم مهرسحرين فيجوانداز صب ويجعلب نیت رواژه یک نقطه خلاف از کم وثیش بد کم و بیش چلا دور فلک اور می ن كرمن اين شارية بيان وحب الي بينم المارا بير شارب يون وجرا ويحساب



مضب عاشق ورندی و شاهر بازی منصب عاشق ورندی و شاهر بازی منصب عاشق ورندی و شاهر بازی منصب عاشق ورندی و شاهر بازی مهران است رسی سروادی ها کست و گری ایسائی کرجس که در پر میست و گری ایسائی کرجس که در پر قبلهٔ حاجت و اسلوب دعا دیکسائی میشم قبلهٔ حاجت و اسلوب دعا دیکسائی دوستان عیب نظر بازی حافظ کمنی میشم میسی کسی کمن اوراز محبّ بازی دا می بینم آس نے ورق می می می خوادد کیکسائی کمن اوراز محبّ بازی دا می بینم آس نے ورق می می می می دادیکسائی کمن اوراز محبّ بازی دا می بینم آس نے ورق می می می می دادیکسائی

گفت کوز بخیرتا تدبیرای مجنول کهم از است ساس کی را اینا دل مجنول کرون قامتش داسرو گفتم سرشيازى بخشم سروقدكها بول أس كؤسركشي كراب ود دوستان از راست میرنجد نگارم چول منم ^{استا}لیندانتی اگرہے بات سے میں کیوں کواں مکتہ ناسنجیدہ گفتم دلبرامعدور وار بلت ناموزوں کہی میں نے تو مجھ کو کرمعات عشوة فرمان تامن طبع راموز ولكنم عشوة موزول وكهاا تاطع مي موزول كرول كرديا ب زرد رُو مجھ كونسسداق يارنے ماقيا ف مح كرچيره ايت اين كلكون كرون جب سے پایا اُس کا گبنے حسن بے پایان ہے باوجود ب اف من محب ل قارون كرون ا ب نیم در گرجها مان بتا می که تلک رُبِع رَأْ بِرَهِم زَنَمُ اطْلَالِ رَاحِيونَهُمْ ﴿ لَقُرُونَ بِرِبَادُ ۖ اورشيون كومِن جيون كرون وه مينامهربال حآفظ اگر جومهسدبال مِنْ عاوَى سِفِرُونِ عَسِن روز افزول كرول

دوش سودك رخش گفتم زسر بروس كنم يكسي بسر مسيخيال عاشقي بيرول كون زردرون ميكشرزآن طبع نازك بليناه ساقیاجامے برہ ٹاچبرہ را گلگوں کمنم منكدره بردم بكنج حن بيديايان دو صدكدائ بيحوثودرا بعدازي قادمكم النبر حزت بلمي خداراتا بيح المصمينام بربان ازبنده حافظ يادكن بآدعائه دولت آل حبن وزافز ول محنم



ہے ہاں خارہ عشرت میں ہے توش مجھ کو ورنبال خانه محشرت صنصطوش دارم شَعْلُهُ رَخِ فِي كِيالْعَلُ در آتشش مجمد كو كزميرزلف وخش كغل درآتش دارم خم بدوش آكے بكاث الله و ندال ساقی گر بکاشانهٔ رندان قلعے خواجی زو لقلِ شعرِ شکرین ومے بیغش دارم سٹیری اشعار سنا ^و دے مئے بیے خش مجھ کو باندھ كەدل ركھے كروسىج وخسىم كيسويس ورتوزي مت مركب سرومامان ارى من بالإسحرت زلف مُشوِّ كشش الم زلف سے تيرى منه ہوا تنى كشاكش جمرك عاشق ورند هول آواره وميخواره بهول عائق ورندم وميخواره بآواز بلن النهينسبادا آن فوخ پر كوشن ارم دايكه كيا نوف كيا شوخ پرى وش جهد كو ہے برنگ کی ونسریں رہنے گلٹ ار بھے گرچنین ملبوه تماید خطیز زنگاری دومت من رُخِ زرد بخو نا بُنِعَتْتُ وارم ہے بخو ناب مجی رضادِ منعتَّ م مجھ کو ناوک عزه بیاور زروزان که من تیر گر تر چھی نظر کے نہ کریں خوں اس کا جنگها بادل مجروح بلاكش ارم جنگ بو بادل مجروح بلاكش مجه كو يك سيرمو ببت من يك مربادورت رمشة زلف الرجويّا مذاً لجب السا سالبارمبرای موشے کثاکث دارم موتی اتنی مذکعی بھے سے کثاکث میکو مآفظاجون عموشادي جبان گذرت جبكه حافظ عنموشادي جبال فاني إس مبهتر آنت که من خاطر خودخوش دارم شکر ایزد که ملا ایک دل خوسش مجه کو

دِی شبہ سیل اشک روِخواب میزدم بیلاب اشک سے شب بے خواب ہے بھے نقے بیاد خطِ و برآب میزدم کفش دلان ورخ شرا برآب ہے مجھے رفیے نگار در نظرم مب اوہ می نود روئے نگار کے لئے ترا ہے دل ہیت وزدور اور برئرخ متاب ميزدي آيا نظر جو بجرين مهتاب ہے مجھے ارفیتے یار در لظرو خرقہ سوخت ابروئے یار دیکھ کے، خرفے کو نہج کے ملے بادِ گرشہ مواب میزد کی پیناب او گوشہ محراب ہے مجھے چشم دوئے ساتی و گوشتم بتولِ جنگ آنگھیں ہیں روٹے یار پنہ ہیں کان چنگ پر فالے بچٹم وگوش دری باب میزدم اول میکدے میں ملتی منے ناب ہے بھے تَقَرِّنْ خَيَالِ رَفِئْ لِوَّتَا وَتَتِ صِحِدم نَقَشْ خَيَالِ رُخْ تِرَا تَاوَقْتِ صِبْح وم بر كار كاهِ ديدةُ بيزاب ميزدم بركار كاهِ ديدة بيد خواب ب مجم ہرمر یا فکر کر میرٹاخ طرب بجت مریع خیال میرا بوٹ بخ طرب پہہے بازش ذطرة لوبمض إب ميري مهريين كيول ماء دل بياب ب مجمع ما تی بھوت اِس عز لم کام گرنت ساتی ہواہے سے میزل مُن کے مہراں می افترای سرودوئے ناب میزدم دیتا پالد بھر کے مئے ناب ہے بھے خوش بودوتت حافظ و فال مراد كال مأفظ على مراد الروتت بخوسشس رطا برنام عمرو دولت احباب ميزدم حاصل ميرسب بدولت أحباب بي مجھے



دیدار شد میسّرو بوس و کنار ہم ۔ دیدار بھی نصیب ہے؛ بوس و کنار بھی از بخت شکروارم واز روز گارہم ۔ قسمت بھی ہم بال ہے مبت روز گار بھی زاہد بروکہ طالع اگر طالع من ست زاہد منہ روک مجھ کو کہ یاری بخت جامم برست باشدوز لف زنگار مم ساعزے التحد ير مرئ زلف نگاريمي ماعیب کس برندی ومستی تنی کینم پر بیز باده خواری وستی سے کیوں بوجب لعل بتال نوش مت ومن وشكواريم للته بين بتول كي من خوشكوا بهي ارول بشارتے دہمت محتب نماند لے دل خرسی ہے کہ تحریم مے گئی وزعجال يرست وبت ميكماريم بصريك يس ميكي بت ميكماريمي إِن شَدَكَة حِتْمِ بِهِ نَكُرانِ لِو داز كَتِينَ ﴿ جِنُونَ يَمْمُونِ كَا مُا مُلْكِثُ مُعَدُو تصم زمیاں رفت وسرشکا: کنادیم آباد شاہدوں سے ب ول بھی کناریھی خاطر بدست تفرقه دادن زیر کست لے دل نبو مول چل ایسی حکم جیا ل مجموعة بخواه وصب احى بيار بهم بوساعز وستراب بعبي مطرب بعبي يارتهي برخاكيان عشق فشال جرعة لبث فيصفاك المعشق كواك جرعداب تجهى تاخاك لعل گون ہومری مشکبار بھی بأخاك لعل كون شود ومشكبارتهم یوں آبرٹے لالہ وکل فیض حمیر تت ہے آبرٹے لالہ وکل فیض سے ترے الابرلطف برمن فاكى بساراتم طالب يارلطف كايه فاكسارمجي چوں کائنات جملہ بروئے توزندہ انہ وہ آفتاب دیوے ہے جوسب کو زندگی اے آقاب ساید زمن برمدار ہم دخشدگی پراٹسسکی ہے میرا مدار بھی

ابل نظرامير لو انداز خدا تبرس ابل نظر أمسيرنه كراور ڈر كەبيں وزانقساف إتفت جم اقت دارهم عادل خدائهم أصف جم اقت دارهمي برياد روئ الزريو أفاب صبح مين بي من روت الورجانان بيبول فدا جال ميكند فدا وكواكب نشارتهم بوتي بين آفاب وكواكب نتأريجي گۇزىمى راودۇچوگان مەلىت بىتىتە بىن ايك چوٹ سے چوگان نے تىرے وي بركشده گنبيت لي حصارهم كوئيزين وكنبدينل حسارهجي تاازنیتج^هٔ نلک وطورِ دوراوست حب *تک که بصطر*لی فلک اوراش کادور تبدل سال ماه وخزان وبهارهم مستبدل ماه وسال وتزان وبهساتهي خالی مباد کاخ جلالت ز سرورال کاخ جلال میں ترہے سے دارجع ہوں وزساقیالِ سرو قدر گلعب ذار ہم اور ساقیت اِن سرو ت پر گلعدار بھی بر بان فك وي كد زوست و زارش براي وين يجي وزارت ين خوش يي ب ایام کال سیس سندو دریایساریم امن وامال سے ہوگیا پڑیہ دیار بھی عزم بباعثان تو درجنش آورد عزم بباعثان سے ارزمائے ہے ترے ان پایدار مرکز عسال مداریم یه پایشدار مرکز عسال مدار بھی شادی و عمر ہیں دو رُخ یک برگ جب طرح دلواردرمیانهٔ چو برگ بگل دوروت بمساية بهت د خزان و بهاريم بمسايدان چن بين مخسدان وبهار بهي مآفظ كالم النائية تجذي كرفنانه مانظ جوب كرفنال يرعب البر پیش کف و شدخول و شرمسار ہم ہے دیجہ کے جلال ترا سفرمسار بھی



روز كالص شدكه درميغانه خدمت ميكنم ميكدي بيا كيمينوارون كي خدمت مي كون درلباس فقر كارِ ابل و ولت مي مي وركباس فقر ، كارِ ابل دولت ميس تحول مّا مُردردام وصل آرم تذروعو مشخرام وام من آكے نوش سے بار خوست انداز كے وركمينم انتفاروت فرصت سيكم صيدبن كانتظاروت فرصت بي كرول واعظِ الديمة عن نشنير سنسنواي سنن وعظين زايد كه لويم عن سبين لمتي كبين ورحفورش فيزميكويم فدفيب سيكنم مامني كبتابول أس كفاور فينبت في كرول چوں مباافتان وخیزاں میروم تاکوئے دوست جارہ ہوں گرتا پڑتا میں جو کو سے یار میں وزوني راه استهماد بمت ميكنم أس سطف كى بت الأيسة بمت ي كرول ويده بدي بوشال إي ريم عيب بوش عيب بينون سيهيا اليعيب وكشر ميريان! زیں دلیر بیاکدمن در کینج خلوت سیمینم پرُخطاوُں سے جوابیٹ انجیجُ خلوت میں کروں ماش بذكر ماب ورحشرم باك بميت فرصت فردائجي بل جائے كى اس كفين سے عَالِ فِرْدَامِيزِنُمْ امروزْ عشرت مِلِيمْ آج گردى ہے فعلائے کيوں ندعشرت مِي کوں از بین وش آمیں کندرُوح الاسیں عرش بالا میں کہے آمین ہے روح الامیں چوں دعائے پادشاو مک ولمت مکینم جب علق بادشاو مل ولمت میں کروں



صنابا عنرعشق توجب تدبيركنم المصنم كياعم الفت كي مي تدبير كرون تابحے در عمنے تو نالهٔ سشبگیر کنم مستحک کب تلک ہجریں این نالهٔ شبگیر کروں ولِ دیوانهٔ از آل شد که پذیر^د ورمال 🛛 دلِ دلوانهٔ حواب مت بل درمال بندر یا گرش بم زمرزان تو ز سخیر کنم زامن سے باندھوں ایٹے قید سز بخیر کروں آپنده رئذت بجر و کشیدم بهیات لا کدعم مجھ کو یکے ہیں ہو تری فرقت میں در دوصد نامه محال ست كُرْتُرْكِنِم الكِ خطين توبت الكيه برمخ يركرون یا سرزان و جموع پرٹ نی خوکش جو پرلٹنا نیال اس دل کو ملیں زلفوں سے كُوْمِهُكُ كُهُ يَكِايُكُ بِمِهِ تَقْرِيرُ كُنَّمُ لِي يُصِينِ ان كُومِتْ قَابِلِ تَقْرِيرُون رندكرنكم وباشايدوم بمصجب رنديك دنك بول اب شابرو م تصب کھے بھر آوہی بتا احیلہ و تز دیر کروں نتوانم كه د گرحب له وُ تزویر کنم چاہوںجب دیجینا میں جان کواپنی جاناں آن زمال كآرز في ويدن جائم باشد سلصغة أتكه كحابئ ترى تصويركرون ورنظرنقش أخ خوب تو تصور كمنم گرياخ كدوصال توبدين دست ويد مهربال ہو کے مجھی آو مُرے یاس کے اگر دين و دل كرك ين حربان ترى توقير كرون دل دوي راجمه دربازم واو فيركنم دُورشواز برم إے واعظ وافساند مگو چا کے افیاتے سٹااور کہی کو واعظ منبين السامهي كميش كوش برتز ويركرون من مذائم که دگرگوش به تز ویر کنم عمٰ مِاناں سے رہائی کے حت فظ کیے نيست امكان خلاص ازعم أوليه مافظ بي بولقدين كياأس كي من مبررون پتونکه تقدیر چنیں لودچہ تدبیر کنم

عبثق بازى وجواني وشراب بعل فام سمحثق بازى وسجواني ومشراب إمل فأم مملس انن وحراجت بهدا وشرك مام معملس أنس ورفيق بمدم ومشرب مدم ساتي خكرد بإن وُطربيشيرين سُنن ساتي ڪر د ان ومطرب شيري مُخن بمنشين نيك كردار وحرايف نيك نام بمنشين نيك كردار وشفيق نيك نام شاہدے در لطعن میاک رشک آب ندگ شاہدے در لطعن ویاک رشک آب زندگی ولبري ورحن خوبي عيرت ماوتمام ولبراغ درحن وخوال عيزت ماوتمام بادة گلزنگ تلخ وعذ بخشخوارو سبك بادة گلزنگ تلخ و تندوستیرین دسبک نَقُوادُ لَعَلِ مُكَارُونُقِفَ ازَياقِتِ جِلْمَ مِنْ الْمُرْخُ وَكَارِلُعِلْ بِ يَأْوَتِ جِلْمَ بزرگاب لنشي بول فقر فرددي بري بزرگاه عيش اجيے قصر فردوسس بري گلشے پیرامنش چوں وضۂ دارائسگلام سمگٹین آرام 'جیسے روضۂ دارانست لام صف نشیناں نیک خواد دیکیجاراں بلاب صفیضیناں نیک خواد ویپیش داراں بلادب دوست الأن الحبية وحرافيان وسيكام يارداران راز دار و راز واران ياركام عمزؤ ساتى بيغائے خرو آ ہفت تیغ عمزؤ عماز ساتی رہزن ہوشس وخرد زان البراز برائ ميدول مسترده وام كيوئ وكبر برائ صيد ول بنومام مركاي صبت بجدية وشدلى برق علال موجواس صبت كاطالب بيعلال كواب وآكار عشرت وابدزندكي بيسعوام اورمذ چاہے جو بعشرت زندگي السكى حرام تكمة والفيذ لد كوجول ما فظافيري عن المجمة دان وبذله كوب حافظ بشري سخن بخشش موزوجها فأفزوز ويطاجي قوام للمخشش كآموز وجهال افزوز بصعاجي قوام



وواش جزئے چوں ارغوال تنی بینم مسلفے مے مذہبو چارہ جہال بنین کھا نشان مرد خدا عاشق ست باخود آئ نشانِ مردختُ ما عاشقی و در وسشی كدومثائخ شهراي نشال نمي بنم براس كاشخ ميس كون نشال نهيس دكها دری خارکسم جرئد منی بخشد بلا کے تحر کرے جوعسلاج محوری مبین کدائی ولے درجال نمی جنم وہ اہل دل کوئی ایسا بیب ال منہیں دیھا زآفاب قدح ارتفاع عیست گیر ودآفاب کہ ہے جومرے پیاہے میں پراکه طالع وقت آپنیاں نمی منم کم کمیں بھی بچھیں وہ اے آسمال نہیں کھا بري دو ديدة حيران من سزارا فسوس الواست دهندلا لول المينة التحي كاميري كه بادوآمنّه روایش عیال منی بلینم كه مقد تول سے شرارخ عیال بنیں دیکھا قد تو تابشد از جوب ار دیدهٔ من گیا ہے چھوڈ کے وہ سرو اج مے چم مری بجائے مروجر آب روال منی بینم پھے اس برج برز آب روال بنین کھا بترك صبت بيرمغال تخواہم گفت ميں ترك صبت بيرمغال كول كيے چرا کەصلىت خود در آل تنی بینم جبائی سايس نے کوئی مېربال نبی ديکها من وسفیندُ مآفظ کہ جُرُ دریں دریا ادب کے بھریں مبتر کلام مآفظ سے بضاعت سُمنِ دُرفشال مني بينم للحوليُ سفينةٌ گُوبَر فشال منهب بين ديجها

عم زبانه که بیچش کرال نمی بینم هم کهیں بیمی ایساعم بیکرال مبنیں دیکھا

كأفرصة كدفدمت بيرمخت اكنم آؤكه جل كيفدت بيرمن الأي وزيند پير دولت خود راجوال كنم بخشش يخ كي دولت دل كوجول كن من سالها مما ورمین مذاوده ام گزری ہے عمر او کری میکدہ میں جب باقيش بهم بخدمت آل آستال كنم باتى ہے جتی ختم أے بھی وہال كري دى شيشه ديد بامن وبشكت مُحتب توڙے ہے شيشہ ديکھتے ہى محتب اگر امروز زير داني لمتعنب الكنم بهترب زيزق أعي بمنب الأي مُنكردسية المشكند شيشة ومثراب أيلب ورث ويوسفييشه مثراب كا تدبيرامن ازولؤمكن من جنال كنم منكها أس سے يك اميدامال كري شِنم بُوٹس گفت المریث مؤر نگ آگئے ایک شیخ کی سُن کے ملامتیں گفته بخیشم سرچه لو گونی مهال کنم انصلحت بهی به که هم بال این بال می مأفظ مكن فرار زجور رقيب مك بجنارتيب سك مصيص مافقا فآتي كاندر بناويار ترا ورامال كنم فهوندين بناويار كالشب إمال كن



گرازی منزل عزبت بوئے فاندروم مجھوڑ کے منزل عزبت ببوئے فاند عل نذر کردم که ہم از راہ بمین ندوم رویں پر تنظیر کے چھد دیر بمین نہ چل زي مغر گربيلامت بوطن بازرسم مست وخوش بي كے پلا كے جو وطن يريني وكرآ بنجاكه روم عاقل و مززامذ روم من كرتو وال به براً عاقل و فرزامذ جل ٢ بمويم كه چه كشفه شدازي سيملوك تاكه تجد بر كشلين اسرار يقتوف صوفي بردرميكده بابر لبط وپياندروم بر درميكده بابر لبط ويتميانه پل اشنايان روعيثق گرم خون بخورند اشنايان روعيشق پيمين خول تعجى اگر کاخ م کربشکایت بربیگاندوم کے کے کون نه شکایت تو کب بیگانه جل بعدازي دستېن وزلف توزنجيز گار المحق آلي بيميسه زلف کې زمجير جواب كابح ازية كام ول داواند روم اس اس باندهون يتجلك دل داوانيل گربه بینم خم ایروئی محرابش باز خم ایروک بو محراب نظر کئے مجھے سجدهٔ شار کنم در بداست کرانه روم سجدهٔ شکرین گرا در پدیش کرانه بل خرِّم آل دم كدي مافظ تولُّك دزير مهربال بُق يه جو حافظ ہے وزير عظم سرخوش ازميكد بإدوست بحاشاندري سست ويدبهوش توبادوست بحاشادي

امید کا مرکز رو حب نانه بنادی سلطان ازل نے جوعم عیشق دیا ہے أتهم أسے محنی دلِ ویرانه بنا دیں بؤل سوخته صدخرمن منسدنانه وزلد إلى آتش داع دل داياند بنادي جومبريتال دل مي ہے آباد ميم أس كو وه آئے تو مہرکب جانا بذہب ادیں وه باخذ جو إے كے لئے ديتا ہے مرشد مكن ہوتوأس كولب جانانه بنادي سرگشة ہے توعمر کی کشتی توہم اس کا عامل تھے اے گوہریک دانہ بنادیں بين ربخ والم اليسار وعثق مين بيرب فرزايذ وعاقل كوتبعي ويوايذ ببنا دين مینانے میں آزاہر خود بین کہ بترے دستور كوبم مشيوة رنداية بنادين لےصبروقناعت سے اڑکام توحافظ ہم تیری نفتری کوجھی شابانہ بنا ویں

ماور وسحر بر درمیخ اینه منهادیم هم محور گردشش درمیخ اینه بنادین اوقات ِ دعا در روِ جانا مذمنها ديم سُلطانِ ازل گنج عنم عشق بهاداد بآزُوی درین مُنزلِ ویرانه منها دیم ورخرمن صدعاقل وزابد زندآتش این داغ که مابر دل ولوانه متباویم در دل ندېم ره پس از يرمېرتبال ا مېرلب اوبر د را ي خب نه نهاديم آن بوسه كه زا به زبیش داد بهادست ازرف صفابراب جانا مذمنها ديم چوں میرودای کشتی سرگشتہ کہ آخر بان درمرای گوبرکی اند بهادیم المنتة بيثدكه چوباہيــدل و ديں او د آزاكه خرد پروره فرزانه نهاديم ورخر فترازي بيش من فق نتوال إد بنيادش ازين شيوهٔ رندامذ نها و يم فألغ نجياكه ز توبوديم جو مآ فنظ يارب جدگداېت وشافا ندمنها ديم



مادری در مذہبے حشت وجاه آرایم لینے در پر نہ ترسے حشت وجاه کے ایں از پر حادثه اینجابه پ الکه و ایم مانگئے سیل حوادث سے پناو آئے ایس رمرومنزل عشقم وزمرحتر عدم ربرومنزل الفت بي عدم مي لك آباتلیم وجودایں مجہ راہ آنہ وایم ملکیم بتی میں بہیکائی راہ آئے ،میں سبزؤ خط تو ديدم وزبستان ببثت و پکھنے کو تبرے رخسار پر ہم دُنسیا میں زيب خال وصكن زلف بسياه أست مين بطلبگاري اين مهر گيا وآمده ايم گنج شاہی کہ ہے جبریل نگہب ال جس کا باجنس مخنج كه شدخازن لوروح امير بگدانی بدرخاندُث و آمده ایم ما نگئے وہ بدرخب ایڈشاہ آئے ہیں لنكر طمهت ليحشنتي توفيق كهسال لنكرحلم توك كثبت توفيق كماست بجرد حت بن جو بم عزن گناه آئے بیں كدوري بجركرم عزق كناه آمده ايم ركد خدا وند خطا يوسش بهارى عزّت أبروميرود ليابرخطا يوسشس ببار لے کے دلوان عمل نامرے بیاہ آئے ہیں كه بديوان عل ناريسياه آمده ايم مأفظ اين خرقه يستسينه ميندازكه ما دۇر ركەخرقە پىشىپىنە كەستافظاممآج ازيئے قافلہ باآتش وآہ آمدہ ايم لے کے مینے میں بہت آتش وآہ آئے ہیں

بيوعده ہے كەجب تك مبان ہم اندر بدن كِقين مجنت دل مي كوچ كى ترك كاليسيم تن ركفين ہو اوری آر زوجب اور ملے خلوت تری ہم کو تو پھر کیوں فکر بد گو درمیان انجن رکھیں مغيريوش إق بياد مربال اق زكوں كھے ديريترى پھر چراعت ال مجن طبق تحبعی وہ گر قد و قامت ہمارے یار کی ڈکھیں حياكبين دلون بي سمرووشمشا دِ چمن رڪيس لبلعلين كى خاتم أس كى جەرشكىسلىمانى ركصين بمماسم عظم كزنة خون إسرمن ركفين بصد شکر حینان جب ان آتی بین دل یعنے گرېم ي*ن که دل مين اک بت مشار مشکن آهي*ق توُّهم كوپير فرزانهٔ مُنامت عيب مينانه كه بم در ترك پنمانه' دل پيمال شكن دُفتين

مراعبدليت باجانال كه تاجال ربدلن دارم مواداري كولش راجوجان نونسيشتن وارم بحام وآرز فيقة ول جو وارم خلوت عاصل چەفكرازخبث بەگومايەپ ن)نجن دارم شراب فوش گوارم بهت میار مهربان آنی نذارد بيكين إنسيحنين يارك كدمن وارم مرادرخانه سرف بهت كاندرساية قدش فراع از مروبستانی وششاد چن دارم منز دکز خاتج لعلش زمغ لاپ سسلیمان چوایم اخرم باشد چه باک ازا هرمن وارم مرم صدلشكراز نوبال بقصدول بمين سازند بحدالله والمنذبية سشكر شكن وارم ألألے ہیر فرزانہ مکن عیم زمیخا بنہ کەمن در ترک پیاینه ول پیاں شکن دارم



چودرگزار اقبالسش خرامانم بحمدالشد نیل لاکه و تسرین نیرگریاسمن دارم صفائے فلوت فاطرازال شیع حیگل ہوئیم صفائے فلوت فاطرازال شیع حیگل ہوئیم مفائے فلوت فاطرازال شیع حیگل ہوئیم فروغ چشم و نور دل از آن سا و ختن دارم فدارا کے دقب اس سوب فدارا کے دقب اس سوب کین بالعل فائوشن نہائی صد محن دارم برندگی شہروشد ما فظاہر از چند کی فرع الم پیم دارم چور در مالم این الدیں حن دارم پیم دارم چور در مالم این الدیں حن دارم پیم دارم چور در مالم این الدیں حن دارم پیم دارم چور در مالم این الدیں حن دارم

مروکه درعنی ہجر تواذ جہاں برویم ہمبارے ہجریں ہم چھوٹ کے جہاں جائیں بیاکہ پیشِ تواز خوکش ہرزماں برویم چلے بھی آؤ کہ پاوس پہ دے کے جاں جائیں سنن بگوی کہ میشِ اب توجاں برہیم اوقت مرگ ذرا آکے پکھ تسلی دو ر الكن كدوري حسرت ازجهال بروي نتاكه بم الح صرت بي في ك جال بعاش روا ماركه مان برلب مت مازجهان بحالب پدجان بهارا وان عمبارا جالمن نديده كام دل از آن اف و دل برديم سمو بات جب كه طل كے لب و د دل جائي خوش آل زمان كدبيبينم فرال الباتو بهار البيئتهار اليراب بووت نزع توخود كم أن كه مااذ برت چهال بروميم بناؤكس طرح بهم چهور كرجهال جايش فغير كوچه جانال بين حسرتين بين بهت روائنيں ہے كہ محروم آسستان جائن نشان وسل ساده مبرطريق كدمت سميس طرح نهيس ملت نشان وصل بهيس بتاؤ تم المين كس طرح كهال جاأي اتفائ بارج مبدر سالين ال عافظ تم اُس سے جاکے یہ لوچھوکہ ہم کماں جائی

گدائے کوئے شاہیم وحاجتے دار یم روا ماركه محروم از آستان بروي كهبارك ازيء صل توبرنشان بزيم مگو که حافظ ازی در برو برائے خدا كهرجه دائے توباشد جزای برآن بوتم



مڑوۂ وسل تو کو کز سرجاں برخیز م دردِ فرتت سے تر مبتر ہے کہ جاں سے جاول طارُ قد سم واز دام جہاں برخیزم طارِ قدس بنول وام جہاں سے جاؤں یارب از ابر بدایت برسال بارا نے مجھ یہ باران بدایت ہو خب رایا کہ کہیں پیشترز آنکہ چوگر مے زمیاں برخیزم گرد کی طرح مذ آوارہ بہاں سے جاؤں بخدا تو مجے گراپ بنالے بندہ بولائة لأكربندة خوليشم خواني ازمرخوا بكي كون ومكال برمنيزم ميسمبرخوا جكي كون ومكال سے حب و ل بِمِرِ رَبِّ مِن بِے مِے وُسُطرِ مِنشیں مطرب وساتی اگر ساتھ ہول میت کے مرے آبویت زلیدرتف کنال رخیزم رقص کرتا ہوا می مست جہال سے جاؤل وہ کسی رات جو مجھ بیر کو آغوسٹس میں لے گرچه بیرم توشیه تنگ در آغوشم گیر زجواں بن کے میں آغوش جان سے جاؤں تا محرکه زکت دِ توجوال رخيز م ہوں گدا کوچہ جاناں کا بت میں کیسے تومینداد کداز خاک سرکوئے تو من برجفائے فلک وجور زماں سے حب اوُل بجفائے فلک جورِ زمال برخیز م جبة تلك جال بدنه جور ولي كوشي الم في جانال كو برمخيزم زمركات ترتجال دارم جاں مجی گردینی پڑئے شوت ہاں سے جاؤل وررسد كاربسجال ازميرجال برخيزم مهرو قداینا د کھائے وہ مجھے گرحتا فظ مروبالابناك ثبت مثيري تركات جان قربان کروں جان وجہاں سے جاؤں كه جو حافظ زميرجان وجهال برخيزم

من ترک عشقبادی وساع بنی کنم مهر ک عشقبادی وساعزید کرسکے صدیار توب کردم و دیگر عمی کنم کوب لوک جزار عمل پریز کرکے باغ ببثت وسائه طوبا ومقسر وحود باغ مبثت وقصر بنائے تو ہیں مگر باخاك كوك دوست برا بر تمنى كمنم أس خاك درك كي يحد بهي برابرنه كريح عقین درس ایل نظر کیاشاری الله نظر کوایک اشاره بی ب مبهت كردي اشارت ومكز نني كنم كردي وايك بالأمكز يذكر ك متى ہے میکدے میں بکھ انسی ترے کواں معلوم سال ایت اکونی سرز کرسکے شغم بطنز گفت حرام ست مع و کتے بی شیخ طنز سے باد وحرام ہے كفتم كوكه كوسس ببرخ مني كنم كهدوكه قدراس كى براك فرند كريح پیرمغال کا گفت معقول جو سینے تفيرشيخ ووتحبى باورية كرسك واعظ په راز عشق ڪھلے گر' وہ بھيجھي نازو كرمشعه برسم منبرية كرك المجمونه يشخ سے تبهى جاكر كدمثهريس جبگڑا کوئی بھی اُس کے برابر مذکر سکے بيرمغال كے درمی ہے کچھ امن اس قدر حافظ بدابم اس مع بعى سرندكريح

بمركز نمی شود زگسیر خود خبر مرا بأورميان ميكدومسر برحمى كنم بيرمُغال حكايت معقول مبكند معذورم ارممال تو باور تنی کنم اير تقويٰ م بست كه يون بدائي نازو کرنٹر برکسیمنبر منی کنم زابدلطعنه گفت بروترک عشق کن متماج جنگ فیست برا در منی کنم حآفظ جناب بيرمغال مامن وفاست من تركب خاك إسى ايسادر مني كنم



من مذاک دندم که ترک شابدورماغوکنم سمس طرح بهم دند ترک شابدو ساعز کری محتب اندكه من این كاربا كمتر كنم هم كام ایساً محتب تو بمی بت كيونكر كرين چوں مبامجموعه گل را بآب بطفت ت جب بآب بطف وصوت بیصبااوراتی گل کے دلم خواں گر نظر برصنی و وفتر کئم ہے یہ بدذوقی کہ فکر کمتب و دفتر کریں لالهاغر كيروزكن مث برماني فتق لالدساع كيز زكس مت اوريناي داوری دارم سے یارب را داور کئم فکوت ہم کویں بہت مکن کے داور کری عنق دُردامهٔ است وَمِن عَوَامْنُ دریا کیڈ عشق دُرولنہ ہے جم عَوَاتُمنُ دریامی کدہ مرفزوبردم دراسخا ما كاسربركن الناي كالي كين عفظ كيون غرق ابسركري گرچه گزاآود فتر م مشعر باداز ایمنتم مین تو گرد آ تو عزیت شرم آتی ہے گر كربب جيثمة خورشيد دامن ركنم جب بالبجيمة خورسفيددامن تركي من كددارم درگدان گنغ سلطاني بيت مسمخ سلطاني ديا ب حب فقيري فيهيس كيطع براكر دش كردون دول يروركنم الطمع كيول بركرة شي كردون دول براركي عاشقان اگردراکش می پیندد لطن او سی گر سومنشا یار کی عشآق دوزخ میرحلیس تنك عُمْ أنظر رحيث مدُ كو رُكم من المه نهراً وبمر نظر رحيثه و أكري عبة بيمان فلك انبت جندال عتبار مهمدوبيمان فلك يرجب بصراسا كينين عهدبا ببيأنه بندم شرط باساغركنم عهد بيلف بانتقيل مشرط باساغركن بلاكش كدم منال لي تركي تركي توبين اشك ميري ديكه بير لي تركي تنهر آثوب آ تاذاخك جرورابت يرزرو كوبركن يكي يرتفاور جوبرو كوبركا

باه جود به انوانی روسیه باه م چوماه باه جود به نوانی روسیه بول مشل مه كرقبول فيفن فويمشيد ببندا خترتهم لرقبول فيفن فويمشيد ببندا ختركري منكه امروزم ببشت نقد ماصل مثولا المبح عاصل جبكه بصمسر ماييجنت تهيل وعدة فردائه زابدرا براباور كنم وعدة فردك زابدكس طرح باوركوس شیوهٔ رندی مذلائق بو دونعم راف سشیوهٔ رندی مناسب گرنهیں تو کیا ہوا يون درا فيآدم جرا الذكيف ديركه فن من جوخوش سن بن توجر كون بيني ذيركون دوش لعلت عشوه إمياد عاشق راولے عذر کے قصے سنا آہے لبعد عشوہ ہیں من نهام كرف إلى افعالبًا باوركم مجركر عب صدكداف في ميم باوركي گرشهٔ محراب ارف قرمیخوایم زیخت گرشهٔ محراب ارو پیلیسته این بخت سے تادرا بخابجومجول دبرعشق ازبركنم اكداس ببير كراتم درس عش ازبرك وقت كل كون كه زايد شو بچتره جان ل مهم كل من نصيحت يكيه واعظ كيني ميرو كامثورت باشابد وساغر كنفى أومجل كمشوره باشابد وساعزكري من كتيب توبه كارال كرد و بأثم باريل بين تو دليانے مگرا تنے بھى ديوانے نہيں توبازم وقت كل داولنه باشم كركنم ليول بوقت ضل كل بم توبهُ ساع كري زبدوت كل جيسونا في ست فافقائق باين يخلف من ما فقط فكر تقوى جهود كر مَا عودْ بِعُوانُمُ وانديشَهُ ويُركنُمُ اور مذفضلِ كل مِن يُحداندليثُهُ ويُركر بِ



برچنه پیروخمته دل د ناوّال شدم هرچند پیروخسسته دل و نالوّال مبوا بركه كريا دِروئ وْكردمْ جوال ثنهُ جب سجى خيال آيا ترا الوجوال بوا شكرخدا كهرجيه طلب كردم ازخد المشكر خدا كدجو تبجى خداس طلب كيا برمنهائ مطلب خود كامرال شدم أس في دياوه سب مجهة مين كامرال بوا درشاهراهِ دولت مهر بر عنت بخت درشاهراهِ دولت دائم به سخت بخت باجام عبكام ول دوستال شدم باجام عمراد ول دوستال بوا اذال زمال كدفته بمجرث بمايسيد ويجعاب حس زمال سے ترافته فظر أين زمثر فت: آخر زمال شدم بينون مثر فتنهُ آخر زمال بهوا کے گئین جول بردولت بخورکیمن اے گئین جوان رہے تو مجوال کہ میں ورماية توكمبل إغ جنال شدم سلت مي تبري لمبل باغ جنال جوا اؤل زحرب لوح وجودم خمر نبود مقااك زمال كدجا نبااك حرف يخمقا وركت عن توچنين نكمة وال شدم للمت بن يژه ك عشق كي من نكته دال بوا من برسال وما ونيم يار بوفاست ان ماه وسال سينبين بيرى مى مجھ رمن جو غمر میگذرد بیراز آل شدم فرقت بی بیر بیر جوا ^و نا توال بوا



ا فرحیم من سخ سب گوش کن اے نوز چٹم بات یہ میری بگوسٹس کر آماعزت پُرُست بنوشال ونوش کن جب تک مذیرٌ ہوساعزے نوش نوش کر پراسٌنن برنجربه گفت مند گفتیت دانش مے مذہب رکو بے پندو سجر بر الله الماليركه پيرشوي پندگوشكن عاہے جو ہیر ہونا' نصیحت بگوٹس کر محروم بين بسبيلة عثق عانت لان بر پوشمندسلسله ننهاده است عشق خوابى كەزلەپ ياركىشى ترك بۇش كن چاہے اگر تو 'زاعت کشئ ترکیبوش کر تبهج و دلق میں نہیں مستی و بیخودی تبيع وخرقه لذت متى نبخشد ب ہمتے دیں مل طلب از میغروش کن جاميكد ين بيروي ميفروستس بادوستان مضالفة درعمرو مال نيست بادو⁄ستان مضائفة كياعمرومال مين صدجان فدلث يارنفييت نيوش كن صدحال فدلئ ياد نفيسوت نوشس در را وعشق وسوسهٔ اجر من بیصت ہے راوعش وسوسہ اجرمن سے پڑ ز مهار گوش ول به پیکم سروش کر ئىشدارد گوم^ىدل بەپيام سرۋ^ىكن برگ فوا اُجڑ گئے سازِ طرب گیا برگ و لواته بشد و ساز طرب نما ند العجنك نالد بركش لماء وخروثمكن المهيتك شوركر كون لله دف فروش كر لبریزے سے جام رہے تیرا ساقی پکھے توصلاج نشنگی درد فوش کر ساقی کرمات انسے صافی ہتی مباد چٹم عناتے بمِن دُر د نوسٹس کن مرمت جاراب جوزري قبامي تو مرست درقبائے زرافتال و گبذرگا اك بوسه نذر حافظ پشسمينه يوش كر يك إسه نذرخا فظ إيشينه ليسشس كن

ا فنرسلطانِ گُلُ پیا شداد طرف چمن سمچرمین کے تاج گل آنی ببار اندرجین مقدمش بارب مباركباد برمسدووسمن اس كى آمد بهومبارك متم كولے مرووسمن خوش سجائے خونشین بونے نے سینے سرف اپنی اپنی جا یہ ہیں سب قمری وطوطی وگل بانشيذ بركي اكول بجائ فوليشتن جيسة بينطير وبجدكر ببرطخف مسيرا تجن ئاابدمعمور باداي خاية كزخاك *دي*يش آن ہوکے اوں معطر کوئے جاٹال سے صبا ہے کئے ایٹے بوئے رحمال جس طرح بادین مرنض بابہتے رحمال می وزد با دِ یمن خائم جم رالبثارت ووتجمن خت لته خالتم جم كوبشارت مبوه ببرحسسن خائمته كاسم عنظم كرواز وكوتاه دست ابرمن اہم اعظم نے کیا کوتاہ دست ا ہرمن جونبار مک را آباد سرشمنیر تسب آب جے ملطنت جوہے تری شمنیرے عدل اورانصاف كاسيراب كرتاب حمين ترورخت مدل بنشال بسخ بدخواً بإل كمن شوكت إفراسياب اورشان اسس كيتيغ كي شوكت يوريث نك وتبغ عالمستكبرا و وربمر شبنامه باشدواستان المجن شامنامول يس بنى ب واسستان أنبن بعداز رنشكفت أربا كهبت غلق نوشت كياعجب بينكبت إخلاق سيتريأكر خيزواز صحرك ايرال افت مشك ختن دشت إيرال من هو يبيدا ناذم مثك فيتن



گرزگران انتظار جلوه خوستس میکشد انتظار جلوه بی بیسطے بی سب گوخشیں برشکن طرب کلاه و بر فع از رخ بر فگن برشک طرب کلاه و بر فع از رخ بر فگن خاک چوگانی چرخت رام شدد درزیرزی اسپ چوگانی فلک کا مبولی بایع ترا شهوار خوش بمیدان آمدی گوئے بر ن گوئے دنیاہے تری اب شهوار غزه دن الحصاب برماتی برم آنا بک سے برکمہ جلکے صبا از آن جام زر افتان جرع شخت کی جمع کو بھی دے کے از نین غزوان مورت باعل کردم گفت حافظے خوش باده او سنی کے کے دامنی کیا ہے عقل کو میں دو بقول سنتا ہم مورد دیتے ہیں جو ذہن وزین ماتیا ہے دہ بقول سنتا ہم مورد دیتے ہیں جو ذہن وزین ماتیا ہے دہ بقول سنتا ہم مورد دیتے ہیں جو ذہن وزین ماتیا ہے دہ بقول سنتا ہم مورد دیتے ہیں جو ذہن وزین

اے خرو فوبال نظرے سوئے گدائن اے خرو خوبال نظراک سوئے گداہو بھے بمیں سوختہ ہے سے و پاکن دلجونی اسٹنٹ میر کے مسرویا ، سو دارد دل درویش مناف عکاب رکھادل دروسیس جوب تری من زآن چیم میرست بیک غزه رواکن استیم سیا کاش به عفزے سے روا ہو گرلاف زند ماه که ماند بجمالت مغرور منهتاب بهوای حسن پرایشے بنائ رُخ خونش ومانگشت كن الما جبين رُخ مجهى رُسترا مَا ہو اليسروحيان ازجين وباغ زبائ المصمروروان كرتوم كلتان سيزامال أجلئ تحبسى بزم مين صد جامه بت ابو بخرم دري بزم و دوصد جامه قباكن شمع وگل و پروانه ولمبل بین سجعی جمع ستمع وكل وبرولنة ونمبل مهرجمع لذ تنهان پرمیری بھی کرم کاسٹس آراہو اے دورت بیارحم برتنہا لی ماکن بادل شدگاں جوروجفا آ کجے آخر عشاق یہ یہ بوروسم کب تل آخر آبنك فاترك جنامبرخت اكن آبنك وفاترك جفا بهرخسا بو سنياسن كشعين بدخواه توسيحكيول مشنوسنن كشعن بدكوئے خلارا با حافظ مسكير تحبيبي مألل به وون ابو با ما فظ مكين خود اليدوست وفاكن



العدفي شاه منظرتو نوبها دخشن المعدوث ماه منظرتو نوبها وحسن خال وخط تومركز لطف ومدارمِسُن خال وخدرتو مركز لطف ومدارِحسن درحيثم يُرخار تو پنهال فنون محر بي حيثم پُرُ خمار بن افسونِ عاشقٌ ورزلفِ بيترار توپ وا قرارحسن ب زلف به فراد مي تيري قرارحن المين افت جول وختاز برج خروى مجهدُ سانه جاند ركتے كوئ برج خروى مرف بخاست چى قدت از جو ئبار حمن سجقه جيها سرو كونى مذ برجو ئبارخسسن خرم شدار طاحتِ توعهب ولبرى خرّم ہے از طاحت تو عب ولبرى فرخ شداز لطانت توروز گارحسن فرخ بصاز لطافت تو روز گارحسن ازدام زلف ودايةُ خالِ تو درجهان از دام زلف و دايةُ خالِ تو درجهال يك فرغ دل ناند نكشة فكارحسن بمرغ دل كوني مذبواجوفكار من دائمُ بلطف دائةِ طبع ازميانِ جار قربان ہو كے داية فطرت برطيروخول می پرور دبناز تراورکت رحسن کرتی ہے پرورش تری اندر کنارضن گرداب بغن زآن مازه وُ ترست بین گل بنطنهٔ مازه و تر گرداب تیرے داوي ب أب عمرانيس جوثبارسن كآبيجيات ميخورد اذبونبارحشن مثل تو گرخے نواں یافت درجہاں ہے گلعذار بھے سایہ کون جہان میں باع زمال بحائ بي تيرى بهارحمن در ککشن زمانه توداری بهار حسسن ميرتاب دموند آبواما فظانظرون حافظ طمع بريدكه بنيد لظيردوست أس سالو كونئ تبعی نہیں اندر دیارشن وَيَادِيْبِتِ عِنْبِ رِلْوَالْدُرِدِيَارِمِسُن

العابت آب حیات و استدر استروچن اب ترے آب حیات اور قد ترا سروتین رخ رّا نورشيدخاور خط تيرامنك ختن تیری ابرو کے مقابل پکھے ہنیں ہے مادِ اوٰ يتراكب حبيا تنين كوني عقيق اندرتين دیکے کرچیرہ ترا گل کے مرے سیرورول مشرمیادی سے کرے ہے چاک اپنا پیرین رشةً جاں ماشقوں کوہے ترا موٹے سیاہ عیرت خورت پدہے مونی مجرا بیرا دہن مانكماً إدسهون جب كالشيس تودانون سك زخم دیتا ہے بچھے بار وگر کیوں جان من اے شہخوبان میں عاشق ہوں اب برخ کا ت^{رے} بلنة يبات بي ساري جبال كرمردو زن تل / آب محے مافظ وہ ہرشائج ایں أس كى كرون پريسے كاحشرتك شب فون ن

ا ارخت خورشد خاور فسي خطت مُشك خبّن جمجوا برديت بحثيم من تم آيد ماو لو جول لبإملت تني باشد عقيق اندرتمين بآدخت فيده است كل در باغ ايسروران برتن خود چاک می ساز در خجلت بیریهن دشة بجان من ست آل ياسر مُوتُ بُنال ذرّه ومؤرشيديا دُرج دُرست آل يادين بوسمنخانهم زتوب دابد ندال ميكزي می کنی جائم جراحت بار دیگر جان من عاشق رفيئے توام لےشاہ خوبان جہاں إل حكايت رابدا نند آشكارام دوزن مُرد حافظَ درغمت قررگردن توخون من وادمن بستانداز توروز محشر ذُوا لمِننُ



بالابلت دعشوه كرسسرو نازمن بالابلند عشوه كرسسرو نازمن كتاه كردففت زير دراز من كوت كرعب قفت زير درازمن دیدی دلا که آنز پیری وزېر وعلم ک<u>ے مجھے ی</u>ه آنز پیری و زېدمي بامن چه کرد دید دُمعشو قد باز من ارسوا کرے ہے دید و معشوقد إین ادآب ديده برميرآتش نسسته م الرم آنوول في برميرآتش كما مج كوُّفاشُ كرد در بهمه آف الأِمن مجمر فاش كرديا بهمه آفاق رازِمن می ترسم از خران ایسان کری د ایمان خراب کویا ابرو کے طاق نے محراب ابرنث توحصوراز سنادين آياب جب سبى يادوه اندر نماذين مت ست بيارويا دِير ليفال مُن كند ل بكھ يا دِ عاشقال نبير مستى مِي ياركو يادُشْ بخيرِكِ قِي مسكين نوازِ من الأرش بخيرِكِ فِي مسكين نوازِ من یدب که آن صبا بوزد کرزنسیم او میمری طرف بھی بینے ضدایالیم وہ اردوشمامة كرمش كارساز من بن جلئے جس کی بیٹے کوم کارساؤن مانند شمع خن ده وگریه کرون مگر برخود چوستمع خنده زنال گریه کانم اس پرا ژورانه کرین موزوساؤن تاباتوسنگدل چه کندسوز و ساز من

نقطے برآب می زنم از گریہ حالی منگین ہوں میں نالۂ شبگیرہے مجھے يارب توكر قربن حقيقت مجازمن تاكے شود قربی حقیقت مجاز من محود رادمے کہ ہاتخ رسسید عمر کھروقت زع کم نہ ہوا عثق غزلوی میداد جال بزاری ومیگفت ایاز من رور و کے کہدر ہا تھا کہ آجا ایاز من بالإچھياۇں دلق ميں الفك راز كو گفتم بدلقِ زرق ببوشم نشانِ عبشق غمآز لوداشك وعيان كردرازمن جب كس محينه الثك ببوافاش رازُن زايدازي مناز تو كارے منى رود آتے نہیں ایس کام یہ پاک و زاہری يرستى شبانه برراز ونيازمن تبم متى شبانه وراز و نياز من نازونعم توعنيركؤر مخ والمهجين يارال بناز ولغت وماغرق غنتم بادے بسار کارمن اے کارساؤن يرسازوموزكب فك ليكارساؤن مأفظ ببغنة سوخت بكوعالش ليصبا مافظ بي عن سوخة كمرجك ليصبا باشاهِ دوست پروردشمن گدازمن بإشاهِ دوست پروردشن گداز من



بهارِ كُلُ طرب مُنْ رُكْت و توبيث بهارِ كُل طرب الكيز، باد توبيث كن بشادى اُرخِ كُلُ بِينِعُ عَمْ رُولَ بركن بشادي رخ گل ڪ دمان مرغ جمن طرلية صدق لم أتب صاف سے العدل طربق صدق بياموز زآب ان اعال براستي طلب آزا د گی زمسسر حمين براستى بلے آزادگی زسسوچین رسيدبا دمب عنيخه إز سوا واري چلے ہے باد صبالوں چن من مرغنید جنون عبثق سے كرتاہے چاك بيرابن ز خود برول شدو برتن درید پیراین ز دستبرد صبالر د گل کلاله ببین كريب شادو شكفة نسيم نسري كو فتنج كيسية سنبل سجائے دو خصمن شکنج گیر*یٹے سنبل گر دیسے سم*ن عروب عنجّه بدين زيور وتبتم نؤكتش لئے ہیں اوف دل و دیر عرور عنجر نے معاشة دل و دي ميبرد لو حرمسن لبول بدبينا تبتهم يحجب بوحرحسسن صغير كمبل شوريده ونغب ببزار چمن میں خندہ گل د بھے کے ہے لبل کا وصال گل کے لئے زار زارقلب میون برائے میل کل آمد برص زقلب مزن مديث بقتة دوران زمام جوما قنظ حديث ِ فقيهُ دورال ہےجام ميں مافظَ بقول مطرف فتواث بيرصاحب فن بقول مُطرف فتولية بيرصاحب فِن

چو گل ہردم ہویت جامہ برتن سیری الفت میں ایٹ جامر میں كنم چاك از گريب ان تابدا من كرون چاك از گريب ان تابلامن تنت را دیدہ گل گوٹی کہ در ہاع سمیام میوان نے جامر جاک اپنا چومستان جامه را بدرید برتن گفرآیا جو بترا روئے روسٹ ن من از دستِ ثمت مشکل برم جاں مجھے مشکل چیٹانی جان عم ہے ویے دل را تو آساں پر دی از من سمجھے آساں ہے بننا جاں کا پیٹن بعقلِ دشمنال برگشی از دوست نه سن اے دوست باتیں پیمنوں کی نگرو دبیج کس باد وست دخشمن بناتی دوستوں کو ہیں یہ دمشمن تنت در جامر چوں در حب ام بادہ ہے تن جامے میں اجیسے جام ہے دلت درسینہ چول درسیم آبن ہے دل سینے بی یادرسیم آ من ببارائة مع الله ازديد وجول ميغ ببلائة مع شب بهرآ نسووُل كو كەسونږدل شودېرغلق روسشن كەدل كاسوزېو برخلق روشن مرو کرسیندام آو حب گرسوز نکل سینے سے یوں کے آوسوزاں برآيد جميحو دو د از راو روزن وحوال بيني نكلت بي روزن دلم رأمشكن و در پاميست داز نركرياس دل مرا پامال ظالم! كه دارد در ميرزان تو مسكن كه اس كا كاكل شكيس بيص مكن چودل رابست در زان تو مافقا جويتري زان سے باندها بے ال برينسال كار او درياميست ن مذار اس كوايه مآفظ كاب بندل



خداراكم نشين باخرقه إبثال خدارا كم نشين باخرقه إوشال يُخ إز رندانِ بيهامال مپوشال نه رکھ محروم جلوہ بادہ لوشال درین خرقہ ہے آلود گی بہت آلودہ خرقے زاہد ول کے خوشا وقت قبائے معزوشاں ہے پاکیزہ قبائے معزوشاں پوستم کردهٔ ستورمنشیں نه بهوستورا کرکے مت ساقی چو نؤسشنم دادهٔ زهرم منوشاں تیرا جلود ہے نوش بادہ نوشاں تو نازک طبعی و طانت نیب زی گران نازک مزاجون پرمبت بین كران إئ من ولت إن المان الران بالصبحث ولق إوال دریں صوتی وشال در اے ندیدم بہت بیدروہیں دل صوفیوں کے كرصاني باعيشس دُرد نوشال صفا ليكن ب طبع دُر د نوشال لب ملون وچشم ست بکشائ لب میگون وچشم مت ہے۔ كداز شوقت فيعل ستجرشان مشراب ناب لاله فام بوسف ال بیاؤزرقِ این سالوسیاں بی فریب و کرسے سالوسیوں کے مراحى خون دل و بربط خروشان دل شيشه بيخون برلط خروستان تودرخوابي كبادان كرعساشق توسونا جين سيرم اورعساشق بسردر كهي ميكردد خروشان بيمري كوچيس تيرب بيخروشان زدل گری مافظ پر مذریاش بیکسی ہے دل سے افظ کی گلی كدوارد سية بول ديك بوشال كصيينه جومثل ديك جوشال

زدر و آو سشبتانِ مامؤرکن سخبھی آو آگیشبستانِ دل منوّر ہو دماغ مجلس روحانيان مظركن دماع مجلس روحاني المعطريهو بچتم وابرنشئه جا مان میزه و که ال جان سم بچتم وابروٹے جا ماں سپر د جان و دل بيابياو تماشائه طاق ومنظركن کے بیں تاکہ تماشائے طاق ومنظر ہو ازآن شمأل الطاف جسن وشكوش كترات لم شائل الطاف وحسن تؤسش تقركو ميان رم حرايفال پوشغ كركن وآكرين طربير عدي عورته يەمانامى مېنىن لائق بون تىرى ۋىلىكى طمع به نقدِ وصب إل توحدٌ ما نبود حواليتم بدك تعل جمچوت كر كن ہو خوب بل مجرا گر اعل اب سیتر ہو چوشاہدان حین زیردست حرقوانہ یں شاہران جمن زیردست من رہے الونازيول سر بي العرام مراعد كرخمه برسمن و ناز برٌ فسنو بر كن ستارهٔ مثب بهجرال تمنی فشاند لؤر تارة شب جرال من لاركه كم ببام فقربرا وحيسداع مركن منودماه را بوا توثب منور ببو ہوا ہے تنگ عباو قباسے دل میرا ازي برقع پشمينه نيک ورتنگم بيك كرمثمه صوفي وشم قلندركن مجھے لباس گدا' جائے قلت در ہو ففول نفس حكايت بلي كندساتي هنول لنس ندس أركعه خيال إيرماقي ا توكارخود مده از دست في بساغركن كربهوسرات پرُجام اب برساغر بو



لب پیاله ببوس انجمهال بمتال ده بیالہ لیے لبول سے لگا کے ہم کو ہے براي لطيغدمشام بخردمعطت ركن لإن ساقيا كەمشام خېسە دمعظر ہو وگرفقه نصیحت کند که مے مخورید نفيحتول نے کیامغز خشک ولعظ کا پیالهٔ پرمشس گو دماغ را ترکن مشراب ہے اُسے تاکہ دماغ پ*ھے تر*ہو حباب دیدهٔ ادراک ہے شعاع رُخ حجاب ديدة ادراك شدشعاع جمال لوآكد ديدة دل حنن سے منور ہو بیاونز گهنور مشیدرا منور کن ہے سر ذاز وہی ایک کھٹے جاتاں میں شنیدم از در د د اوار کوئے اوصدبار که خاک راه شوا نیجادٔ خاک برسرکن غبارِ خاکِ دریار جس کے مسر پر ہو ليساز للازمت عيش وعيثق مهرميان ہوجن کو نو کری عیش وعثق مُہر دیاں ذكاريا كدكمني شعرحت فظا زبركن مذكن طرح انبين بهرشعير مأ فنظاز بربو

بسع ست ما قیاقد مے رُسٹراب کن آساقیا ایاع مرار رسشداب کر دورِفلک درنگ ندار د شتاب کن دورِ فلک کو تاب نبین به کارشتاب کر زاں میشتر کہ عالم فان شود خراب تبل اس کے سارا عالم فان خراب ہو مارازجام بادة محكون خراب كن مجه كوبيحب م بادة محكون خرابكر خورشیهے زمشرق ساعز طلوع کرد خوبه شبیر مے مبرمشرق ساعز ہوا طلوع گربرگ میش می طلبی ترک خواب کن چاہے جو برگ میش کھے ترک خواب کر روز کر جرخ از بگل ماکوز و کسند کوزے بنائے خاک سے میری بھی جرح خ زنبار كاسة سيرما يُرشراب كن زنبار سركا كاسه موا يرُسفراب كر مامروز نبدو تربه وظامات نيستيم مهم مرورز بدولو بدوظامات بين نين باما بجام بادة صانى خطاب كن ممس بجام بادة صافى خطابكر بمور باب يدورف قدح كثاني بصبين جب فالم فان حاب وی فادراقیاس اساس ازجائ و جوش عے جام مرا بر سجاب ایام گل چوعمر برفتن سشتاب کو ساقی جهان پیرجوال ہے بہار میں تومجھی مرا اعبادۂ عہدِ شیاب کر ساقى بدور بادۇ گلكورىڭ باب كن كارصواب باده يرسنى بيصت فظا كارصواب باده رستى ست عافظ چل اور بزم عیث میں کارصواب کر برخيز ورفي عزم بكار صواب كن



فاتحهٔ پُوامَدی برسسپشتهٔ مِخواں پڑھتاہے آکے فاسخہ جب و کھجی شکوہ ہاں ب بختا کدمید بدھل ابت بمڑو باں محصول کے اپنے تعمل اب مُردوں میں ڈالاہے جاں آنگه بیسش آمدوفاتح نواندومیرود آیاوه پوچنے کوجب بسان تھی کب کی چکی كولف كدرم رامكنم ازبني وال ورنه توكراسا تقديماس كي وحوجال وال اے کے طبیب خستارہ کی زبان من بیں آکے طبیب جست گاں ادیکھ لے توکیک طرح کین م ودُودِسیندام باردل برسز زبان سیسف کے دُودو دی مرب بار ہوئے ہیں برزباں گرمیتیا تنوان من کروز مهر گرم^ورنت گرمی عنق نے تری جب سے مب لائیں ہتیاں بمجوثيم تني رودآ تشِ مهرزاستخال جاياً منين کسي طرح ميرا بخار استخوال بازنشان حرارتم زآب دو دیده و بین گرچه بمجمایاات نے شعلہ زندگی مبہت نعنى مراكدميد برميح ززند كي نشال بصمرى بن يايجي تقور اساحت ان كانشال عالِ دلم جوخالِ توہت ُ *وَ تَشْرُوطن حَبِ طرح خال ہے رَا ٱ* تَشِّ رُخ سے سوخت جسم ذاتن وجثم وخشة شدامة الآل جهرى آك يحبيدل سوخة مب له ناتوال ٱلكَهُ مِنْ شِيشَام انْصُاعِلُ ادداست شَيشَةُ خمر ارعوال جب ہے علاج دل مرا شيشام ازج ميرومين طبيب برزال فيشان يرى بجرال كون بشي طبيب بردمال مانظار آب زندگی شعر توداد کشیمتم مشعر کناتوکت افظا نکر طبیب پکھ مذکر رَكِ طبيب كن بيانسز مشعر من بخوال كرزى نظم مي بحاك نسخه منوش آب جال

كرشمة كن وبازار ساحب رى بشكن مهوعشوه اليها كدا فنون سامرى بذرب بغمزه رونق بازار سامری شکن بغمزه رونق بازار سامری مذرب بیاد ده مرود ستارع الے یعنی کلاہ کج ہو بہ آمین دلب کالی کلاو گوشہ ہمین دلبری بسٹ کن جہان میں سرو دستارافسری نہ ہے برا خرام وبرگوئے خوبی ازہمہ کس خرام ناز ترا دیکھ کر گلستال پی سزائے حور دو و رونی پری بشکن جمال حویجن ان رونی پری مذہب بآموان نظر شير آفاب عجير به آموان نظر مشير مهرمهي موشكار باروان دو یاقوس مشتری بشکن جو دیکھابروترسے قرس مشتری مذہب چوعطر الشيار و الماروم باد موعطر باش اگر ذال المسنبل جانال توقیمتش زمبرزلف عنبری بشکن تومشکبار کونی زان عنبری مذر ہے برلف كرن كرآئين سركشي بمذار وه زلف كسي جوآئين مركش جيدات بغزه گون کر قلب میمری شکن رہے نہ ناز ہو، قلب میری ناہے جوعذليب سنن آب كى ستن مافظ بوعندليب فصاحت فروش شدمافظ تورونتش بسنن گنتن وری بشکن بہے نداس کی فصاحت بنن گری مذرہے



گنبرگ رازسنبار منسی نقاب کن سنبل سے گل کے چبرے کو اندر نقاب کر لينى كدرُخ بيوش وجها في خراب كن كيسو سدرُخ چيئيا كيجهال كوخراب كر بكثا بعشوه زكمي ممت وخراب رالمعشوب يحثم ممت دكعااور رشكس وزرشك حيثم زكر رهنا برآب كن كلشن مي جيثم زكس رهنا برأب بفنال عرق زجرهُ اطراب باغ را شيكا كرچبرك سيعرق اطراب باع كو چوں شیشہائے دیدہ مارگاب کن مینا مے جٹم کی طرح او پر گاسے بوئے بنفشہ بشنو و زان نگار گیر باد بہارا بوٹے بنفشہ ، ہوائے گل بنگرېزنگ لاله ؤعزم منزاب کن النيار إتقين عزم سراب زاسنجا كدرمم وعادت ماثق كثيت عاشق كشى بيئشيوه توسشىمشىر كے لئے منمشركين بخوك دل ماضاب كن خون دل فكار كورنگ خضاب كر وتثمن په اتنے نطف و کرم اور ستم ہمیں مابخت نولین وخوئے ترا آزمودہ ایم گر ہوسکے تو اُس پہ مجی تقورُ اعتاب کر بادشمناك قدح كش وباما متابكن ما فنظره صال مي طلبداز رو ديم حأفظ دعاوصال كى مانظ بصدات فن يادب ملي خسته دلان متجاب كن يارب وعلي خسته دلان مستجاب كر

مُنْ ولم طارُيت قدسي رَثِلَ ثيال طارُ قدس ول مراعوش جاري آشيال ارتفس أن الول سيرشد ازجهان اس كه لي بحق فض خار أ فيد ب جهال از دراین خاکدان چوں مبرد مرغ ما دور منیں ہے دن مبت ہو گی نبات اکی جب بازنشين كندبرسرآل آستسيال جائة كالجنظري يجهور كتيد فاكدال چوں ہیروزیں جہاں سدّہ لود<u>عاش</u>اد اُڈ کے جہان خاک سے *وٹن بری*ں پر جائے گا تكميدكم بإز ماكت كرة عرست ال مدوجة كالس كالفيزاس كامعام افي شا سایہ دولت فقد برسر عالم بے مجملیں گاس کے بال و پرالیے کہ ہوگام طون گریز ندم تنج مایال ویرے درجهاں سایڈ دولت جمایرسسپر دنیا د جہال ورودهانش كانبيت بجزفق وش عرب اس كاتشان تقرياس كاتسان كان في ازمعرف جلة في ازلانكان اس كاخزار معرفت أب كامكان لاسكال عالم علوی او حب موه گه مُرع ما عالم علوی برین حب موه گهریزید دل آ بخور او بود گلشن باغ جنال مشرب و آبخورہے کو پر گلش جن ا بوره وصدت زني طأفظ شور إبال عشق وحيد بهو بحقيها يساكه تجفه سيقافظا نامهٔ توحیدکش برورق انس و جاں لیون بیق ہزار یا جنّ وسروشس دمرد ماں



یارب آل آبوئے مثلیں بختن بازرساں یا خدا آ ہوئے شکیں بہ ختر بھیر آئے وأن سي سروروال راجمين بازرسال كرف وه سروروال سيرحمن بهمرآئ دل آزردهٔ مارا برنسيم بنواز اعصباآ كه نوازش دل منسوم كى كر يعني آل جانِ زئن رفته بن بازرال يا مرى جان جو كمي جيورً كي تَيْ جِيرَكُ ماه وخورشد بامر تو بمنزل چورسند ماه وخورشد جهد دیجد که کے بوتے ہیں خبل یاد مدروئے مرانیز بمن بازرساں کاش وہ ماہ جبیں سیم بدن بھرآئے سخن اینت که باب تو نخوامیم حیات سخن یارب بات منبی بنتی کول م بشواء پکسنن گروشن بازرسال کاش اک لے کے شن گرسن محرات سنگ فی گشت عقیق ازا ﴿ كُرُين سنگ كولعل كي اگريم في حرب ك یارب آن گو سر رختان مین بازرسان و مجمعی گوسر رختان مین مجر آئے برشا المرميون بهايول طلعت كوثي أك طائر ميسون بهمايل طلعت پیش عناسن از زاع وزش ازبل لے کے ساتھ اپنے جسی اس کا عن بھی آئے آنكه لون وطنش ديدة ما فظارب و وكه تصاجس كا وطن ديدة مآفظ بارب بمرادش زعزیبی بوطن بازرساں مصول کے داستہ وہ لینے وطن بھر آئے

اے آنت ہے آئینہ دارِ مب ال تو نور شید تیرا آئیے۔ دارِ جمال ہے مٹک سیاہ مجمرو گردانِ خالِ تو کرتا سیاہ مٹک کومشکین خال ہے اے نو بہارایہ تیرا فرخندہ فال رُخ تفسير كار نامئرحن وجب الء ہے ایسے اوج نازیہ وہ ٹازنیں مرا جس میں کہیں نہ تا ہوتیات ذوال ہے مِن بينول أبخت كالتابول إلقهم آ آج لے کے مٹردہ معید وصال ہے علقه بگوسشس تيرا بنا آسسان بھي د بھی جباس نے ابر*وے رشک ب*لال ہے اے دل او قید کیسا ہے زلفوں کتے بیجیس سنتے ہیں وال بہت ترا آشنہ مال ہے مكاي بوع كل عين ير وين محروم زمينت رُخِ فرخت دہ فال ہے ایک نقطهٔ سیاه جوہے نورے مجسرا رکھتاہاری آنکھ کو روشن وہ خال ہے

اے بزبیارِ مارچ فرخت دہ فالی لو مشروح کار نامهٔ خوبی جسال ته دراوج نهز ونعمتی اے پادشا وحسن پارب مباد تابہ قیامت زوالِ کو تابی<u>ٹولئے بخت رو</u>م تہنی*ت ک*ن ل كومزدة زمقدم عب وصبال ز تأتهان زحلقه بگوست بن مامشو د كوعشوة زا بروئ بيجول بلال و درچين زلفش ايدل مسكين چيكونهُ كانتفته كفنت باوصباكت دج مالياتو برخاست برئے گل ز در آسشتی درآن الدوربار مارخ فرخت. و قال آ آن نفطئه سیاه که آمد مدار لزر عكىيىت در حدايَّة مُ بينِشْ زخالِ تو



صحن سرك ديده بشستم و يحب سود صحن سرك چثم دُهلاا فاك سے مگر كائل گوشغيت درخورخي خيال تو يترا ہوا بند درخورخي راخيال ہے درصد رخواج سون كدا من جن تنم درصد رخواج سون كدا من جن تنم مخرع نيازمن عب دل ياسلال تو كيوں دل مراجفا سے ترى پُر ملال ہے مافظ درين كمندسر سركشاں ہے ست جھندے ميں ذلف كے ہي سرمركشاں ہہت سودك كي ميزكد نباث مجال تو حافظ بچا بند مسركو بيد كار محسال ہے

قاصد كھ آج ڪال ال داريا كهو احوال كل بالمب ل وستأن مسماكهو تهم محرمان خلوت الفت بين بي خطر بإيارات شناسنن أست نالم كهو نکلا کمند زان سے ہے جب سے دل مرا الرى ساس عزيب بدكيا الصب كهو كينة جياكي توروستم ميرے واسط د کے بیں اس نے زان بی بیرے داکبو كرو الرعم الى دردوات سياب بعدازا وليضندت وعرمن دعاجج بالحبيام غيثق دؤمسي ري دعاكبو جو فاك كوف يار يراى آنكه مي مرى سرمه أسخيال كردا توت أكبو روتا بنیں ہے ایک وہی جرکے سب لمبل سے جا کے حال مراب الہو ب فرق عشق مین ندعننی و فقب میں اے شاہ حن کون مسحن باگدا کہو

اے پیک داستان خبر سرو ما بگو احوالِ گل بهلبلِ دستان سرا بگو مامحرمان فلوت أنشيغ عنم مخور با يارآنشناسخن آنشنا لبُكُو ولبازوام طرة جو برخاك مى نشانه باآرعزيب ماجد كذشت ليصبابك يربين بوميشدآل سرز نفين مشكبار بامامبرچه داشت زمبرنس لانج اُرد مُرت برآن در دولت گذرفته مرکس که گذت فعاک دردد لوتیا گوای*ی بخن معائن*ه در چیشیم ما بگو مرغ چن بموية من دوش ي رُيت آخر نوواقني كدجه رفت كمصبابكو دراوعثق فزق عنى وفقير نيست اله ياوشاد حسن سخن بأكدا بجو



آن مے کدور بودل صوبی بعشوہ برد وہ مے کہ اُونٹی دل صوبی ہے در سبگو كەرقدى كرىشمەكندك قيابىلى مشودكركى جام يى كب قياكبو آتکس کد منع ماز خرابات می کند زاید بنو گے بندہ پیرمنسان اگر جال پرورست فشاد باب مونت جال بخش ب جوسجت ارباب مرنت رمزے ارو بیزل وصدیتے بما بگو رمز اس سے پوچھوا یا عنم راز فنا کہو ہرجین د مابزیم تو مارا بداں گیسر سرمیں نفیز اور بڑے ہیں تو کیا ہوا شابانه ما جرائے گٹ وگدا بگو شابانه ماجسے اٹے گٹ و گدا کہو برایں فیتر نامهٔ آن محتشم بخواں میں ہوں فیتر مجھ سے کرو ذکرِ محتشم ہاایں گدا حکابت آں پادٹ بھو نا دار ہوں تو ہوں سسنین پادشا کہو مآفظ گرت بمبس او راه ميدېند كيا كمب تنافظا وه بلا آب تم كوخود

ا خونبها ئے نافر چیں خاک راہ تو اےخونبہائے نافد چیں خاک راہ تو خورشد سايه پر وړ طرون کلا و تو خورشد سايه پر وړ طرب کلا و تو زگس کرنٹه میبرداز حد برول خرام زنگس ادا بین کرنی ببت ہے مگر مری ك جال فدائ مشيوة چشم ساو تو ج جال فدائ مشيوة چشم سياو تو خونم بجوركه بهيج كك بالتيني جال ويتصاكاجب فرششة تزية حن وناذكو ازدل نیایکش که نزیدگن و تو کس دل سے دہ مکھے کا خطاو گناہ تو آرام وخواب خلق جبال راسب توئي آرام وخواب خلق جبال بي ترسيب زآل شدكنار ديده ؤدل مكيه كاو تو مغلوق کے ہیں دیرہ و دل تکیہ گاہِ تو بابرسارة سروكارت برسشبم اخزشارى بهدا كران بحدات عجر از حرب فروع رخ ميحواو تو يحرب فروغ رئ رشك ماو تو يادان بنشين بمازبهم جدا شدند ياران بم نشين ہوں مُداؤيرية مول الگ مائيم وآستانهٔ دولت پناوِلو ميں اور آستانہ دولت بناہ لآ یار بداں مزبن کہ بنیں سخت نیک سے يار بال باش كهان يخت نيك وه ياريترك صرف حويي نيك خواهٍ لو يار توباد سركه لود نيك خواو تر فردائه روزحشر كدعوعني غلاثقت محشرين مشكلات بهت بين مگر مرى مشكل بوسال لريد محدير تكاو تو باخدد آل مال بن افت زيكاو تو حافظ طمع مبرزعنايت كدعا قبت لزميدر كنج عثق مين مت مهوكه مّا فظا فايد جلائے خرمن عم سرد آو او آتش زند مجزمن عنسم دود آه و تو



الحقبك يوثابي داست بربالاً تو ويتازيب إنْ قباكو ب تب بالارّا زینتِ آج دیجیں ازگوہرِ والائے تھ زینت ِ تاج و نتمیں ہے گوہرِ والا تر ا آفناب فتح رابرهم طلوع ميد بد آفناب فتح بحلاب افق سے برسم از کا و خروی رخمار مرسائے تو دیکھ کر دمکا ہوار ضار مرسیما سر ا سايداندازد بهائي چرز كردول سأيد اليه اليه المائي جر كردول ساترا ادرسوم تشرح ومحت إبزارا لاختلات كورسوم مشرع ومحمت بي بزارول أي مبل نكتهُ مُركِرُ نَشْدُ فوت ادْ ولِ دا لْمُتْ آق جا نَاسِيكن بي مِرْ بحمة ولِ دا ما ترا أتبييوانش زمنقار بلاغت ميبكد وكسيمروم بصيطيح جس كيأتب ذملك طوطي وْشْ لِجِلِعِنْ كَاكْتِ كُرْخَاتْ وْ طُوطِي نُوشْ لِجِدِسَائِ كَاكِ شَكْرٌ عَا رِّ ا كرجة ورشية فلك حيثم وجراغ ملمهت جيجو تؤرث يدفلك حيثم وحب سداع عالمي روشنائي بخش حشم اوست فاك يائية روشن بخضه بصامس كوفذه زيريا ترا آ پخاسکندرطلب کرد و ندایش وزگار جبتوجس كى سكندركورى مقى عمر مجم جرعَهٔ او اززُ لال جام جاں افزائے تو تعافقط أك برعة آب عبام جال فزارًا عرعن حاجت وحريم جرمت محلج فيت عرمنِ عاجت کی صنورت تیری درگه مینیں داذكس مخفى خاندير فزوخ دائية دازسارے جانتاہے دیدۂ ہیسنا ترا خبروا پیرایذ سرمآفظ جوانی میکند این بیری کوجواں رکھتاہے حافظاس کئے براميد عفنو جال بخش گذفرسائے ق مجنن دمے كا ہرخطار جم كنه فرساترا

بجانِ پیرخرابات و خق صحبت ا و سبجانِ پیرخرابات و حق صحبت إو كنيت ومرئ جز بولف ضدمتاه كرسم بي بصد مرية جز خيال خدمتاه مبشة الرحية جائے كنا بكاران^ت مبشت ما نامنيں جا گنا بركاروں كى بيارباده كاستظم برحمت او مجروسامحه كوببت ب مرجمت او چراغ صاعة آل شراب رئيشن إو چراغ صاعقة مصر سواس طرح روشن كه زد بخرمن من آنشش محبنت او نكائے دل بي مرك اتش محبنت او برآستا ذميغا ذكرمب بينى برآستاط ميغاندس والرديج رگا ند محفورائ جانے کیا ہے نیت او مزن بيائے كەمعلوم نيت نيتت او بلاد باده كه لايا سروش عنبسي بيار باده كد دوشم سروش عالم عنيب وید نیک کہ ہے عام فیصنی رحمت او لزيدداد كه عام ست فيضي رحمت إو مكن بحثيم حقارت بكاه برئن مست يز ڈال چٹم حقارت تویشنج مستوں پر كنمية مصيت فربد بصطبت او كدب سزند وخطاكون يصفيت او ہے کام کیا مجھے توبے برمی کرتا ہوں نیکندول من میل زیدو توبها و مے برائے قربت خواجهٔ برائے دولت او بنام نواج بكوش وفزوولت او ولاطمع مبراز لطف بيسنايت دو ملے گا بخد كو بھن ل الطف بينايت بن كنيت جزكرم ورخم خلق رعبت او كب منه جزكرم ورحم خلق رعبت او مُام خرقة ما فقط باده وركروست رباب خرقة ما فقا شراب مي الروى گرزخاک خرابات بود فطرت او بنی ہے *عاک خ*رابات سے جو فظرت او



آب بنعنه ميد بدطرة مشكسائ تو يتي بنفشه أالت أكبوع مشكسائ تو بردة عَنِوْمِ مِدر حَنْدةُ ولكَثَاءُ تو بردةٌ كُلْ جِيرِ مَا خَنْدةُ ولكَثَاءُ تُو كَ يُوشِ نِيمِ مِن لِمِبلِ نُولِينَ راموز السَّكِّ نُوشُ نِيمَ لَهُ لِمِبلِ بُوشُ اوَ ا كَامِن كر سرصدق ميكندشب بريشبه مائة و الرتاب صدق دل ساه وشب بريشبه مائه لو وسمن ودوست أو بگو برعز من كه كه ن ست وشمن و دوست عزض اب ندادي محصے كونی جور بمرجبانیاں محت ماز برائے تو جورزمانہ بکا ہے بیانہوں برائے تو خرقة زبدوجام ب گرچه زوزورس خرقه زبدوجام محيك ليفير كهونبي اير بمدنقش ميزىم درطلب وفائة رندى ونبدا يك بي درطلب وفائة قو شور منراب سوزعش آل الفئررودزياد شوربتراب ووزعش ميرب ري كرسافيها تع كاين مېر ئړېوس شود فاك ديسرائه تو ايوكانه جب تاب پېسىر فاك دېمراشا تو منكه طول كشفتها ذنفس فرشتگال بصفنس فرشتگال كرتاملول دل ممر قال ومقال عالم ميك علم ازبرائة قال ومقال دوجهال جميلة مول برائة تو مهردخت مرغت من خاكب وتببشت من جهره ترامرى سرشت خاك دِمين بببت عبثق ومرادشت من الحت من ضلط و عفق ميرى مرادشت احت من منافي و دلِق گدائے عشق را گنج بود ریاستیں دلق گدائے عشق کا محنج ہے آستین میں زود لبلطنت رمدم كدبود كدائ تو منى بسلطنت الصبتاب وكدائة تو

دولت عنی بی کرچ ال از مرفخ و احتشام دولت عشق دیجه تو یک میزاد ناز سے
گوشهٔ آج سلطنت می شکندگدائے قر گوشهٔ آج سلطنت کر تاہی خم گدائے قر
شاد نظین چیٹم من تکید گرخی ال آست گوشهٔ چیشم ہی مرا تکید گرخیال ہے
جائے دعاست شاؤمن بے تومیاد جائے تو ہے یہ دعا مرا خدار کھے بچھے نہ جائے تو
خوش چیزست عادمت خاصد کدور بہائین دع ترابن گیا چمن جی بہائیسن بی
مافظ نوش کام شدم ع سخن مرائے تو حافظ نوش کلام ہے مرع سخن مرائے تو



بادِ سباری وزد بادهٔ خوستگوار کو بادِ بہار آگئی، بادهٔ خوستگوار لا ہر گل کوز گرفے یاد ہمی کندولے سوتاہے گلغداراک ہرگل کو کی خاک میں گوش سخن شنو کبا دیدهٔ اعتبار کو گوش سخن شناس لا دیدهٔ اعتبار لا مجلس بزم عيش را غاليه مرادنيت سمجلس بزعيشس كولوث مرادجا بيئ ارم مِن خوش نفس نافهُ زلف إيك العدم مبع خوش نفس إنافه مزلف إدلا حُسن فروشي گُلُم نیت محمّل اے صبا حسن فروشی بھیول کی جھے سے نہ دیکھی جائے ہے شمع سحربه بزم گدلاف بعارضِ توزد کرنی ہے شمع صبحدم رخ سے ترمے تابلہ خصم زبال دراز شد خغر آبدار کو اس ک زبال دراز بے طنجر آب دار لا گفت گرز لعلِ من بوسه نداری آرزو کتب بے کون تعل اب کینیں جھے کو آرزو مُردِم ازین بیس فیلے قدرت اختیار کو سرتا ہوں اس بیس میں میں فترت اختیار لا مآفظ الرحيه ويزن فازن كنج عكرت فازن كنج عقل بع عافظاً شاعرى ب أو ازعم روز كاردول طبع سنحن كزاركو بب كرعم بيكيول بقية طبع سن كزارلا

مجھے دی چیم خوں افشان اسے چیم کمال برو مرد دیں جیسے زما<u>ن بحرك ديدي</u>ن وهآ تھين وه جوال برو غلام چثم بُون أس كاكداند ر نواب خوش ستى جمن بيحس كاجبرؤجس كمشكين سائبال إو بلالِ ابرف مشكين حب ناں كو الرفيكھ وكعاشة بهر تهجى أبنى ندماو آسمال ابرو د مارب اس ك چشمت كومن كالالبا يَحُدُوْرِجِا مُذِكُوا كِينِيعِ جُوجِيشُمْ ابِينَ كَمَالَ إِرْوَ وكصائحه وواگرانداز إيناخانقابهوں ميں بنائے روح وجانِ گوشہ گیران بوسال ابرو محص بيسبي بين شيم نازل نيغيام صدكونه رتيبان سيمي غافلُ ريني ب را زدار ارو اعبراد مذوه حروري كيسن كياب جو ويجھے اُس كى سيتم قاتل اورافوائے جال برو نفاب زات سيحيره حصيا آب ومبحدثي مرمحاب بيميرك ليدوه ولتال إرو أرحه مرع دانا بي ببت ما فظ مجت بي بهتير عمزه كرتى صيد ہے اُسكو كمال ابرو

مراجشه ستخوب افتال دجثم آن كمال أرو جهال برفتنذ مي بينم إز آل حيثم وازآل ابرو غلام چیم آن ترکم کددرخواب خوش سستی زگاري گلشنش و زمت دسي سائبال ابرو بلالى شدتنم زيرعم كدباطغرائ مفكينش كه باشدمه كه نبماید زطاق آسمال ابرو بهيشه چيثم مستش را كمان حسن درزه باد كه از پشتی تتب براو كشد برمه كمال ابرو روان گوشه گیرال دارخنش طرفه گلزار نیت كەبرطرن يمن زارش بمبكرد دىجمال ابرو رتيبان غانل لذاز ماكزآن چشم سيه مردم هزارال كويذبيغام ستفصاحب رميال إرو وگر تورو پری راکس نگوید باجینیں ھے كدايس دا اين جنين حيثم سنة آنزاآ بغنال بو توكافردل منى بندى نقاب ذات مى ترسم كه محرابم بگرداندخم آن دنستان ابرو الرچەم ع زيرك بودحافظ درو فادارى به تيرِ غزه صيش كردچتم آن كمان ابرد



مُطرِب نُوشُ لُوا بُكُو تازه بت از ه لوبه لو مطرب بنوش لوا كهو تازه بتازه نوبه لؤ بادهٔ دلکشا بجو تازوبت از و کونبه کو بادهٔ دل کشابیره تازه بت ازه لو به لو بالسنم يولكية خوش فبشي بخلوت بيطوتول كرمائقام بالبقدلوان كرباتدي بوسستال بجام از و تاره بت ازه لوبه لو ان کے لبول کو لوسہ دو تازہ بتازہ نوبہاؤ ماقى بيم ماق بمن فيست مُيمُ بيارپيش ماتي بيم ماق من جھ كوسينز چھنكن زو دکدیژ کنم سشبو تاز وسبت زه کوبهانو جام متراب كي بحرو تازه بتأزه لوبه لو برزحيات كيخورى كربذ مُدام مص خورى زندگی زندگی منیں بادہ اگر <u>ط</u>ےنہیں باده بخوربيا دِ او تازه بت ازه لوّبه لو م سے ایک سنوارلو تازہ بتازہ لونبہ لؤ شابدولربائي من ميكنداد برائ من یارمرا مرے ہے آیاہے نازے لیے نقتث نگارورنگ لو تازد سبتازه لوبه لو لغتش ولىكارو رنك بومازه سبسازه نوبه نو بادصا چوبگذری رمبر کوے آل پری باد صبا بتهارا گربوكوفيارسي كرد قصته حافظ آب كهوتازه بتازه لوبه لو رقصته عافظق مكو تاره سبت ازه لوبهاو

چراع رف را شع گشت پروانه چراغ رخ کی بنی تبرئے شمع پروانه مراز عشقِ تو از حالِ خولسِش رِقِلهٔ هموا جو عشق رای اور کول پروا مه خرد كه قيرم انين عِشق مي فرمود جنوب عشق كو دا العضي قيد مي جوخرد بوے علقہ زلف و گشت ہوانہ کیاہے اُس کو بھی گیبو کے خم نے دیانہ برژدہ جاں بصباد ادشمع در نف نثار مثمع نے کی جان حب صب آ گ زعمع رفية تواش چوں رميد يوانه جراع زخ كا يتر عدك ايك يروانه بوے زائب و گرجاں بیاد رفت پیٹ دی ہم نے جان اگر ہے زائ پڑتو کیا برارجان گرامی فدائے جانا مذ برارجان گرامی ندائے جانانہ جلائي آتش دخ پرسپندكون جبكه برآتن رُخ زيائے لا بحائين مبیں ہے خال سے مبتر کوئ سیہ دا نہ بغیرخالِ میابت که دید مبدانه ہاری جادوگری کا اڑ ہوا نہ کو ل يرنقشاكه برانكيختم وسودنداشت فوں جاراہے اُس کے لئے اک افرانہ فنون مابراوكث تداست افعانه فقط بدد وركب دوست ہے مرا پيمان مرا برورك دوست بست بيلن كداس زبان بيرمنين بكرسوائ بيماند كدبرزبال نبرم جز حدميث بيانه زمي مي الواكيا عزت من ميك مي كال من عزیبے عیرت فنادم ازیادوش کناریاری دیجها جویس نے بیگانہ نگارخولش چوديدم بدست بيگانه لَّهُ ذَكِرِ مِدَرِّ وخالفة يَسِن عافّ ظ حديث مدرسه ؤخا نفة مموسك بإز د کھ کینے مریں نہ پھے جز خیال مخانہ فتآده درسسرحا فتظمهوا يميخانه



اے کہ باسلیا وافت درازآمرہ کے کے اکب سلیا وافت دراز آیاہے فرمت باد کہ دیوانہ کوار آمدۂ بلذصے دل کو وہ دیوانہ لواز آیا ہے آب وآتش سبم آمیختهٔ از البیل آجی آتش کی ملاوث بے ابول میں جس کے چیٹم بدور کہ خوش متعبدہ باز آمدہ مسیم ہدئور وہ خوش شعب و باز آیا ہے چٹم توگرچ ببرعنسعزہ دلم بربایہ عمزۂ چٹم سے برباد کی دل میر ا لیک صدحیف کدمیگانہ نواز آمدۂ لیکن افنوسس دہ بیگانہ نواز آیا ہے سُاعِيَّة الأمغرباي وبجُردال عاد الكساعة يحييث حجورٌ وينازش إيجال چوں برسیدن ارباب نیاز آمدہ کرنے گر پرسٹن ارباب نیاز آیا ہے آخریں بردل زم تو کداز ہر آواب دیکھیے زم دلی اور میرے قتل کے وہ کشت مخزہ خود را ہنس از اُکہ ہ خود ہی پڑھنے کو جنازے کی نماز آیاہے خود ہی پڑھنے کو جنازے کی نماز آیاہے زہریٰ با توجہ سنجد کہ بیغائے لم زېد کيا ميرا کرئے لوئے وہ جب دل کو مت وآنشنة بخسارتگهِ راز آمدهٔ مت وآشفة ببخلوت گرداز آیا ہے يبش بالائے توميرم لصلح وج بحك جنگ ہوصلع ہوا مرتا ہوں بی قدرانکے كهبرطل براندازة ناز آمدة جب بھی وہ مروم ایل کے باز آیاہے گفت مآفظ د گرت خرقه شرا باوده آ صان حافظ كاكيا خرقة آكوده بهت ممراز مذسبايل طت القذبار آمدة باده خواری سے مجھی پر مذوہ باز آیا ہے

خنك نسيم معنرسشامة ولخواه خنك ننيم معنب برسشسامة دلخواه كصلامة عننيذ الفت مرا بوتت يكاه كدور بموائے تو برخاست با مراديكا ه توبُن كراه نما طائر فجسة لت دلیل راہ شواے طائرِ خجسۃ لعت كه ديدُه آب شداز شوقِ خاكِ آن رگاه عزيب عثق كو دنك لا دبار يارك راه منم كدب وولفنس ميزنم فيصفحلت بون شرساد كه زنده بون بجريس اب تك اوراس لے بھی کہے ہاس پھے مذعذر گناہ مگز توعفو کنی ورنهپیت عذر گناه ببينشخص زارم كاعزق فون لت ہوا مرا تن لاعز عزلق خون حبگر بلال داد كنارسشفق كنندنكاه بلال ژوباشفق میں ہے اُس بیڈال نگا ہ صبائے سیکھا طرایق و رواج عاشق سے دریدہ کرنا سحزرات کاشعار سیاہ زدوستان تواتموخت درطرلقت مهر سبيدهم كدصاجاك زوشعارساه بعثق رفية تورون كازجال بم مروں اگریں ترا دیجھ کے رخ روشن مرى لحديهُ أكين مشرخ كلُ بجائے كياه وربتم بدرمرخ فل بجائے گياه يذ ہوگا خاطرِ نازک په بارحافظ اب مده بخاطر نازک ملالت ازمن راه كه حافظ تو بين لحظ گفت بمالله كرے وہ چلنے كو تياز كه كے بسم اللہ



دومرائے مُغاں ُدفِية لود وآب زدہ 🚽 کھے ایسایاک وصفاحانہُ متراب ہوا نشسة بيروصلات بين وشاب ده كهأس كابير مغان بيرشيخ وشاب موا سبُوكتُال بمدد دبنگيشس بسته كم مين بند كي مي تبرئ ھے كثال كمربسة ولے زطرف کا خیمہ برسحاب زدہ وه جن كا طرف كالخيمه برسحاب بهوا فزوع جام كرك لؤر مامتاب فحبل فروغ جام وقدح لزماه يوسشيده عذار مَغ بيُكَال رثنك ِ آفاب مِوا عذارِ مغیرگان راه آفتاً ب زوه أنطائ ماع وعشرت فرمشتدُرهت گرفته ساعز عشرت فرشتهٔ رحمت ووش عجبرة حوره يرى كالبهوا زجرعه بررخ تؤرو يرى كلاب زده زمتوروعربدة شابدان سشيري كار مناد وعربدة شابدان شيري فنكرث كمته بونئ منقطع رباب بهوا شرشکسة سمن ریختارباب زوه عود بربخت درآن حبله باسراران ناز عروس بخشيش بستال برمير يدال كشة وسمه وُ بربرگ ِ كُل كلاب ز ده كەزردچىرە كے دىكھ كے گلاب بوا جوست وخوش مجصے دیجھانو یہ کہاا س سلام كردم وبامن برقيض خذا ل گخت كەلے خاركش مظس شراب زو ہ توخوش نصيب جومظس شراب موا كدكردانيكه توكردي بينعن يمتت دركا یہ ہے دلاوری برباد کرکے گھر اینا مكين ميسكده وخانه خراب بوا زنمني خامة شده خيمه برخراب زوه

وصالب دولت بهيار ترسمت ندمهند وصال دولت بيدار بوسكامة أس كه خفشة الو درائخوش بخت بنواب أرده جوبخت خفئة كيهلوس مجوخواب بوا بلال ټاکه گرنعل مرکبشس گرو د بلال كوبهون فامش بوتغيل برا وه چرمنے کوخمی شد تری تراب ہوا زبام عوش صيش بوسه برتراب زده خرد كهلېم غيب ست بېركىب شرت لقين جور كعتاب الهام وعلم وسشيرا اے بے فخر را ہے۔ ہوا ذرفسة صدق ميش بوسه برجناب زده يرميكده وه حبكب كدرند في مافظ بيابميكده عافظ كدبر توعرصنه كهنم دُعاجِ کی توکرم اس پیدیستاب ہوا مزارصت زدعا إلي ستجاب ده



دوش رفتم بدرميكده خاب اكو ده مشبهي پېنچا به درميكده خواب آلوه خرقه رّ دامن وسبّاده مشراب آلوده فنخرقه تر دامن وسحبّ ده مشراب آلوده أتدافيوس كنان مُغبجهُ باده فروسش كتنامخلص تصاده اك مغ بچرباده فروَقْ گفت بيار شواے ر ہرو ينواب الوده لولا بيدار بوئ الدربر وخواب الوده ىشىت ىنوى كن دائگە بخرابات خرام اتېناد ھوكئے ہوا كھاكئے خرابات ہيں تو^م تأكر دوز تواين ديرخراب أوده تأكه بخف ينهويه ديرخراب آلوده يتؤك كبيشري دمنان چند كني موس شريدد بال بي توكر عاكب يك جو برروح بياقت مُذاب آلوده جوہرِروح بہ یا قوت ُنذاب آلود ہ به طبارت گذرال منزل بیری و کن منزل پیری بے یا ک سے گزر اور شکر غلعت شبب برتشرايب شباب آلوده خلعت بشيب برتشر لين وستشباب آلوده أخنايان روعشق دري بحسيميق آشنایان روعنق درین مجسبرهمیق عزقه کشتندونگشتد پآب آکوده عزق ہور بھی بنیں ہوتے باتب آلودہ پك صاني شودازجا و طبيت برآن چاہے گرپاکی تواس چاوطبیہ بھی كرصفائ نديد آب زاب آوده كدهفاكرتا بنين آب زاب آلوده گفتہاے جان جہاں وفتر کل مینے بیت ہوجا کیا ہے۔ ہواک دفتر کل میں اے جال کہ خود وقت بہارازے تاب آودہ و تت کل اُس کو کرے گر مئے ناب آلودہ وتت عل أس كوكرت كرمت ناب آلوده گفت حافظ روهٔ نکته ببارال مفروش سن كے نارائن ہوامغ بيجة حافظ ليكن آه ازي لطف إنواع عناب آلوده لطف كرتاد بالزع عت ب آلوده

سحرگانان که مخورسشهانه سحرکے وقت مخورسشهانه گونتم إده چنگ و چف از پیول مین باده با چنگ و چفانه نبادم عمت ارازادرہ از مے میں دے کے عقل کو زادرہ مے ز شهر بهستیش کردم روانه کرون بستی کی دنیاسے روانه ربت دی ذاک میال طرفے کروار کرواروں کا بناہے وہ محسرم الرخود راب بين درك مذ فاخود كوكر عرودي نه بروای وام بر مرغ دگرینه نه آسانی آوے دام میں وہ کوعنقا را بلندست آمشیانه کرعنت اکاہے او پنجا آمشیانه ندئيم ومُطرب وسانق بمداوست نديم ومطرب وساق وہي ہے خيال آب و گل در روبهانه خيال دوجهال باك بهانه كه بند وطرف وصل ازحن شاب اميد وصل بواس عشن سيك كه باخود عشق و رزد حب و دانه جمعينود سے بوعش حب ودانه بدوکشتے ہے تاخوکشس برآ میم ہوسانی کشتی مے ایس پخت ازی دریائے ناپیساکرانہ کے جو پار بحسب بکرانہ



مكان خالى ہے بىگالۇن سے بىم مراخال ست ازبیگانه مے نوش كونيرد جز لو اله مرويكانه ہے توہی اک بیب اں مرد مگانہ نگارے مے فروشتم عشوہ دا د وكعاساتي بكه ايلية نازو انداز كدائمن فحشتماذ مسكر زمايه كدور وزصت مجھے كمرِ زمانہ ذماقي كمسال ابروسشنيدم الصاني كمسال ابرويه مجهدكو كەكے تېرىلامت دا نش نە بنايتر لمامت كانشانه وجود مامعمّانيت حسّا فظ وجودا ينامعت اليباحا فنظ كالتعقيقت فنون ست وفيانه كەحل أس كے ہیں اضون وفسانہ

نفيب يس بخرابات جب يفنل آله نصيب من چوخرابات كرده استاكه دري مياز گجوزامدا مراجدگ ه لوشخ إس ي كبوس بكام الكناه كميكه درازنش جام مصفيب إفآد دياازل مي بيجب ساعز شراب بين چرابحشر کمنند این گٺ ه را درخوا ه كري بيس حشريس كيون مجسرسوال خوامخواه کهو به زاېدِ سالوس نزقه پوش دو رُه بگوبزا برسالوس خرقه اپش دوروی كدوت كرب لمبا اورآستين كآاه كەدىت رزق درازىت وآئىتى كوتا توخرقه راز برائے ہوا ہمی پوشسی پہننے شیخ ہی صرف اس کئے عباوت که کرسے وہ کریں بندگان حق گراہ كە تابزرق برى بند گان تق ازراه غلام ہمتب رندان بے سروپاہم غلام بتت رندان بي مرويام نظرتن جلى إلى كون ومكان سبيكا كهمردوكون نيرز ومبهيني ثناريكاه مرادمن زخرابات يونكه حاصل شد مرادِ دل بوخرابات ميں ہوني عصل رہی ندریسہ وخالفہ کی دل میں چیاہ دكم زمدرسه ؤ خانقاه كشيهسياه جوب كدائ فتيران معرفت مافظ بروگدائے در ہرگدائے منو ما قنط خزانه ووجال أس كاب بيفن آله تواين مرادنيابي كمربلطيء يلظد



العباد تسيم يار دارى العباد تسيم يارتهين زآل نفخهٔ مشکبار داری بناذمشکبار کتھ میں ز منهار مکن در از دستی کاکل سے مذکر درازدستی باطرهٔ اوپ کار داری اِس کا نہیں اختیار بچھ ہی العكل تو كجاؤروء زيبائش المع كل ذرا ديجه يار كارُخ او مثک بر و تو خسارداری مشک اس میں ہے اور خارتیمیں رىجان تو كجاؤخط سبزش ريحان ذرا ديجه سبزه خيط او تازه و توغب ار داری تازه بےوہ اور غبار بھے میں زگس تو كباؤ چشم مستش زگس ذرا ديكه آ تھا أس كى اوسرخوش و توخت ارداری سرخوش ہے وہ اورخار تجدیں ك مروتو باقد بلندسش ليمروا بوديكه أس كافات در باغ چه اعتبار داری که مجی نه بوا نقار مجمه ین ليعقل تو باوجود عشقش مرجيد بمو بخد كوالفت اعقل! دردست چه اخت یار داری کیا ہے مجلا اخت یار تجریں روزے برسی بوصلِ حافظ ممکنہےوصالِ یار حافظ گر طاقت انتظار داری هو طاقت انتظار بخه می

اے بے خبر کوش کرصاحب خبر شوی اے بے خبر بوکسٹس کرصاحب خبر ہوتو تاراہ رو نباستی، و کے رابسرشوی رمرو اگرہنے و مجھی رابسرہو و در كمت وجود بيليش ادميب عبشق اس كمتب وجودين پيشس ادبيسش ال ال المربحوش كروال بدر شوى الرسار مبن توبسر بدر بو تو وست از مس وجود چو مروان رو بنوتی الفت کے داستے میں مٹائے خودی اگر نا كيميائ عشق بيابي وزر شوى بل جائي كيميا تجيئ للبضي زربهوتو خواب وخورت زمرتبهٔ عشق دۇركر د كرتا ہے دۇر مرتبهٔ عشق خواب وخور أتدم رسى بدوست كدبنجاف خور شوى الرقرب بارجاب بينخاب فورجو تو گر وزعشِق حق بدل وجانت او فت د پر وزعشِق حق سے ہوں گر حبان و دل تھے بالذكرة فتأب فلك نوب رسوى فرشير اسمان مصي فوب رووة ازیائے تامرت ہمہ اور خدا مشود روشن خدا کے انسے ہوسے یاوس تک درراه دوالبلال چوبے باؤ سرشوی مرراه دوالمبلال مي بے ياوسر بولو بنیاد سبتی تر چو زیرو زبر مشود بنیاد بستی زیرو زبر جو اگر مزی در دل ماریج که زیرو زبر شوی گردش سے آسمال کی مه زیروزبر جوتوا وجرحیّفت ارمنودت منظر کنظر جہرہ بنائے حق کااگر منظب نظر زیں بس شے ناند کے صاحب کنطرتوی معبول چیٹم حق میں ہو صاحب نظر ہوتو الرورمرت بوائ وصال مت حافظاً حافظ وصال بار كى ركصلب كربوس باید که خاک درگه ایل بصری شود کادم بصفاک درگه ایل بصر به و تو



<u>اے پادشہ خوباں اے ملکۂ رعث ان</u> الصياد شرخوبال داد از عنسم تنهانيم ديجه أكح خدارا تومسيه اعم تنهاني ول بصرة بجار آمدونت ست كدباز آني الصدرد توام درمال دربسستر ناكاي اس بستر ناکامی میں درو ترا درمان ف ياد توام مونس درگوست، تنهانی ہے یاد تیری مونس در گوشهٔ تنهانی م مشآتی ومهجوری دوراز توچن مز کرد مشآتی ومبحوری نے صعف دیا ایسا كزوت بخايرث دامان شكيبان حِسُّواً ميرى إعقول سے دامان شكيبائی ا ہے گل نہیں رہوے گی دائم تیری شادابی والفريلي ايربستان شاداب تنى باست درياب صغيف البارا دروقت لواناني دلجون عنعيفوں كى كرونت بواناني صدباد صبارقصال بین گیسومے کین میں صدياد صبال ينجاب سسلسله مي دقعد انيت حرايف لے دل تا باديہ بيما ني كرتومنجى دل خسته كجصادية بيان در دار و فتمت مانقطهٔ پر کاریم تقدير كے پيكريں بے بس ہوں مكر جاتم مجروي الفنت سيموني بصودل افزان لطف آپخه تواندشي حكم آپخه تونسانی فكرخود ورائح خود درعالم رندي نيست فكرخود ورامة خودار ندى مين منبين جائز كفرست دري مذهب خودميني وخودران بدری ہے اس دیں میں خود بینی و نودرانی رخبار د کھاتاہے عارف کو مذصوفی کو یادب بکه بتوان گفت این نکمته که درعالم متور كجهاليا ہےوہ ڪاہر ہرجانی دخياره مكبن ننمود آن سٹ پر ہرجا نیُ



المعدر رُخِ توسِيما الوادِبادشابي رُخ مِين ترعمايان الوارِبادشابي درفكرت توينهال صدحكمت البى والش مين تيزى ينهال صدحكمت البي ككب توبادك الله درطك وي كثاده خلص في تير ي كصو الرب را د كثورودي معترثیه آب حیوان از قطرهٔ سیا بی معتبشه آب جیوان یک قطرهٔ سیا بی برابرئ نت ابدا ذار اسم عظم م چکیں نذا ہرمن میں الوار اسم اعظم مك آنِ تست خاتم خوابر آنجذ خواي خائم كرك بي يترك فزمان و يحكم شابي در حمت بلیال برکس که شاک ناید گرحمت بیال به شک کرے ہے کون برفقل ووالش اوخندندمرع ومابى أس كي خرد پيخندان بوت إن مرع ومابي نیفے که آسانش از فیفن خود دیم آب وہ تیغ جس کو دیے ہے آب فیفن گردوں تهاجهال بكيرد ليصنت يسبيان جيحكم ال جهال مي بيرنت يسبيابي گرر آب زنتینت برکان ومعدل افتد شمشیر متری ایسی منون وخطرے حس کے ياقت بمرخ رُورا بخشندر نگ كاي ياقت بمرخ كالبحى بوتاب رنگ كايي حالت پیشنیشیول کی اس کورهم آئے والم ولت برنجند بإلى شباشيال جاك تو الرفروط الماد مسبح كاي گرحال مابیرسی از باد صبح گای <u>چشم سے میکدے کے تصوراً ساآب ساتی</u> ساتی بیار آبے از چشعنه خرابات خرقے سے تاکہ دھوٹی ہم ناز خانف ہی تاخرقه إبثوثيم ازعجب خانقابى

ثابن جو كاب كاب ركصاب العمري باذارجه كاه كلب بركسر بند كلاب ديتاب كركسول كوآتين بادست اسى مرغان قاف دا مندآ ثمين پادشاي در ڈو دمان آدم تا وضع سلطن بہت ہر طور ابن آدم نے دیکھی حکمہ ان بخصرسي ممكرنه ومجيمي أك شابن بادشابي مثل توكس نديده است أي علم لا كماي دیتاترا قلم ہے یاروں کو پہشعنوں کو كلك توخش يؤليسد درشان يارواغيار تعويذول فزانئ اضوك جسال تبابحا تعويزجال فزال اصنون عمسه يكابى استشاه إمترن سيصيحام ميرا خالي عربيت يادشا إكزم بتىست جامم انیک زبنده دعوی وزممتب گهی دیتاہے محتب مجی اس بات کی گواہی پیا ہو تراعنفرع۔ آت کا کیمیاسے الظنفبرتومخلوق ازكيميا مشعزت ہوفے مذیتری دولت کو صدیرہ تباہی فے دولت توالین از صدمت تباہی برق گناه نے جب آدم کو تھیں مذھی وڑا جائے کہ برق عصیب *ں بر*آ دیھنی نو كيد كرون مين عاشي وعوام بدائنا بي ماراچه گوندزييد وعوائم بديك إي تری فرشة خصلت جور فلک کورو کے جوراز فلك نب بدتالو ملك صفاق ظلم زجبال برسشتا توجبال بناهي امن وامان بخط تبری جب ال پناہی مأفظ جودوست ازلو كميكا وميردنام كياكم إرك كاب إو يصوه بقركوها فظ ربخيامت بين كرتواك عدر خوابهي رنجش زيخت مناباز آبعذر خوابهي



اے دلیآں ہر کہ خراب ایسٹے گلگوں ہاشی سکر شری و حبر خرابی منے گلگوں ہووے بے زرو گنج بصد حتمت ِت رول ہاشی بے زرو گنج بچھے حشمت ِ قارول ہونے درمقام كهصدارت به فقيران بخشند دلیے ہے جاد وصدارت برگداپیرمغاں چشم دارم که بحب ه از همه افزون باخی بندہ بن اُس کاکرعزّت شری افزوں ہوگے آج شاہی طلبی گوہر ِ ذاتی بنب بأج شابى نهط گوہر ذال كے بدو ں خوش لب كتنامبي بمثيد و فريدوں ہوئے ورخود از گو ہرجب یہ ومزیدوں ہاشی درره منزل ليلأ كهخطر إست بجال يوں وخطرے ہيں رہ منزل سلي ميں بہت مشرط أوّل قدم آنت كه مجنوں باش خون ہوتا ہنیں اس دل میں ہومجنوں ہوہے كاروال تهيث كيا صحاب براا توبي كاروار كم فت تو درخواب بيابال دريثين ممے یہ فاصل طرح اور کیوں ہوو كدوى رە زكەرىسى چەكىنى چول باشى نقطهٔ عشق نمودم بتوبال سبو مکن درنه چوں ننگری از دائر ه بیروں بثی نقطه عبثق مناياب دل ابناحب ملقة زلف سے يكس طرح بيروں ہوك ساعزے ذش کن وجرعه برا فلاکے شاں بل كيه شرست بؤاور تصور ي سي گردوں پر تيرك مابجنداز عنم أيام مبسكرخون باشي عنم ایام سے تا یوں مز مگر خوں ہوہے مآفظ از فقرمكن ناله كه گرشع نيت مآفظ اشعاد ترميفل كومقبول بين جب شكوه كرما ب و كيون كاب كو مخرول بوو بهيج نوش دل زيندد كدتو محزول بائني

ك دل الرازچاهِ زسخدال بدرآني دل جيوڙ كرمياهِ زخدان كل آخ مرجاكه روى زوربيشيمان بدرآني موكده ببت خواروليثمان كلآئ ہشدار کہ گروسوں مقل کمنی گوش ہوبات سنے وسوں مقل وخب د کی آدم صفت از روصنهٔ رصول بررآنی آدم صفت از روصن به رصول نکل آیے الكيوسابر تو ممارم دم بمت ين چيزاك إوصاحت كين بن كر تحنيز ج الكُ خرتم وخندال بدرآئي فينح عدوه كل خستهم وخندان كل آئے درتیرہ شب ہجر تو جائم بلب آمد آریک شب ہجرہے اور جان لیوں پر وقت ست کہ ہمچوں مرتاباں برائن ہے وقت کہ اُس کامیر تابان کل کئے جاب ميتم از حسرت آل بعل والخش مهم جس كه سبعل بديتة بين دل وجال بالله كريوخور شيد ورختال بدائل ووائف فوخور شيد درختان كل آئے شاید کربآنے نلکت دست بگیر د بلمآہ اُسے آب نلک فین فدا سے گر تشذ لب از چشمہ حیواں بر آن موتشذ ب از چشمہ حیواں بکل آئے ورخانة عم چندنشيني بملات كت سے دل ميرا كمين خانه عن كا وقت ست كماز دولت لطائ رآن مع الصال مري ملطان كل ف برغاكب دربسته الازدية دوصد جُوى بياس بھے ديھے جوئے اشك جو در ير باشد كرتوج ن سروخ المان بدرآن كمرے وہ مراسروف إلى كل آئے مآفظ کمن اندلیشہ کہ آل ایسفیصری کے جو نظرا پٹا اُسے ایسفیصیدی بازآيدواز كلية احزال بدرآن مأفظ زعن كلية احسنان كل آئ



ايكه برماه ازخطِه مشكين نقاب انماختی ديکه رُخ پر زلف بوجائے ہے مراند زنقاب اور ہوجائے ہے ترے سائے سائے آ قاب لطن كردى ايرا قاب الماختي مَا حِيهُ خُوا مِر كرد برما آب زلف عاينت جان كود نيازيك بي نيزنك أس رضار كا جن كاير لود يكه كرم جائية يخوش تكساب ماليا نيزنك رنك خوش برآب انداختي گوئے خوبی بردی اد خوبانِ عالم شادباش ملت يتر جبكين فوبان عالم بس طرح بيش كيخسرونكول بوجائ بطأفراساب جام كيخه وطلب كافراسسياب المنهتي گرچهازمستی خرابم طاعت ِمن ردمکن کاندرین شنلم بامت به ثواب انداختی ير انزاب بست بون ته گرخطا پوشی مری كة ج بخف ب كنه ل جائ ب أسكو أواب گنج عِشْق خود نهبادی دردل میران من محنج الفت جب تو ُ يوے ہے دلِ ديران كو سأيرُ دولت مِن يهم وجلتُ بيسكيُّج فراب ساية دولت برس كبنج خراب الذاخحق يتب فين فكرس عشّاق كى أول ت بيند خواب ببداران ببستي أنكداز نقتل خيال پیش بیداری نگون بوجائے ہطاک خیاخ اب تبمته برشبردان خيل خواسب اندختي برداد رُخ برفكندي يك نظر در جلوه كا ه يردوجب خ المحلف وتُعلوه كاه ين چرهٔ حروری جوجائے بے اندر جاب وزحياحور وبرى را درحجاب الذاختي ولا ہے زیخر گیسوب مری گردن میں تو از برك صيدول ودگرونم ز بخير زلف يول كمندخسرومالك رقاب أنداختي تترى متيادى بهت بوجلت ہے كار أواب

نصرة الدين شاه تحيلي المصركة باج آفتاب للصرة الدّين شاه تحيليٌّ بترى عظمت وكيمكر ادس تغظيم وقدرت در تراب المداختي أتناب تازه تبحي موجائه بطاندر تراب داور دارا شکوه اے آنکہ تاج آفتاب داور دارا شکوہ کے سامنے سورج کا آج ازمرتعظيم برغاك جناب انداختي عرض تسليات سيبوجائ بسيغاك جنا تاب تنغ وآب شمشر سنسبنشدد بكهكر زينهاراز آب شمشيرت كدشيران اذآن فوق ہوجائے ہے دل شرکا بھی تی آب تشة مي كردي وگردان را درآب انماختي بادہ نوش ازجام عالم بیں کہ براور نگیجم سر پلاٹے قراینے جام عالم بین سے شابرمقصود را ازرخ نعاب انداختی شابرمقنئود کا ہوجائے ہے رُخ بے نقاب مرکے باشمع رضارت بوع عشق وات و رکھتا ہو بھی ہے شمع عارض روشن آری زيرميان پرواندرا دراضطراب أنتهى المس كوبهوجك بيروان كالورايضطرب از فزیب زگس مخور وجثم مے پرست از فزیب زگس مخور و چثم مے پرست مافظ خلوت نشيس را در شراب انداختي حاقظ خلوت نشي بوجك يصب بثراب



اے کہ درسشتین ماہیج مدارا نہ کئی تعلم دن دات کرئے دحم ذراسا نہ کرے سودو سربار بسوزی ومما با شکنی فقل بے باک کرئے خوف محایا نذکرے در دمندان شت زمر بلال أو شند عمزده تبري پيش زجر بلابل كيو شحر قصدای قوم خطابات بینانیکی زهر قاتل به مگر قبل و بخد ساند کرے رنخ ماداكه توان روبيك كوشة شيم عفزة چشمث سكتاب جب نخ والم بنیں انصاف اگرمی یا ما وا مذکرے مشرط والضاف نباشد كده اواندكني تیری امتیدیدات کون کے مبائے دریا ديدة ماكه باتب تودرياست جرا سيرك ياد لو كيول براب درياندك مبلفزج گذرے برکب دریان کھنی نقل مرجور كداز خلق كرميت كويند جورباه حرياه كيربال كرتي عثاق ب ويتنظر مبني رظف لم جي اتنامة كرك قول ماح غرضان ت توانيها يني جلود شار کامرے دیکھے اگر آو ُ زاید برتو گرجلوه كندشا پر مااسے زا پد كون بهرجزم ومعشوق تتأمذك ازخدا جرنص ومعشوق تتنآ مذكني عافنظاسيده بمحراب دوابرويش كن سجده حافظ كرے محاب دوا بردي جو مجرريستش كبهى ده اوركسى جانذك كەدعائے زمېرصدق جز آنجا پەكنى كه صيفانه بي گرتوكبرمت ام آجائے ب جند ترب اعدي جسام آبائ تو گزارے بوشب و روز به زلف جانال ناجتى فينع طرب حجومتى شام آجائے منتظر بيط ببت راه به بين سونتگان کاش لیے میں مبالے کے پیام آجائے البي المال بالمبال فترح مي خواجه كبوساتى سے كدباعطر مشام آجائے مهربال ببوجو تؤ ديوالؤل ببه ليضالي جال برذبان پر زاکس شبرین نام آجائے بيشبال وفاكانه كرك دل شكوه كبيں ايسا ہى مذہؤ جور دوام آجائے مہربال پرخ ہوا بوروجفارک کے كرنايارب أسيحبي مبرقام آجائ خالِ سرمبزرًا ولهُ عشرت اليها زلف رخ په جو تو هرصيد به دام آجائے مېربال جو تو اگر حافظ شب خيزيدا و ه دے دعامے سحري بن کے خلام آجامے

اے کہ در کوئے خرابات مقالے داری جم وقت بثودى اردست بجاسے دارى ك كهاز لعن فرخ يار گزارئ شب دوز فرحتت باد كهنوش بصيح وشاسمه داري لت مبا موختگال برمسيره منظراند اگراز پارسنسه کرده سپ مے داری بوئے جاں از کب خنداب قدح میشنوم بشخا بخواجہ تو گر ذآ نکر مثامے داری كامارى طلبداز توعزي جيرشور تون امروز دری مثر که نامے واری گو ببنگام ومن اگر پیشب تت نبود میکنم شکر که برجور دواسمے دار می مهربال شدفلك ترك جب كارى كرد تونی ایجاں ک*دریں شی*وہ قوامے داری فال مرميز توخوش داخ عيشاست وساله برگنار چینش وه که حپ، داسے داری

> بس دملے سحرت مافظِ جال خواہر اور تو کہ چوں حافظِ شب خیز غلامے دار ی



تونجو مهجوري عشآق روا ركصت ہے اے کہ مہجوری عُشّاق روامیداری بندگان داز بر نوکشین جدامیداری کیے اپنے سے تو اپنوں کو مبُدار کھتا ہے تشنگی صحرانور دوں کی بجھالے ساتی تشذُ بادیه را ہم بزلا کے دریاب جوعزيون كوف كالسكو فداركهاب بامیدے کدوری رہ بخدا میدا ری دل ربودي وتجل كردمت ايجال تعكين دل مراك مرى جال ك توليا بي لوك كرنگىدارى خىسىزارد تۇ براركھا ہے برازی دار نگایش کهمرا میداری ساعزما كه حرايفان دگرمی نوستشند جام بجرتا ہے ہمارا جو سرلینوں کے لئے وہ بنیں ہم کوروا تو مجوروار کھتاہے ماتحل نكينم ارتو روامي داري العكس عرصة سيمرغ مذجولا نكإتست عاشقي كعيل مجصة اجتبو بجؤن كاكون إرما بازى جيئ ابخام برا ركھا ہے عرمن خودميبرى وزحمت ماميذرى اپنی کوتا ہی ہے محروم دریارہ جو تو به تقصیر خود انت دی از ی<u>ی در محروم</u> ایژنالهٔ مذتایتردُم ارکهتا ہے از که می ناکی و فزیاد چرامیداری اے دل خام طمع سٹرم کی ہے بات کہ تو ليدل خام طمع مشرصازين قضه ملار كام كرتابنين امت بعطار كعتاب كارناكرده جدامتيه عطب ميدارى حافظاعادت فوبال فهين جزجور وجفا حافظاعادت خوبال ممة حورست وجفا كاب بيران ب قرأميده فاركصاب توكه زين طالفة اتبيدو فاسيداري

این خرقه کدمن داری در زین شراب اولی پیخرقهٔ اکوده ہے رہین مشراب اولی يە دفىرپىلەم مىنى عزق مئے ناب اول ان گوشهٔ نشینوں کو یکھے پیت ایش ہم ميخاف كوش من بوناجة الله یوں حال ول شیدا رو رو کے نہ بتلاؤ فقته ہے بتا نا ہر باچنگ ورباب اول ہے ہے سرویا طرز افلاک تو ہم کو بھی اول بوس ساق شوق مضاب اول عمٰ کی دل خسته کوہے تاب نہیں لیکن المذان يريشان بيهر تيراعتاب أولل موزوں نہیں درونشی میں صلحت اندلیشی ہے سوختہ دل بہتر ہے دیدہ پُراآب اول رندی و ہوسا کی زیبا ہنیں پیری میں ماناكه ببت حافظ تيراتصاشباب اولى

وير وفرتب معنى عزق مئ ناب اولى چول عرتبه كردم چندانكه نگه كردم در كنج مزابات افتاده خراب ول من حال دل شيدا باخلَق سخوا بم گفت كاين قعة الركويم باجتك ربب اول تأبي مرويا باشداوضاع فلك زنيسال درسر بوس ساقی در دست شراب اولی ازہیجو تو دلدارے دل برنگنم آرے محرتاب كشم بارے ذاك زاف بتاب اولى چون صلحت اندلشی فورت زدر و کیشی ېم سينه پُر آتش په ېم ديده پُرآب اول چوں پیرشدی مآفظ ازمیکدہ بیروں شو رندی ومہوساکی درعہدیشاب ولیا



شكرالله كائب عدل تراسكطاني احمديثغ اونسيس حسن املينسان فان فانال يطشهنشه بيضبشابولكا جان جانان جهال بصحس خاقاني عكن طرة تركانه ين تبريين ببت تغضش وكومشش قاآن وهينكزخاني نظے بے صحم اگر جاند کریں دو تکڑے دولت إحمدي ومعجب زؤ سبحاني عِلوهُ حسن ترا لُوٹے دلِ شاہ وگدا رُخ تراجانِ جب ان چيز رّا جاناني كيا ہوا گرينه كصِلا غنيجه دل فارسي دليب بيد وجلهُ بغداد من روحاني مىرعاشق جو مذخاك درمعشوق بنے

ألحدُالنَّهُ عِسَلِياً مُغْدِلَة السَّلَطَّ انِ احرشيخ اوسيس حسسن اليخساني خانِ بن خان شهنتاهِ سِشبهنشاه نتراد آكدى زيبداگر جاين جبالنسشس خواني رشكن طرة تركاية كدوركا كل تست بخشش وكوسشش ماآن وحيت كزخاني ماه اگرہے تو برآید بدونمیشس بزنند دولت احمدی و معجب زو سبحت ان جلوةحن تودل ميبرد ازمث دوگدا لتجثيم يدووركه تهم جانى وتبم حب نانى از كل فارسم عنيزر ميشے نشگفن حبذادحب لأبنداه وم روحساني سرِ عاشق که مذ خاک در معشوق لږد کے خلاصش بوداز محنت بسرادان منیں بھراس کو بجز محنت سرادان

به الطراف رُفت و بهدا ون الثان الله المحال المرتب و الفراف المال المرتب و المحال المرتب و المحال المرتب و المحت و الفراف المرتب و المحت و الفراف المرتب و المحت المرتب المحت و المحت



بچٹم مہراگر ہامن مئم رایک نظر ہوئے۔ بچٹم مہر مجھ پرملتفت وہ اک نظر ہوتا ازاں سیں بدن کا م بخوبی بچوز ربوئے۔ تواس سیں بدن کی کیمیا سے قلب زرجة ا زمنوق افتاندم بمروم مري ربائه جانانم فاكرتابون بردم ابين مركويا يجبانان ير در یفاگر متاع من نه از ایس مختصر اواع در ایفامیرا سرماید نه اتف مختصر جوتا اگر برقع برانگندے از آل مونے چوم مونے اگر پردہ ہٹا دیتا وہ مرئرخ اپنے چرسے سے ما از زحمی منش جهان پرشوروسشر بون نگاد سے اُس کی جبان پُر شور وسشر ہوتا ہمش مبراکھے برکن زمبراک شاہ خوباں را شہنوباں کے دل میں جم آیا جھ سے کھیشاید گراز دردِ ولِ زارم یکے روزش جراف وہ گر دردِ ولِ ختہ سے باخبر ہوتا بوسلش گرمرارونے زبجران فرصتے بوق سے جو صل یاردیتا ایک ان فرصت مجھے تھے مبارك المعت بدائي جنوش ارف الراوف مبارك فت بوتاعيش بوتا إول الربوتا في ناكد كرافقاف ميانش دركت رمن مرآجاتي أس كراباي السب كراخ مي اير نتارخاك إو اومرااي جان وسراون فلهوق مرى جان أس يقربال ميراسرة بذ گفته کس بشیرینی چو حافظ شعر درعالم بنرے انغار می کشیرینی ہوتی میشر حافظ الرطوطي لبعش راز لعل اوشكر بودے اگر بتھ كومتسائس كالعبل يرمث كرموتا

بالدعى مكوشيدا سرارعشق ومسستى كصولونه مدعمي پراسمرارعشق ومستي للب خرجميرد در رئخ تؤديرستى غافل مئية خرب مع موخود رسى باضعف ناتواني بمحونسيم نوش بأش باضعف و توا مَّا لُهُ مَشْلِ نسيم ره خوشُ بیمارِ عاشقی کوبہت ریز تندرستی بيمارى الذريع عنم خوست ترز تندرستى تافضل وعلم بيني بيه معرفت نشيني ياعلم وفضل تترابي معرفت بصذابد يك نكمته ات بگويم خود رامبين كرين ىنودىمىنى ئىنودىرىتى يى بىيەندىسى ہے آستانِ جا ناں اوج فلک سے اونجا درآستان جانان إزآسمال ميندكيش كزاوج مسربلندى افتى سنجاك بستى اُس کی بلندلول میں کون نہیں ہے تی عامثق مثوار ندروزے کارجہاں سرآیہ ہے عشق ہی حقیقت عالم میں کیٹے رہنہ ناخوانه ونقش مقصواز كاركا ومستي دام مراب ساراب کارگاه بستی خارارجه جال بكابركل عذرآل بخوابد خندان گلسے ہوت ہے خار کی خلش کم سېل ست تلخي مه در ځبنب دوق مق كرتاب ملخى مرآسان ذوق مستى صوفى پياله پياڪ اق مشيابه رُرُكن صونی امٹیاؤ ساعز ساقی مجسروصراحی ك كوية أتستنيال ماك درازوستى این کو تدانسستنیاں کرتے دراز دستی درصلقه ثمغانم دوش آن ليسرجينوش كفت برم مغال مي إن كاكيا كام كا فرون سے باكا فزال چەكارت كربت نمى يرستى كرت اگر بنين بين به لوگ بت پرستي



ہے ذہب طرایت میں کفزخام کاری طوروطراتي رندان چالا کې اورچنستی مان فنكت بم نيزلف سيافسيب کر درازگیسو ہے کیوں دراز دستی ہےشان کیاعہا میں شوکھے، کیا قبایس يكسين شغ و زاېدمشغول نو دېرستی *گوشے بیں عافیت کے مطرح چیچیٹی*ں أتكهيرا أرب مين بهم كورموز مستى ہے عشق میں قلاطم کیے بجی*ں ہمان*ے طوفان ب بلا كا كرداب يب يحشق گيهوڻيء جوديڪي شانوں پيتيرائن نے مربو گيله حقافظ كاپاش ال پستى

در ندمب بطرايةت خامى نشان كفرست أتسطراق رندان جالاكاست وحيتى سلطان ماخدارا زلفت شكست مارا تك كندريا بي حبث مين درازوستي كرمزقه ببينى مشغول كاربخودباش مرتبلهٔ که باشد متغول خود پرستی درگوشة سلامت متورجول توال اود تازگسیں تو گوید باما رموزمستی عتقت تبة طوفال نوابدم ردايجال چەلىرق ادىرى ئىشاكش پندىلتى كەيتى اذراه ديده حآفظ تا ديده زلين ليتت باجمله سرلبث دى شديايمال بيتي

بجانِ اوكد كرم وسترس بجال اوق متم ہے جال كى رواگر بلاك جال ہوتا کمینہ چکٹِ بندگانش آل بودے برا نہ اتنا تحبیبی حالِ عاشقاں ہوتا اگرد لم نشدے پائے بندر طرؤ او اگر نہ ہوتا یہ دل قیدائس کے کا کل بس کیم قرار در میں تیرہ خاکداں ہوئے قراراس کو یہ ہوتا' نہ اطبیت اس ہوتا بكفتح كربهاجيت فاك يليرا بهائه فاك كعن يائي يارم وحباماً اگرحیات کا سسر ماییجب او دان ہوتا اگرجیات گرانمایه جاو دان بونے وصال کیا وہ اگرخواب میں ہی آ جا تا بخواب ښيز تني بمنيش چه جائے وصال چوای مبودوندیدیم بارے آل ایسے سكون قلب كوملتا، كچھ اطبنال ہوتا بربند كي قدمش سرومُعة ف كيَّة چن بیل و قدیار کی مرح کرتا مثالِ سوس اگروه بمبی ده زبال ہو تا اگرچوسوس آزاده وه زبال إف منسنتا بالهُ حافظ كوني مُكتاب مِن زيرده ثالة مافقا برول كافآد اگر منبهرم مرغان جبح نوال بواے ده گریهٔ همدم مرعث ان صبح خوال بوتا



بچٹم کردہ ام ابروئے ماہ پیائے نگاہ میں مری ابروئے ماہ سماہے خیل سرو قدے نقش بستہ ام جائے خیال میں سرے ہروقت سرو بالاہے زمام ول بنجے دادہ ام من مسكين نگام دى بے ائے ترى اے دل مكيں! کینیستش بحس از تاج وسخت پروائے منتخت و تاج کی کرتاکو کی جو پرواہے مرم زوست شدویم زانتظار بسوخت حواس مرسے گئے، چیم انتظار جلی ورآرزف سروچشم مجلس آرائ بواجو سوق سروچشم مجلس آماہے نهے کمال کہ منٹور عشقت ذی من نہے کمال کہ منٹور عشق بازی کا اذأن كما بخة ابرورب لطغرائه كمان ابرون يجيبا مجهي بطغراب مراکداز رُخ تو ماہ در شبتا نست ہے ماہ رُخ تراجی مرحثبتاں ہی کابود بعزوغ سستارہ پر وائے فروغ مجسم ک کون ُرہی مذیرواہے محدّرت دل آتش بخدرة خوام زد جراغال فرقه جلاك كياب محفل كو بیابیں و اگری کن تاسف ہے او آکے دیکھ اگر دیکھنا تاف ہے بروز وافقه ما إوب ما د كسيد مرول تربي لي بوف مروكا ماليت كه مرده ايم زواع ببند بالائ كمقلب ميريدواغ ببند بالاب

درآن مقام كه خوبان بغمزه تبغ زند كريه بيت آن اگر تبغ خسسمزه خوبان عجب محن زمرے كونت ادو در پائے عجب مذ جان جومقة ل بي سرو پاہے فراق وصل چربات درصائے دوسط با فراق وصل بين كياء كردصائے الطاب كرچيف باشد از وغيرا و مت ئے كہ خلام اس سے كسى غير كى مت اسے زمثوق سے بردارت ماہيان اذاب مزاد مجھايان اُجھلى بين ديھے كے كے اگر مفيدة فافلاس د بدر يائے مواسفية مافظ جوزيب دريا ہے



برو زاید بانیدے که داری مبارک ہو بتھے پرہے دگاری که دارم بہجنال اتبدواری مصابحتی ہے زاہد بادہ خواری بجزماع كدوار ولالدورت براك لالبناج آج ساعز بیاساتی بیاور آمنچه داری کے آمےساقیا باطرحداری مرا در رسشتهٔ ولواتگال مسس نه کرحیاره مری دلوانگی کا كرمتى خوشترست از ہوشیاری سنیں مستی سے بہتر ہوشیاری بیرمیزاز من اے صوتی بیرمیز مذبوں اے شخ کر پرمیز مجھ سے كدكردم وباز برميز كادى مجهة آق نهيس برميز كارى بیادل در خم گیبوئے او بند بیں قیدو بندسش گیبوئے جاناں اگر خواہی خلاص ورستگاری مجھے اے دل بخات ورسستگاری وتت كُلُ خدارًا تو بهشكن بوتت كُلُ خسدارًا توا توبه كرعبد كل ندارداستوارى بنين بي عبد كل بن استوارى عزيزا لؤبهار عمر بكذشت ببارعمر كزرى لول عسة يزوا چورطرف مین باد بهاری چنسے صطرح باد بهاری بيا مافظ به يندِ للغ كن وش لفيهت تلغ رسنتالو مافظ چراهم ب منظت می گذاری نه این عفلت می کمنی عمرساری

نتول خوری گرطلب وزی نهاده کنی خول پیم ، حس کوطلب روزی ناداده بو اخ الامريك كوزه كران خوابى شد بعدم نے كے بنے كوزه ترى منى سے حاليا فكرسبُوكن كديرُاز باده كني زندگ ين مذارف كم خمُ وباده بهو جهد بناكه در ايام كل وحهد شبب چله بقد كو، كه در فضل كل وعهد اب عیش با آدمی چسند پریزاده کنی عهدانسان کا با یار پری زاده ،سو محمد برجائے بزرگان نتوال زد برات نبطے اس کو بزرگی جونہ خوش خلق ہے گراباب بزرگ جمه آماده محنی بات بیرون کی سے بند به آماده ہو اجرايا شدت لي ضروط يعريه من عليان بولي خروست يبزا گزنگاہے موئے فرادِ دل افقادہ کئی تو اگر مائِل منسد ادِ دل افت اوہ ہو خاطرت كے رقم فيض پذيروبيهات رقم فيض نهسيس لمتى كسى انسال كو مراز نُقتِنْ بِرِاڭندە ورق سادە كنى نقبِنْ بىيودە سے جس كامنە ورق سادە بو الصابندكي خابه جلال الديكن المصابند كي مؤاجر ملال الديم كر ليربساعيش كدبا بخت فداداده كهن عيش وعشرت بقصے بالبخت خداداده مو

بشغاين نكمة كه نود راز عم آزاده كني سجو مرى بات سنعم سے وه آزاده ہو كرهمن يُرسمن وسوس آزاده كمتى كرحمن يُرسمن وسوس آزاده مو كاينود كربينها باز كزاري فافظ كرمجروساتو كري دهمت حق يرحافظ



نُبِل زَتْ إِخْ مروجُكِهِ أَنْكِ بِبِلوى للبل به شَاخِ مرؤ برگلها نُك بِبِلوى مینوانددوش درسس مقامات معنوی پرطصاب ببیشادرس مقامات معنوی یعنی ہے کہ آتش موسط منود لک کا اور دیکھ آتش گل تادرخت سے تااز درخت نکمة تحقیق بسنسندی ل جائے بھے کو نکمته تحقیق موسوی مرغبان باغ قانب سبخت وبذلركو سرع جمن ہے قافیہ سنج ولطیعنہ گو تاخاجرم فورد بغزلب تسيلى تاخاجر عيث بيغزلسا بالوى جم كوبجر. حكايت باغرملا ند كه جمثه جزحكايت جام ازجب ال برد ز نهار دل لگانه به اسسباب دینوی دنهارول مبند براسباب وينوى خوش فرش بوريا وگدانی وخوا ب ا من خوش فرش بورياد وفعتب رمي الجمنان کاین میش فیت درخورا در نگ خروی به عیش کس کو دیتا ہے اور نگ خروی دروسیشم وگدا و برار نمی کنم درونشي و نفتري بي فرصت مجھ بہت پشیں کلاوِ خویش بصد تاج خسروی بہتر نہیں کا سے مری آیج خسوی ایرافقة حبیشنواز بخت واژگوں ہے کس قدر عجیب مسیحانی یار کی مارا بمثت یار با نفاسس میسوی کرتاب قتل بم کوب انفاسس میسوی

حشت البغزوف المهٔ مردم خراب کرد افسون چشم سے ہوا خانہ خراب میں مخدورت باد کرنوش سے میں معدود خداد دیتی ہے مستوں کی پیڑی مے خور بشعر سن کدرہے تا مناسسے کوئی بلداز تو خاک برمبراسا ہے دینوی سب ڈال خاک بی تو تیا اسا ہو دینوی ساق مگر وظیفہ حت فظ زیادہ دا د ساق نے کھر زیادہ ہی ہے دی ہے حافظ آگشتہ کھر فی کے دی ہے حافظ آگشتہ کھر فی کے دیں ہے دست ار مولوی اسٹینی دیکھ کیسی ہے دست ار مولوی



بنا با ما گذار این کیسند داری صنم توانس سے کیوں بے کیندر کھے كه جي صحبت ديرية داري جوجي صحبت ديرسيندر كلف نفیعت گوش کن کایل درہے ہو نصیحت میں مری گوہرہے ایسا ازآل گوہر کہ در گبنین داری نہ در اُس ساکون گبنینہ رکھتے بغرياد خمار مُغلسان رسسس قو فزياد خمسار مغلسان سُن خدارا گرے دو سین داری اگر محدودی سے دوسشینہ رکھتے ولکین کے نمان رُخ برنداں ہوتاب جلوہ کس کوجب زارمخ توكز خۇرىشىيدومە آيئىنە دارى مەوخۇرىشىد كا آئىشىندىكتے بدرندان مگولے ستینخ بُشدار بُرا است مذکبه رندوں کوزاہر كه بالحكم فدلي كيب دارى لوكون فكم فداس كيسدر كق منى راكب دار أنسيم درك دروسيس أو الني تو دان خرقه بها داری کو تجبکه خده بشیدر کتے نديدم نوسشتراز شعر تو حآفظ ندكيون بتريبون إك الثعار عافظ بعرائ كداندرسيندال ب قرال جبك تيراسيندك

بیار باده و بازم روال زر بخوری پلامتراب که کم بو جموم ر بخوری إ که بهم بباده توان کرد دفع مخوری وه آب ناب که سم مودفع مخوری مبہج وجر نباشد فزوع مجلب اکنس مہیں ہےشے کوئی وجر فزوع بزم طرب گر ہر وے نگار و مشرا سب انگوری سوائے روئے نگار و مشراب انگوری زسم عنزهٔ فتآنِ خولیش عُزّهٔ مباس گوفیتهٔ خیز بهت نازی ترے لے جال که آزمودم وسومے نداشت معزوری اگرہے خوب خدا کر مذاتنی معزوری بکے فریب بدادم صلاح خواش زوست تیرے فزیب نظر پر نشار ہیں سارے در یغ آننچه زېدو صلاح مستوري جلال د پاکي و زېدو صلاح مستوري ادب چند نعیت کنی که عشق مباز ادیب کرتا ہے کیوں منع عشق ہے ہم کو اگرچنیت ادبای سخن چردستوری نهات بے یدادب کی انہے بیوستوری بعثق زنده بود جانِ مرد صاحب ل ہے اُنٹ جان و دلِ مرد مانِ صاحب ل اگرتو عشق نداری بروکه معذوری بغیرعشق دل وجان کو ہے معذوری رسید دولت وصل و گذشت محنت بهجر سل دصال کی دولت کمیاعنم بهجران شاده کشور دل باز ره معموری مجمراج کشور دل کی بوتی معموی ببركي نتوال گفت راز دل حافظ تباكبي كويذاب او راز دل حافظ مر بدا نكركشيده است محنت دورى سوائ أن ك في جن كو محنت وي



يديد آمر رسوم بيو من ال بون بي عام رسم بيدون ان عُاندازكس نشانِ آسشنانُ بنيس لمت نشانِ أسسنانُ برند ازف قد پیش برخید بوت ال بنرات بتی دست كون ابل مهنروست گدان كرمچيلاتے بين وه دست وگدان کے کو فاضل ست امروز دردیر پڑاہے وقت الیا عالمول پر منى بيند زعنم مكدم ربائ أبيل ملى أبنيل عمر سروان کے کو جابل ست اندر تنعم طلبے میشیں دائم بے بہت رکو مت بع اوبود ہر دم بہان ہے جابل کومت بعد بہان ارتاع بخاند شعرچوں آب ارتاع کے استعاد ایے كدول رازو فزايد روسشنان عجن دون كوروسشنان اگرخود في المشل باشد سنا في مبين بهون کهين انس ک سنان خرد در گوش ہوشم دوش میگفت خرد کہتی ہے اب بیافاضلوں سے روصیرے بکن در بینوائ رہی تم کو نہ گر کوئی رسائ وناعت رابضاعت ساز و ميسوز للجويم شمع صورست يتركي مي دریں در دو عت در بیتوانی کرومت شکوه بلئے بے لوانی بياء مافظ بجال إي بندميوش كرية صبرت فظ مطلسي مي كر ازيا بيفتى برسسرآن أكيتي مي ملتي ب بران

تراکہ برچەمرادست درجیاں داری جوناز و ناز کی حن دوجیاں رکھے چه عمر زحال من زار و نا لوّال داری نه نکرعاشق ناحب رو ناتوال ریکھے بخواه بان ودل از بندهٔ ور وال ابتال نه فرق کرتا ہے آزادی و غلامی میں كه حكم برمسير آزادگال روال وارى و داين حكم مين توسيد كقل فيعال كق بنوش مے پوسکروجی اے ترامینے ام شراب پی کدمیانے وی بھیں ہو جائم علی اضوص دریں دم کدسسرگرال اری علی النصوص بہت تو مجوسسرگراں رکھتے تكارونتش كاعاجت تجي بنيس كون بيام في من ترانيت نقش درخوراز آنك سلونارنگ شرا روئے ارعوال رکتے سواف ازخط مشكيس وارار عوال وارى باختيار گرت صد هزار نير جفاست يركياسم ب كد اكبان خته بين كو ہزار تیرجت کے تری کمال دکھتے بقصيبان من خسسته دركمال داري ہزار جوروستم جورقیب کرتے ہیں بحش جفائے رقبیاں مدم و دل خوسٹ فار كدمهل باشداكر يارمهب ربال ارى میں سہل اس پرجواک یا میریاں *لکتے* وصال مجھے کومیتیر ہو شیرا گر اک دن وصال وت رت رت ميدم روزے مدام دل کی مرادی مری جوال اسکقے بروكه مرجهم إدمت درجهال واري



چوذ کر لعل بت میسکنم خسد و گید ید کیسی لعل بیاد کی ہے شیری حدیث یا شکر مست اینکد در دول داری که اسکا ذکر ہی شیر میں مراد وال دکھے میاں نداری و دارم عجب کہ ہرساعت عجیب بات کدوہ درمیال حسینوں کے میان مجمع خوبال کمنی میساں داری میان دار سب ہے بنامیال ادکھے مکن عاب ازیں میش جو رم دل من ندکر عاب وستم اس قدرم سے دل پر مکن عاب ازیں میش جو رم دل من ندکر عاب وستم اس قدرم سے دل پر مکن جراس بخد تو ان کہ جائے آل داری کہ تاب دریج مذاب بچھ یہ نا توال دکھے

چوگل بدامن ازی باع میسری ما قفظ خدانے بصردیا دامن گوں سے جبط فظ پر عن زنالہ و فزیاد باخب اں داری کو دل میں کس سے بھر فکر ہاغبال رکھتے جان فدائے تو کہ ہم جانی وہم جانانی جان فدا بھے پید کہ تو جان جبال تو جان مركد شدخاك درت أست در الان مريتر عدد به كه كم اس عيمراوان مرمرى الرميركوئ ويارم برفات المشك كوي عدر كيين بالدارمان كارِ وسُوار نظير نديدي آس أن كام دسوار بيط بوتا نبسي باآس أن خا راطافت پروانهٔ پرموخته نیرت کب پروانهٔ پرسوخته لاعنه برخیبی لازكال رائرسد مفوة جال افشانى كام ناذك كانهين شيوة حبال افشاني یے آو آرام گرفستن اوراز ناکای مجھ بن آرام سے دہناہے بہت ناکای بالوكستاخ نشمتن بودازيران سلصفيك ادبى ترسيب نادان فاش كردند رقيبان توسير ول من راز الفت كو كيافاش رقيبول نيم كرجها فيهب جين فبرينهاني چندوسشيده باند خبرپنهاني آنه ميرس رى لكاليخ بال قدكو نابهاند زوشاداب سال قد تو بأكه شاداب كبي سسرو فلولاثان واجب آلنت كدبرويدة ما بنشان دخم زلف توديم دل خودرا رفضه گفتش چ نن دچ سيري اے زندان ايك دن دبچها جو دل اپناخم گيسوييں بوجهاكس طال تقن مي ب توكاء زندان بولااب دخك بهت وك كريدته جرير گخت آنے ہے کئی گرنبری دیٹاک بمن برگدارانبود مرتبهست لطان ب فقرى بن مجے مرتبہ مسلطان داستی مدّ تو مافظ نبود محبت ما صبت ياميتر منين گراي ت افظ بسار برمران كوئ كنى سكباني جادر يارية اوركر تؤويان سك بان



ج ب جبان خوبان مي بقد كوناماري پول درجېب ان خوبی امروز کامگار ی كرعاشقول كى لينه بونتول سے كامكارى شايدكه عاشقال داكا مے ذلب برآ دى باعاشقان ببدل كيدية نازوعش با عاشقان سيدل تا چند ناز و عشوه بربيدلان مسكين كب تك جفا ومخارى بربيدلان مكيس تاكيجن وشخواري خوابيده آهمك تك يوس كى نالآان بأچند بمجوح بثت درعسين ناتواني دامن ساہ کب یک کھے گی بے قراری تاچند چو زلفت در تاب و میقرای جوروستم میں بترئے درد والم ہبت ہیں 7گر مجمعی تو خلالم کومیسے دی خمگ ادی جورك كداز أوويدم ورص كداز أوبروم كرشمة ميان في يدكر رحمت آرى گربادهٔ لبان کابل جائے ایک جرعه از بادؤ وصالت كر برعة بنوست مط جائے جان ودل سے آئی میں میں شیاری تازندوام نور زم آئين ہوسشياري فرقت كى داميدى مين باغ وصل ساك در بجرمانده بودم بادمب رسانید لان صباسحددم بعف اميدواري از بوستان وصلت بوئے امب دواری بازارعاشنتي ميرسسه مايه عاشفتول كا وُكَانِ عاشق رابسيار ما يه بايد دلهافي تشين وحيشهمان اشكباري ولبائ بيحوا تسش حبث مان دوبارى

گرچہ بوئے وصلت در حشر زندہ گردم گرچ کرے گی محشر میں بوئے وصل زندہ مریزیارم از خاک ادرفئے شرماری اسٹے نے مجھے ند دے گایہ بایر شسومادی مابندہ ایم وعاجب نزلز خواجہ اور قادر بندہ میں شراعاجز، تر خواجہ اور قادر گری کشی بزورم 'گری کشسی بزاری جاں بخٹ یا تبتئم جاں لیوے یابہ زاری آخر ترجیحے کن برحب ال زارِ حاقظ کر حال زارِ حاقظ پہر رحم تو مخت ار ا تا چند تا امریدی تا چے نہ خاک ادی کہت کے شنامیدی کی جا کہ یہ خاک اوی



چە بىشے اردل آل ماہ مېرباں بوھے۔ اگر وہ ماہ ذرا سائھی مہر بال ہوتا كركارِ مارد جنبي بوف ارجنان بف برا مذاتنا تجهی حسّ إل عاشقال بهوتا بكفته كه چارزدلنيم طُرّة دوست بزار جاني براك دونظ مين گروتي گرم بهر سرموئے بزار جان بون فدائے گیسوئے جاناں بزارجان ہوتا برات نوشد لی ماچ کم شدے ایب کمی زمانے کی عشرت میں پھے منہ ہوجاتی گش نشان اماں از بیر زماں ایف اگر ذرا سااماں ہم کو یک زمال ہوتا گرم زمانه سرا فزاز واشخة وعزیز اگرز ملے میں ہوتا میں فراز مجھی سرريور مم آن خاك آشال بوائع وقار وعزت بسرائس كا آسستال بوتا خيال اگر نشيك سترآب ديده أمن نه جلم وصبط اگرد و كلت مرك آنسو ہزارچشہ ببر گوششہ رواں ہوئے ہرا کے مست میں دریائے فوں رواں ہوتا کے کوئے ویم کاشکے نشاں دائے جوعد لیب کوملتا نشان کوشیت ال كه تا فراغته از باع و بوشال بوق نه اس كومت كر كل وشاخ و بوستال مهماً رائ يومير فلك بيانظ آقاق ب كرجه مير فلك باد كارخ روست بكرل دريغ كديك زه مهريال إف المسكاش دل مجى ذرا أسس كامهريال بيتا زیردہ کاش برس آمدے و قطرہ افک محکمان شکے مانندگر وہ پرف سے كربردو ديدة ما عكم أور وال بود _ ستاره آنته كا، دل كا وه يحك لل بهوتا اگرینه دارُهٔ عشق راه بربیت گراشی راه مین بوتین مذبندشین مآفظ چونقطه عافظ بيدل درآميان آده أو أمين علقه الفت كه درميان موما

مؤمث كرديا درى فلكت روزِ دا درى حقت كياب كت خاكم دوز داودى تاشكرجوں كنى وجيسش كرامة أورى يكس كرول مين أس كاادا فتكر ياوري در کونے عثق شوکت بٹ ہی مخی خرند *جيني كوشے ع*ثق بن شان مهنتهی ا قرارے بندگی کن و دعوائے چاکری ا قرار بندگی کرو ٔ دعوائے حب کری أنكس كداوفتاد خداليش گرفت مست افتادگ په آ بآسات د کومجي رحم پس برتو باد تا عمٰ افت دگان نوری افتادگال كى تم پرتهى لازم بيصيادرى ساتی بمزدگانی میش از درم در آی لامروه بخات مثادل سے عن مرب تا يكدم إز ولم عُمْ ونيب بدر برى سانی موناکه پیش تری شان دلبری در شاهراوحب ه و بزر گخطریست ب شامراوجاه وبزرگ خطر مرا آن برکزی گراده سبکسازی بگذری عاش ارد تراه معيى باب سرى سلطان وفكر بشكروسود لثة تاج وكنبح ملطال كوفكريش كروسود لمشرا ونسرى صوفى كوامن خاطرو كنج قلت يى درولش وأكنِ خاطر و كُنْج قلت درى يل مرا د برځنب نگر و مېتت ست لمتى بصحب جرأت وممت مراديان ازشاه نذر خسيب وز توفيق ياورى شاہوں سے نذرخیر تصیبے کی یاوری



گربرصاب دوز جسندا مُطَلِع شوی بوگاصاب حشد میں دینارش کو درویشی اخت بار کنی برتو نگری کرفتر وعجز ، کرینه جوائے تو نگری یک ترف صوفیانه بگویم اجازت ست سن ترف صوفیانه کداس بی بجات ہے از نور دیدہ صلع براز جنگ دواوری صلع وصفا ساچھی نیں جنگ وداوری مافظ عبار فتر و قناعت زرخ مشوی حافظ نه خاک فتر و قناعت جبیں میے ھو کایں خاک مبتر از عمل کمیا گری دیجھ اس غبار میں ہے مبت کمیا گری

درجمدد برمغال نيت چومن شيائ ب بينين ديرمغال من كوني جهرساشدا خرقه جائے گروبادہ و دفر جائے خرقہ اِک جا گروبادہ و قو فر اک جا دل كه آمينيت بي ست عبار في الله عبد الله وجو آميت يمث إي دل كا ازخدامی طبهم صحبت روسشن رائے اس کو بھرجذب الفت سے خدایا جمکا كرده ام توبه بدست صنع باده فروش وعده كرتا بهول سويل كالمرتهبي ليساتي ويكه بن تيرارُخ روسشن محفِل آرا كدد گرمے مذخوم بے رخ بزم آزائے ك جوئة الشك روال جيثم بإلال يك جوشيابستدام ازديده بدامال كنكر كد يكاس كالات تراسروبالا در کنارم بنشانند سبی بالاف ىترايى نكمة مگرشعع برآرد بزبال دادا آجائے تجھی شمع کے لب پر شاید ورنه پروانے کو بالکل مجی بنیں ہے پڑا ورمذ پروانه نداروز سنحن پروائے لاۋ إك كشيق باد وكد بدول يار ،ك كشى باده بياوركه مرابيد مبخ دوست ولِ عَمَّكِين نے ہراک گوشہ ویدہ ولیا كثة بركاش بجثم ازعم ول دريك ر کصنا ہوں گوشۂ دل من کر ہوں مشوقریت سنن عيرم كلو بامن معشوقه يرست كزف وجام ميم نيست يجس إليك جام وجائاں کے سوا اور مذکونی پروا چٹم زگس کویڈ ہوسکٹا تکمبڑات زگس ارلات زدازشیوهٔ چشم تومریخ د پچه سکتی وه تری آنکه اگرنامینا نەرودابل لظراز پے نابئیائے



عبد کردم که دگرخون دل خود کورم عبد میرای بیون گانه کبعی خون جگر گراد دست تریاف صف دعنائ کاکرون دیست اگرات وه بست دعنا به مشب گریدکنان بر درمیخانه درآن مات کو روتا به کا آثر درمیخانه پر ماد بد باوصیا مژده نجاک پائے تاکہ دستا کے بچھے خاک در یارصب ال حدیثم چرخوش آمد کر سحرگر گافت سخن اچھا سفا سفا تا تھا ہیں گاکر ہو بردر میکدہ میادف و سے ترسائے بادت و سے درمیخانه پر طفیل ترسا گرملانی ازین ست کر حافظ دارد بات زامدی سجھ میں نہیں آتی حافظ فردا آو اگر اذیت امروز باد و فردائے کہے اس کے بیامروز سے پہلے فردا

دیدم بخواب دوش کہ ماہ برآ مدے۔ اک ماہ رات خواب میں اول عبارہ گرہوا کز عمر مے شاہ شب جمرال سرآ مدے۔ افروز تاریبجہ میں نوز سحب دجوا تعيرون يادمغر كرده ميد سد آيات ميرا ياد سغر كرده اوف كر اے کائل ہرجے زود زاز در در آمے آباد اس کے دم سے دار میرا گھر ہوا نیفِ ازل بزور وز رار آندے بدست زوروزرِ سکندری سب بیج ہیں مگر آب خِشر نصیبۂ اسکندر آمدے دریاب رب کے نیفن سے آب خِشر ہوا اک عبدیاد باد که از بام و در مرا و دون بمی تھے کہ لائے تھاپیام رات فن ہردم پیسام یار وخطر دلبرآمے نایاب اب وہ دربیرے نامہ بر ہوا آل كور تراب سنك لى كشت رمنون مكملان بحد كوس ملدل جور قيبول ن مجروح أن كاسنك سي بيركيول يدسم بوا ا الا الله الله الله الله الله الله کے یافے رہب توچنداں مجالِ ظلم سہون مجالِ ظلم مذا تنی رقیب کو مظلومے ارہے بدرِ د اور آ مدے سہونا کھٹ لا ترا در داور اگر ، موا خامانِ رو زفتہ چہ واند ذوقِ عشق خامانِ رو زفتہ کو کیا کام عشق سے دریا د لے بجوی و دلیرے سرآمدے دریا دل و دلیرسے بہ قلعہ سر جوا



جانبان شاد کر دے آل دلواز را جانین شاد کی ہیں ادا پرهسندار یا گرچو روح جلوہ کسن در برآی دہ دو دلواز جب بھی مجھی حب لوہ گرجوا ذکر تی پیزساتی فرخندہ منال من کر در گام بات دع دساخر آمدے جس کے کرم سے جب مرائے نگر ہوا خوش ہونے ار کواب بدیدے دیار خواب ہیں دیکھ ہیں جب سے یار د طن اپنے خواب ہی تایاد صحبت سے موال ماہم ہوائے اور کی اس میں مرائی ہو اللہ ہوا گردیگے سے بدو ہو سافن ار موا معبول طبع شائوس من سنج ہوگ سنجوں میں بردر آمدے معبول طبع شائوس من سنج ہوگ سنجوں طبع شائوس من سنج ہوگ

روزگاریت که مارا نگرال میداری کمین برت سے تومیم کو نگرال رکھتاہے مخلصوں کو بھی او صغ دگراں رکھتا ہے كوثة جثم رضائ بنت بازات كمثة جثم رضامند ويكه يتهيي كياعجب عزت صاحب نظرال دكهاب گل وطبل کو ہون اُر بنج سے فرصت رہی ان كولو منعره زنال جامه درال ركعتاب تجربه كار تواً تناہے مرے دل إلى كن خامشٍ دوستى إدسمُن حبّ الدكمة اب ہم میں رندی و مزابی کے گنبگار مگر تو بھی بے چین ہارے دل وجال رکھتاہے جوہر ساعز جم دنیا میں ناپیدہے اور مرمہ میں ماعز جم دنیا میں ناپیدہے اور تُو وَقَعْ بِهِ كُلِ كُوزِهُ كُران ركعت ب ماجت سم دزرولقد نہیں ہے دل کو وہ توبس اک ہوس سے تناں رکھتاہے پاہتادانِ مہلم<u>ع سے ہوعش</u> خدا وہ امید بصراز بے بصراں رکھتا ہے

مخلصال دا مذ لوضع د گران میداری اين چنين عزت صاحب نظران بلري مذكل از داع عنت رئت زلمبل باغ ہمدالغرہ زناں جامہ دراں میداری پدرتجر با آخرتون کے دل زجہ روی طمع مهرووفازیں پے۔دار میادی گرچه رندی وخزا بی گینیماست و کے عاشقے گفت کہ مارا تو بال میدری جوهر جام جم از کان جبانِ د گرست تومتناز كل كوزه كران سيداري كيسة سيم وزرت نيك ببايرش زیں تناکہ تواز سیم براں میاری اے کہ در دلق ملتع طلبی ووق چنور جثم ميريعب ازبيه بصال ميارى



چوں آون زگر باع نظرا<u>ہ ح</u>یثرہ چراع زگر باع نظر چیٹم و پراع جسان آ مرجا برمن دل خد گران میداری سردل خدے کیون میرے گران رکھاہے ہم بی بے دین مرکیے کہیں یا تو مجی دین و دل رنت <u>و ل</u>ے راست بنی آدم گفت كەمن سوختە دل را تۇ برآل مىسدارى دین سے دُور دلِ سوختگاں رکھتاہے تاصبا بركل وللبل ورقب حشن توخواند قصرُحنُ تراجب سے سبالان ہے سب کویہ شیفتہ و دل نگراں رکھتاہے جمدرا شيفته ؤول نگران ميداري نه چھپاحنساق ہے جوا پنی کلانگ پر آو ساعدآن به كه نبوشي يو تواز ببزنگار نقش خون جگر بر منران رکھتاہے دست درخون دل پُرمېزال ميداري بقد كوجو يكد مجي ط جان غينمت عافظ مگذران روزسلامت بملامت آفظ چە توقع زجبان گذران ميداري كه حقيقت مذجب إن كزرال ركصاب

زین خوش رقم که براگی رضار کیشی نقش و نگار برگی رضار کینی کر خط برصحیفهٔ گل و گزار مسیکشی دل کو مرے بنادیا گزار کیپنج کر اٹک چرم نشین منہا نخیانڈ مرا اٹک چرم نشیں بویس پردہ ہیں مرے زآئنوئے ہفت پردہ بربازار کیشی لاتا ہے وہ امنیں سربازار کینچ کر ہردم ہیادوآن لب گون دخیم مت اک یادچٹم مت ولب لعل فرمثال از خلومتم بحن ن^م خت رمکیتی لائی مجھے بخس نۂ خمآر کھینے کر گفتى مرزب تبنزاك ماسزد قابل بنين بي سرم افتراك كمر سهلت الروزجت الى بامكشى صياد لے كي جلتے بي بالفينج كر باچٹم وابرٹے آوجہ تدبیر ول تمنم کیا حفظ دل کروں ترے ابو ویٹمے وہ زیں کماں کہ برسبہ بیمار منیکشی رکھے کماں ہے برسبہ بیمار کھینچی کر بازاً که چیم برز رخت دور میمنم استازه گل ایم چیم صفی تھے کاؤل استازه گل که دامن ازین فارکیٹی دامن اگر مذبیر فرے مرا فارکینی کر مافظ دگرچہ می طلبی از انعیم دہر دہجوب مست مافظ شیار کم طلع مے می چشسی وطرو مولدار میکشی پتیاہے مے ددگیسو شے دلدار مینے کر



سحربا بادمي كفتم حديث اردومندي صباسي صبح كرتا متهايس ذكر آردومندي خطاب آمد كدواتن شوبالطاف في اوندى صدا آن مجروساكر برالطاف خدادنى قلم دأأ نزبال بنودكه بيزعشق كويدباز زبان ككسيك بيان راز دل بووك والمفعد تغريب سترع آرزومندى ورتقريب بيرول بصرع آرزومندى ول ندرزلت بيلي بندو كارميث مجزل كن ألجه كيسوت ميلي من كد كار وبارالفت مي زيال بيتة بي مجنول كوخيالات يخرد مندى كدعاش رازيال داردمقالات يخردمندي عزورا تناحكومت يريذ كرليے يسفيمعرك الالے يوسف صرى كەكردت ملطان يغرد يدراباديرس آخر كباث مهرفز ذنرى لأسجولا باب كوليظ مواكيا مبر فرزندي بسر غزؤ جانان بدر دراعين الاي بسوطنزه فتآل دوابخشي وورد انكيز بجيئ كف مُشك اختال لآويزي ولبندي چين زلف مشحي اين دلاويزي د دلبندي المائيونوعالى قدروم استخال اك جلائے عالی شاں مترایہ ذوق استخال کیسا بوك بصساية العنت ك ناابلون سيبوزي در لغ این سایهٔ دولت که برنا الانگذا اگر بازار دل میں لفع ہے درولیش خرم کو دري إزاراً كرسودت بادرولين خرسندت خدايا إنسم مجيمهي طور دروشي وخرسدك خدایاتیم گردال پدرولشی وخرستدی

منبين كرنامرةت إس جهان بير كاشوه جهاك بيررعنارا قروت وجبلت نيت زمېراوچه می خوابی درومېت چری بندی مبت ين چھيئي آئي صدبيادوبيدري دعك مبسح وشام توكليد كنج مقدوت دعاشام وسحر کرہے میں کنبی مزیلنے کی بايس داه وروش ميروكه بإدلداري وندى كداس را دوروش میں یار کی مُتی ہے پیوندی بخوبال ول والدوركيبين آل بيوفائيها ىنە دەپدان حىيىنوں كو كىجىماردىكى يەكىي كهبانتغ زبال كردندم كآران ألوندي برتغ بدرخي كافي بي رشة بلت ولبندى زمنع مآفظ مشرازميكويند وميرتسند كلام مآفظ شرادس كرقص كرتة بيس سيحيثان تحشيري وتركان مرقت يي سيختان كشميري وتركان سمرقت ي



سر گدر بروے در سرز مین بیم صوتی تنے دواک سرزمیں میں بين كنت اير مما با زيد كبااك فيد كوش بم قري بن كها يصوني شراب آنگه بودها كها يصوني ارس يسن كاندر كددر شيشه بماندار بعين توم بول بيصاف أك العين گرانگشت بلیمان نبات مناهشت میمان رای جب چەغامىيت دېلىنىشىن ئىگىنى رىپەكيا خاصىت نىتىن تىكىن يى خداز آل فزقه بےزارست مدبار ہے اس خرقے سے بیزاری خداکو كرصد بُت باخدش درآسيتن بزارون بُت مول جس كي آمني إي درونها تیروشد باشد که از نویب هراع عنق *روسشن کرخ* رلیا چراغے بر کندخلوت نشینے اندھے اے دل خلوت نشیں ہی مرةت روينام بانشانت مرةت إن زماني مي المعنت نیاد معرصنه کن برناد نین مهر جیسے عاجزی ایک نازنیں میں رُّابت بالله الدائة فرمن بهراس كادامن الدوارك فرمن اكررمح كمنى برفوت يبين بيت بيات بالأفوش مين بي تني ببنيم نشاط وعيش دركسس يندل مين امن نئة تسكين جال مي فے درمان دلے فردویت منصوبی تلب می انتے قلب میں

اگرچ دسم خوبال تند خونی می از چر دسم خوبال سند خونی می از چر دسم خوبال سند خونی می در میخاند گربدازی با مینی می در میخاند کشل جائے تو دیکھول مال حال خود از پیشس بین میں مال حال جام پیش بین میں مند خوت دا امید سربلندلیت منین دل کو امید سربلندلیت مند عوب داکلی و آسینے دعا ہے بس ہے قید آبینیں میں مند حوت داکلی و آسینے دعا ہے بس ہے قید آبینیں میں مند خافظ دا صنور در سس قرآل مند خافظ دا صنور در سس قرآل مند دالتی میں مند دالتی مند دالتی مند دالتی مند دالتی مند دالتی میں مند دالتی مند دالتی مند دالتی مند دالتی مند التی میں مند دالتی دالتی مند دال



سحرم بإتف ميخانه بدولت خوابهي للإلالان بإلقب ميخانه بدولت خوابهي گفت باز آئی کددیرمیدای درگابی آکدہے تیرے لئے باز در درگا ہی ہچوجم ہرعامے کش کہ زمیر طلوت بادہ جشید کے مانند پسے ہو اکسس کو برقوجام جہال بین دہرت آگاہی برقوجام جہال بین سے ہوآگاءی بأكدايان درميكده إعالك راه باادب آو درميكده براع مالك! باادب باش اگرسترخ الگای رازحق کی تہیں مقصود ہوگرا گاہی بردوميكده رندان قلندر باست مد إيسار ندان قلندر مهى بين ميخافين كرستانندود مندانسر استاباي محبعي ليت كتبعي فيت بين ووشامنشابي خثت زيرمسروبرتادك مهنتاختريك سمهيه يقتريه مكرياول كينيحا ختر ومت قدرت نگروننسپ صاحب جای ایسا اک دند کابیم نصب بعدا حیابی ارت ملطنت فتريخ تدار ول بخشش مسلطنت فقرط كراءول كمترين فك وازاد بود تا ماءى برتاس سنجال من كون ككيابي قطع این مرحلہ بے ہم دی خضر کن ہوگا یہ مرحلہ بلے ہم دی خضر منطح ظلمات مت تبرس از خطر گمرا ہی راہ اندھیری ہے بہت ہے خطر گمراہی

مبرماؤ درمیخامهٔ که طرون بامش درميخانه يدمرر كقاكه بكتي بيصببت بام گردوں سے بلندس کی مجھے کو تاہی بەنلك برشدە داوار باين كوتابى تودرِ فعرِ ندان زدن از دست مده ديد دستك جو درفقر پداؤاس كولے مندخواجكي ومجلسين قررال شابى مندخواجكئ ومحلس توراب شابهي آب جيوان کي جو ياڻي ميں اسے اسکندُ الصكندر بنثين وعنسيم بيهودومحور کام آتے نہیں بکھ شوکت وشابشاہی كدنه بخشند تراآب حيات اذشابي ہے فقیروں کوبہت مارشہنشاہی سے اے گدایان ترا عار زسٹ مبنشاہی بمكس دا تو دېئ صب احبابي الااكن كوبيت مكرمنصب صاحب جابى مأفظ خام طمع نے ند کیا مھیک کون مأفظ خام طمع مشرمه ازي نقبتبار عملت عبيت كدمزوش دوجال في إي کام دنیایس گرمز د دو عالم جیابی



رای ہمدیوں میں مذاب آہشتانی به كوے مقال جلك د مجھوكر كي وه بسيح إير امفت إح مشكل كشاني عروس جہال گرجہ بے مدھیں ہے ہے بے انت اُس کی مربے دفاق مےصوفی افکن کہیں سے خریرہ بنيس بم من اب تاب ندريان رفيقول نے توڑا ہے إلى مجتبحبت محبص جيسے ہم سے پیھی اُشنانُ منكل جائے لائح أكرميرے دل سے كرون مين مشبهنشا جي اندرگدا ن

سلامے پر بوش و مش آشان سلام ایک مثل بوئے آشنان بدال مردم ديدة روسشنان مجتمع مردم ديدة روسشناني تنی بینم از ہم۔ مال بیج برجا ہوا خون دل کا پلاسا تیا ہے ولم خول شدار عضته الى كجان ز کوئے شخال رو مگرواں کہ آسجا فروشتدمنت ح منظل كث ال عروم جهال گرچه در حرمشسن ست زعدى برد مستيرة بيون ن منے صوبی انگن کجامی فزوسٹ ند كدورتانج از دست زُكوريا بي دفيقال جنال عهدصحبت مشكستند كركون بنودست خود آسشنان مراكر تو بگذارى لميفنسسطامع لے بادات ہی کنم ور گدا ن

بیامودمت کیمیائے سعادت لے جھے کو اک کیمیائے سعادت دیم صحبت بد حب مان جدان جو ہو صحبت بدے میری جدان و دودے چو لور دل پارسایاں دعامش لور دل پارسایاں بھے شمع خلوت گرپارسان جھے شمع خلوت گرپارسان جھے شمع خلوت گرپارسان دل خلے شمع خلوت گرپارسان دل خل شخابد زستگیں دلاں موسیان توسنگیں دلوں سے مذکے مومیان مکن حافظ از جور گردول کی حافظ جردان و لے بیت دکار خدان و بندہ سے جانے نہ کار خدان و بندہ سے جانے نہ کار خدان کے دان و بندہ سے جانے نہ کار خدان کے دوان و خدان کار خدان کی ساتھ



سينه الا مال دردست العدريفا مرسم سيسنه مالا مال عنهيا اور بنيس مرتم كون ول زمنهانی بجان آمد خدارا ہمدے بیش ہے تنہانی یارب فے جمعے ہمدم کوئی خيز آخاط مدال تركيم مت ديم بعث العين أكب شرادي به لافي إراصبا كرنتيش بوئ زلف وريال أيدسهم الباجنت سيهوجي توريون كادم كوثي چٹم آسائش کرداردزیں میہر گرم رو آسان گرم رو دیتاہے آسانشس کے ماقیا جامے بیاور تابیاما یم دے ماقیالاجام مے آرام دے میکدم کوئی زیر کے راگفتم ایں احوال خود خندیڈ گفت سٹن کے حالی عشق میراعقل جیرال ہوگئی صعبكائ والعجب في بريتال عالم محمى منى اس في مالين واستان عم كونى سوختم درچاومبراز بهراآن سفسمع چگل عاشق شمع حبگل مبلت ہے چاوصبر میں شاہِ کُرُ کان غافل ست از حالِ ماکور مستھے کاش اُس کی قید کی سُن لے خبر رستم کو نی در طريليّ عشق بازى أنُ آمالشّ خطاست امن وآسالْش طراييّ عشق بازى مِي بنيس راش إداكذ كدبادرولوجويد مرجه زخم دل كدواسط مت ما يحيط مرجم كوثي ا بل کام و ناز را در کوئے رندال اونیت نام وخود بیں کوئیس ب<u>کھ</u>راہ کوئے عشق میں ديه ف إيدجهال مون و خام ب عن كركاج و رابروط يه در داوس مكون آدم فاكى بدي عالم نمى آيد برست فاكسار آدم كون ملتابي عسالم بين فين ملف ويركر ببايد سافت ازاؤ آوے مالم ويرب اے اک نيا آدم كون گرئهٔ عافظَ چرسازو پیژاستغنائے دوت درباقطرہ ہے بیمانا پیشیس استغناظر كاندري طوفال تايمنت دريا شيني كرية حافظ بيطوفال ينهب ين شبنم كون

صالو محبت آل زافت بشكر دارى صابو فكبت كيسة مشكبوركة جوان ہر دلِ عسّاسْق ميلَ رزوليكمّ بیادگار نمیسانی که بوئے او داری دلم كه گوبراسرارحن وعشق دروست يه دل جيب مرا امرارحن وعثق سے پر لةا*ل بدستِ* تو دادن *رُحسش نكو دار*ي بشوق دوں میں جو مھنوظ اس کو تو رُ کھتے درآل ثانل طبوع زميج نتوال گذت ہےخود توا تناخوش ا خلاق دوست ملزگر جزاي قدركه رقيبان تت دخو داري معامله بدرقب بان تت د تؤ رکھے قبائے حمٰن فزوشی زا بزیب د و بس قبائے جسن فروسشسی تھی پہنجتی ہے که جمحو گل جمه آین رنگ و بوداری ومش كل ببت آئين دنك إو كف زمانهٔ گرجه مُثاکب خسستن و مد برباد ښين ہے جھ کو کوڻ جبتو نے مثا ختن فذا مِن بَقِهِ بِهِ كَهِ تُوْمِحْتَ إِلْ مِثْكِبُو لِيكِيةٍ ندائے تو کہ خط و خال مُشبکرو دار ی دم از مالك وفي جو آفناب زون چىك ستارول يى ہے آفتاب كھنوے ترامسزد كەعنسلامان ماہرو دارى ببونوب تؤجوعن لامان مابرور كيق وه ناز دیکھوت بیار کاچن میں اگر بسركشي خودك سروجوشب رمناز عزور اليا مذكرو كنارجو ركية که گر باورسی از مثرم سرفزو داری



طفیل سبخی عشفت د آدمی و پری طفیل مهتی الفت ایرا آدمی و پری ارا دئے نب تاسعادتے بیری ہے عض حن ارادت سعادتوں سے جری چومستغدِ نظرنیستی وصال مجوی نمانگ وصل اگر تو نہیں ہے اہل نظر كياجام جم ندورسود وقت بالعبرى مذجام جمس في كط الربهوب بصرى مصصبوح وشكرخواب صبحدم تاجند مصصبوح وكشكرخواب صبح دم كبتك بعذريتم شبى كوشس وناله سحرى كرآه ينم سنبي كينيج نالة سحرى بوئے زلعت ورخت میروندوی آئید مبک ہے باوبہاری میں تیری زلفوں سے صبابغالیہ ان وگل بجلودگری سکھائی چرے نے تیرے گلوں کو جلوہ گری بحِقْ فواجه و ازعشق يضيب الله بعيب جي بوروشق اينواجه إ کہ بندہ رامخرد کس بعیب بدہنری بینر ولولہ کاری گری ہے بدہنری بیاوملطنت ازما بجربمایوسن خریری اس نے ہے اک تھے کے التا ہے ازی معامد غافل مشوکیجیف خوری بکی بیستی بہت میرے دل کی تاجوری دمائے کوشنشیناں بلا بگر د اند بیک نگاہ کرے دُورسب بلا میں تو^م چرابرگوشنہ چیشے بس امن نگری اے کاش بھے یہ بھی ہوایک ن کر منظری مرازي ظلات المحدر منب أل كو الي ربه ما مرى تديك زندگان من دعلتے نیم شبی ادو گریئر سحری وعلئے نیم شبئ آد و گریئر سحیدی



ز، ہجرو وصل تو درجیرتم چہ چار ہ کئم۔ وصال وہجر کا تصنیبہت ہے پیچیدہ یہ در برابرچیٹی نہ غایب از نظری۔ یہ آئٹھ کے وہ مقابل نہ غائب لنظری طران عثق طريقه عجب خطرناكت طراني عثق ہے طور عجبیب بكه ایسا نعوذ بالتله اگرره بما منے نبری محمیمی و دراحت دل بے تھی وہ دردسری سزارجان گرامی بوخت دیر فیرت طلایا جان گرامی کورشک فیرت نے كه برهباح ومما تقمع مجلس وگرى بصحب سے يار بنا شمع مجلس وگرى پوہر خبر کہ شنیدم بہے بحرت داشت خبر جو ملتی ہے ساتی بری ہی ملتی ہے ازی سیس من وساتی وضع بے خبری دے جھے کو باد و گلفام و وضع بے خب ری كلاو سروريت كيمباد برسيس كلوسرورى لركي بوحن كي سرير كەزىپىرىخت دىسزادا دېخت تىلى كى جەزىپ تخت دىسزادارىجنت تاچ سرى برئمين بمت حافظ اميدمست كملا بيان ايساب حافظ ترا كدسيسايهي أدى أُسامِ وتسيلاً يَ كَيْلَةُ العَمْرِ في صني قصةُ مجنول براسي التالقري

گفتند خلائق كد توني يوست ثاني كهتاجي زمانه كديت تويوسعن ثاني بول نیک بدیدم بحقیقت برازان بوتاب گردیکھ کے وسف تھے یان درعثق توام شہرہ بوفر ہادوعجبنیت مشہور اگریں ہوا فز ہا دے مان۔ اليخمرو خوبال كدتو مشيرين زمان ووخسرو خوبال بهي يصطيرين زماني تشبيهه د انت نتوال كرد برعنني تمثيل دبن كى ترب كيم بو كل سے ہر گز نبود تننچہ بایں تنگ دان جھ سی مذکس بینچے میں ہے تنگ دان صدبار بگفتی که ویم زآل دہنت کام 💎 وعدہ کیا سوبار اویا پوسے یہ لیکن چول سوس آزاد چرا جمله زبان سون كىطرح بخد كومبى بصعبله زبان گفتی که دہم کامت وجانت بتائم جان مانظے عیوض وصل کے لیکن محفظہ ترسم ندبی کامم و جائم بستانی جال بجريس كالأمرى جان جب چشم تو ندنگ از بیر جال گذرانید اس دل کے ہوایال میرچیرکے ناوک بياركدديده است بايس سخت كمانى كياديدة بيمار كي صحبت كمان در را و لوعائق چو قلم كرد زسر ليئ بل سرك چلا شكل قلم را و و فا پر چوں نامر چرا کی کٹش از لطف نخانی پروت در مجھی نامیۂ عاشق کی خوانی



پول اخک بینداز لیش از دیدهٔ مردم جب تون بینان کی نظر این کسی سے

آل را کہ دھے از نظر خولیٹ برانی بس دیدهٔ مردم سے گرا ہو کے وہ پانی

گر مروبمانداز قدور فتار تو بریائ بسر مروچین شرم سے گر مباغے زمین میں

بخرام کہ از مبر وگذشتی بروانی دیکھے وہ اگر شیسے می خرامی و روانی

مافظ بخااز توشکایت ننس ید حافظ کو نہیں تیری جفاؤں کی شکایت

ذاک رو کہ مبر جور تو تطفیت نہانی دیکھے ہے وہ ہر جور میں اک طفینیانی

گذشتی برمنِ عندیڈاز را و جفاکاری ښيں بے جاميري جاں اِنتِري پيرم جنا کاري بلاتو عمرى و برعمر كه باشد و فادارى كميك كون كق جال سے امت د فادارى رقيب اور درييئة آزارِ جان وقلب واوطل تساؤي كالمي كالمرادي خطا كرناہئے جب ہو دُورگیبو ورخ جا ناں بيانِ لعبتانِ چين و ذكرِ مُثاكبُ تا ماري پلا اتنى مجھے ہوجاؤں مِں مەبۇش كەساتى كه جال ليت بي ميري ية لكفنها في مشاري وهياجةون كراش كالويكا بصلطف احسال كر عنابط فظ في و كرا ته ميرا دى تقد كو مخت ري

رقيبه دريه أزار جُانِ ماست اويلا مكب كوئ توبيدا كروخ في مرم آزاي خطابات دبدقر عارص وزلعنين وكفتن سنخن از لعبتانِ جيني واز مُثاكِيًّا ري برْماق في ما بم كه يكدم يع خرار دم كرجائم براب آراز فكقبهائ مشارى توخوا بي خون ايزي دخواي المضاحاك

عنال فتياد مابرست تست ومخت ري



گشة ازاتن معارمٰ تو گلُ ایسے اکثی مے سے بناجب ترارخ گلُ جیسا چوں ننالم من دل موخد تلبل ارے مجھر ند کیوں نالہ کرے دل مرا لمبل جیسا ولبرابر رئيخ زيبائے تو آن زلفيلاه رخ زيبا په شرے بوق ہے جب زلفيمياه ماية برسمن الداخة سنبل وارك ياسين بدرك سايد يستبل جيسا والشآنك كد ننو شدے درندى نكند رندى مجھ كويذ ہوكيوں مے مذہبون م كيے مثيثه مع جوملا برزده ات مل اله السه مثور شينة كاج جب بزم مي قلقل جيسا میکند قری محنت زدہ درگوشہ باغ بیٹے کے قری مصیبت نے دہ اک گوشیں ازعنم لالدوكل تالة كبب اوار عنم لالدمي كرائ ارب لبب لب نامرآنت کراز بر بریشان است واسط قلب پریشاں کی گرفتاری کے طقه طقه شدوآن زلعن بشل والا ملغة كونى بنين كس زلعن يسلسل مبيا ك شودنم نفس يونتو كدائ مآفظ مجهرامآفظ نبي دنيا مي كداكون بص بادشائ كدبودابل تجلّ اله فخرين فخربه واك الى تحبّ ل جيبا

محنور جا)عشقم ساقی بدہ سراہے مخمور عاشقی ہوں لائے سراب کو نگ پُرکن مَدح کہ ہے معلمی ندار دکیے ہے مہیں ہے مجلس میں آج ایکے نگ عِشْقِ رُخْ جِو مَا بْنُ در پروه راست ليد چاہے آگر كه كھولے الفت كاراز ميرا مُطْرِب بن الوائي القيار مشراب لغمينا عُكون الصيراب كون ركقي بحيراني دل من كيون اضطراب كوليً جانتظار ^زرخ میں اِک ناامیدواری عسوف أس كابكا بوصيفواب كون دمستوعزض منهيلائب اليي نشكسالي اكقطره تك منذلك كاسيس آب كون حأفنظ توركه مذكوني امتيد وصلي جانان تشذ كوسير كرتكب كيامراب كون

اے دل چرموقہ داری در فیرہ صنظر ابے درانتظارِ رومیت ما وُ امید واری وزعشوهُ لبانت ماوُمخيال وخولب وستغرض ميالان بركاسة كدواني ابخام کار شوداز وے امید آبے حأفظ چه مي نبي تو دل برصال بانان كے تشة سير كرود از لمغرسراب



مائيم وعم عشق جوانے وخيائے دل ايك ماه رُخ نے كيا پُر ملال ہے وزماہ رُخن گشۃ تم ہیمو ہلالے مخمدارجم ضعف سے شکل ہلال ہے بالمحنت بهجر توسنب وروز قريتم لسطنة بين روزوسشبهم ومحنت فراق بي اباتو كادرت ديرا روز وصالے كب ديكھ خدا محصے دياوصال ہے احوالِ مراعرصنه کمنی بسیشن گارم جا کے بیان کر مرے احوال بارسے اعباد صبار الرواس بخات مجاك بادصا ارتحاتن محب الب ورزائك ز مال من بيجاره بيرسد كمهاس سيحال ذار وه كريق سي إي گوازعنم ہجران وگشة ست خلاك لاعزبدن ہواميرامش ل خلال ہے مرکس زجبان منصب الملے طلبید · منصب کی مال کی ہے طلب سب کو پرس ماراعم عشق توبازمنصب للك مضب مجهي عشق يخ ميرامال ہے حَمَّا كُرْ تَوْا بِهِم بِرْبِ وَ بِرَعِقِيهِ وَيَاوِعا قِبَ سِيْنِي جُهِ كُو بِكُه طلب جرو خاک مرکوئے تو مالے ومالے کبی خاک کوئے یارہی مال ومنال ہے گفته بجهال آرزوئ وصل لآدارم حافظ بچھے ہے آرزوئے وصل یارگر گفتاچه کنی ما فظ آمود اے محالے سودائے ہوئے شیرہے کارمحسال ہے

نوبهارست رآن کوش که خوشدل باشی هم بهرمهبار آئے گی پهر بلبل خوش دل بهوگا که بسے گل بدند بازو تو در گل باسٹی مهمول جو باغ میں ہصے پردہ در رگل ہوگا چنگ ررد و می مید بدول چنگ کے رہے سے نکلے کی نفیمت میکن ومظت آنگاہ دہد سودکہ قابل پانشی ول دلوانہ نفیسے کے نہ ت بل ہو گا من نگویم کہ چرکن باکہ نشین وچربوش کیا کرسٹے کیا ہے اور ساتھ تو گس کے بیٹے كه توخود دانی اگرزیرک دعاتل باش خود سبحه بیوگی اگر زیرک دعب قل بیوگا در حمن ہرورتے دفرِ حالے دگرست حسن ہوگا جو منو دار گلوں میں تو چمن حيف باشد كه زمال ممه فافل بشي ان ته خاك حسينوں سے مذغافل ہوگا گرچ دا ہیںت پڑاز ہم زمانآ بردو^ت را و کا ٹانڈ دلبر ہیے خطر ناک مہبت رفتن آسال بودار واقت منزل باش جوگی آسال تو کاگر واقت مِن زل بوگا نقة عمرت ببردعفته ونيا بكزان لقدحب الترى كركاعم دني اصالغ كرشب روزوري فقنه باطل باسثى كرشب وروز بخفي عفت يرباط ل موگا مآفظا گرمدداز بخت بلندت باشد بخت ببدارا أرساته بحاما فظ صيدآل شادمطبوع شاعل بكشي قرب بين شايد مطبوع مشماثل مو كا



غينمت بان ملتاهي وقت عيش لكاني كه حان يك نفس ديتي ہے ہر المحد پرايشاني نه که زار سافیتداینی رندی کا جنس ک<u>رت</u>ے به نامحرم طبيبال بكهربيان دردينها ني دعاونالهٔ شنجیز<u>سے ص</u>رفران*ذ کر*اہے جاں يناواهم عظم سياي سب عكم سليمان مه بهیکو چاه میں پوسٹ کو <u>اُس</u>تعبالی ذاسوی كداش كى يادين تركيك كاكيسا يسركنعانى ببااتني نه تيزي سے تو ُخونِ عاشقانطال محصة رب كرتف مك كأثري تغير الان سنويندونصيت عاشقةل كأمرص كوجهوره منبين ديتانشاط ومعيش دامم عالم ضاني ہے ل پیشوتی بادہ اور زمان پیھیپ بخواری یه دورون تبری زابد ت<u>جهے نه م</u>کیشان

وتت راغنیمت دار) آنقدر که بتواین حاصل زميات إيسبان يكدم ستاداني پیش زلداز رندی دمهزن که نتوان گفت باطبيب نامحرم صال درد ينهاني بادعك شجفيزال اليشكرد بالستيز دريناويك اسمست خائم سليماني يوسف عزيزم رفت المديراه ران رحم كزغمش عجب ديدم حال پير كنسان مى ردى كەمۋ گانت تۇن خلق مى رىزد تندمى روى جانال ترسمت منشدماني پندعاشقے بشنو وزرہ طرب باد آ كاين بمهنمي ارز د شغل عسالم فاني زا پیشیان را شوتِ باده در جانست عاقلامكن كارك كأ ورو پشيها ن

نة ولا عتب خم ميار الكاري والمحصولي في جو يكسيرست بي إن كرمشراب عشق رّبان ى*ذكر توكے بت سنگين دل خون جگرات* بنيرب كياتهم كحفوث مدل آصف ثاني بجاول شاديانه اوركرون مين يقع متانه اگرمتانه آجائے تهجم تشریف جانانی لحديركر لكاشئه بإغبان تؤسروأس مبيها تو گورستال مرا بن جلئے رشک باغ رسوان مِنظُ دل أربى جائے بترچشم مير كان اروكرنى بدأك بسان كريب ما فنط شوريدسركي جمع خاطرود فكنج زلف بي سرشوخ كالجمع يريشاني

خم شکن نمی داندایس ت در کهونی را حبنس فانگی بات جمچولعسیل رمّانی گر تو فار عنی از من <u>اے ت</u>کارِسسنگیں ول مال خود بخوابم گفت بشير آصف ِثاني ازدرم درآ مرست ميزنغ بشادى دست روشنی بماپیوست راستی به ارمانی باغبال يومن زينبا بكذرم حرامت باد گر بجائے من سروے عنرِ دوست منشانی دل زنادك جيرت گوشه د كشتم سيكن ابرفية كماندارت مى بروبه أسسانى جمع كن باصابية حسافظ يريثال دا الصفكنج كيسويت مجمع برايث ان



کئے ہزار حبتن اب وہ یار ہو میرا قرار بخشِ دلِ بے *ت*ار ہو میرا تحبعى توكلبه احزان عاشقال بسآ گھےانیسِ دلِ سوگوار ہوسے ا براع دیدهٔ به خابشت یادردن می ترغمگ ارعنسم روز گار ہو میرا دفيق ومونس وآرام جان دل بن جا انيسس خاطرا متيدوأر هوميسدا ووجس عنيق نے ٹونیں کیامرے دل کو گله جوائس کاکروں راز دار ہو میرا عزالِ مثمس معبى ہوصید ِ ناتوانُ اگر ہرن کوئی ترا جیساسٹ کار ہومیرا جوتین بوسے دولب کے وظیفہ میرا ہیں تُو گرادا مذکرے قرصن مار ہو میرا اگرادا مذکن وا مدارمن باسشی

ہزار جهد بكر وم كه يار من باشي قرار بخشِ ولِ سِيتُ اِدِمِن إِثْقَ ومصبكلية احزان عاشفتال آنئ ہے انیس ولِ سوگوارِ من باسٹی چراع دیدهٔ شب زنده دادِمن گردی امير روز من و روز گار من باشي رنیق ومُونس وآرام جان من گردی انميس خاطرامتب مأومن بأسشى إزال عتق كه خونين دكم زعشوفاو الركسنسم كلة راز دار من باثى شودغزالة خورمشيد صيدلا عزمن كرآبوت جولو يكدم شكارمن باشي ساوسه كز دوليت كردة وظيية من

من این مراد مذہبنم بعر خودکہ نے بجائے اٹ بروال آنکھ میں ہو لوری اُرُد سجائے اٹنک وال درکناری باشی اگروہ لوزجہ س ہم کناد ہو میرا درآل جین کہ تبان ست عاشقال گیز کریں جین میں ہیں بت دستگیری عایشق گرت ذرست براید نگار من بائشی لے انتھ الم تحقہ میں میرا انگار ہو میر ا چوخسران ملاحت بربت مگال نازند ہے خسروان ملاحت کو ناز بت والی پر درآل میاد خسد اوندگار من بائشی خدارا تو بھی خسداوندگار ہو میرا من ارج حافظ شہرم ہوئے منی اردم من ارج حافظ شہرم ہوئے منی اردم من ارج حافظ شہرم ہوئے منی اردم من ارج حافظ شہرم ہوئے منی اردم





غزل گفتی و دُرُّ فتی بیاوَ خوش بخوال ما فظ که رِنظب م توافشانه فلک عقِب پژر ّیارا